Register your product and get support at

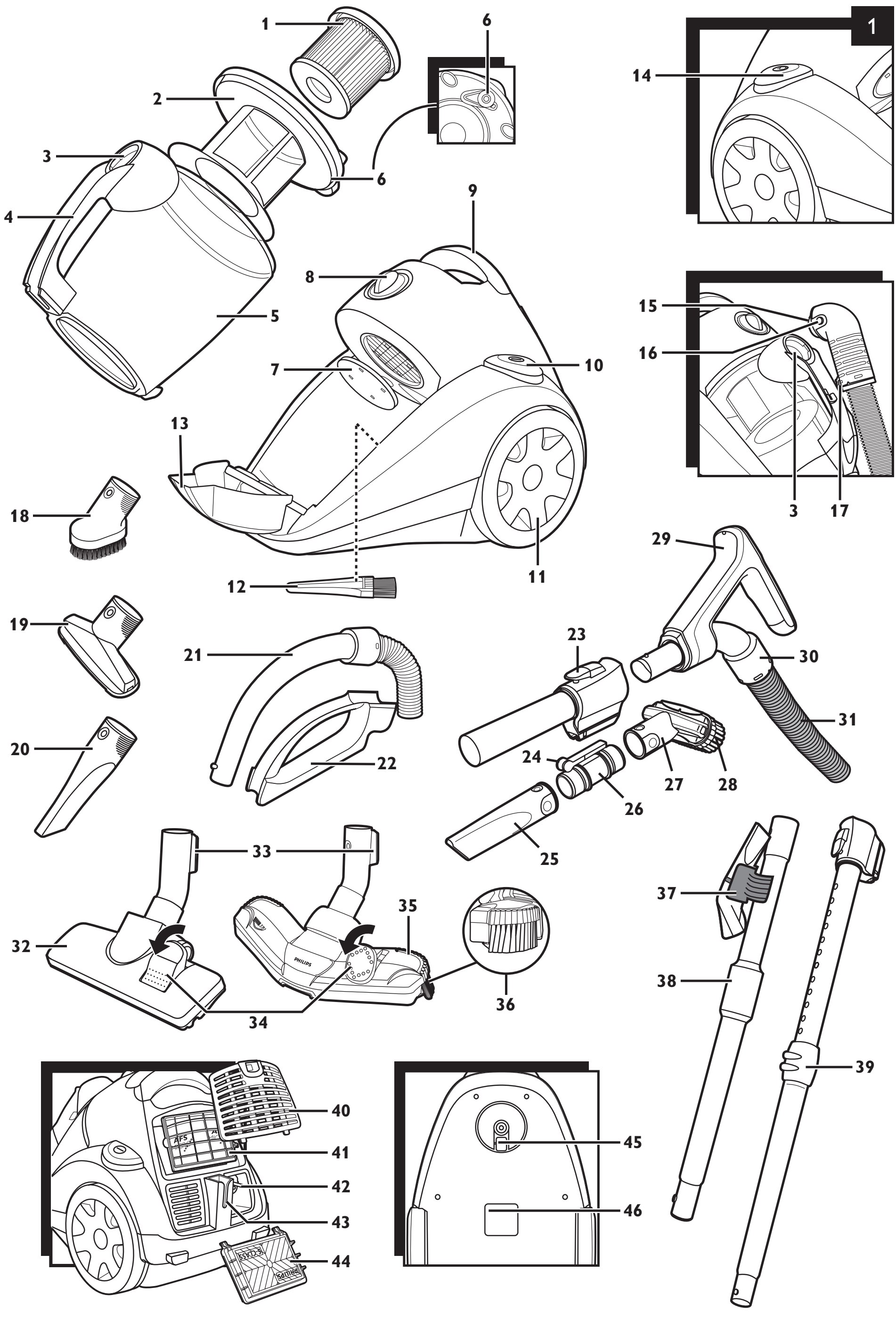
www.philips.com/welcome

FC8749-FC8710



PHILIPS




1
1
2
3
4
5
6
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
3
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46

FC8749-FC8710

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Philips incorporates the latest technologies to create products that are good for the environment in terms of energy consumption as well as material usage. Specific types in this range are partly made of bioplastics and recycled plastics. Parts made of bioplastics are environmentally friendly because they have been derived from renewable biomass sources. Some parts still need to be made of conventional plastics, but for these parts Philips tries to use recycled plastics as much as possible. This production method results in considerably less waste than the traditional method. Moreover, this vacuum cleaner's extremely efficient motor yields high performance at low power consumption.

For more information on this and other environmental efforts of Philips, please visit www.asimpleswitch.com.

General description (Fig. 1)

1 Filter cylinder
2 Filter cylinder case
3 Hose connection opening
4 Dust bucket handle
5 Dust bucket
6 Filter cylinder lock
7 Motor protection filter
8 Suction power knob
9 Top handle
10 On/off button
11 Rear wheel
12 Cleaning brush
13 Hinged dust bucket retainer
14 Cord rewind button
15 Hose connector
16 Hose connector release buttons
17 Hose fastening hook
18 Small brush (specific types only)
19 Small nozzle (specific types only)
20 Crevice tool (specific types only).
21 Standard handgrip (specific types only)
22 Accessory holder (specific types only)
23 Tube release button (specific types only)
24 Accessory holder release levers (specific types only)
25 Crevice tool (specific types only)
26 Accessory holder (specific types only)
27 Small nozzle (specific types only).
28 Brush attachment (specific types only)
29 Ergonomic ComfortControl handgrip (specific types only)
30 Flexible hose connection (specific types only)
31 Hose
32 Combination nozzle (specific types only)
33 Parking ridge
34 Rocker switch

35 Tri-Active nozzle (specific types only)
36 Side brush
37 Accessory clip (specific types only)
38 Telescopic tube (specific types only)
39 Telescopic tube (specific types only)
40 Filter grille
41 Super Clean Air filter (specific types only)
42 Mains plug
43 Parking slot
44 Super Clean Air HEPA filter (specific types only)
45 Swivel wheel
46 Type plate

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.

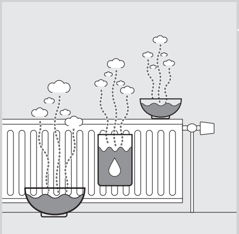
Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the mains cord, the plug or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth when it is connected to the vacuum cleaner and the vacuum cleaner is switched on.

Caution

- Do not suck up large objects as this may cause the air passage in the tube or hose to become obstructed.
- When you use the vacuum cleaner to vacuum ashes, fine sand, lime, cement dust and similar substances, the pores of the filter cylinder become clogged. If you notice a strong decrease in suction power, clean the filter cylinder.
- Never use the appliance if the filter cylinder, filter cylinder case and the dust bucket are not properly installed or if the cover is not closed properly.
- Always unplug the appliance before you empty the dust bucket or clean the filter cylinder.
- Never use the appliance without the motor protection filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.





- Only use the Philips filter cylinder supplied with the appliance.
- Noise level: Lc= 80 dB(A).
- During vacuum cleaning, especially in rooms with low air humidity, your vacuum cleaner builds up static electricity. As a result you can experience electric shocks when you touch the tube or other steel parts of your vacuum cleaner. These shocks are not harmful to you and do not damage the appliance. To reduce this inconvenience we advise you:

1 to discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example legs of a table or chair, radiator etc.);

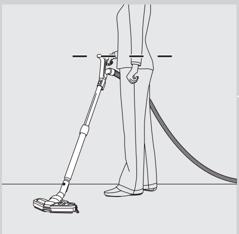
2 to raise the air humidity level in the room by placing water in the room. For example, you can hang containers filled with water from your radiators or place bowls filled with water on or near your radiators.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

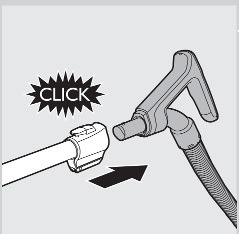
Ergonomic advice



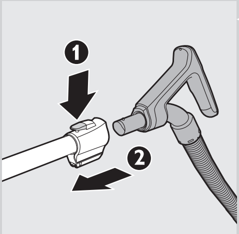
ComfortControl handgrip (specific types only)

- The unique ComfortControl handgrip is ergonomically designed to give you sufficient comfort during vacuum cleaning.
- To gain optimal benefit from this handgrip, it is important that you do not position your second hand on the tube. When you do so, you twist and bend your back, which could result in back problems.
- Our ergonomist advises you to adjust the length of the tube so that the hand holding the standard handgrip is at hip level.

Attaching the ComfortControl handgrip (specific types only)

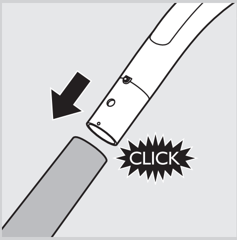


1 Attach the handgrip to the telescopic tube ('click').



2 To disconnect the handgrip from the tube, hold the handgrip with one hand. With the other hand, hold the telescopic tube and press the tube release button (1) and pull the tube off the handgrip (2).

Attaching the standard handgrip (specific types only)



1 To connect the telescopic tube to the handgrip, press the spring-loaded lock button on the handgrip (1) and insert the handgrip into the tube (2). Fit the spring-loaded lock button into the opening in the tube ('click').

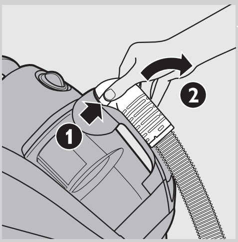
2 To disconnect the tube from the handgrip, press the spring-loaded lock button and pull the handgrip out of the tube.

Note: This vacuum cleaner has been fitted with holes (specific types only) at the end of the handgrip. These holes may prevent objects from getting stuck or damaged when you use your vacuum cleaner without the tube or accessories supplied.

Hose

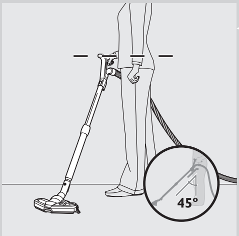


1 To connect the hose, insert the hose fastening hook into the opening (1) and then push the hose connector downwards ('click') (2).

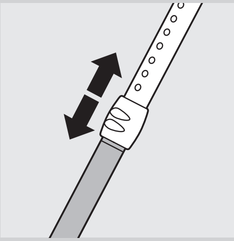


2 To disconnect the hose, press the release buttons (1) and pull the hose connector out of the hose connection opening (2).

Telescopic tube



1 Position the nozzle on the floor and hold the tube at an angle of 45° to the floor.



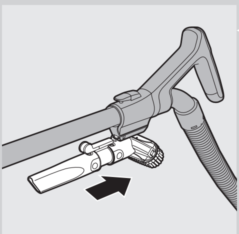
2 Move the tube lock up or down until the handgrip is at hip level.



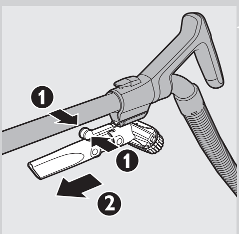
3 To connect the tube to a nozzle, press the spring-loaded lock button on the tube and insert the tube into the nozzle. Fit the spring-loaded lock button into the opening in the nozzle ('click').

- To disconnect the tube from the handgrip, press the spring-loaded lock button and pull the handgrip out of the tube.

Accessory holder (specific types only)

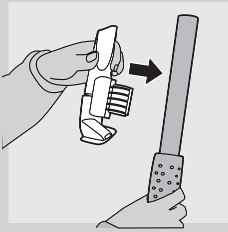


1 Slide the accessory holder with accessories onto the handgrip ('click').



2 To detach the accessory holder, squeeze the release levers together (1) and slide the accessory holder off the handgrip (2).

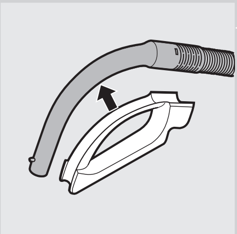
Accessory clip (specific types only)



The accessory clip can simply be snapped onto the tube.

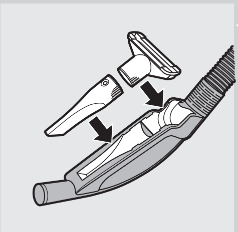
- You can snap the crevice tool and the small nozzle (specific types only) onto the clip.

Accessory holder (specific types only)



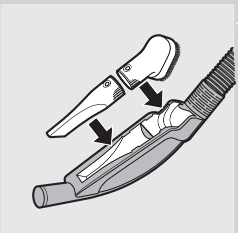
- The accessory holder can simply be snapped onto the handgrip.

You can store accessories in the accessory holder by pushing them into the holder. To detach the accessories, pull them out of the holder.
You can store two accessories at a time in the accessory holder:



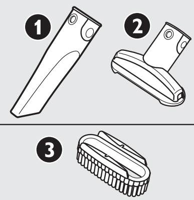
- Crevice tool and small nozzle.

Please note the way in which the small nozzle must be placed in the accessory holder.



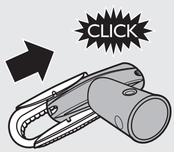
- Crevice tool and small brush.

Crevice tool and small nozzle (specific types only)

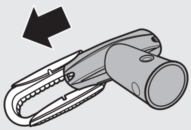


1 Connect the crevice tool (1) or small nozzle (2) with or without brush attachment (3) to the tube or directly to the handgrip.

Brush attachment (specific types only)



1 To assemble the brush attachment, slide it onto the bottom of the small nozzle ('click').



2 To disassemble the brush attachment, slide it off the bottom of the small nozzle.

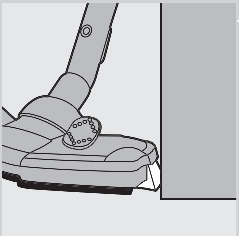
Crevice tool, small nozzle and small brush (specific types only)



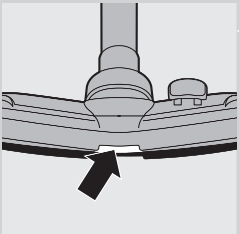
- You can connect the crevice tool (1), the small nozzle (2) or the small brush (3) directly to the handgrip or to the tube.

Tri-Active nozzle (specific types only)

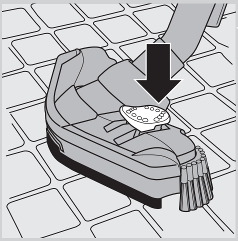
The Tri-Active nozzle is a multi-purpose nozzle for carpets and hard floors.



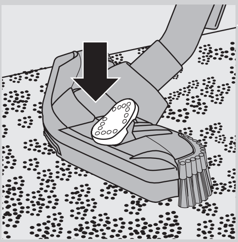
- The side brushes catch more dust and dirt at the sides of the nozzle and allow you to clean better along furniture and other obstacles.



- The opening at the front of the nozzle allows you to suck up larger particles.



1 Use the hard floor setting to clean hard floors (for instance for tiled, parqueted, laminated and linoleumed flooring): push the rocker switch on top of the nozzle with your foot to make the brush strip come out of the housing. At the same time, the wheel is lifted to prevent scratching and to increase manoeuvrability.



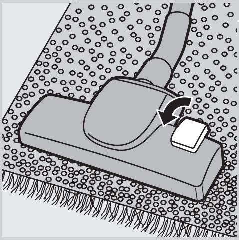
2 Use the carpet setting to clean carpets: push the rocker switch again to make the brush strip disappear into the nozzle housing. The wheel is lowered automatically.

Combination nozzle (specific types only)

You can use the combination nozzle on carpets (with the brush strips folded in) or on hard floors (with the brush strips folded out).

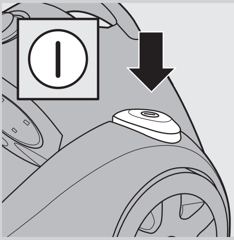


1 To clean hard floors, push the rocker switch on top of the combination nozzle with your foot. The brush strips come out of the nozzle housing.



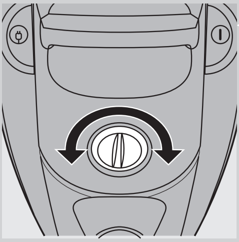
2 To clean carpets, push the rocker switch again to make the brush strips disappear into the nozzle housing again.

Using the appliance

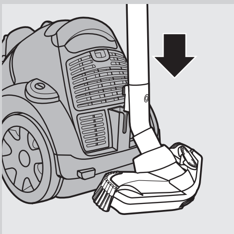


1 Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.

2 Press the on/off button to switch on the appliance.



- During vacuuming, you can adjust the suction power with the suction power knob.
- Use maximum suction power to vacuum very dirty carpets and hard floors.
- Use minimum suction power to vacuum curtains, table carpets, etc.



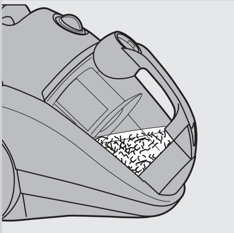
- If you want to pause for a moment, insert the ridge on the nozzle into the parking slot to park the tube in a convenient position.

Cleaning and maintenance

Do not clean any parts of the appliance in the dishwasher.

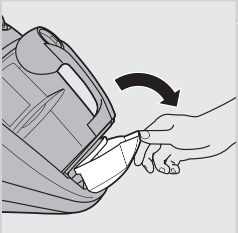
Always switch off the appliance and unplug it before you remove and clean any parts.

Emptying the dust bucket

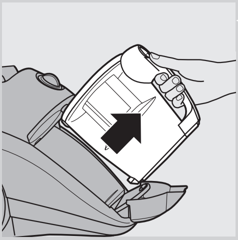


- Empty the dust bucket as soon as the dust level has reached the round disc of the filter cylinder case.

1 Disconnect the hose from the appliance.



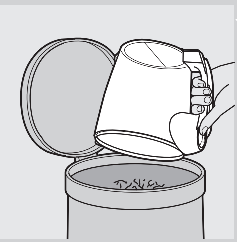
2 Pull the dust bucket retainer downwards to release the dust bucket.



3 Grab the dust bucket handle and lift the dust bucket out of the appliance.



4 Hold the dust bucket over a dustbin and lift the filter cylinder case out of it.



5 Empty the dust bucket into the dustbin.
You can clean the dust bucket with cold tap water and some washing-up liquid.

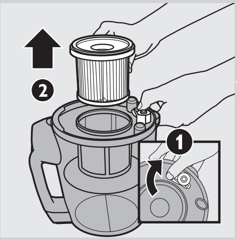
6 Put the filter cylinder case back into the dust bucket and put the bucket back into the appliance.

<u>Make sure you have inserted the filter cylinder into the filter cylinder case, otherwise it is not possible to close the dust bucket retainer.</u>

Cleaning and maintenance of filters

Filter cylinder

Clean the filter cylinder every week.



1 Remove the dust bucket from the appliance, unlock the filter cylinder lock (1) and lift the filter cylinder out of the filter cylinder case (2).



2 Clean the filter cylinder with the brush supplied. Brush from the top of the filter cylinder downwards along the ribs.

Only use the brush supplied! Other brushes may damage the filter cylinder.

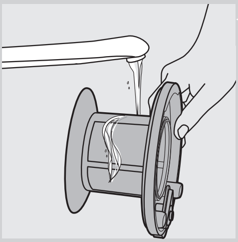
3 If you want to wash the filter cylinder, wash it thoroughly with only water.

Do not use any soap, washing-up liquid or other detergent to clean the filter cylinder. Let the filter cylinder dry completely before you reinsert it into the case.

Filter case

1 Remove the filter cylinder case from the dust bucket.

2 If there is any dirt on the inside of the filter cylinder case, empty the case over a dustbin.



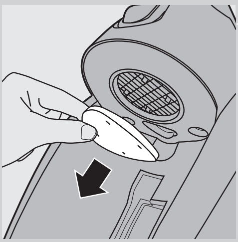
3 If necessary, clean the filter cylinder case with cold tap water and some washing-up liquid.

4 Unlock the filter cylinder lock and put the filter cylinder back into the filter cylinder case.

5 Put the filter cylinder case back into the dust bucket and put the bucket back into the appliance.

Motor protection filter

Clean the motor protection filter once a year.



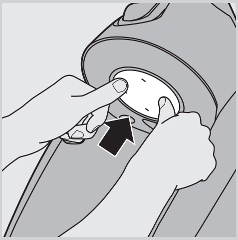
1 Take the motor protection filter out of the appliance.

2 Tap the dust out of the filter over a dustbin.

If the motor protection filter is very dirty, you can also rinse it with cold tap water.

Do not use washing-up liquid or any other cleaning agent to clean the motor protection filter!

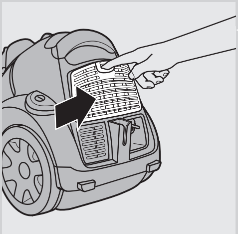
Let the filter cylinder dry completely before you reinsert it into the appliance.



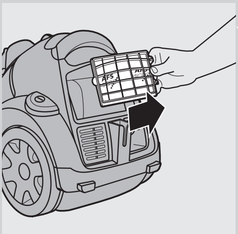
3 Press the clean motor protection filter firmly back into the filter compartment to ensure that it is properly placed.

Super Clean Air filter (specific types only)

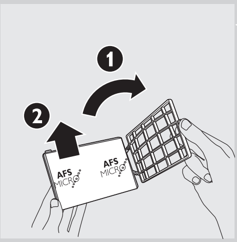
The Super Clean Air filter located in the back of the appliance has electrostatically charged fibres. These fibres filter a large part of the smaller particles from the exhaust air.
Replace the Super Clean Air filter every six months.



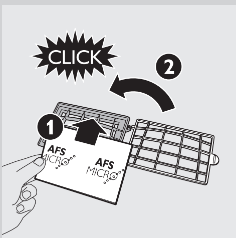
1 Open the filter grille.



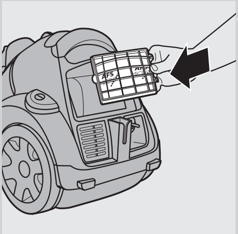
2 Remove the filter holder.



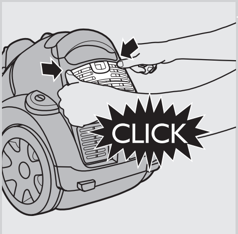
3 Open the filter holder and remove the old filter.



4 Place the new filter in the filter holder and close the holder ('click').



5 Put the filter holder back into the appliance.

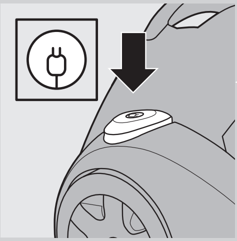


6 Close the filter grille ('click').

Super Clean Air HEPA filter (specific types only)
Instead of with the Super Clean Air filter, some types are equipped with the special Super Clean Air HEPA filter. This filter is able to remove 99.5% of all particles down to 0.0003mm in size from the outlet air. This not only includes normal house dust, but also harmful microscopic vermin such as house dust mites and their excrements, which are well-known causes of respiratory allergies.

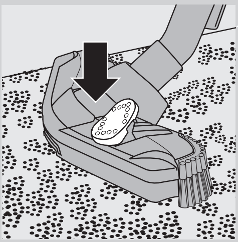
- Replace the Super Clean Air HEPA filter every six months.
- You can replace this filter in the same way as the Super Clean Air filter.

Storage

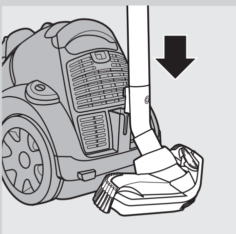


1 Switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.

2 Press the cord rewind button to rewind the mains cord.



3 Always put the Tri-Active nozzle in the carpet setting when you store it and prevent the side brushes from becoming bent.



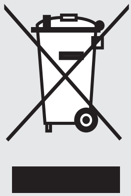
4 Insert the ridge on the nozzle into the parking slot to attach the nozzle to the appliance. Store the appliance in horizontal position, with all wheels touching the floor.

Ordering accessories and filters

If you have any difficulties obtaining filters or other accessories for this appliance, contact the Philips Consumer Care Centre in your country or consult the worldwide guarantee leaflet.

- Philips filter cylinders are available under service number 4322 004 93320.
- Super Clean Air filters are available under type number FC8032.
- Super Clean Air HEPA filters are available under type number FC8044.

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The suction power is insufficient.	You have selected a low suction power setting.	Select a higher suction power setting.
	The filter cylinder is clogged with dirt.	Clean the filter cylinder (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	The motor protection filter and/or the HEPA filter are dirty.	Clean or replace the filters (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	The nozzle, hose or tube is blocked up.	To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction.
I cannot close the dust bucket retainer.	You have not inserted the filter cylinder properly into the filter cylinder case.	Insert the filter cylinder properly in the filter cylinder case.
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel electric shocks.	Your vacuum cleaner has built up static electricity. The lower the air humidity in the rooms, the more static electricity the appliance builds up.	To reduce this inconvenience, we advise you to discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example legs of a table or chair, radiator etc.).
		To reduce this inconvenience, we advise you to raise the air humidity level in the room by placing water in the room. For example, you can hang containers filled with water from your radiators or place bowls filled with water on or near your radiators.

Увод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.
Philips използва най-нови технологии, за да създава продукти, които са добри за околната среда по потребление на енергия и материалоемкост. Определени типове в тази гама са изработени частично от биопластмаси и рециклирана пластмаса. Детайлите от биопластмаса са дружелюбни към околната среда, тъй като те се извличат от възобновяеми източници на биомаса. Някои детайли все още се налага да бъдат изработвани от обикновени пластмаси, но за тях Philips се опитва да използва рециклирани пластмаси, доколкото е възможно. Този метод на производство води до значително по-малко отпадъци от традиционния. Освен това, изключително ефективният мотор на тази прахосмукачка е с високи работни показатели при ниско потребление на енергия.
За още информация относно тази и други инициативи на Philips за опазване на околната среда посетете www.asimpleswitch.com.

Общо описание (фиг. 1)

1. Филтриращ цилиндър
2. Корпус на филтриращия цилиндър
3. Отвор за свързване на маркуча
4. Дръжка на кофата за прах
5. Кофа за прах
6. Ключалка на филтриращия цилиндър
7. Предпазен филтър на двигателя
8. Копче за смукателна мощност
9. Горна дръжка
10. Бутон on/off (вкл./изкл.)
11. Задно колелце
12. Четка за почистване
13. Шарнирен фиксатор на кофата за прах
14. Бутон за навиване на кабела
15. Съединител за маркуча
16. Бутони за освобождаване на съединителя на маркуча
17. Скоба за фиксиране на маркуча
18. Малка четка (само за определени модели)
19. Малък накрайник (само за определени модели)
20. Тесен накрайник (само за определени модели).
21. Стандартна дръжка (само за определени модели)
22. Гнездо за принадлежности (само за определени модели)
23. Бутон за освобождаване на тръбата (само за определени модели)
24. Лостове за освобождаване на гнездото за принадлежности (само за определени модели)
25. Тесен накрайник (само за определени модели)
26. Гнездо за принадлежности (само за определени модели)
27. Малък накрайник (само за определени модели).
28. Приставка с четка (само за определени модели)
29. Ергономична дръжка ComfortControl (само за определени модели)
30. Гъвкаво свързване на маркуча (само за определени модели)

31 Маркуч
32 Комбиниран накрайник (само за определени модели)
33 Гребен за прибиране
34 Превключвател
35 Накрайник Tri-Active (само за определени модели)
36 Странична четка
37 Щипка за принадлежности (само за определени модели)
38 Телескопична тръба (само за определени модели)
39 Телескопична тръба (само за определени модели)
40 Филтърна решетка
41 Филтър Super Clean Air (само за определени модели)
42 Мрежов щепсел
43 Гнездо за прибиране
44 HEPA филтър Super Clean Air (само за определени модели)
45 Шарнирно колелце
46 Табелка с данни

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не всмуквайте вода или друга течност. Не всмуквайте запалими вещества и не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.

Предупреждение

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, кабелът или самият уред са повредени.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Не насочвайте маркуча, тръбата или друг аксесоар към очите или ушите, и не ги поставяйте в устата си, когато са свързани към прахосмукачката, а прахосмукачката е включена.

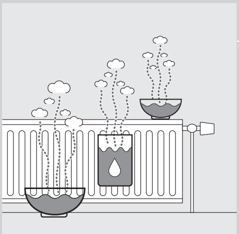
Внимание

- Не всмуквайте големи предмети, тъй като това може да доведе до попречи на преминаването на въздуха пред тръбата или маркуча.
- Когато използвате прахосмукачката за всмукване на пепел, фин пясък, вар, циментов прах и подобни вещества, порите на филтриращия цилиндър се запушват. Ако забележите значително снижаване на засмукващата мощност, почистете филтриращия цилиндър.

- Не използвайте уреда, ако филтриращият цилиндър, корпусът му и кофата за прах не са правилно монтирани или капакът не е добре затворен.
- Винаги изключвайте уреда от контакта преди изпразване на кофата за прах или почистване на филтриращия цилиндър.
- Никога не използвайте уреда без филтъра за защита на електромотора. Това може да повреди електромотора и да съкрати живота на уреда.
- Използвайте само филтриращия цилиндър на Philips, включен в комплекта на уреда.
- Ниво на шума: Lc= 80 dB(A).
- При чистене с прахосмукачка, особено в стаи с ниска влажност на въздуха, във вашата прахосмукачка се натрупва статично електричество. В резултат на това може да усетите удари с електрически ток, когато докосвате тръбата или други стоманени части на прахосмукачката. Тези удари не са болезнени за вас и не увреждат уреда. за да намалите това неудобство, ние препоръчваме следното:



1 да разреждате уреда с често допиране на тръбата до други метални предмети в стаята (например крака на маса или стол, радиатор и др.);



2 да повишавате нивото на влажност на въздуха, като поставите вода в стаята. Можете например да окачите съдове с вода на радиаторите или да ги поставите близо до радиаторите.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

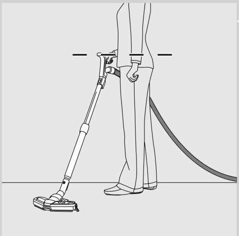
Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Подготовка за употреба

Съвет за ергономичност

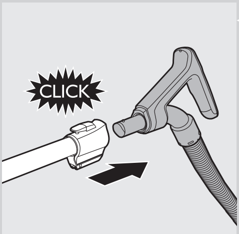
Ръкохватка ComfortControl (само за определени модели)

- Уникалната ръкохватка ComfortControl е ергономично конструирана, за да ви осигури достатъчно удобство при работа с прахосмукачката.

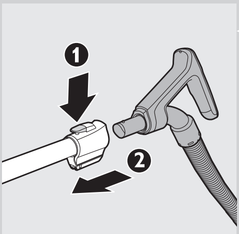


- За да се възползвате максимално от тази ръкохватка, важно е да не поставяте другата си ръка на тръбата. Ако го направите, ще се наведете и ще извиете гърба си, което може да доведе до проблеми с гръбнака.
- Нашият специалист по ергономия ви съветва да регулирате дължината на тръбата така, че ръката, с която държите обикновената ръкохватка, да е на нивото на таза.

Закрепване на дръжката ComfortControl (само за определени модели)

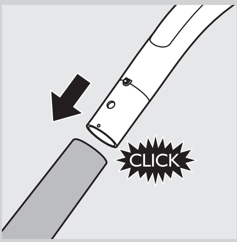


1 Прикачете дръжката към телескопичната тръба (с щракване).



2 За да откачите дръжката от тръбата, хванете дръжката с една ръка. С другата ръка хванете телескопичната тръба и натиснете бутона за освобождаване на тръбата (1) и издърпайте тръбата от дръжката (2).

Закрепване на стандартната дръжка (само за определени модели)

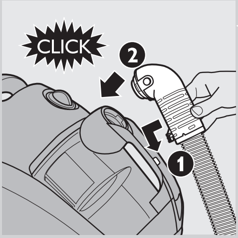


1 За да свържете телескопичната тръба с дръжката, натиснете пружинния бутон на дръжката (1) и вмъкнете дръжката в тръбата (2). Нагласете пружинния бутон така, че да влезе в отвора в тръбата (с щракване).

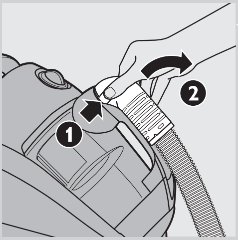
2 За да откачите тръбата от дръжката, натиснете пружинния бутон и издърпайте дръжката от тръбата.

Забележка: Тази прахосмукачка е снабдена с отвори в края на дръжката (само за определени модели). Тези отвори предпазват от засядане или повреждане на предмети, когато използвате прахосмукачката без предоставената тръба или аксесоари.

Маркуч

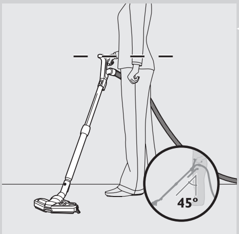


1 За да свържете маркуча, вкарайте скобата за фиксиране на маркуча в отвора (1) и после натиснете съединителя надолу (щракване) (2).

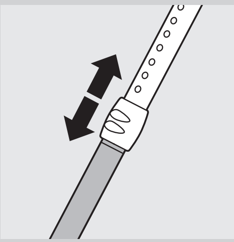


2 За да извадите маркуча, натиснете бутоните за освобождаване (1) и издърпайте съединителя на маркуча от отвора за свързване на маркуча (2).

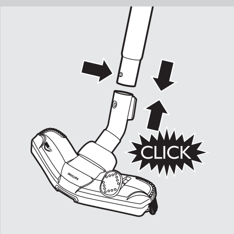
Телескопична тръба



1 Поставете накрайника на пода и дръжте тръбата под ъгъл 45° спрямо пода.



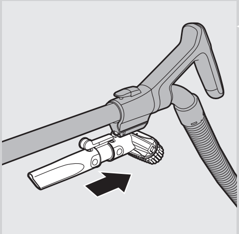
2 Преместете заключването на тръбата нагоре или надолу, докато дръжката ви дойде на нивото на таза.



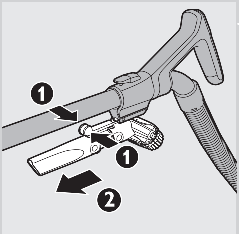
3 За да свържете тръбата към накрайник, натиснете пружинния бутон на тръбата и я вмъкнете в накрайника. Нагласете пружинния бутон така, че да влезе в отвора на накрайника (с щракване).

- За да откачите тръбата от дръжката, натиснете пружинния бутон и издърпайте дръжката от тръбата.

Гнездо за принадлежности (само за определени модели)

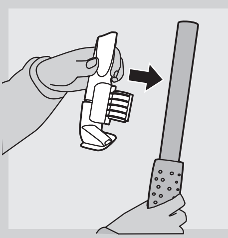


1 Щракнете гнездото за принадлежности към дръжката (с щракване).



2 За да откачите гнездото за принадлежности, стиснете едновременно двата лоста за освобождаване (1) и го плъзнете навън от дръжката (2).

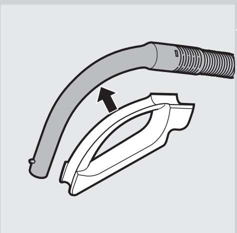
Щипка за принадлежности (само за определени модели)



Щипката за принадлежности може просто да се постави върху тръбата.

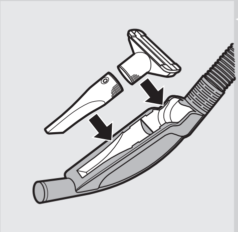
- Можете да поставяте тесния и малкия накрайници (само за определени модели) върху щипката.

Гнездо за принадлежности (само за определени модели)



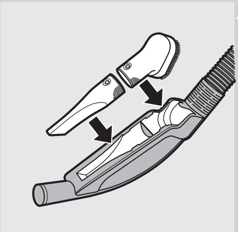
- Гнездото за приспособления може просто да се постави върху дръжката.

Принадлежностите могат да се прибират в гнездото за принадлежности, като просто се натиснат в него. За да откачвате принадлежностите, издърпвайте ги от гнездото.
Можете да съхранявате в гнездото две принадлежности наведнъж:



- Тесен накрайник и малък накрайник

Отбележете начина, по който трябва да се сложи малкият накрайник в гнездото за принадлежности.



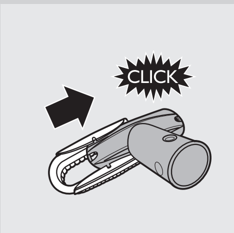
- Тесен накрайник и малка четка.

Тесен накрайник и малък накрайник (само за някои модели)

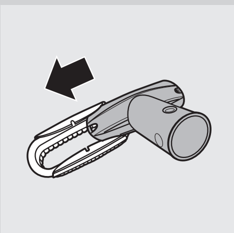


1 Свържете тесния накрайник (1) или малкия накрайник (2) с или без четката (3) към тръбата или директно към дръжката.

Приставка с четка (само за определени модели)

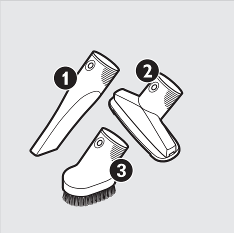


1 За да сглобите четката, плъзнете я към долната част на малкия накрайник (с щракване).



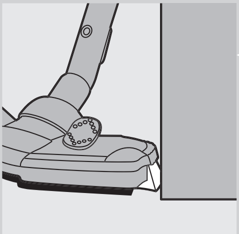
2 За да разглобите четката, плъзнете я нагоре от долната част на малкия накрайник (с щракване).

Тесен накрайник, малък накрайник и малка четка (само за определени модели)



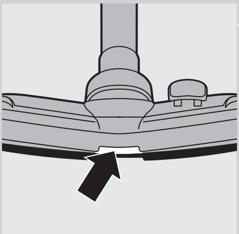
- Можете да свържете тесния накрайник (1), малкия накрайник (2) или малката четка (3) директно към дръжката или тръбата.

Накрайник Tri-Active (само за определени модели)

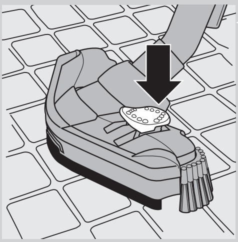


Накрайникът с тройно действие Tri-Active е многоцелево приспособление за килими и твърди подови настилки.

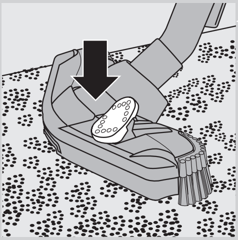
- Страничните четки улавят повече прах и замърсявания отстрани на накрайника и ви дават възможност да почиствате по-добре около мебели и други препятствия.



- Отворът отпред на накрайника ви дава възможност да засмуквате по-едри частици.



1 За почистване на твърди подови повърхности ползвайте настройката за такива (напр. теракота, паркет, ламинат и балатум): натиснете с крак кобиличния превключвател отгоре върху накрайника, за да излезе правата четка от корпуса. Същевременно колелцето ще се повдигне, за да се предотврати драскане и да се повиши маневреността.



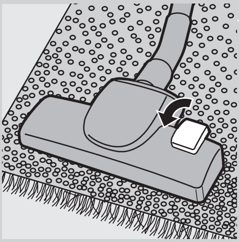
2 За почистване на килими използвайте настройката за килими: натиснете отново кобиличния превключвател, за да се прибере правата четка в корпуса на накрайника. Колелцето ще се смъкне автоматично.

Комбиниран накрайник (само за определени модели)

Можете да използвате комбинирания накрайник върху килими (с прибрани четки) или на твърд под (с отворени четки).

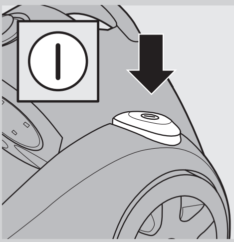


1 За почистване на твърд под натиснете с крак кобиличния превключвател отгоре на комбинирания накрайник. Четките ще излязат от корпуса на накрайника.



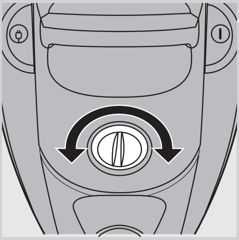
2 За почистване на килими отново натиснете с крак кобиличния превключвател, за да приберете четките обратно в корпуса на накрайника.

Използване на уреда

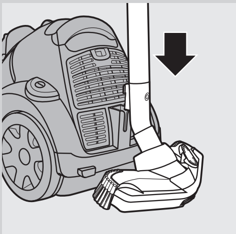


1 Изтеглете захранващия кабел от уреда и включете щепсела в контакта.

2 Натиснете бутона вкл./изкл., за да включите уреда.



- По време на чистенето с прахосмукачката можете да регулирате силата на засмукване с регулатора.
- Използвайте максимална смукателна мощност за почистване на много мръсни килими и твърди подови повърхности.
- Използвайте минимална смукателна мощност при чистене на завеси, покривки и т. н.



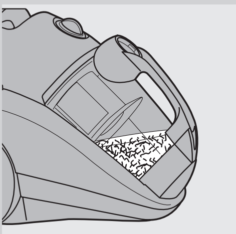
- Ако желаете да направите кратка пауза, вмъкнете ръба на накрайника в гнездото за прибиране, за да “паркирате” тръбата в удобно положение.

Почистване и поддръжка

Никои от частите на уреда не могат да се мият в съдомиялна машина.

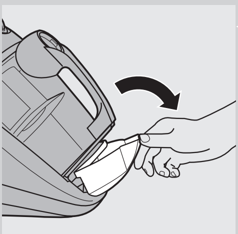
Винаги изключвайте уреда от превключвателя и от контакта, преди да демонтирате и почиствате детайлите му.

Изпразване на кофата за прах

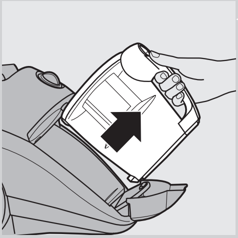


- Изпразвайте кофата за прах незабавно, когато нивото на праха стигне до кръглия диск на корпуса на филтриращия цилиндър.

1 Извадете маркуча от уреда.



2 Издърпайте фиксатора на кофата за прах надолу, за да освободите кофата за прах.



3 Хванете дръжката на кофата за прах и извадете с повдигане кофата за прах от уреда.



4 Като държите кофата над кофа за смет, повдигнете филтърния цилиндър, за да го извадите.



5 Изпразнете кофата за прах в кофата за смет.

Можете да миете кофата за прах със студена течаща вода и малко течен миещ препарат.

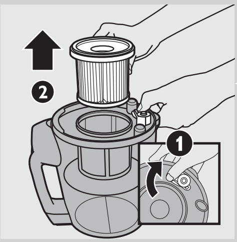
6 Поставете корпуса на филтриращия цилиндър обратно в кофата за прах и я поставете отново в уреда.

Проверете дали филтриращият цилиндър е поставен в корпуса си, в противен случай няма да е възможно да се затвори фиксаторът на кофата за прах.

Почистване и поддържане на филтри

Филтриращ цилиндър

Почиствайте филтриращия цилиндър ежеседмично.



1 Извадете кофата за прах от уреда, отключете филтриращия цилиндър (1) и го повдигнете извън корпуса на филтриращия цилиндър (2).

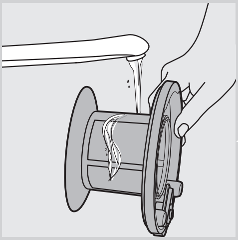


2 Почиствайте филтриращия цилиндър с приложената четка. Четкайте в посока от горния край на цилиндъра надолу по ребрата на филтъра.

Използвайте само приложената към комплекта четка! Други четки могат да повредят филтриращия цилиндър.

3 Ако желаете да измиете филтриращия цилиндър, измийте го обилно само с вода.

За почистване на филтриращия цилиндър не използвайте никакъв сапун, миеща течност или перилен препарат. Оставете го да изсъхне напълно, преди да го поставите отново в корпуса.



Корпус на филтъра

1 Извадете филтриращия цилиндър от кофата за прах.

2 Ако отвътре в корпуса на филтриращия цилиндър има замърсявания, изпразнете го над кофа за смет.

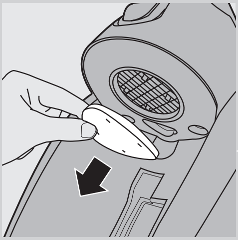
3 При необходимост можете да измиете корпуса на филтриращия цилиндър със студена течаща вода и малко течен миещ препарат.

4 Отключете ключалката на филтриращия цилиндър и го поставете обратно в корпуса на филтриращия цилиндър.

5 Поставете корпуса на филтриращия цилиндър обратно в кофата за прах и я поставете отново в уреда.

Предпазен филтър на двигателя

Почиствайте предпазния филтър на двигателя веднъж годишно.



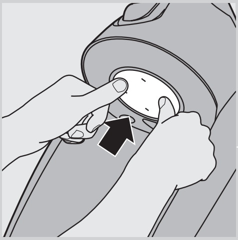
1 Извадете филтъра за защита на електромотора от уреда.

2 Изтръскайте праха от филтъра над кофа за смет.

Ако предпазният филтър на двигателя е много замърсен, можете също да го изплакнете със студена течаща вода.

<u>Не използвайте течни препарати за миене или перилни препарати за почистване на предпазния филтър на двигателя!</u>

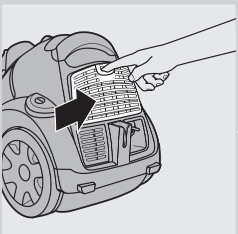
Оставете го да изсъхне напълно, преди да го поставите отново в уреда.



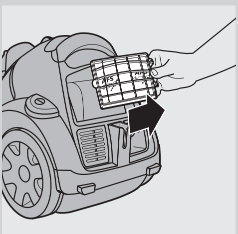
3 Натиснете здраво чистия филтър за защита на електромотора обратно на мястото му в отделението за филтъра, така че да гарантирате правилното поставяне.

Филтър Super Clean Air (само за определени модели)

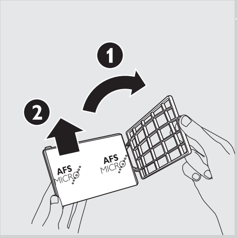
Филтърът Super Clean Air, разположен на гърба на уреда, е със заредени със статично електричество влакна. Тези влакна филтрират голяма част от по-дребните частици в изходящия въздух.
Сменяйте филтъра Super Clean Air на всеки шест месеца.



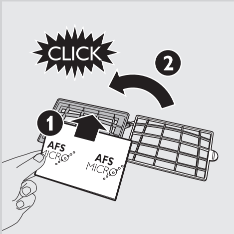
1 Отворете решетката на филтъра.



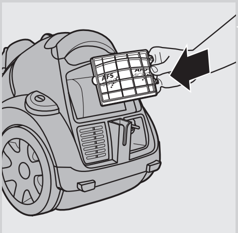
2 Извадете държача на филтъра.



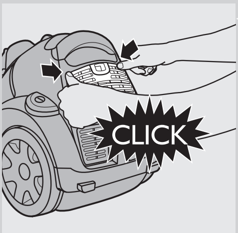
3 Отворете решетката на филтъра и свалете стария филтър.



4 Поставете новия филтър в държача и затворете държача (щракване).



5 Поставете държача на филтъра на място в уреда.

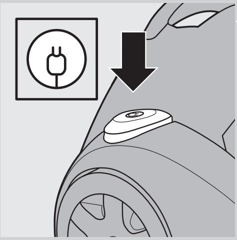


6 Затворете решетката на филтъра (щракване).

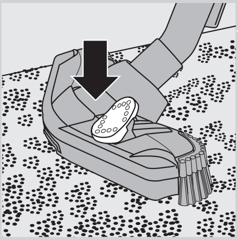
HEPA филтър Super Clean Air (само за определени модели)
Вместо с филтър Super Clean Air някои модели са съоръжени със специален високоефективен сух въздушен филтър HEPA Super Clean Air. Този филтър може да отстранява от изходящия въздух 99,5% от всички частици с размер не по-малък от 0,0003 мм. Това включва не само обикновения домашен прах, но и вредните микроскопични паразити, като обитаващите домашния прах кърлежи и техните екскременти, които са добре известни причини за дихателни алергии.
- Сменяйте HEPA филтъра Super Clean Air на всеки шест месеца.
- Този филтър се сменя по същия начин, както и филтъра Super Clean Air.

Съхранение

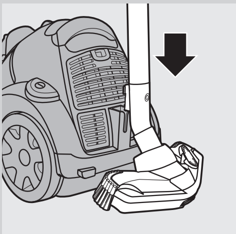
1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.



2 Натиснете бутона за навиване на кабела, за да приберете захранващия кабел.



3 Винаги поставяйте накрайника Tri-Active в положение за килим, когато го прибирате, като предпазвате страничните четки от прегъване.



4 Вмъкнете ръба на накрайника в гнездото за прибиране, за да прикрепите накрайника към уреда. Съхранявайте уреда в хоризонтално положение, с всички колела опрени на пода.

Поръчване на принадлежности и филтри

Ако срещате някакви затруднения при снабдяването с филтри или други принадлежности за този уред, обърнете се към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна или проверете в международната гаранционна карта.

- Филтриращите цилиндри на Philips се предлагат под сервизен номер 4322 004 93320.
- Филтри Super Clean Air се предлагат под номер FC8032.
- HEPA филтрите Super Clean Air се предлагат под номер FC8044.

Опазване на околната среда



- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда.

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Отстраняване на неизправности

В този раздел са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на този уред. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на долните указания, свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Възможна причина	Решение
Смукателната мощност е недостатъчна.	Избрали сте настройка за малка сила на засмукване.	Изберете настройка за по-голяма сила на засмукване.
	Филтриращият цилиндър е задръстен с прах.	Почистете филтриращия цилиндър (вж. глава “Почистване и поддръжка”).
	Предпазният филтър на мотора и/или HEPA филтърът са замърсени.	Почистете или сменете филтрите (вж. глава “Почистване и поддръжка”).
	Накрайникът, маркучът или тръбата са задръстени.	За да отстраните запушването, откачете запушения елемент и го свържете (доколкото е възможно) в обратно положение. Включете прахосмукачката, за да нагнетите въздух през блокирания елемент в обратна посока.
Не мога да затворя фиксатора на кофата за прах.	Не сте поставили филтриращия цилиндър правилно в корпуса на цилиндъра.	Поставете филтриращия цилиндър по правилен начин в корпуса му.
Когато използвам прахосмукачката, понякога усещам удари с електрически ток.	Във вашата прахосмукачка се натрупва статично електричество. Колкото по-ниско е нивото на влажност на въздуха, толкова повече статично електричество се натрупва по уреда.	За да намалите това неудобство, ние ви препоръчваме да разреждате уреда с често допиране на тръбата до други метални предмети в стаята (например крака на маса или стол, радиатор и др.).
		За да намалите това неудобство, ние ви препоръчваме да повишавате нивото на влажност на въздуха, като поставите вода в стаята. Можете например да окачите съдове с вода на радиаторите или да ги поставите близо до радиаторите.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.
Společnost Philips vytváří pomocí nejmodernějších technologií výrobky, které jsou šetrné k životnímu prostředí jak v oblasti úspory energie, tak v oblasti použitého materiálu. Určité typy této řady jsou částečně vyrobeny z bioplastů a recyklovaných plastů. Části vyrobené z bioplastů jsou šetrné k životnímu prostředí, protože se získávají z obnovitelných zdrojů biomasy. Některé části je stále nutné vyrábět z běžných plastů, ale u těchto částí se společnost Philips snaží používat co nejvíce recyklovaných plastů. V porovnání s tradiční metodou je výsledkem této výrobní metody výrazně méně odpadu. Mimořádně účinný motor tohoto vysavače dosahuje vysokého výkonu při nízké spotřebě energie.
Více informací o této a jiných aktivitách společnosti Philips týkajících se životního prostředí naleznete na webové stránce www.asimpleswitch.com.

Všeobecný popis (Obr. 1)

1. Filtrační válec
2. Pouzdro filtračního válce
3. Otvor pro připojení hadice
4. Rukojeť prachové nádoby
5. Prachová nádoba
6. Zámek filtračního válce
7. Ochranný filtr motoru
8. Knoflík pro ovládání sacího výkonu
9. Horní rukojeť
10. Vypínač
11. Zadní kolo
12. Čisticí kartáč
13. Odklápěcí zarážka prachové nádoby
14. Tlačítko navíjení kabelu
15. Přípojka hadice
16. Tlačítka pro uvolnění konektoru hadice
17. Háček pro upevnění hadice
18. Malý kartáč (pouze některé typy)
19. Malá hubice (pouze některé typy)
20. Štěrbinová hubice (pouze některé typy).
21. Standardní rukojeť (pouze některé typy)
22. Držák příslušenství (pouze některé typy)
23. Tlačítko uvolnění trubice (pouze některé typy)
24. Uvolňovací páčky držáku příslušenství (pouze některé typy)
25. Štěrbinová hubice (pouze některé typy)
26. Držák příslušenství (pouze některé typy)
27. Malá hubice (pouze některé typy).
28. Kartáčový nástavec (pouze některé typy)
29. Ergonomické držadlo ComfortControl (pouze některé typy)
30. Přípojka ohebné hadice (pouze některé typy)
31. Hadice
32. Kombinovaná hubice (pouze některé typy)
33. Parkovací výstupek
34. Překlápěcí přepínač

35 Hubice Tri-Active (pouze některé typy)
36 Boční kartáč
37 Příchytka příslušenství (pouze některé typy)
38 Teleskopická trubice (pouze některé typy)
39 Teleskopická trubice (pouze některé typy)
40 Mřížka filtru
41 Filtr Super Clean Air (pouze některé typy)
42 Síťová zástrčka
43 Parkovací drážka
44 Filtr Super Clean Air HEPA (pouze některé typy)
45 Otočné kolečko
46 Štítek s označením typu

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu. Také nikdy nevysávejte hořlavé látky nebo popel, pokud není zcela vychladlý.

Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud by byl přístroj, síťový přívod nebo síťová zástrčka poškozeny, přístroj nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Nesměřujte hadicí, trubkou ani jiným příslušenstvím na oči nebo uši, ani do úst, pokud jsou tyto součásti připojeny k vysavači a vysavač je zapnutý.

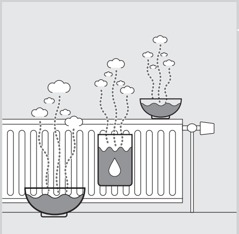
Upozornění

- Nevysávejte velké předměty, protože tak můžete způsobit ucpání trubice nebo hadice.
- Používáte-li vysavač k vysávání popelu, jemného písku, vápna, cementového prachu nebo podobných látek, póry filtračního válce se zanesou. Pokud si všimnete výrazného poklesu sacího výkonu, filtrační válec vyčistěte.
- Nepoužívejte vysavač, není-li správně nainstalován filtrační válec, pouzdro filtračního válce a prachová nádoba nebo není-li kryt správně uzavřen.
- Před vyprázdněním prachové nádoby nebo vyčištěním filtračního válce přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Nikdy nepoužívejte vysavač bez vloženého ochranného filtru motoru. To by mohlo mít za následek poškození motoru a tím zkrácení životnosti přístroje.



- Používejte pouze filtrační válec Philips dodávaný s přístrojem.
- Hladina hluku: Lc = 80 dB (A).
- Během vysávání, zejména v místnostech s nízkou vlhkostí vzduchu, se ve vysavači hromadí statická elektřina. V takovém případě můžete při kontaktu s trubicí nebo jinou ocelovou částí vysavače ucítit elektrický výboj. Tyto výboje nejsou škodlivé vašemu zdraví a nemohou poškodit přístroj. Chcete-li předejít těmto nepříjemnostem, doporučujeme:

1 vybíjet přístroj tak, že trubici často přiložíte k jiným kovovým předmětům v místnosti (například nohám stolu nebo židle, radiátoru atd.);



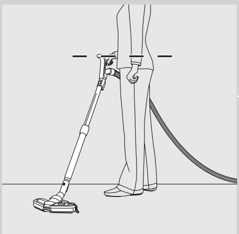
2 zvýšit úroveň vlhkosti v místnosti tím, že do místnosti umístíte vodu. Můžete například zavěsit na radiátory nebo do jejich blízkosti nádoby s vodou z radiátorů nebo nádoby naplněné vodou.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Příprava k použití

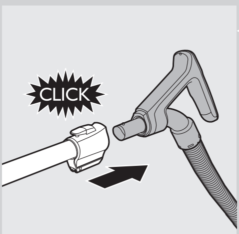
Ergonomické upozornění



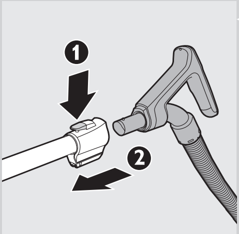
Držadlo ComfortControl (pouze některé typy)

- Jedinečné držadlo ComfortControl je ergonomicky navrženo tak, aby vám při vysávání poskytovalo přiměřený komfort.
- Pro dosažení optimálních výhod tohoto držadla je důležité, abyste druhou ruku nepokládali na trubici. Pokud tak učiníte, dojde k ohýbání a zkroucení páteře, které může vést k potížím se zády.
- Naši ergonomové doporučují nastavit délku trubice tak, aby ruka při uchopení standardní rukojeti byla v úrovni kyčlí.

Připojení držadla ComfortControl (pouze některé typy)

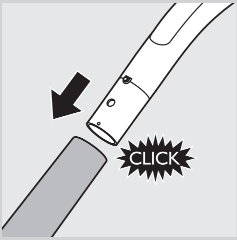


1 Připojte teleskopickou trubici k rukojeti (ozve se „klapnutí“).



2 Chcete-li trubici od rukojeti odpojit, přidržte rukojeť jednou rukou. Druhou rukou držte teleskopickou trubici, stiskněte tlačítko uvolnění trubice (1) a vytáhněte trubici ze standardní rukojeti (2).

Připojení standardní rukojeti (pouze některé typy)

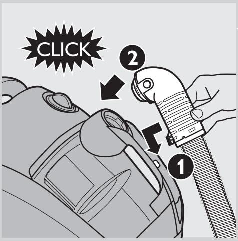


1 Teleskopickou trubici spojíte s rukojetí tak, že stisknete zajišťovací tlačítko s pružinou na rukojeti (1) a rukojeť zasunete do trubice (2). Zajišťovací tlačítko s pružinou musí zapadnout do otvoru v trubici (ozve se „klapnutí").

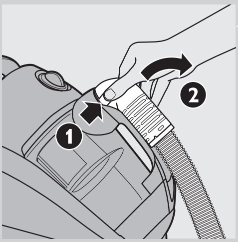
2 Trubice oddělíte od rukojeti tak, že stisknete zajišťovací tlačítko s pružinou a vysunete rukojeť z trubice.

Poznámka: Tento vysavač je na konci držadla vybaven otvory (pouze některé typy). Tyto otvory mohou zabránit nasátí nebo poškození objektů, pokud používáte vysavač bez trubice nebo dodaného příslušenství.

Hadice

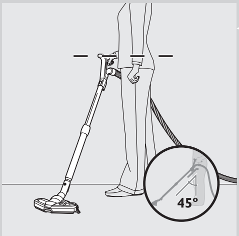


1 Chcete-li připojit hadici, zasuňte háček pro upevnění hadice do otvoru (1) a potom zatlačte konektor hadice směrem dolů (ozve se „klapnutí") (2).

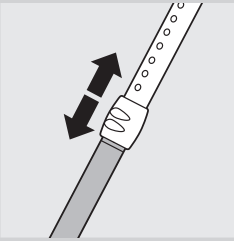


2 Chcete-li hadici odpojit, stiskněte tlačítko pro uvolnění (1) a vytáhněte konektor hadice z otvoru pro připojení hadice (2).

Teleskopická trubice



1 Umístěte hubici na podlahu a trubici držte pod úhlem 45° k podlaze.



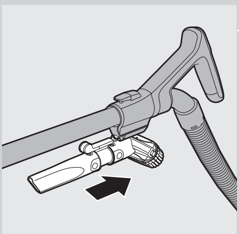
2 Pohybujte trubicí nahoru a dolů, dokud není rukojeť v úrovni kyčlí.



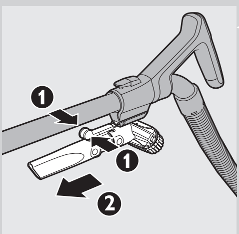
3 Hubici připojte k trubici tak, že stisknete zajišťovací tlačítko s pružinou na trubici a zasunete trubici do podlahové hubice. Zajišťovací tlačítko s pružinou musí zapadnout do otvoru v trubici (ozve se „klapnutí“).

- Trubice oddělíte od rukojeti tak, že stisknete zajišťovací tlačítko s pružinou a vysunete rukojeť z trubice.

Držák příslušenství (pouze některé typy)

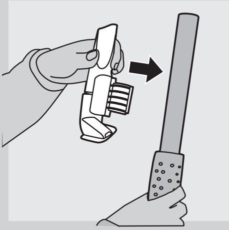


1 Držák příslušenství s příslušenstvím nasuňte na rukojeť (ozve se „klapnutí“).



2 Chcete-li držák příslušenství sejmout, stiskněte současně obě páčky (1) a sejměte držák příslušenství z rukojeti (2).

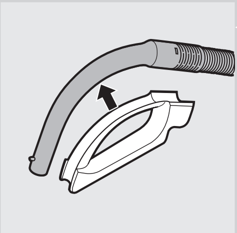
Příchytka příslušenství (pouze některé typy)



Příchytku příslušenství lze připevnit přímo na trubici.

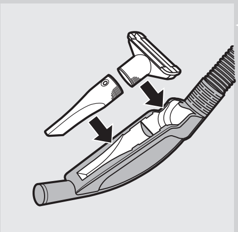
- V této příchytce lze připevnit štěrbinovou a malou hubici (pouze u některých typů).

Držák příslušenství (pouze některé typy)



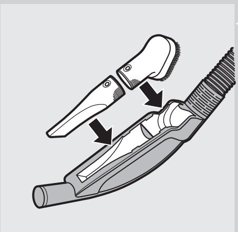
- Držák příslušenství lze zaklapnout přímo do rukojeti.

Příslušenství můžete skladovat v držáku příslušenství, do kterého je jednoduše zatlačíte. Při dalším použití příslušenství je z držáku opět vyjměte. V držáku lze uchovávat dva díly příslušenství současně:



- Štěrbinová hubice a malá hubice.

Poznamenejte si způsob, jak musí být malá hubice v držáku uložena.



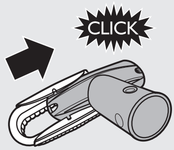
- Štěrbinová hubice a malý kartáč.

Štěrbinová hubice a malá hubice (pouze některé typy)

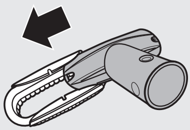


1 Připojte štěrbinovou hubici (1) nebo malou hubici (2) s kartáčovým nástavcem nebo bez něj (3) přímo k držadlu.

Kartáčový nástavec (pouze některé typy)



1 Kartáčový nástavec připojíte nasunutím na spodní část malé hubice (ozve se „klapnutí“).



2 Kartáčový nástavec odpojíte vysunutím ze spodní části malé hubice.

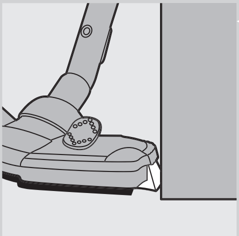
Nástavec pro štěrbiny, malá hubice a malý kartáč (pouze některé typy)



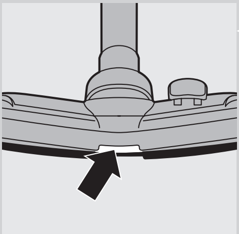
- Štěrbinovou hubici (1), malou hubici (2) nebo malý kartáč (3) je možné připojit přímo k rukojeti nebo k trubici.

Hubice Tri-Active (pouze některé typy)

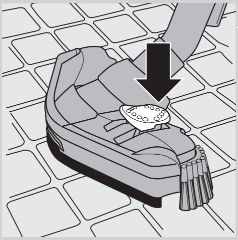
Hubice Tri-Active je víceúčelová hubice pro vysávání koberců nebo hladkých podlah.



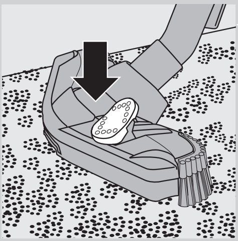
- Postranní kartáče zachytí více prachu a špíny po stranách hubice a umožňují lepší vysávání podél nábytku i jiných překážek.



- Otvor na přední straně hubice umožňuje lepší vysávání větších nečistot.



1 Pro čištění tvrdých podlah použijte nastavení pro čištění tvrdých podlah (například dlaždic, parket, lamina a linolea): nohou stiskněte překlápěcí přepínač na horní straně hubice a vysuňte tak kartáčový nástavec. Současně se zvedne i kolečko, které zabrání poškrábání a zlepší ovladatelnost.



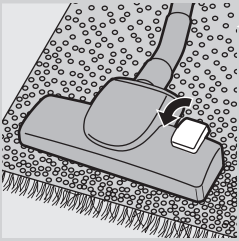
2 Pro čištění koberců použijte nastavení pro čištění koberců: opětovným stisknutím překlápěcího přepínače se kartáčový nástavec zasune zpět do hubice. Kolečko se automaticky sníží.

Kombinovaná hubice (pouze některé typy)

Kombinovanou hubici lze použít k vysávání koberců (se zasunutým kartáčovým nástavcem) nebo k vysávání tvrdých podlah (s vysunutým kartáčovým nástavcem).

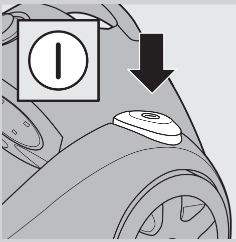


1 Chcete-li vysávat tvrdé podlahy, stiskněte nohou překlápěcí přepínač na horní straně kombinované hubice. Z hubice se vysune kartáčový nástavec.



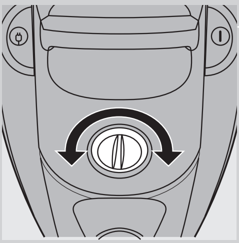
2 Chcete-li vysávat koberec, sešlápněte nohou přepínač na hubici tak, aby se kartáčový nástavec zasunul zpět do hubice.

Použití přístroje

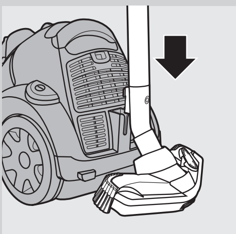


1 Z vysavače vytáhněte síťový kabel a zástrčku zasuňte do síťové zásuvky.

2 Stisknutím vypínače přístroj zapněte.



- Během vysávání můžete nastavit sací výkon pomocí knoflíku pro ovládání sacího výkonu.
- Při vysávání silně znečistěných koberců nebo tvrdých podlah nastavte sání na maximální hodnotu.
- Minimální sání nastavte při vysávání záclon, ubrusů apod.



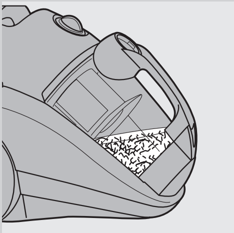
- Jestliže potřebujete činnost na chvíli přerušit, vložte trubici do parkovací zdířky, kde vám nebude překážet.

Čištění a údržba

Žádný díl přístroje nemyjte v myčce nádobí.

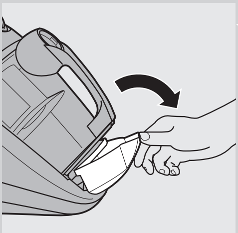
Před vyjmutím a čištěním jakýchkoli částí přístroj vždy vypněte a odpojte ze sítě.

Vyprázdnění prachové nádoby

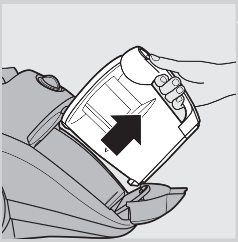


- Prachovou nádobu vyčistěte ihned, jakmile úroveň prachu v přístroji dosáhne ke kruhovému disku na pouzdře filtračního válce.

1 Odpojte od přístroje hadici.



2 Vytáhněte zarážku prachové nádoby směrem dolů. Tím uvolníte prachovou nádobu.



3 Uchopte rukojeť prachové nádoby a vyjměte prachovou nádobu z přístroje.



4 Přidržte prachovou nádobu nad odpadkovým košem a vyjměte z ní pouzdro filtračního válce.

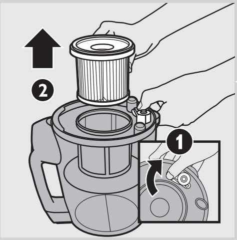


5 Vyprázdněte prachovou nádobu do odpadkového koše.
Prachovou nádobu můžete vyčistit studenou vodou s přídavkem mycího prostředku.

6 Pouzdro filtračního válce vložte zpět do prachové nádoby a nádobu pak vložte zpět do přístroje.

Ujistěte se, že je do pouzdra filtračního válce vložen filtrační válec, bez kterého by nebylo možné uzavřít zarážku prachové nádoby.

Čištění a údržba filtrů



Filtrační válec
Filtrační válec čistěte každý týden.

1 Vyjměte prachovou nádobu z přístroje, uvolněte zámek filtračního válce (1) a vyjměte filtrační válec z pouzdra filtračního válce (2).



2 Vyčistěte filtrační válec dodaným kartáčem. Kartáčujte od shora směrem dolů podél žeber filtru.

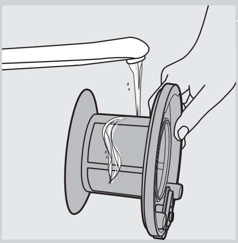
K čištění používejte výhradně dodaný kartáč! Jiné kartáče by mohly filtrační válec poškodit.

3 Chcete-li umýt filtrační válec, pouze jej propláchněte vodou.
K čištění filtračního válce nepoužívejte žádný mycí ani čisticí prostředek. Než filtrační válec vložíte zpět do pouzdra, nechte jej důkladně vyschnout.

Pouzdro filtru

1 Vyjměte pouzdro filtračního válce z prachové nádoby.

2 Pokud jsou nečistoty i na vnitřní straně pouzdra filtračního válce, vysypte je z pouzdra nad odpadkovým košem.

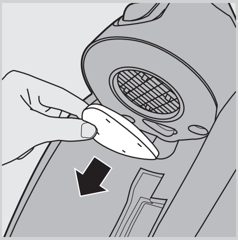


3 V případě potřeby vyčistěte pouzdro filtračního válce studenou vodou s přídavkem mycího prostředku.

4 Uvolněte zámek filtračního válce a vložte filtrační válec zpět do pouzdra filtračního válce.

5 Pouzdro filtračního válce vložte zpět do prachové nádoby a nádobu pak vložte zpět do přístroje.

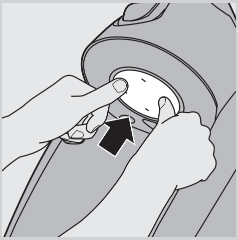
Ochranný filtr motoru
Ochranný filtr motoru čistěte jednou ročně.



1 Vyjměte ochranný filtr motoru z přístroje.

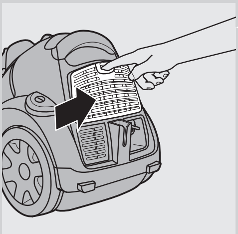
2 Filtr vyklepejte nad odpadkovým košem.
Pokud by byl ochranný filtr motoru velmi špinavý, můžete ho opláchnout pod studenou tekoucí vodou.

<u>K čištění ochranného filtru motoru nepoužívejte žádný mycí ani čisticí prostředek!</u>
Než filtrační válec vložíte zpět do přístroje, nechte jej důkladně vyschnout.

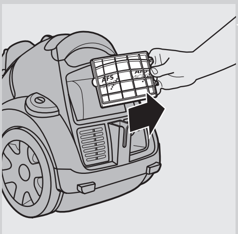


3 Vyčištěný ochranný filtr motoru zatlačte zpět do přihrádky pro filtr, aby byl řádně zajištěn.

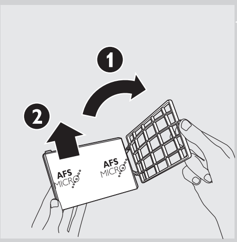
Filtr Super Clean Air (pouze některé typy)
Filtr Super Clean Air umístěný v zadní části přístroje je opatřen elektrostaticky nabitými vlákny. Tato vlákna filtrují většinu menších částic vyfukovaného vzduchu.
Filtr Super Clean Air vyměňte vždy po šesti měsících.



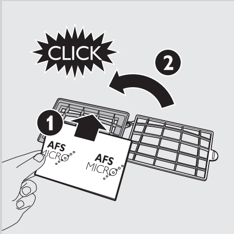
1 Otevřete mřížku filtru.



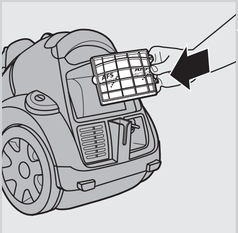
2 Držák filtru vyjměte.



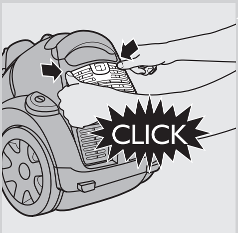
3 Otevřete držák filtru a vyjměte starý filtr.



4 Do držáku vložte nový filtr a držák zavřete (ozve se „klapnutí“).



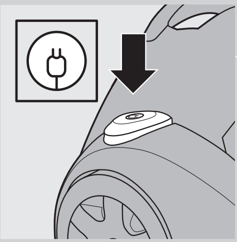
5 Vložte držák filtru zpět do přístroje.



6 Zavřete mřížku filtru (ozve se „klapnutí“).

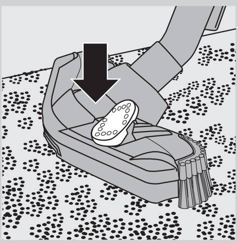
Filtr Super Clean Air HEPA (pouze některé typy)
Místo filtru Super Clean Air mohou být některé typy vybaveny filtrem Super Clean Air HEPA. Tento filtr může z výstupu vzduchu odstranit 99,5 % všech částic až do velikosti 0,0003 mm. Toto se netýká pouze normálního domácího prachu, ale také různých mikroskopických škůdců, například roztočů a jejich exkrementů, které mohou být příčinou respiračních alergií.
- Filtr Super Clean Air HEPA vyměňte vždy po šesti měsících.
- Tento filtr můžete měnit stejným způsobem jako filtr Super Clean Air.

Skladování

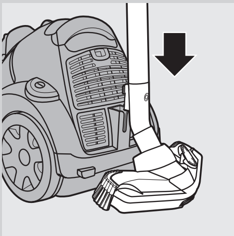


1 Přístroj vypněte a síťovou zástrčku odpojte od zásuvky ve zdi.

2 Stiskněte tlačítko navíjení kabelu a naviňte napájecí kabel.



3 Hubici Tri-Active ukládejte vždy v nastavení pro koberce (se zasunutým kartáčem), aby se postranní štětiny neohýbaly.



4 Připevněte hubici k přístroji zasunutím výstupku na hubici do parkovací drážky na vysavači. Přístroj uchovávejte ve vodorovné poloze tak, aby se všechna kolečka dotýkala podlahy.

Objednávání příslušenství a filtrů

Pokud byste měli jakékoli problémy s obstaráváním filtrů nebo jiného příslušenství, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi nebo vyhledejte informace na letáčku s celosvětovou zárukou.

- Filtrační válce Philips lze zakoupit pod typovým označením 4322 004 93320.
- Filtry Super Clean Air lze zakoupit pod typovým označením FC8032.
- Filtry Super Clean Air HEPA lze zakoupit pod typovým označením FC8044.

Životní prostředí



- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips **www.philips.com** nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Odstraňování problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Sací výkon je nedostatečný:	Nastavili jste nízký sací výkon.	Nastavte vyšší sací výkon.
	Filtrační válec je ucpaný nečistotami.	Vyčistěte filtrační válec (viz kapitola „Čištění a údržba“).
	Ochranný filtr motoru anebo filtr HEPA jsou zanesené.	Vyčistěte nebo vyměňte filtry (viz kapitola „Čištění a údržba“).
	Hubice, trubice nebo hadice jsou ucpané.	abyste závadu odstranili, odpojte ucpaný díl a připojte ho (pokud je to možné) k vysavači obráceným směrem. Zapněte vysavač a pokuste se ucpanou část vysát.
Nemohu zavřít nádobu na prach.	Filtrační válec jste nevložili do pouzdra filtračního válce správně.	Vložte filtrační válec řádně do pouzdra filtračního válce.
Při používání vysavače občas cítím elektrické výboje.	Ve vysavači se nahromadila statická elektřina. Čím nižší je vlhkost vzduchu v místnostech, tím více statické elektřiny se hromadí v přístroji.	Chcete-li předejít těmto nepříjemnostem, doporučujeme vybíjet přístroj tak, že trubici často přiložíte k jiným kovovým předmětům v místnosti (například nohám stolu nebo židle, radiátoru atd.);
		Chcete-li předejít těmto nepříjemnostem, doporučujeme zvýšit úroveň vlhkosti v místnosti tím, že do místnosti umístíte vodu. Můžete například zavěsit na radiátory nebo do jejich blízkosti nádoby s vodou z radiátorů nebo nádoby naplněné vodou.

Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning teretulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.
Nii energiatarbe kui ka materjalikulu osas keskkonnaga sobivate toodete loomiseks kaasab Philips uusimat tehnoloogiat. Selle tootesarja teatud mudelid on osaliselt valmistatud bioplastist ja taaskasutusplastist. Bioplastist osad on keskkonnasõbralikud, sest need on tehtud taastuva biomassi allikatest. Mõnedes osades, mida on vaja ikkagi tavalisest plastist valmistada, on Philips püüdnud nii palju kui võimalik kasutada taaskasutusplasti.
Sellise tootmisviisi tagajärjel tekib tavalisest oluliselt vähem jäätmeid. Selle tolmuimeja väga tõhus mootor on vaatamata väikesele energiatarbele suure jõudlusega.
Täiendavat infot Philipsi sellest ja teistest keskkonnakaitsepüüdlustest leiate külastades meie veebisaiti www.asimpleswitch.com.

Üldkirjeldus (Jn 1)

1 Silindriline filter
2 Silindrilise filtri kest
3 Vooliku liitmiku ava
4 Tolmukambri käepide
5 Tolmukamber
6 Silindrilise filtri lukk
7 Mootori kaitsefilter
8 Imemisvõimsuse nupp
9 Ülemine käepide
10 On/off (Sisse/välja) nupp
11 Tagaratas
12 Puhastusharjake
13 Hingega tolmukambri riiv
14 Juhtme tagasikerimise nupp
15 Vooliku liitmik
16 Vooliku ühenduse vabastusnupud
17 Vooliku kinnituskonks
18 Väike hari (ainult teatud mudelitel)
19 Väike otsik (ainult teatud mudelitel)
20 Piluotsik (ainult teatud mudelid)
21 Tavaline käepide (ainult teatud mudelid)
22 Otsikute hoidik (ainult teatud mudelid)
23 Toruvabastusnupp (ainult teatud mudelid)
24 Tarvikuhoidiku vabastuskangike (ainult teatud mudelid)
25 Piluotsik (ainult teatud mudelid)
26 Otsikute hoidik (ainult teatud mudelid)
27 Väike otsik (ainult teatud mudelitel)
28 Hariotsik (ainult teatud mudelid)
29 Ergonoomiline ComfortControl-käepide (ainult teatud mudelid)
30 Painduv toruliitmik (ainult teatud mudelid)
31 Voolik
32 Kombineeritud otsik (ainult teatud mudelid)
33 Parkimissoon
34 Klahvlüliti
35 Tri-Active otsik (ainult teatud mudelid)

36 Külgmine hari
37 Otsikute klamber (ainult teatud mudelid)
38 Teleskooptoru (ainult teatud mudelid)
39 Teleskooptoru (ainult teatud mudelid)
40 Filtri võre
41 Super Clean Air filter (ainult teatud mudelid)
42 Toitepistik
43 Parkimispilu
44 Super Clean Air HEPA filter (ainult teatud mudelid)
45 Pöörlev ratas
46 Tüübisilt

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kunagi imege sisse vett ega mõnda muud vedelikku. Mitte kunagi ärge imege sisse tuleohtlikke aineid ega tulist tuhka.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsiliste ja vaimsete puuetega isikud (lisaks lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu, välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku juuresolekul või kui neile on seadme kasutamise kohta antud vastavad juhiseid.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Ärge kunagi tolmuimejaga ühendatud voolikut, toru või mingit muud tarvikut vastu silma, kõrva ega suhu pange, kui tolmuimeja on sisse lülitatud.

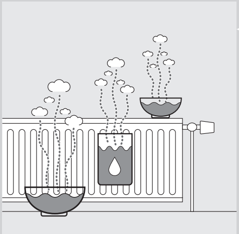
Ettevaatust

- Ärge imege sisse suuri objekte, kuna need võivad ummistada õhu tee torus või voolikus.
- Tolmuimeja kasutamisel tuha, peenikese liiva, lubja, tsemenditolmu ja sarnaste ainete koristamiseks ummistuvad silindrilise filtri poorid. Kui märkate tugevat imemisvõimsuse langust, siis puhastage silindrilist filtrit.
- Ärge kunagi kasutage seadet, kui silindriline filter, silindrilise filtri kest ja tolmukamber pole korralikult paigaldatud või kate pole korralikult suletud.
- Enne tolmukambri tühjendamist või silindrilise filtri puhastamist võtke alati pistik seinakontaktist välja.
- Ärge kunagi kasutage seadet ilma mootori kaitsefiltrita. See võib kahjustada seadme mootori ning lühendada seadme kasutusiga.
- Kasutage ainult koos seadmega tarnitud Philipsi filtersilindrit.
- Müra tase: Lc = 80 dB (A).
- Eriti madala õhuniiskuse tasemega ruumides kogub tolmuimeja tolmuimemisel staatilist elektrit. Selle tagajärjel tunnete toru või teiste

terasest osade puudutamisel elektrilööki. Need elektrilöögid pole ohtlikud ja ei kahjusta seadet. Selle ebamugavuse vähendamiseks soovitame teil:



1 vabaneda seadmele kogunenud laengust, puudutades toruga sageli teisi ruumisolevaid metallist esemeid (nt laua- või toolijalgu, radiaatorit jms);



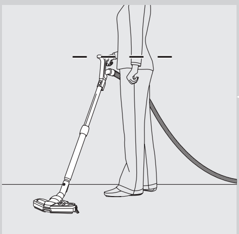
2 tõsta ruumi niiskusetaset, asetades ruumi veeanumaid. Näiteks, võite radiaatori külge riputada veega täidetuid mahuteid või asetada veega täidetud nõusid radiaatori peale või selle lähedale.

Elektromagnetväljad (EMV)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval käibelolevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Ettevalmistused kasutamiseks

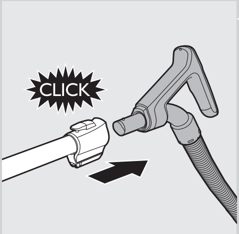
Ergonoomiline soovitus



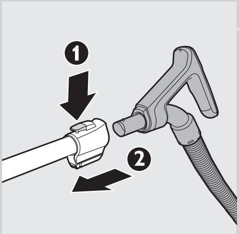
ComfortControl-käepide (ainult teatud mudelid)

- Ainulaadne ComfortControl-käepide on ergonoomiliselt disainitud tolmuimemise ajal piisava mugavuse tagamiseks.
- Käepideme eeliste optimaalseks kasutamiseks on tähtis, et te ei hoiaks toru kahe käega. Kui te seda siiski teete, siis painutate ja väänate oma selgroogu, mis võib põhjustada tõsiseid seljaprobleeme.
- Meie ergonoomikud soovitavad reguleerida toru pikkus selliseks, et tavakäepidet hoidev käsi oleks puusade kõrgusel.

ComfortControl-käepideme kinnitamine (ainult teatud mudelid)

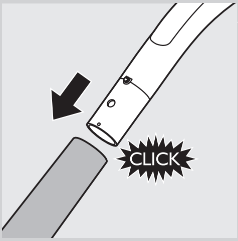


1 Kinnitage käepide teleskoopilise toru külge (klõpsatus).



2 Käepideme toru küljest ära võtmiseks hoidke käepidet ühe käega Teise käega hoidke teleskoopilist toru, vajutage toru vabastusnupule (1) ning tõmmake toru käepidemest välja (2)

Tavakäepideme kinnitamine (ainult teatud mudelid)

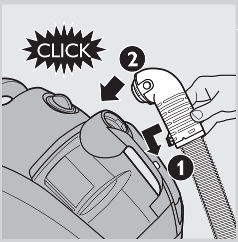


1 Ühendage teleskooptoru vooliku käepidemega, vajutades vedruga lukustusnuppu käepidemel (1) ja lükake käepide torusse (2). Sobitage vedruga lukustusnupp toru avausse (kuulete klõpsatust).

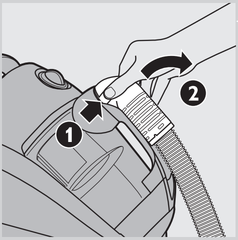
2 Toru eemaldamiseks käepidemest vajutage lukustusnuppu ja tõmmake käepide torust välja.

Märkus: selle tolmuimeja käepideme tagaossa on tehtud augud (ainult teatud mudelid). Augud võivad ära hoida asjade kinnijäämise ja purunemise ilma toruta või kaasasolevate tarvikuteta kasutatavas tolmuimejas.

Voolik

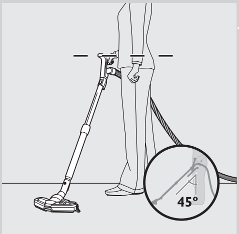


1 Vooliku ühendamiseks pistke vooliku kinnituskonks avasse (1) ning seejärel vajutage vooliku ühendus alla ('klõps') (2).

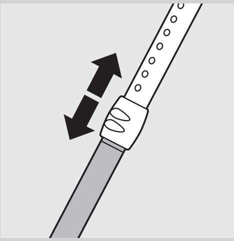


2 Vooliku lahti ühendamiseks vajutage vabastusnuppe (1) ning tõmmake vooliku ühendus vooliku ühendusavast (2) välja.

Teleskooptoru



1 Asetage otsik põrandale ja hoidke toru 45° nurga all põrandaga.



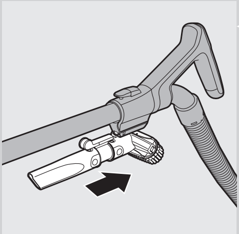
2 Liigutage torulukku üles- või allapoole, kuni käepide on puusade kõrgusel.



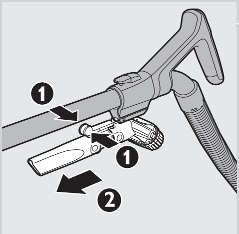
3 Otsiku ühendamiseks toruga vajutage toru vedruluku nupule ja sisestage toru otsikusse. Sobitage vedrulukuga nupp otsiku avasse (kuulete klõpsatust).

- Toru eemaldamiseks käepidemest vajutage lukustusnuppu ja tõmmake käepide torust välja.

Otsikute hoidik (ainult teatud mudelid)

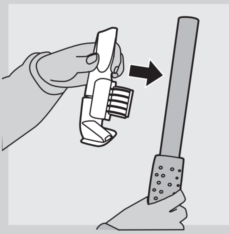


1 Lükake tarvikutega tarvikuhoidja käepideme külge (klõpsatus).



2 Tarvikuhoidja äravõtmiseks pressige vabastushoobasid teineteise poole (1) ja tõmmake tarvikuhoidja käepideme küljest ära (2).

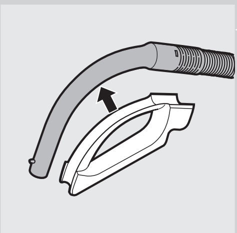
Otsikute klamber (ainult teatud mudelid)



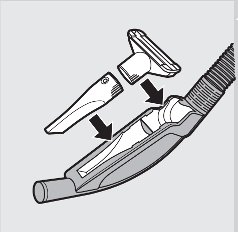
Otsikute klambrit on lihtne toru külge kinnitada.

- Piluotsiku ja väikese otsiku (ainult teatud mudelid) võib kinnitada klambri külge.

Otsikute hoidik (ainult teatud mudelid)

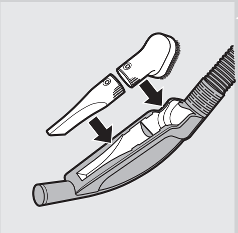


- Otsikute hoidikut on võimalik lihtsa klõpsatusega käepidemele kinnitada. Hoidke otsikuid otsikuhoidikus neid sinna sisse lükates. Otsikute väljavõtmiseks tõmmake need hoidikust välja.
Üheaegselt on võimalik hoidikus hoida kahte otsikut.



- Piluotsik ja väike otsik.

Olge väikese otsiku hoidikusse paigutamisel tähelepanelik.



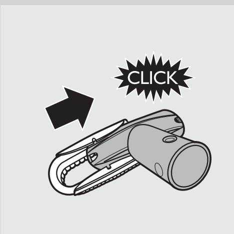
- Piluotsik ja väike hari

Piluotsik ja väike otsik (ainult teatud mudelid).

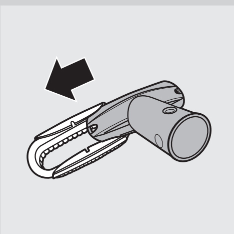


1 Ühendage piluotsik (1) ja harjaga või harjata (3) väike otsik (2) toru külge või otse käepidemega.

Hariotsik (ainult teatud mudelid)

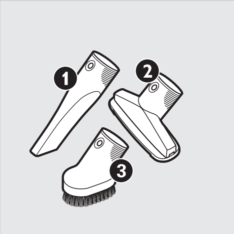


1 Hariotsiku kinnitamiseks libistage see väikese otsiku põhja külge (klõpsatus).



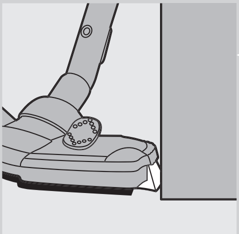
2 Hariotsiku äravõtmiseks tõmmake see väikese otsiku põhja küljest välja.

Praootsik, väike otsik ja hariotsik (ainult teatud mudelitel)



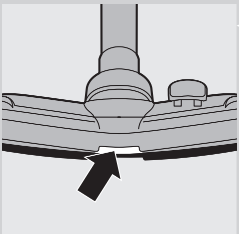
- Ühendage piluotsik (1), väike otsik (2) või väike hari (3) otse käepidemele või voolikule.

Tri-Active otsik (ainult teatud mudelid)

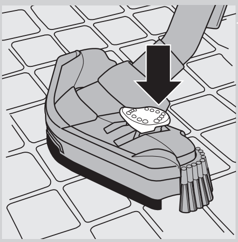


Tri-Active otsik on mitmeotstarbeline otsik vaipade ja kõvade põrandapindade puhastamiseks.

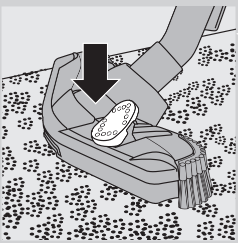
- Külgmised harjad haaravad rohkem tolmu ja mustust otsiku äärtes ning võimaldavad tõhusamalt puhastada mööbliesemete ja teiste takistuste lähedal.



- Otsiku ees olevad avad võimaldavad imeda suuremaid prahitükikesi.



1 Kasutage kõvakattega põrandate (nt plaat-, parkett-, laminaat- ja linoleumkate) puhastamiseks kõvakattega põranda seadistust. Vajutage otsikust harjasriba väljutamiseks jalaga otsikulolevat klahvi. Samal ajal tõusevad kriimustamise ärahoidmiseks ja manööverdatavuse parandamiseks rattad kõrgemale.



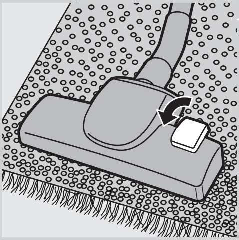
2 Vaipade puhastamiseks kasutage vaibapuhastamise seadistust. Vajutage uuesti klahvlülitile, et harjasriba otsiku korpusesse tõmbuks. Ratas tõmmatakse automaatselt sisse.

Kombineeritud otsik (ainult teatud mudelid)

Kombineeritud otsikut võite kasutada vaipadel (harjasribad sisse tõmmatud) või kõvakattega põrandatel (harjasribad välja tõmmatud).

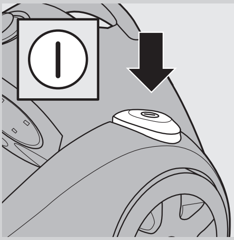


1 Kõvakattega põrandate puhastamiseks vajutage jalaga kombineeritud otsikul olevat klahvlülitit. Harjasribad väljuvad otsiku korpusest.



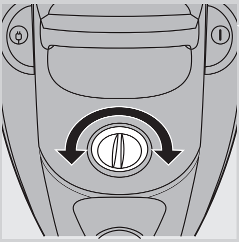
2 Vaipade puhastamiseks lükake lülitit uuesti, et harjasribad tõmbuksid uuesti otsiku sisse.

Seadme kasutamine

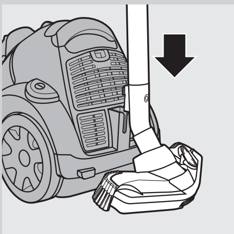


1 Tõmmake toitejuhe seadmest välja ning lükake pistik pistikupessa.

2 Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse-välja lüliti nupule.



- Tolmuimemise ajal saab imemisvõimsust reguleerida imemisvõimsuse nupuga.
- Väga määrdunud vaipade ja kõvade põrandapindade puhastamiseks kasutage maksimaalset imemisvõimsust.
- Kasutage minimaalset imemisvõimsust kardinate, lauakatete jms puhastamiseks.



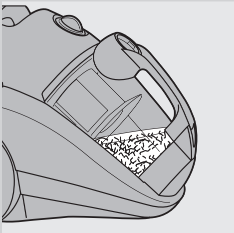
- Kui soovite töösse hetkelise pausi teha, siis toru parkimiseks sisestage otsiku soon parkimispilusse mugavasse asendisse.

Puhastamine ja hooldus

Ärge peske seadme osi nõudepesumasinas.

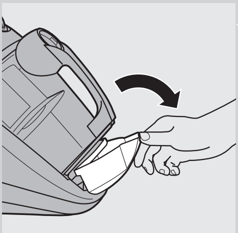
Enne mingite osade eemaldamist ja puhastamist lülitage seade välja ning tõmmake toitepistik seinakontaktist välja.

Tolmukambri tühjendamine

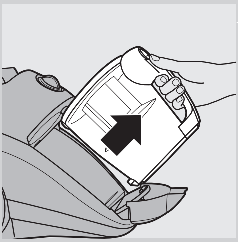


- Tühjendage tolmukamber kohe, kui tolmutase ulatub silindrilise filtri kesta ümara kettani.

1 Ühendage voolik seadme küljest lahti.



2 Tolmukambri vabastamiseks lükake tolmukambri riiv allapoole.



3 Haarake tolmukambri käepidemest ja tõstke tolmukamber seadmest välja.



4 Hoidke tolmukambrit prügikasti kohal ja tõstke filtersilindri hülss sellest välja.

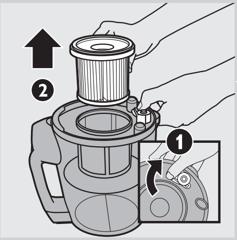


5 Tühjendage tolmukamber prügikasti.
Puhastage tolmukambrit külma kraanivee ja natukese nõudepesuvedelikuga.

6 Pange filtersilindri hülss tagasi kambrisse ja seejärel kamber seadmesse.

Veenduge, et olete silindrilise filtri sisestanud silindrilise filtri kesta sisse, vastasel juhul pole tolmukambri riivi võimalik sulgeda.

Filtrite puhastamine ja hooldamine



Silindriline filter

Puhastage silindrilist filtrit iga kuu.

1 Eemaldage tolmukamber seadmest, avage silindrilise filtri lukk (1) ja tõstke silindriline filter kestast (2) välja.



2 Puhastage silindriline filter kaasasoleva harjakesega. Harjake silindrilist filtrit piki ribisid ülevalt allapoole.

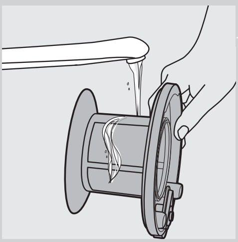
Puhastage ainult kaasasoleva harjaga! Teised harjad võivad silindrilist filtrit rikkuda.

3 Kui soovite silindrilist filtrit pesta, siis peske seda põhjalikult ainult veega.
Ärge kasutage sindrilise filtri puhastamiseks seepi, pesemisvahendit ega muud puhastusvahendit. Laske sellel enne kesta tagasi panemist täielikult kuivada.

Filtri kest

1 Eemaldage silindrilise filtri kest tolmukambrist.

2 Kui silindrilise filtri kesta sees on prügi, tühjendage see prügikasti kohal.



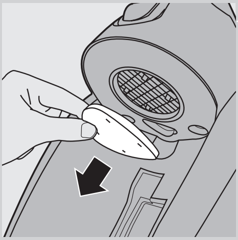
3 Vajaduse korral peske silindrilise filtri kesta voolava vee ja pesemisvahendiga.

4 Avage silindrilise filtri lukk ja asetage silindriline filter tagasi kesta.

5 Pange filtersilindri hülss tagasi kambrisse ja seejärel kamber seadmesse.

Mootori kaitsefilter

Puhastage mootori kaitsefiltrit kord aastas.



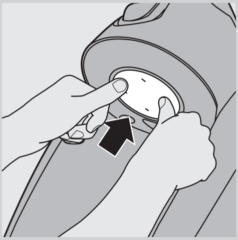
1 Eemaldage mootori kaitsefilter seadmest.

2 Koputage filtrist prügi prügikasti kohal välja.

Kui mootori kaitsefilter on väga must, võite seda loputada külma kraaniveega.

Ärge kasutage mootori kaitsefiltri puhastamiseks pesemisvahendit ega muid puhastusaineid!

Laske silindrilisel filtril enne kesta tagasi panemist täielikult kuivada.

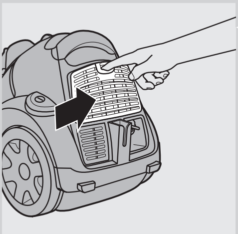


3 Vajutage puhas mootorikaitsefilter korralikult filtripesasse tagasi ning veenduge, et see oleks õigesti oma kohal.

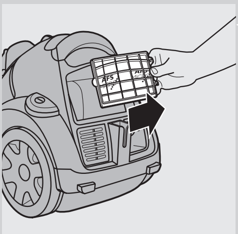
Super Clean Air filter (ainult teatud mudelid)

Seadme tagaosas asuv Super Clean Air filter omab elektrostaatiliselt laetud fiiberkiude. Need kiud filtreerivad suurema osa väljuva õhu väiksematest osakestest.

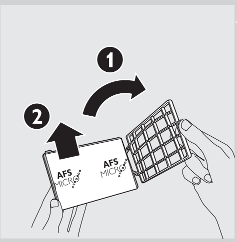
Vahetage Super Clean Air filtrit iga kuue kuu tagant.



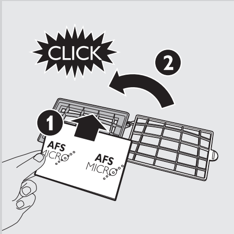
1 Avage filtri võre.



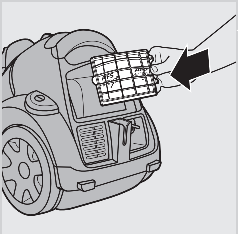
2 Eemaldage filtrihoidik.



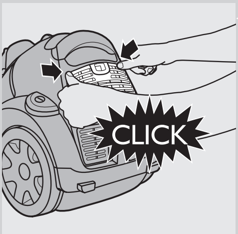
3 Avage filtrihoidik ja eemaldage vana filter.



4 Asetage uus filter filtrihoidikusse ja sulgege hoidik (klõpsatus!).



5 Pange filtrihoidik tagasi seadmesse.



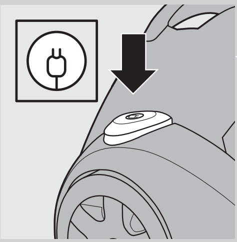
6 Sulgege filtri võre (klõpsatus!).

Super Clean Air HEPA filter (ainult teatud mudelid)

Mõnedel seadmetel on Super Clean Air filtri asemel eriline Super Clean Air HEPA filter. See filter eemaldab 99,5% väljuvas õhus olevatest alla 0,0003 mm suurusega tolmuosakestest. Õhku puhastatakse mitte ainult tavalisest kodus leiduvast tolmust, vaid ka kahjulikest mikroskoopilistest hingamisteede allergiat põhjustavatest parasiitidest nagu tolmulestad ja nende väljaheide.

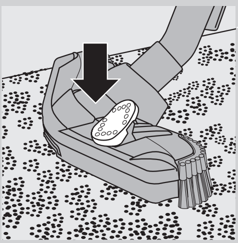
- Vahetage Super Clean Air HEPA filtrit iga kuue kuu tagant.
- Seda filtrit vahetatakse samal viisil kui Super Clean Air filtrit.

Hoiustamine

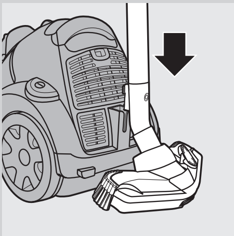


1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik seinakontaktist.

2 Vajutage juhtme tagasikerimise nupule toitejuhtme tagasikerimiseks.



3 Hoiule pannes keerake Tri-Active otsik alati vaibaseadistuse asendisse, et vältida külgmiste harjaste kõverdumist.



4 Otsiku kinnitamiseks seadme külge sisestage otsiku soon parkimispilusse. Hoiustage seade horisontaalasendisse, nii et kõik rattad puudutaksid põrandat.

Lisatarvikute ja filtrite tellimine

Juhul, kui teil tekib probleeme filtrite või teiste tarvikute hankimisel, pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse või tutvuge teabega garantiilehel.

- Philipsi silindriliste filtrite tellimisnumber on 4322 004 93320.
- Super Clean Air filtrid on saadaval tüübinumbriga FC8032.
- Super Clean Air HEPA filtrid on saadaval tüübinumbriga FC8044.

Keskkond



- Triikraua kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise majapidamisprügiga, vaid viige see ringlussevõtuks kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust.

Garantii ja hooldus

Kui vajate hooldust, esitada infopäringuid või on probleeme, külastage palun Philipsi veebisaiti **www.philips.com** või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Veaotsing

Käesolev peatükk esitab kokkuvõtte seadmel esinevatest enamlevinud probleemidest. Kui te ei suuda probleemi alloleva info abil lahendada, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Imemisvõimsus ei ole küllaldane.	Olete valinud väikese imemisvõimsuse seade.	Valige suurema imemisvõimsusega seade.
	Mustus on ummistanud silindrilise filtri.	Puhastage silindriline filter (vt ptk „Puhastamine ja hooldamine").
	Mootori kaitsefilter ja/või HEPA-filter on mustad.	Puhastage või asendage filtrid (vt ptk „Puhastamine ja hooldus").
	Otsik, voolik või toru on ummistunud.	Ummistuse kõrvaldamiseks võtke ummistunud osa lahti ja ühendage siis (nii kaugele kui võimalik) vastupidises suunas uuesti külge. Lülitage tolmuimeja sisse, et ummistunud osa puhutaks vastupidises suunas puhuva jõulise õhuvooluga läbi.
Mul ei õnnestu tolmukambri riivi sulgeda.	Te ei sisestanud silindrilist filtrit korralikult filtri kesta.	Sisestage silindriline filter korralikult filtri kesta.
Tolmuimeja kasutamisel tunnen ma vahel elektrilööki.	Tolmuimejasse on kogunenud staatiline elekter. Mida madalam on ruumi niiskusetase, seda rohkem staatilist elektrit seadmele koguneb.	Selle ebamugavuse vähendamiseks soovitame teil seadme laengust vabastamiseks puudutada toruga sageli vastu teisi ruumisolevaid metallesemeid (nt laua- või toolijalgu, radiaatorit jms).
		Selle ebamugavuse vähendamiseks soovitame teil tõsta ruumi niiskusetaset, asetades ruumi veeanumaid. Näiteks, võite radiaatori külge riputada veega täidetuid mahuteid või asetada veega täidetud nõusid radiaatori peale või selle lähedale.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.
Tvrtka Philips koristi najnovije tehnologije kako bi proizvela proizvode koji su ekološki prihvatljivi kad je u pitanju potrošnja energije i korištenje materijala. Određeni modeli ove serije djelomično su izrađeni od bioplastike i reciklirane plastike. Dijelovi izrađeni od bioplastike ekološki su prihvatljivi jer su napravljeni od obnovljivih bioloških materijala. Neki dijelovi još uvijek se moraju proizvoditi od obične plastike, ali tvrtka Philips nastoji koristiti što je moguće više reciklirane plastike za njihovu proizvodnju. Ova metoda proizvodnje za rezultat ima znatno manju količinu otpada u odnosu na konvencionalne metode. Štoviše, iznimno učinkovit motor ovog usisavača nudi odlične radne značajke uz nisku potrošnju energije.
Više informacija o ovome i drugim naporima koje tvrtka Philips ulaže u očuvanje prirode potražite na www.asimpleswitch.com.

Opći opis (Sl. 1)

1 Cilindrični filter
2 Kućište cilindričnog filtera
3 Otvor za spajanje crijeva
4 Ručka spremnika za prašinu
5 Spremnik za prašinu
6 Kvačica za zaključavanje cilindričnog filtera
7 Filter za zaštitu motora
8 Gumb za reguliranje usisne snage
9 Ručka
10 Gumb za uključivanje/isključivanje
11 Stražnji kotač
12 Četka za čišćenje
13 Držač spremnika za prašinu sa šarkama
14 Gumb za namotavanje kabela
15 Spojnica crijeva
16 Gumbi za otpuštanje spojnice crijeva
17 Kuka za pričvršćivanje crijeva
18 Mala okrugla usisna četka (samo neki modeli)
19 Mala usisna četka (samo neki modeli)
20 Nastavak za uske površine (samo neki modeli).
21 Standardna drška (samo neki modeli)
22 Držač dodatnog pribora (samo neki modeli)
23 Gumb za otpuštanje cijevi (samo neki modeli)
24 Ručice za otpuštanje držača dodatnog pribora (samo neki modeli)
25 Nastavak za uske površine (samo neki modeli)
26 Držač dodatnog pribora (samo neki modeli)
27 Mala usisna četka (samo neki modeli).
28 Mala četka (samo neki modeli)
29 Ergonomska ComfortControl drška (samo neki modeli)
30 Fleksibilni spoj crijeva (samo neki modeli)
31 Crijevo
32 Kombinirana usisna četka (samo neki modeli)
33 Zaustavna vodilica
34 Prekidač

35 Usisna četka Tri-Active (samo neki modeli)
36 Bočna četka
37 Kopča za dodatni pribor (samo neki modeli)
38 Teleskopska cijev (samo neki modeli)
39 Teleskopska cijev (samo neki modeli)
40 Rešetka filtera
41 Filter Super Clean Air (samo neki modeli)
42 Mrežni utikač
43 Zaustavni utor
44 Filter Super Clean Air HEPA (samo neki modeli)
45 Kotačić
46 Pločica s oznakom

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada ne usisavajte vodu ili neku drugu vrstu tekućine. Nikad ne usisavajte zapaljive tvari i pepeo dok se ne ohlade.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Nemojte koristiti aparat ako su utikač, kabel ili sam aparat oštećeni.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Nemojte usmjeravati crijevo, cijev ili bilo koji drugi pribor u oči ili uši, niti ga stavljati u usta kada su priključeni na usisavač, a on je uključen.

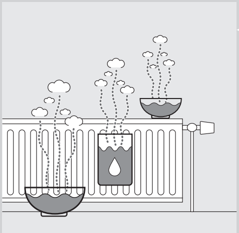
Oprez

- Nemojte usisavati velike predmete jer to može ometati protok zraka u cijevi ili crijevu.
- Kada koristite usisavač za usisavanje pepela, sitnog pijeska, vapna, cementne prašine i sličnih tvari, pore cilindričnog filtera mogu se začepiti. Ako primijetite smanjenu snagu usisavanja, očistite cilindrični filter.
- Ne koristite aparat ako cilindrični filter, kućište cilindričnog filtera i spremnik za prašinu nisu ispravno umetnuti ili poklopac nije ispravno zatvoren.
- Obavezno iskopčajte aparat prije pražnjenja spremnika za prašinu ili čišćenja cilindričnog filtera.
- Aparat nikada nemojte koristiti bez filtera za zaštitu motora. To može oštetiti motor i skratiti vijek trajanja aparata.
- Koristite samo Philips cilindrični filter koji se isporučuje s aparatom.
- Razina buke: Lc= 80 dB(A).
- Tijekom usisavanja, naročito u prostorijama u kojima zrak nije dovoljno vlažan, u usisavaču se nakuplja statički elektricitet. Uslijed toga, može se

dogoditi da osjetite strujni udar kada dodirnete cijev ili druge čelične dijelove usisavača. Ovi udari nisu štetni za vaše zdravlje i ne oštećuju aparat. Kako biste smanjili neugodnost koju uzrokuju, savjetujemo vam da:



1 izvršite strujno pražnjenje aparata, tako da često prislonite cijev uz druge metalne predmete u prostoriji (npr. noge stola ili stolice, radijator itd.);



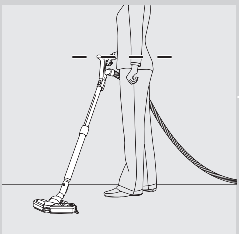
2 podignete razinu vlage u zraku u prostoriji, tako da u prostoriju stavite posudu s vodom. Npr., možete posude s vodom objesiti ili staviti na radijatore ili blizu njih.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Priprema za korištenje

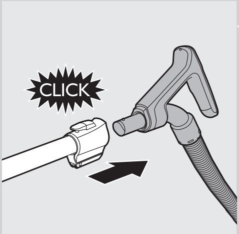
Savjet koji se tiče ergonomije



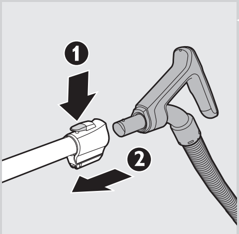
ComfortControl drška (samo neki modeli)

- Jedinstvena ComfortControl drška ergonomski je dizajnirana kako bi vam omogućila udobnost tijekom usisavanja.
- Kako biste najbolje iskoristili prednosti ove drške, važno je da drugu ruku ne stavljate na cijev. Kada to radite, iskrivljujete i savijate leđa, što može dovesti do problema s kralježnicom.
- Naši vam stručnjaci savjetuju da prilagodite duljinu cijevi tako da vam ruka kojom držite standardnu dršku bude u razini bokova.

Pričvršćivanje drške ComfortControl (samo neki modeli)

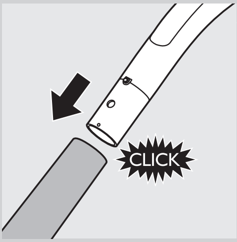


1 Pričvrstite dršku na teleskopsku cijev (“klik”).



2 Za odvajanje drške od cijevi držite dršku jednom rukom. Drugom rukom držite teleskopsku cijev i pritisnite gumb za otpuštanje cijevi (1) te povucite cijev s drške (2).

Pričvršćivanje standardne drške (samo neki modeli)

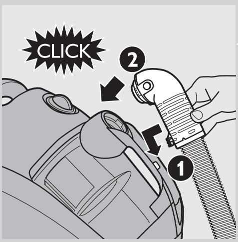


1 Kako biste spojili teleskopsku cijev na dršku, pritisnite sigurnosni gumb s oprugom na dršci (1) i umetnite dršku u cijev (2). Postavite sigurnosni gumb s oprugom u otvor na cijevi (“klik”).

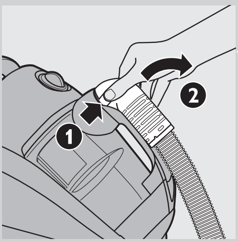
2 Kako biste odvojili cijev od drške, pritisnite gumb s oprugom i izvucite dršku iz cijevi.

Napomena: Ovaj usisavač ima otvore (samo neki modeli) na kraju drške. Ti otvori sprječavaju zaglavljivanje predmeta ili oštećenja kada usisavač koristite bez cijevi ili pripadajućih dodataka.

Crijevo

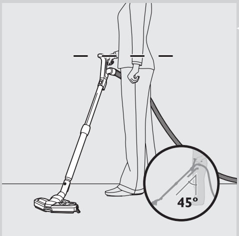


1 Kako biste spojili crijevo, umetnite kuku za pričvršćivanje crijeva u otvor (1), a zatim pogurajte spojnicu crijeva prema dolje (‘klik’) (2).

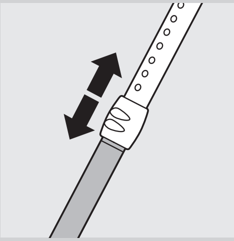


2 Kako biste odvojili crijevo, pritisnite gumbe za otpuštanje (1) i izvadite spojnicu crijeva iz otvora za spajanje crijeva (2).

Teleskopska cijev



1 Stavite usisnu četku na pod i držite cijev pod kutom od 45° u odnosu na pod.



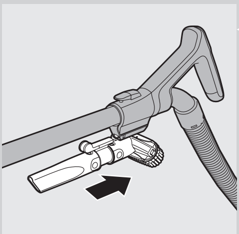
2 Pomičite mehanizam za zaključavanje cijevi gore ili dolje dok drška ne bude u razini bokova.



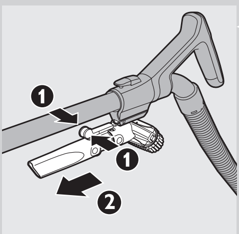
3 Kako biste usisnu četku spojili na cijev, pritisnite gumb s oprugom na cijevi i umetnite cijev u usisnu četku. Gumb s oprugom namjestite u otvor na usisnoj četki ("klik").

- Kako biste odvojili cijev od drške, pritisnite gumb s oprugom i izvucite dršku iz cijevi.

Držač dodatnog pribora (samo neki modeli)

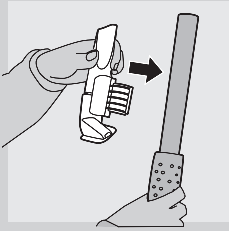


1 Gurnite držač dodatnog pribora s priborom na dršku ("klik").



2 Za odvajanje držača dodatnog pribora stisnite ručice za otpuštanje (1) i povucite držač dodatnog pribora s drške (2).

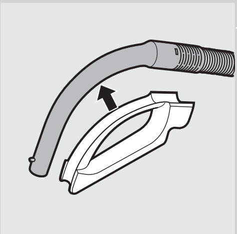
Kopča za dodatni pribor (samo neki modeli)



Kopča za dodatni pribor se jednostavno pričvrćuje na cijev.

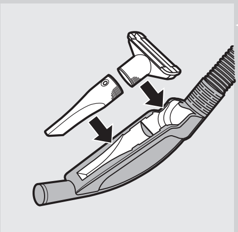
- Nastavak za uske površine i malu usisnu četku (samo neki modeli) možete pričvrstiti na kopču.

Držač dodatnog pribora (samo neki modeli)



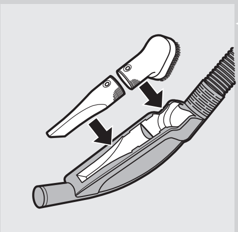
- Držač dodatnog pribora se može jednostavno pričvrstiti na dršku.

Nastavke možete spremiti u držač za nastavke tako da ih gurnete u njega.
Prilikom odvajanja izvucite ih iz držača.
U držaču dodatnog pribora istovremeno mogu biti dva nastavka:



- Nastavak za uske površine i mala usisna četka.

Obratite pozornost na način stavljanja male usisne četke u držač za dodatni pribor.



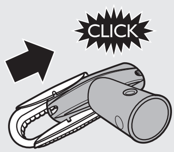
- Nastavak za uske površine i mala okrugla usisna četka.

Nastavak za uske površine i mala usisna četka (samo neki modeli)

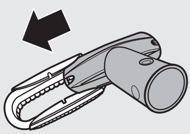


1 Nastavak za uske površine (1) ili malu usisnu četku (2) s malom četkom (3) ili bez nje spojite na cijev ili izravno na dršku.

Mala četka (samo neki modeli)



1 Za sastavljanje nastavka s četkicom gurnite ga u dno male usisne četke (“klik”).



2 Za rastavljanje nastavka s četkicom izvucite ga iz dna male usisne četke (“klik”).

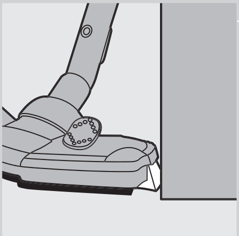
Nastavak za uske površine, mala usisna četka i mala četka (samo neki modeli)



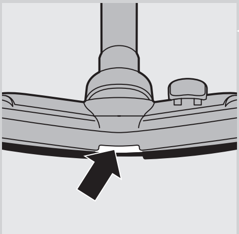
- Nastavak za uske površine (1), malu usisnu četku (2) ili malu četku (3) možete spojiti izravno na dršku ili cijev.

Usisna četka Tri-Active (samo neki modeli)

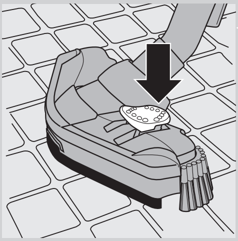
Usisna četka Tri-Active je višenamjenska četka za usisavanje tepiha i tvrdih podova.



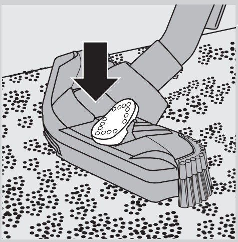
- Bočne četkice hvataju više prašine i prljavštine s bočne strane usisne četke, što vam omogućuje bolje usisavanje oko namještaja i drugih predmeta.



- Otvor na prednjoj strani usisne četke omogućuje usisavanje većih komada.



1 Za čišćenje tvrdih podova (podovi s pločicama, parketom, laminatom ili linoleumom) koristite postavku za tvrde podove: nogom pritisnite sklopku na vrhu usisne četke kako bi četkice izašle iz kućišta. Istodobno se podiže kotačić kako bi se izbjeglo grebanje i povećala mogućnost manevriranja.



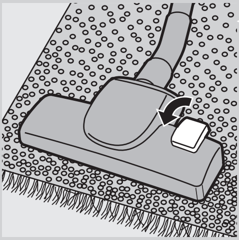
2 Prilikom čišćenja tepiha ponovo pritisnite sklopku kako bi se četkice vratile u kućište usisne četke. Kotačić će se automatski spustiti.

Kombinirana usisna četka (samo neki modeli)

Kombiniranu usisnu četku možete koristiti na tepisima (s uvučenim četkicama) ili tvrdim podovima (s izvučenim četkicama).

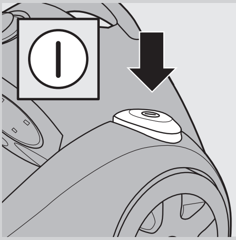


1 Kod čišćenja tvrdih podova, stopalom pritisnite prekidač na vrhu kombinirane usisne četke. Iz kućišta će izići četkice.



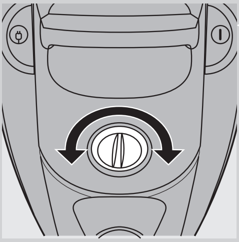
2 Kod čišćenja tepiha, ponovno pritisnite prekidač kako bi se četkice uvukle u kućište.

Korištenje aparata

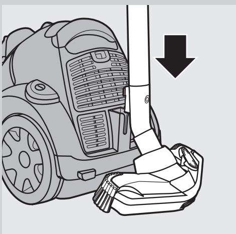


1 Izvucite kabel iz aparata i priključite utikač u zidnu utičnicu.

2 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat.



- Tijekom usisavanja možete podesiti snagu usisavanja pomoću gumba za reguliranje usisne snage.
- Najveću usisnu snagu koristite za usisavanje vrlo prljavih tepiha i tvrdih podova.
- Najmanju usisnu snagu koristite za čišćenje zavjesa, stolnjaka itd.



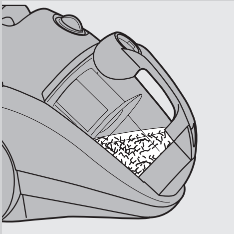
- Ako želite napraviti pauzu, umetnite vodilicu na cijevi u zaustavni utor i tako ostavite cijev u odgovarajućem položaju.

Čišćenje i održavanje

Nijedan dio aparata se ne smije prati u stroju za pranje posuđa.

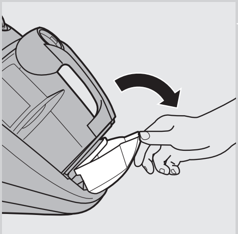
Prije odvajanja i čišćenja bilo kojeg dijela obavezno isključite aparat i iskopčajte ga.

Pražnjenje spremnika za prašinu

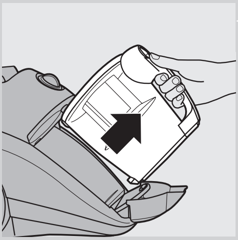


- Ispraznite spremnik za prašinu kada razina prašine dosegne okrugli disk kućišta cilindričnog filtera.

1 Odvojite crijevo od aparata.



2 Kako biste otpustili spremnik za prašinu, povucite držač spremnika za prašinu prema dolje.



3 Uhvatite ručku spremnika za prašinu i izvadite spremnik iz aparata.



4 Držite spremnik za prašinu iznad kante za otpatke i izvadite kućište cilindričnog filtera.

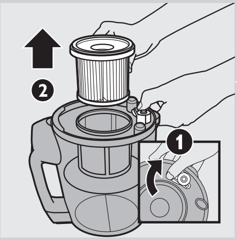


5 Ispraznite spremnik za prašinu u kantu za otpatke.
Možete očistiti spremnik za prašinu hladnom vodom ili nekim sredstvom za čišćenje.

6 Vratite kućište cilindričnog filtera u spremnik za prašinu, a spremnik u aparat.

Provjerite jeste li umetnuli cilindrični filter u kućište cilindričnog filtera jer u suprotnom neće se moći zatvoriti držač spremnika za prašinu.

Čišćenje i održavanje filtera



Cilindrični filter

Cilindrični filter čistite svaki tjedan.

1 Izvadite spremnik za prašinu iz aparata, pomaknite kvačicu za zaključavanje cilindričnog filtera (1) i izvadite ga iz kućišta (2).



2 Očistite cilindrični filter četkicom koja se nalazi u kompletu. Četkajte od vrha filtera prema dolje duž rebara.

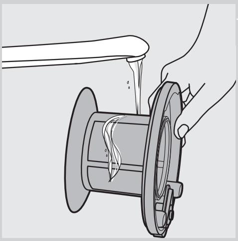
Koristite samo isporučenu četkicu! Druge četke mogu oštetiti cilindrični filter.

3 Ako želite oprati cilindrični filter, temeljito ga operite samo vodom. Nemojte koristiti sapune, sredstva za čišćenje ili druge deterdžente za čišćenje filtera. Prije vraćanja u kućište ostavite cilindrični filter da se potpuno osuši.

Kućište filtera

1 Izvadite kućište cilindričnog filtera iz spremnika za prašinu.

2 Ako unutar kućišta cilindričnog filtera ima prljavštine, ispraznite kućište u kantu za otpatke.



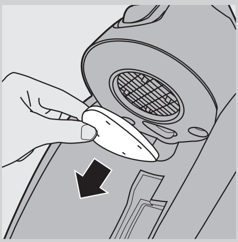
3 Ako je potrebno, operite kućište cilindričnog filtera hladnom vodom s malo sredstva za čišćenje posuđa.

4 Pomaknite kvačicu za zaključavanje cilindričnog filtera i vratite filter u kućište.

5 Vratite kućište cilindričnog filtera u spremnik za prašinu, a spremnik u aparat.

Filter za zaštitu motora

Filter za zaštitu motora čistite jednom godišnje.

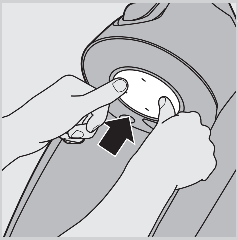


1 Izvadite filter za zaštitu motora iz aparata.

2 Istresite prašinu iz filtera lupkanjem iznad kante za otpatke. Ako je filter za zaštitu motora jako prljav, možete ga isprati pod mlazom hladne vode iz slavine.

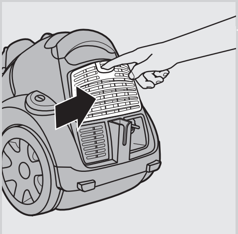
Nemojte koristiti sredstva za pranje posuđa niti bilo koja druga sredstva za čišćenje filtera za zaštitu motora!

Ostavite cilindrični filter da se potpuno osuši prije no što ga vratite u aparat.

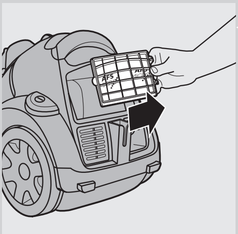


3 Utisnite čisti filter za zaštitu motora natrag u odjeljak za filter kako biste bili sigurni da je ispravno postavljen.

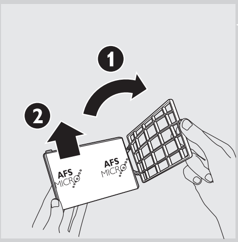
Filter Super Clean Air (samo neki modeli)
Filter Super Clean Air koji se nalazi na stražnjoj strani aparata ima elektrostatički nabijena vlakna. Ta vlakna filtriraju velik dio manjih čestica iz ispušnog zraka.
Filter Super Clean Air mijenjajte svakih šest mjeseci.



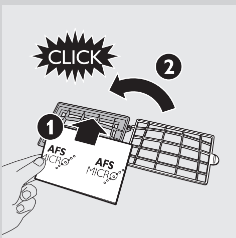
1 Otvorite rešetku filtera.



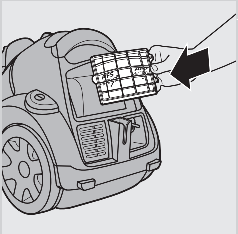
2 Izvadite držač filtera.



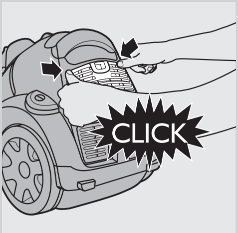
3 Otvorite držač filtera i izvadite stari filter.



4 Stavite novi filter u držač filtera i zatvorite držač (treba škljocnuti).



5 Vratite držač filtera u aparat.



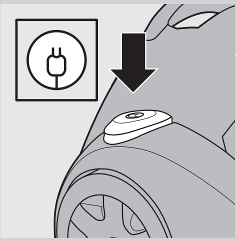
6 Zatvorite rešetku filtera ("klik").

Filter Super Clean Air HEPA (samo neki modeli)

Umjesto filtera Super Clean Air, neki modeli imaju posebni filter Super Clean Air HEPA. Taj filter može iz ispušnog zraka ukloniti 99,5 % svih čestica, čak i do veličine 0,0003 mm. To ne uključuje samo uobičajenu kućnu prašinu nego i štetne mikroskopske organizme, poput grinja i njihovog izmeta, dobro poznatih uzročnika alergija dišnih putova.

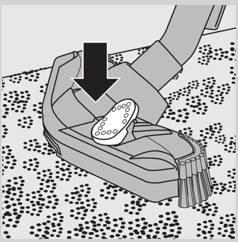
- Filter Super Clean Air HEPA mijenjajte svakih 6 mjeseci.
- Taj filter možete zamijeniti na isti način kao i filter Super Clean Air.

Spremanje

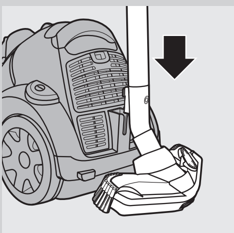


1 Isključite usisavač i izvadite utikač iz utičnice.

2 Pritisnite gumb za namotavanje kabela.



3 Usisnu četku Tri-Active uvijek spremajte tako da bočne četkice budu uvučene kako biste spriječili njihovo savijanje.



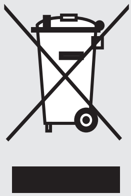
4 Umetnite vodilicu na usisnoj četki u zaustavni utor kako biste je spojili s aparatom. Spremite aparat u vodoravnom položaju, tako da svi kotači budu na podu.

Naručivanje dodatnog pribora i filtera

Ako imate ikakvih problema prilikom nabavke filtera ili nekih drugih dodataka za aparat, obratite se centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi ili pročitajte međunarodni jamstveni list.

- Philips cilindrični filteri dostupni su pod servisnim brojem 4322 004 93320.
- Filteri Super Clean Air dostupni su pod brojem FC8032.
- Filteri Super Clean Air HEPA dostupni su pod brojem FC8044.

Zaštita okoliša



- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom korištenja aparata. Ako ne možete riješiti problem uz informacije u nastavku, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Usisna snaga nije dovoljna.	Odabrali ste nisku razinu usisne snage.	Odaberite višu razinu usisne snage.
	Cilindrični filter začepljen je prljavštinom.	Očistite cilindrični filter (pogledajte poglavlje “Čišćenje i održavanje”).
	Filter za zaštitu motora i/ili HEPA filter su prljavi.	Očistite ili zamijenite filtere (pogledajte poglavlje “Čišćenje i održavanje”).
	Usisna četka, crijevo ili cijev su začepljeni.	Kako biste uklonili smetnju, odvojite začepljeni dio i spojite ga (što je dalje moguće) obrnuto na usisavač. Uključite usisavač tako da zrak prolazi kroz začepljeni dio u suprotnom smjeru.
Ne mogu zatvoriti držač spremnika za prašinu.	Provjerite jeste li ispravno umetnuli cilindrični filter u kućište cilindričnog filtera.	Ispravno umetnite cilindrični filter u kućište cilindričnog filtera.
Prilikom korištenja usisavača ponekad osjetim strujne udare.	U vašem se usisavaču nakupio statički elektricitet. Što je razina vlage u zraku u prostoriji niža, to se u aparatu nakuplja više statičkog elektriciteta.	Kako biste smanjili tu neugodnost, savjetujemo vam da izvršite strujno pražnjenje aparata, tako da cijev često prislonite uz metalne predmete u prostoriji (npr. noge stola ili stolice, radijator itd.).
		Kako biste smanjili tu neugodnost, savjetujemo vam da podignete razinu vlage u zraku u prostoriji, tako da u prostoriju stavite posudu s vodom. Npr., možete posude s vodom objesiti ili staviti na radijatore ili blizu njih.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.
A Philips a legmodernebb technológiákat alkalmazásával olyan termékeket előállításán dolgozik, amelyek kialakításuknak köszönhetően az anyag- és energiafelhasználás terén is kedvező hatással vannak a környezetre. A termékválaszték néhány típusa részben bioplasztikból és újrahasznosított műanyagból készült. A bioplasztik környezetbarát, mivel megújuló biomassza forrásokból kerül előállításra. Néhány rész előállításához azonban szükséges a hagyományos műanyag használata, de a Philips ezen alkatrészek esetében is újrahasznosított műanyag felhasználására törekszik. Ennek az előállítási módszernek az eredményeként jelentősen kevesebb hulladék keletkezik, mint a hagyományos eljárást alkalmazva. Ez a porszívónak kiemelkedően hatékony motorjának köszönhetően nagy teljesítményre képes alacsony fogyasztás mellett.
A témával és a Philips más környezetvédelmi erőfeszítéseivel kapcsolatos további tudnivalókért látogassa meg a www.asimpleswitch.com weboldalt.

Általános leírás (ábra 1)

1 Henger alakú szűrő
2 A henger alakú szűrő tartója
3 A csőcsatlakozás nyílása
4 Portartály fogantyúja
5 Portartály
6 Henger alakú szűrő reteszelése
7 Motorvédő szűrő
8 Szívóteljesítmény gomb
9 Felső fogantyú
10 Be/kikapcsoló gomb
11 Hátsó kerék
12 Tisztító kefe
13 Csuklós portartályrögzítő
14 Kábel-felcsévélő gomb
15 Tömlőcsatlakozó
16 Tömlőcsatlakozó kioldógombok
17 Tömlőrögzítő horog
18 Kis kefe (csak bizonyos típusoknál)
19 Kis szívófej (csak bizonyos típusoknál)
20 Réstisztító tartozék (csak bizonyos típusoknál).
21 Normál markolat (csak bizonyos típusoknál)
22 Tartozéktartó (csak bizonyos típusoknál)
23 Szívócső kioldógomb (csak bizonyos típusoknál)
24 Tartozéktartó kioldója (csak bizonyos típusoknál)
25 Réstisztító tartozék (csak bizonyos típusoknál).
26 Tartozéktartó (csak egyes típusoknál)
27 Kis szívófej (csak egyes típusoknál)
28 Kefetartozék (csak bizonyos típusoknál)
29 Ergonómikus ComfortControl markolat (csak bizonyos típusoknál)
30 Rugalmas csőcsatlakozás (csak bizonyos típusoknál)
31 Gégecső
32 Többfunkciós szívófej (csak bizonyos típusoknál)

33 Rögzítősín
34 Billenőkapcsoló
35 Többfunkciós Tri-Active szívófej (csak egyes típusoknál)
36 Oldalkefe
37 Tartozéktároló csipesz(csak egyes típusoknál)
38 Teleszkópos szívócső (csak bizonyos típusoknál)
39 Teleszkópos szívócső (csak bizonyos típusoknál)
40 Szűrőrács
41 Super Clean Air szűrő (csak bizonyos típusoknál)
42 Hálózati csatlakozódugó
43 Parkoló állás nyílása
44 Super Clean Air HEPA-szűrő (csak egyes típusoknál)
45 Forgókerék
46 Típusazonosító tábla

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Víz vagy más folyadék, gyúlékony anyag vagy még ki nem hűlt hamu felszívása tilos!

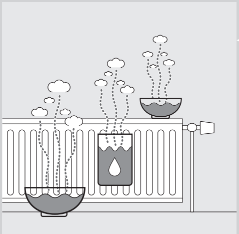
Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozó kábel, csatlakozó dugó, illetve a készülék hibás vagy sérült.
- Amennyiben a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben ki kell cserélni.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkezők, tapasztalatlan, nem kellő ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve gyermekeket is) számára, csak a biztonságukért felelő személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Ne irányítsa a gégecsövet, a szívócsövet vagy más tartozékot a szeméhez vagy a füléhez, és ne tegye a szájába, amikor az a porszívóhoz csatlakozik, és a porszívó be van kapcsolva.

Figyelem

- Ne szívjon fel nagyobb tárgyakat, mivel ezek elzárhatják a levegő áramlását a csőben vagy a tömlőben.
- Ha a készüléket hamu, finom homok, mész, cementpor vagy hasonló anyagok felszívására használja, a szűrőhenger pórusai eldugulnak. Ha a szívóerő jelentős csökkenését tapasztalja, tisztítsa meg a szűrőhengert.
- Ne használja a készüléket, ha a henger alakú szűrő, a henger alakú szűrő tartója és a portartály nincs megfelelően behelyezve vagy ha a burkolat nincs lezárva.
- A portartály ürítése vagy a henger alakú szűrő tisztítása előtt mindig húzza ki a berendezés csatlakozóját a fali aljzatból.
- Soha ne használja a készüléket motorvédő szűrő nélkül, mert ettől károsodhat a motor, és lerövidül a készülék élettartama.





- Kizárólag a készülékkel együtt szállított Philips henger alakú szűrőt használja.
- Zajszint: Lc = 80 dB(A).
- Porszívózás közben, különösen alacsony páratartalom mellett, a porszívó elektromosan feltöltődik. Ennek eredményeként a készülék csövének, vagy más fém részeinek érintésekor Ön egy gyenge áramütést érezhet. Ez a csípés sem Önre, sem a készülékre nem jelent veszélyt. A kellemetlenségek elkerülése érdekében azonban azt ajánljuk, hogy:

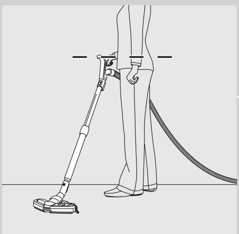
1 érintse hozzá a porszívó csövét a szobában található más fémtárgyakhoz (pl. asztal vagy szék lába, radiátor stb.) a készülék elektrosztatikus töltésének csökkentésére;
2 helyezzen el párologtatót a szobában a levegő nedvességtartalmának növelésére. Például, helyezzen vízzel teli tartókat a radiátorra, vagy annak közelébe.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

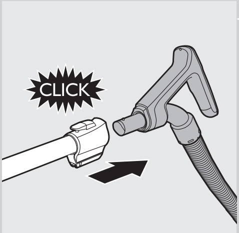
Előkészítés

Ergonómiai tanácsok

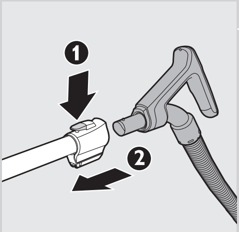


ComfortControl markolat (csak bizonyos típusoknál)
- Az egyedülálló ComfortControl markolat ergonómikus kialakításának köszönhetően porszívózás közben sem kell lemondania kényelemről.
- A markolat előnyeinek megismeréséhez fontos, hogy a másik kezét ne tegye a szívócsőre. Olyankor ugyanis megcsavarodik és hajlik a gerince, ami hátproblémákhoz vezethet.
- Ergonómusunk azt tanácsolja, hogy úgy állítsa be a szívócső hosszát, hogy a normál markolatot fogó keze csípőmagasságban legyen.

A ComfortControl markolat csatlakoztatása (csak bizonyos típusoknál)

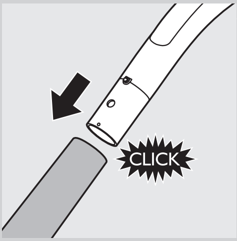


1 Egy kattanással illessze a markolatot a teleszkópos csőhöz.



2 A markolat szívócsőről való lecsatlakoztatásához fogja meg a markolatot az egyik kezével. A másik kezével fogja meg a teleszkópos csövet, nyomja meg a csőkioldó gombot (1) és húzza le a csövet a markolatról (2).

A normál markolat csatlakoztatása (csak bizonyos típusoknál)



1 A teleszkópos csövet rögzítse fogantyúba a fogantyún lévő rúgós rögzítőgomb megnyomásával (1), majd csúsztassa a csövet a fogantyúba (2). A rúgós rögzítőgombnak egy kattanással be kell ugrania a cső nyílásába.

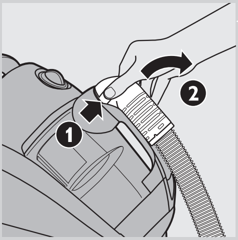
2 A szétválasztáshoz nyomja meg a rugós zárógombot, és húzza ki a fogantyút a szívócsőből.

Megjegyzés: A hajlat végén található lyukak (kizárólag néhány típus esetében) megakadályozzák, hogy különböző tárgyak beszoruljanak, vagy megsérüljenek, amikor a porszívót a cső vagy a mellékelt tartozékok nélkül használja.

Gégecső

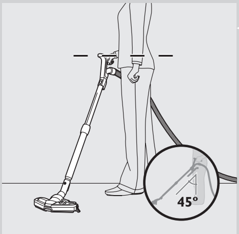


1 A gégecső csatlakoztatásához illessze be a gégecső rögzítőhorgát a nyílásba (1), majd nyomja lefelé a gégecső csatlakozását kattanásig (2).

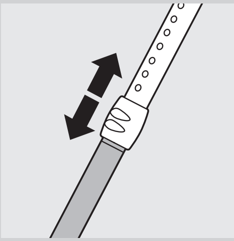


2 A gégecső leválasztásához nyomja meg a kioldógombokat (1), majd húzza ki a gégecső csatlakozóját (2).

Teleszkópos cső



1 Helyezze a szívófejet a padlóra, és a csövet a padlóhoz képest 45°-os szögben tartsa.



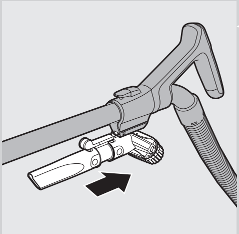
2 Mozgassa a cső zárját fel vagy le, amíg a markolat csípőmagasságban nem helyezkedik el.



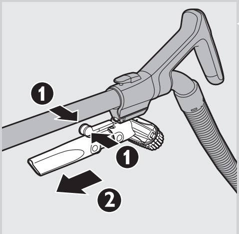
3 A szívófej csőhöz rögzítéséhez nyomja meg a csövön található rugós zárógombot, és illessze a csövet a padlószívófejbe úgy, hogy a zárógomb a szívófej nyílásába kattanjon.

- A szétválasztáshoz nyomja meg a rugós zárógombot, és húzza ki a fogantyút a szívócsőből.

Tartozéktartó (csak egyes típusoknál)

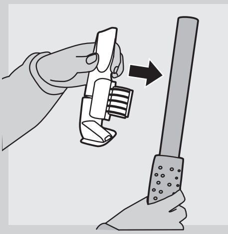


1 A tartozéktartót a tartozékokkal együtt kattanásig csúsztassa markolatra.



2 A tartozéktartó leszereléséhez nyomja össze a kioldókarokat (1) és húzza le a tartozéktartót a markolatról (2).

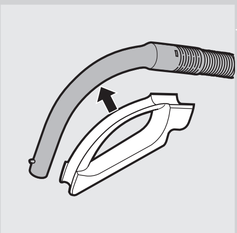
Tartozéktároló csipesz(csak egyes típusoknál)



A tartozéktároló csipeszt egyszerűen rá lehet pattintani a csőre.

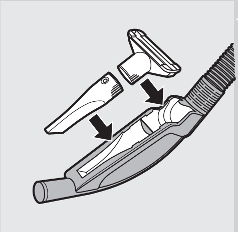
- A résszívó fejet és a kis fejet (csak bizonyos típusoknál) rá lehet pattintani a csőre.

Tartozéktartó (csak egyes típusoknál)



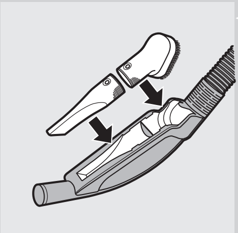
- A tartozéktartó egyszerűen rápattintható a fogantyúra.

A tartozékokat a tartozék tartóban lehet tárolni úgy, hogy belenyomja a tartóba. Kivételhez húzza ki a tartozékot a tartóból.
Egyszerre két tartozékot is tárolhat a tartóban.



- Réstisztító szívófej és kis szívófej.

A kis fejet az ábrán bemutatott módon lehet a tartozéktartóba tenni.



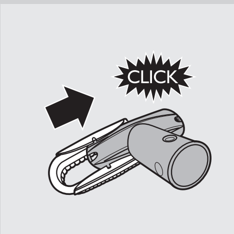
- Réstisztító szívófej és kis kefe.

Résszívó fej és kis szívófej (csak speciális típusokhoz)

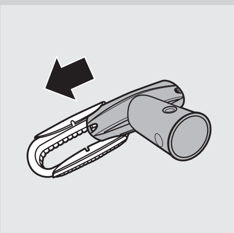


1. Csatlakoztassa a réstisztító szívófejet (1) vagy a kis szívófejet (2) a csőhöz a kefetartozékkal vagy anélkül, vagy akár (3) közvetlenül a fogantyúhoz.

Kefetartozék (csak bizonyos típusoknál)

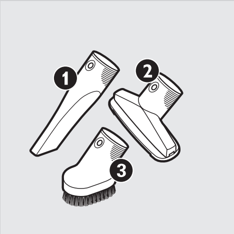


1. A kefetartozék felszereléséhez kattanásig csúsztassa azt a kis szívófej aljára.



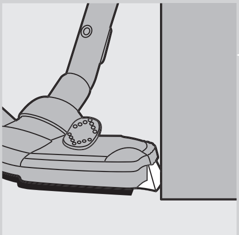
2. A kefetartozék eltávolításához húzza azt le a kis szívófej aljáról.

Résszívófej, kis fej és kis kefe (csak egyes típusoknál)



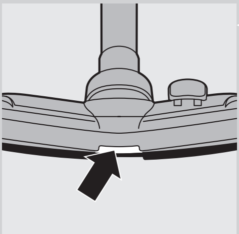
- Csatlakoztassa a réstisztító szívófejet (1), a kis szívófejet (2) vagy a kis kefét (3) közvetlenül a fogantyúhoz vagy a csőhöz.

Többfunkciós Tri-Active szívófej (csak egyes típusoknál)

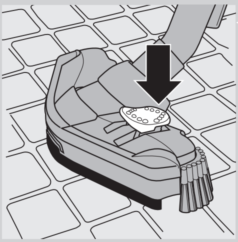


A többfunkciós Tri-Active szívófej szőnyegek és hidegpadlók tisztítására is alkalmas.

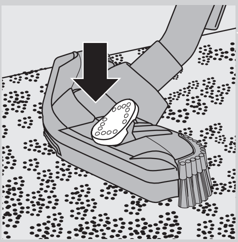
- Az oldalkefék több szennyeződést és port gyűjtenek össze a szívófej szélén, hatékonyabbá téve a bútorok és egyéb berendezések melletti takarítást.



- A szívófej elején lévő nyíláson át nagyobb szennyeződéseket is felszívhat.



1 A keménypadló beállítást kemény padlóhoz használja (például csempézett, parkettás, laminált és linóleumborítású padlók): a lábával nyomja meg a szívófejen lévő billenőkapcsolót, hogy kijöjjön a szalagkefe. Egyúttal a kerék is felemelkedik a karcolás megelőzése és a jobb irányíthatóság érdekében.



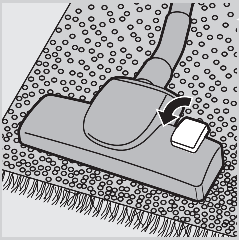
2 Szőnyeg tisztításakor a billenőkapcsoló újbóli megnyomásával húzza be a szalagkefét a szívófej házába. A kerék automatikusan leereszkedik.

Többfunkciós szívófej (csak bizonyos típusoknál)



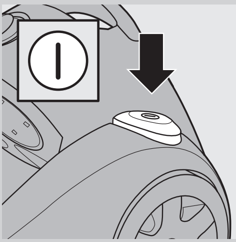
Használhatja a többfunkciós szívófejet a szőnyegen (behúzott kefével) vagy kemény padlón (kitolt kefével).

1 Kemény padló tisztításához nyomja meg lábával a többfunkciós szívófejen lévő billenőkapcsolót, így a kefe kiemelkedik a szívófej burkolatából.



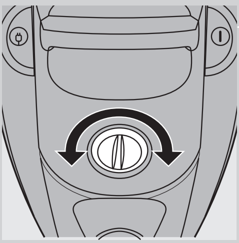
2 Szőnyeg tisztításához nyomja meg a lábával a többfunkciós szívófejen lévő billenőkapcsolót, így a kefe visszahúzódik a szívófej burkolatába.

A készülék használata

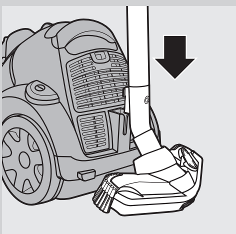


1 Húzza ki a kábelt a készülékből, és dugja be a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.

2 A bekapcsoló gombbal kapcsolja be a készüléket.



- Porszívózás közben a szívóerőgombbal szabályozhatja a szívóerőt.
- A maximális szívóerőt erősen szennyezett szőnyegek és kemény padló tisztítására használja.
- A legkisebb szívóerőt függöny, asztalterítő stb. porszívózásához használja.



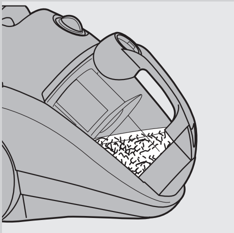
- Ha rövid szünetet szeretne tartani, illessze a szívófejet rögzítősín segítségével a tárolóhoronyba, így a csövet kényelmes helyzetbe teheti.

Tisztítás és karbantartás

A készülék alkatrészeit ne tisztítsa mosogatógépben.

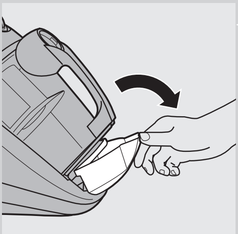
Az alkatrészek leszerelése és megtisztítása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a vezetékét a fali aljzatból.

A portartály ürítése

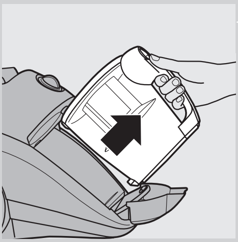


- Nyissa ki a portartályt, amint a por szintje eléri a hengeres szűrő tartójának karimáját.

1 Válassza le a gégecsövet a készülékről.



2 A portartály kioldásához húzza lefelé a portartály rögzítőjét.



3 Fogja meg a portartály fogantyúját, és emelje ki a portartályt a készülékből.



4 Tartsa a szemetes fölé a portartályt, és emelje ki a hengeralakú szűrő házát.



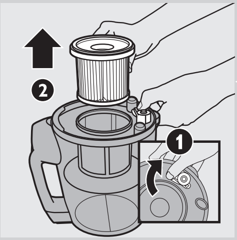
5 Ürítse a portartályt a szemetesbe.

A portartályt hideg csapvízzel és mosogatószerrel tisztítsa.

6 Helyezze vissza a cilinderszűrő házat a porgyűjtő edénybe, az edényt pedig a készülékbe.

A henger alakú szűrőt feltétlenül helyezze be a henger alakú szűrő házba, ellenkező esetben a portartály rögzítőjét nem lehet lezárni.

A szűrők tisztítása és karbantartása



Henger alakú szűrő

A henger alakú szűrőt hetente tisztítsa.

1 Vegye ki a portartályt a készülékből, oldja ki a hengeralakú szűrő reteszelését (1), és emelje ki a henger alakú szűrőt a henger alakú szűrő házból (2).



2 Tisztítsa meg a henger alakú szűrőt a készülékhez kapott kefével. Felülről lefelé, a bordák mentén kefélje ki a henger alakú szűrőt.

Csak a készülékhez csomagolt kefét használja! Más kefék esetlegesen kárt okozhatnak a cilinderszűrőben.

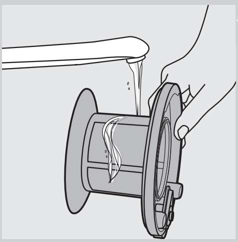
3 Ha le akarja mosni a henger alakú szűrőt, akkor csapvízzel alaposan mossa le.

Ne használjon szappant, mosogatószert vagy más tisztítószert a henger alakú szűrő tisztításához. Várja meg, amíg a henger alakú szűrő teljesen megszárad, mielőtt visszatenné a házba.

Szűrőtartó

1 Vegye ki a hengeralakú szűrő házát a portartályból.

2 Amennyiben a henger alakú szűrő háza is tartalmaz szennyeződéseket, ürítse ki a szemetes fölött.



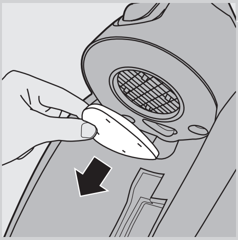
3 Szükség esetén hideg csapvízzel és egy kevés folyékony tisztítószerrel tisztítsa meg a henger alakú szűrő házát.

4 Oldja ki a henger alakú szűrő reteszelését, és tegye vissza a henger alakú szűrőt a henger alakú szűrő házba.

5 Helyezze vissza a cilinderszűrő házat a porgyűjtő edénybe, az edényt pedig a készülékbe.

Motorvédő szűrő

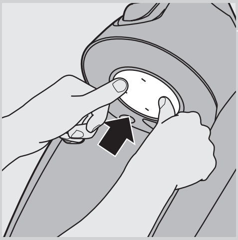
A motorvédő szűrőt évenként egyszer tisztítsa.



1 Vegye ki a készülékből a motorvédő szűrőt.

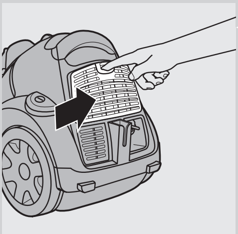
2 Szemetes fölött ütögesse ki a port a szűrőből.
Ha a motorvédő szűrő erősen szennyezett, akkor hideg vízben is kiöblítheti.

Ne tisztítsa a motorvédő szűrőt mosogatószerrel vagy más tisztítószerrel!
Várja meg, amíg a henger alakú szűrő teljesen megszárad, mielőtt visszahelyezné a házba.

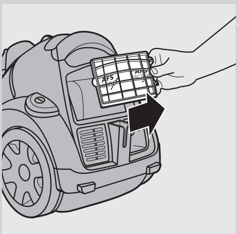


3 Határozott mozdulattal nyomja vissza a tiszta motorvédő szűrőt a szűrőtartóba, ügyelve arra, hogy a helyére illeszkedjen.

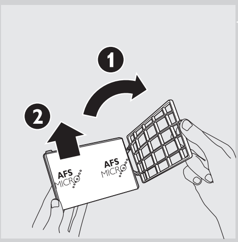
Super Clean Air szűrő (csak bizonyos típusoknál)
A készülék hátoldalán található Super Clean Air szűrő elektrosztatikusan feltöltött szálakat tartalmaz. Ezek a szálak a kisebb részecskék jelentős részét kiszűrik a kimenő levegőből.
A Super Clean Air szűrőt félévente cserélje ki.



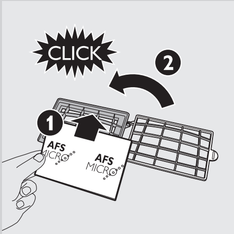
1 Nyissa fel a szűrőrácsot.



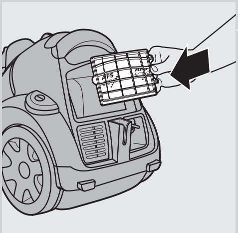
2 Vegye le a szűrőtartót.



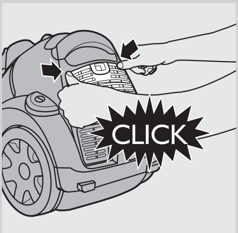
3 Nyissa ki a szűrőtartót és vegye ki a régi szűrőt.



4 Helyezze be az új szűrőt a szűrőtartóba, és zárja le a tartót kattanásig.



5 Tegye vissza a szűrőtartót a készülékbe.

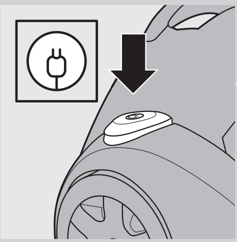


6 Csukja be a szűrőrácsot (klikk)

Super Clean Air HEPA-szűrő (csak egyes típusoknál)
Néhány típus Super Clean Air szűrő helyett Super Clean Air HEPA szűrővel rendelkezik. Ez a szűrő 99,5 %-os hatékonysággal képes a kimenő levegőt 0,0003 mm méretű részecskéig megszűrni. Ez nemcsak normál háztartási port tartalmaz, hanem ártalmas, mikroszkopikus méretű élősködőket, mint a háztartási atka és ürülékük, melyek az allergiás megbetegedések okozói.

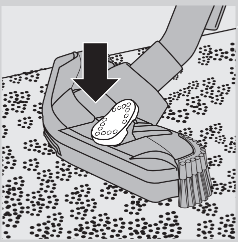
- A Super Clean Air HEPA szűrőt félévente cserélje ki.
- Ezt a szűrőt a Super Clean Air szűrőhöz hasonló módon lehet kicserélni.

Tárolás

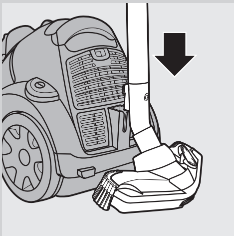


1 Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból.

2 Csévélje fel a hálózati kábelt a kábelcsévélő gomb megnyomásával.



3 Tri-Active szívófejet tároláskor mindig állítsa szőnyeg beállításra, és óvja az oldalkeféket, hogy el ne görbüljenek.



4 A cső tárolásához illessze a szívófejet rögzítősín segítségével a tárolóhoronyba. Vízszintes helyzetben tárolja a készüléket úgy, hogy minden kerék a padlón legyen.

Tartályok és szűrők rendelése

Ha bármilyen nehézsége adódik a szűrők vagy más tartozékok beszerzésével, forduljon az országában található Philips ügyfélszolgálathoz, vagy tanulmányozza az egész világon érvényes garancialevelet.

- Philips henger alakú (cilinder) szűrőt a 4322 004 93320 szervizszámon lehet rendelni.
- Super Clean Air szűrők FC8032 típusszámon kaphatók.
- Super Clean Air HEPA-szűrőt az FC8044 típusszámon rendelhet.

Környezetvédelem



- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul környezete védelméhez.

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára www.philips.com, vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákkal. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi információk alapján, forduljon az országában működő Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szívóerő nem elegendő.	Alacsony szívóerőt állított be.	Válasszon nagyobb szívóerőt.
	A hengeres szűrő megtelt kosszal.	Tisztítsa meg a hengeres szűrőt (lásd a ,,Tisztítás és karbantartás'' című fejezetet).
	A motorvédő szűrő és/vagy a HEPA-szűrő koszos.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket (lásd a ,,Tisztítás és karbantartás'' című fejezetet).
	A szívófej, a szívócső vagy a tömlő eltömődött.	Az eltömődés eltávolításához szüntesse meg az eltömődött elem csatlakozását és (ha lehet) csatlakoztassa fordított irányban. Kapcsolja be a porszívót és kényszerítse át a levegőt az eltömődött részen ellenkező irányban.
Nem tudom lezárni a portartály rögzítőjét.	Nem a megfelelő módon helyezte be a henger alakú szűrőt a szűrő házba.	Helyezze be megfelelően a henger alakú szűrőt a tartójába.
A porszívó használatakor néha kisebb áramütéseket érzek.	Az Ön porszívója elektrosztatikus kisüléseket produkál. Minél alacsonyabb a szoba nedvességtartalma, annál inkább előforulhat elektrosztatikus kisülés.	A kellemetlenségek csökkentése érdekében, a készülék elektrosztatikus töltésének csökkentésére érintse porszívó csövét a szobában található más fémtárgyakhoz (pl. asztal vagy szék lába, radiátor stb.);
		Illetve a kellemetlenségek további csökkentése érdekében helyezzen el párologtató a szobában a levegő nedvességtartalmának növelésére. Például, helyezzen vízzel teli tartókat a radiátorra, vagy a radiátor közelébe.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді www.philips.com/welcome веб-бетіне тіркеңіз. Philips компаниясы материалды пайдаланумен қатар, қуатты үнемдеу тұрғысынан қоршаған ортаға кері әсер етпейтін өнімдер жасау сияқты технологияның соңғы жетістіктерін ұсынады. Осы бағыттағы кейбір өнім түрлері жартылай биопластиктер мен қайта пайдаланылатын пластиктерден жасалған. Биопластиктен жасалған бөлшектер қоршаған ортаға кері әсер етпейді, себебі олар алмастырылатын биомасса негізінде жасалған. Кейбір бөлшектер әдеттегі пластиктерден жасалуы қажет, алайда Philips компаниясы бұл бөлшектерді мүмкіндігінше қайта пайдаланылатын пластиктерден жасауға тырысады. Дәстүрлі әдіске қарағанда бұл өндіру әдісінің нәтижесінде аз қалдық қалады. Бұл шаңсорғыштардың мотор өнімдері өте тиімді, аз қуат алып жоғары өнімділік көрсетеді.
Philips компаниясының осы және басқа да қоршаған ортаны қорғау әрекеттері туралы қосымша ақпарат алу үшін www.asimpleswitch.com веб сайтына кіріңіз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

1 Сүзгі цилиндрі
2 Сүзгі цилиндр қорабы
3 Шлангіні қосатын аузы
4 Шаң жинағыш дорбаны ұстағыш
5 Шаң жинағыш дорба
6 Сүзгі цилиндр құлпы
7 Мотор Қорғауыш Фильтір
8 Сору қуат түймесі
9 Жоғарғы сап
10 Қосу/өшіру түймесі
11 Артқы дөңгелектер
12 Тазалайтын тарақ
13 Топсалы шаң жинағыш дорба ұстағышы
14 Тоқ сымын жинайтын түйме
15 Шлангты қосушы
16 Шлангты ажырататын түйме
17 Шлангты байлайтын ілмек
18 Кішкене қылшық (тек ерекше түрлері ғана)
19 Кішкене қондырғы (тек ерекше түрлері ғана)
20 Жарықшақты кішкене қондырғы (тек ерекше түрлерінде ғана).
21 Стандартты сап (тек ерекше түрлері ғана)
22 Қосымша бөлшекті ұстағыш (тек ерекше түрлерінде)
23 Түтікті босату түймесі (тек ерекше түрлері ғана)
24 Қосымша бөлшектер ұстағышын босату тұтқасы (тек ерекше түрлерінде)
25 Жарықшақты кішкене құрал (тек ерекше түрлерінде)
26 Қосымша бөлшек ретінде берілген қыстырғыш (тек ерекше түрлері ғана)
27 Кішкене саптама (тек ерекше түрлерінде).
28 Қосымша щетка (тек ерекше түрлерінде ғана)
29 Эргономикалық ComfortControl сабы (тек ерекше түрлері ғана)

30 Икемді шланг қосылуы (тек ерекше түрлерінде ғана).
31 Шланг
32 Құрамалды саптама (тек ерекше түрлерінде ғана).
33 Уақытша қоюға арналған жиектер
34 Жылжымалы иін
35 Үш белсенділікті қондырғы (тек ерекше түрлері ғана)
36 Жиектердегі щетка
37 Қосымша бөлшек ретінде берілген қыстырғыш (тек ерекше түрлері ғана)
38 Телескоптік (бақылауға болатын) құбыр (тек ерекше түрлері ғана)
39 Телескоптік (бақылауға болатын) құбыр (тек ерекше түрлері ғана)
40 Сүзгі торы
41 Супер таза ауа сүзгілері (тек ерекше түрлерінде)
42 Тоқ шанышқысы
43 Уақытша қоюға арналған орын
44 Super Clean Air HEPA фильтрлері (тек ерекше түрлерінде ғана)
45 Шарнирмен байланыстырылған дөңгелек
46 Ерекше табан

Маңызды

Құралды қолданбастан бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Суды немесе басқа сұйықтықты соруға болмайды. Жануы жеңіл заттарды соруға болмайды, ал күлді сору үшін, оның суығанын күтіңіз.

Ескерту

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген кернеудің жергілікті ток көзінің кернеуіне сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Егер құралдың ашасы, сымы немесе құралдың өзі зақымдалған болса, құралды қолданбаңыз.
- Егер ток сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін оны тек Philips компаниясы ұсынған қызмет орталығында сол компанияның жабдықтарымен және соған сәйкес білімі бар маман алмастыру керек.
- Физикалық мүмкіндігі мен ойлау қабілеті шектеулі және білімі мен тәжірибесі аз адамдар (балаларды қоса) бұл құралды олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның қадағалауымен немесе құралды қалай пайдалану жөнінде нұсқау берілген жағдайда ғана қолдануына болады.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаңыз.
- Шаң сорғыш қосулы кезінде, шлангыны, құбырды немесе басқа қосымша бөлшектерді көзіңізге, құлақтарыңызға, бағыттамаңыз және оларды аузыңызға салмаңыз.

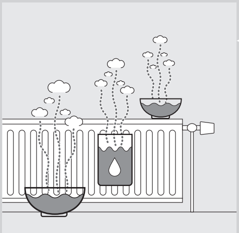
Абайлаңыз

- Үлкен заттарды соруға болмайды, себебі олар құбыр мен шлангінің ауа жүретін жеріне тұрып қалуы мүмкін.
- Шаң сорғышты күл, ұсақ құм, әк, цемент шаңын және осы тәріздес заттарды сору үшін қолданған болсаңыз, сүзгі цилиндр тесіктері бітеліп қалады. Егер сору қуатының әжептеуір бәсеңдегенін байқасаңыз, сүзгі цилиндрін тазалаңыз.

- Егер сүзгі цилиндрі, сүзгі цилиндр ыдысы, және шаң жинағыш ыдыс дұрыс орнатылмаған болса, немесе жапқышы дұрыстап жабылмаған болса, құралды қолдануға болмайды.
- Шаң себетін босатар алдында немесе фильтр цилиндрін тазалар алдында міндетті түрде құралды тоқ сымынан суырыңыз.
- Бұл құралды мотор қорғауыш сүзгісіз қолдануға болмайды. Бұл моторға зақым келтіріп, құралдың қызмет ету уақытын қысқартуы мүмкін.
- Тек қана Philips қосымша берілген сүзгі цилиндрлерін қолданыңыз.
- Шуыл деңгейі: Lc = 80 дБ(A).
- Шаң сору кезінде, әсіресе ауа ылғалдығы төмен бөлмеде, шаңсорғыш статикалық токты құрады. Осының нәтижесінде түтікті немесе шаңсорғыштың басқа темір жерінен ұстасаңыз ток соғуы мүмкін. Бұндай токтың соғуы сізге зиян емес және құралға нұқсан келтірмейді. Бұл қолайсыздықты жою үшін ұсынарымыз:



1 зарядсыздандыру үшін құралды бөлмедегі басқа метал заттарға жиірек тигізіп тұрыңыз (мысалы үстелдің немесе орындықтың аяқтарына, радиаторға т.б.);



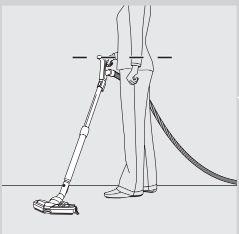
2 бөлмедегі ауа ылғалдылығын арттыру үшін бөлмеге су қойыңыз. Мысалы, радиатордан алынған суды ыдыстарға құйып, радиаторға ілуіңізге немесе тостағандарға су құйып, радиатордың үстіне немесе жанына қоюыңызға болады.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Philips компаниясы шығарған бұл құрал электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сай келеді. Дұрыс әрі осы пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес қолданылса, қазіргі кездегі белгілі ғылыми дәлелдерге негізделе отырып құралды қолдану қауіпсіз деуге болады.

Қолдануға дайындау

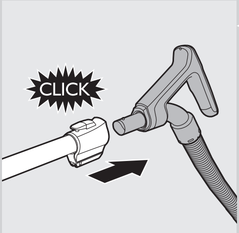
Эргономика кеңесі



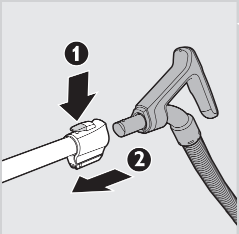
ComfortControl сабы (тек кейбір түрлерінде ғана)

- Ерекше ыңғайлы басқару (ComfortControl) қолсабы шаңсорғышты қолданғанда қолайлы болу үшін эргономикалық жобамен жасалған.
- Осы қолсаптың көмегімен жақсы нәтижелерге қол жеткізу үшін екінші қолыңызбен түтіктен ұстамаңыз. Түтіктен ұстасаңыз, еңкейіп жүргендіктен, беліңізді ауыртып алуыңыз мүмкін.
- Біздің эргономист кеңесшілеріміз сізге түтік ұзындығын сап ұстаудың деңгейі белдің деңгейіне келетіндей етіп ұстауға кеңес береді.

ComfortControl сабын жалғау (тек ерекше түрлерінде ғана)

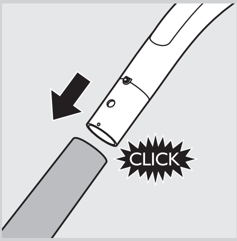


1 Сапты телескопты құбырға жалғаңыз («сырт» ете түседі).



2 Сапты құбырдан ажырату үшін сапты бір қолыңызбен ұстаңыз. Екінші қолыңызбен телескопты құбырды ұстап тұрып, құбырды босату түймесін (1) басыңыз да, құбырды саптан (2) шығарып алыңыз.

Стандартты сапты жалғау (тек ерекше түрлерінде)

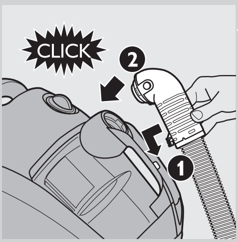


1 Телескопты құбырды шлангының сабына жалғау үшін саптағы (1) пружиналы бекіту түймесін басып, сапты құбырға (2) жалғаңыз. Пружиналы бекіту түймесін құбырдағы тесікшеге туралап енгізіңіз («тық» ете түседі).

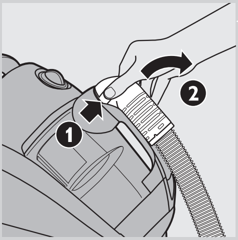
2 Құбырды шлангінің сабынан ажырату үшін, серіппелі құлпы түймесін басып, сапты құбырдан суырып тартып алыңыз.

Ескертпе: Бұл шаңсорғыш қолсабының ұшында қуыстар бар (кейбір түрлерде ғана). Осы қуыстар шаңсорғышты түтіксіз немесе қосымша бөлшексіз пайдаланғанда заттардың тұрып қалмауы мен зақымданбауын алдын алады.

Шланг

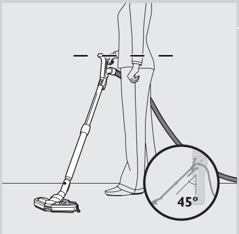


1 Шлангыны қондыру үшін, оның белдігін тесікшеге (1) кіргізіңіз және шланг қосушыны төмен қарай итеріңіз (2) («сырт» ете түскен дыбыс естисіз).

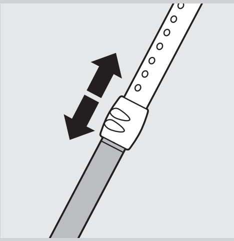


2 Шлангыны ажырату үшін, босату түймелерін басып(1), шланг қосушыны оны қосуға арналған тесікшеден тартыңыз(2).

Телескоптік түтік



1 Қондырғыны еденге қойыңыз және түтікті еденге 45° градуста ұстаңыз.



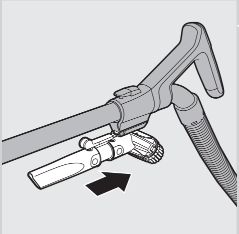
2 Тұтқа шығу деңгейіне келгенше түтікті жоғары төмен жылжытыңыз.



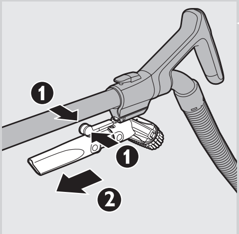
3 Түтікті саптамаға жалғау үшін түтіктегі серіппелі бекіту түймесін басып, түтікті саптамаға салыңыз. Серіппелі бекіту түймесін саптамадағы тесікшеге келтіріп салыңыз. («сырт» ете түседі).

- Құбырды шлангінің сабынан ажырату үшін, серіппелі құлпы түймесін басып, сапты құбырдан суырып тартып алыңыз.

Қосымша бөлшек ұстағышы (тек ерекше түрлері ғана)

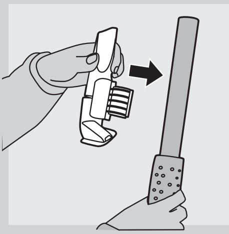


1 Қосымша бөлшектер ұстағышын сапқа сырғытып енгізіңіз («сырт» ете түседі).



2 Қосымша бөлшектер ұстағышын қолсабынан ажырату үшін, босату иінін біріктіріп қысыңыз (1) содан соң қосымша бөлшектер ұстағышын қолсабынан сырғытып суырып алыңыз (2).

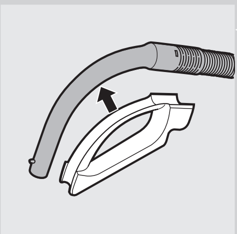
Қосымша бөлшек қыстырмасы (тек ерекше түрлері ғана)



Қосымша бөлшек қыстырмасы құбырға сырт ете түсіп орнатылады.

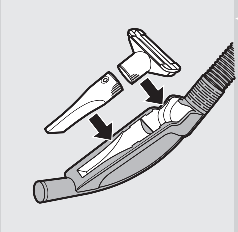
- Сіз жарықшақты қондырғыны және кішкене саптаманы сырт еткізіп қыстырмаға іліуіңізге болады (тек ерекше түрлерінде ғана).

Қосымша бөлшек ұстағышы (тек ерекше түрлері ғана)



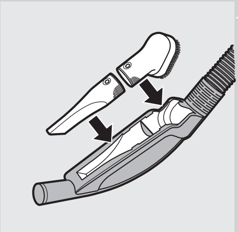
- Қосымша бөлшек ұстағышы сапқа сырт ете түсіп орнатылады.

Қосымша бөлшектерді арнайы ұстағышта сақтауға болады. Оларды ұстағышқа итеріп орнатып және тартып алуыңызға болады.
Сіз бірден екі қосымша бөлшекті аранайы ұстағышта сақтай аласыз:



- Жарықшақты аспап және кішкене қондырғы.

Қосымша бөлшектерге арналған ұстағышқа кішкене қондырғыны қалай орнату керек екендігіне назар аударыңыз.



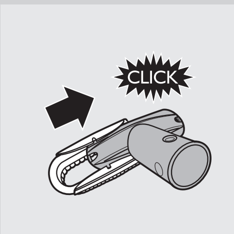
- Жарықшақты аспап және кішкене щетка.

Жарықшақты аспап және кішкене саптама (тек ерекше түрлерінде ғана).

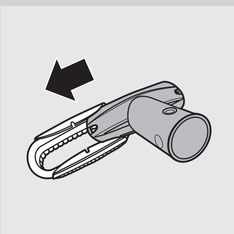


1 Саңылауды тазалау құралын (1) немесе қылшықты ұшпен не онсыз кішкене саптаманы (2) түтікке (3) не болмаса тікелей сапқа жалғаңыз.

Қосымша щетка (тек ерекше түрлерінде ғана)

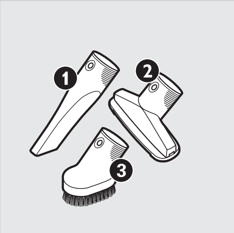


1 Қылшақты қосымша бөлшекті жинақтау үшін, оны кішкене саптаманың астына сырғытып енгізіңіз («сырт» ете түседі).



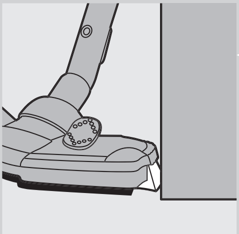
2 Қылшақты қосымша бөлшекті ажырату үшін, оны кішкене саптаманың астынан сырғытып суырып алыңыз.

Жарықшақты аспап, кішкене қондырғы (тек ерекше түрлері ғана)



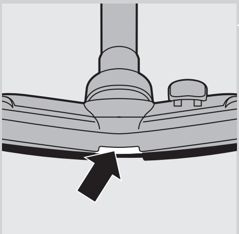
- Жарықшақты аспапты (1), кішкене қондырғыны (2) немесе кішкене щетканы (3) құбырға немесе тікелей сапқа жалғастыра аласыз.

Үш белсенділікті қондырғы (тек ерекше түрлері ғана)

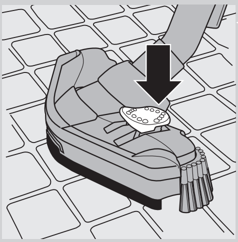


Үш белсенділікті қондырғы ол кілем мен қатты едендерге арналған көп мақсатты қондырғы.

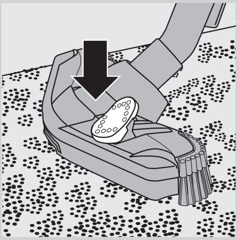
- Жанындағы щетка қосымша шаң мен кірді жинауға көмек көрсете отырып, жихаздар мен басқа тосқауылдар арасын жақсырақ тазалауға мүмкіндік береді.



- Қондырғының алдындағы ашық саңлау ірі қоқыстарды жиауға мүмкіндік береді.



1 **Қатты едендерді тазалау үшін қатты едендер бағдарламасын таңдаңыз (мәселен, черепица, паркет, ламинат және линолиум төселген едендер): саптама үстіндегі тербелме қосқышын табаныңызбен басып, қылшықты лентаны орнынан шығарыңыз. Сол мезетте, дөңгелектері көтеріледі, демек, сырып кетуден сақ етіп және маневр жасауға ыңғайлы болады.**



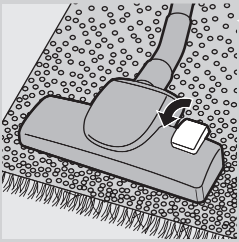
2 Кілемдерді тазалау үшін кілем бағдарламасын таңдаңыз: саптама үстіндегі тербелме қосқышын табаныңызбен тағы басып, қылшықты лентаны орнына кіргізіңіз. Дөңгелектері автоматты түрде төмендетіледі.

Құрамалды саптама (тек ерекше түрлерінде ғана).

Сіз құрамалы саптаманы кілемдерді (қылшықты жолағын кіргізіп) немесе қатты едендерді (қылшықты жолағын шығарып) тазалауыңызға болады.

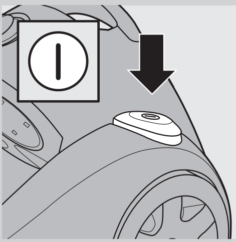


1 Қатты едендерді тазалау үшін құрамалы саптамадағы қосу/өшіру түймесін аяғыңызбен басыңыз. Қылшықты жолақ саптамадағы орнынан шығады.



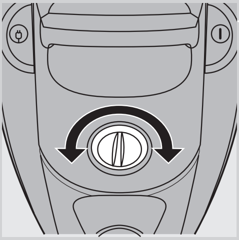
2 Кілемдерді тазалау үшін, құрамалды саптамадағы ықтырмалы қосу/өшіру түймесін аяғыңызбен тағы бір рет бассаңыз, қылшақты лента қайтадан саптамадағы орнына кіреді.

Құрылғыны қолдану

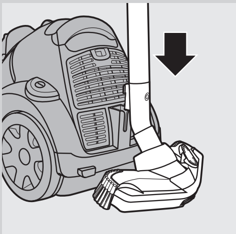


1 Тоқ сымын құралдан тартып шығарып, шанышқысын қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.

2 Құралды қосу үшін оның қосу/өшіру түймесін басыңыз.



- Шаң сорып жатқанда сіз сору қуатын сору қуаты түймесі арқылы сәйкестендіре аласыз.
- Өте кір кілемдер мен қатты едендерді шаң сорғышпен тазалау үшін ең жоғарғы сору қуатын қолданыңыз.
- Перделер, дастархандар және т.б. тазалау үшін, минималды сору қуатын таңдаңыз.



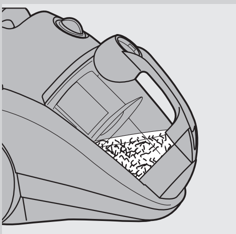
- Егер сіз бір сәтке үзіліс жасағыңыз келсе, құбырды ыңғайлы ұстанымда уақытша қою үшін, қондырғының томпиып тұрған жағын уақытша қою орнына кіргізіп қойыңыз.

Тазалау және күтіп ұстау

Құралдың еш бір бөлігін ыдыс жуғыш маштнада жууға болмайды.

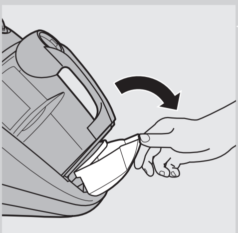
Құралдан кез келген бөлшекті алмас бұрын немесе тазаламас бұрын құралды сөндіріп, оны тоқтан суырыңыз.

Шаң жинағыш шелекті босату

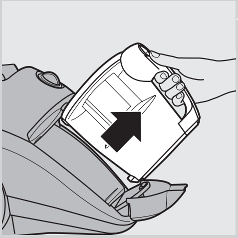


- Шаң жинағыш шелекті шаң деңгейі фильтір цилиндір қорабының дөңгелек дискісіне жеткен мезетте босатыңыз.

1 Шлангіні құралдан ажыратыңыз.



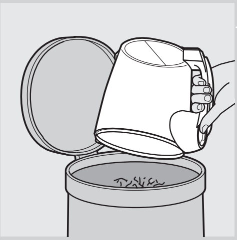
2 Шаң жинағыш шелекті оның ұстағышын төмен қарай тарту арқылы босатып алыңыз.



3 Шаң жинағыш шелектің сабын ұстап, оны құралдан жоғары қарай көтеріп тартып алыңыз.



4 Шаң жинағыш шелекті қоқыс шелегінің үстінен ұстап, сүзгі цилиндр қорабын суырып алыңыз.



5 Шаң жинағыш шелектің құрамын қоқыс шелегіне босатыңыз.
Шаң жинағыш шелекті суық ағын суымен және біраз тазалағыш сұйықтықпен жуып жіберсеңіз болады.

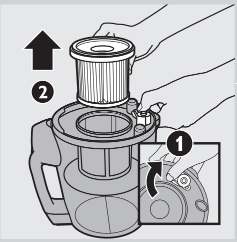
6 Сүзгі цилиндр қорабын қайтадан шаң жинағыш ыдысқа орнатып, оны құралға қайта қойыңыз.

Сүзгі цилиндрін сүзгі цилиндрі сақталатын қорапқа салғандығыңызды тексеріңіз. Әйтпесе, шаң жинағыш ыдыстың ұстағышы жабылмайды.

Сүзгілерді тазалау және күту

Сүзгі цилиндрі

Сүзгі цилиндрін апта сайын тазалап тұрыңыз.



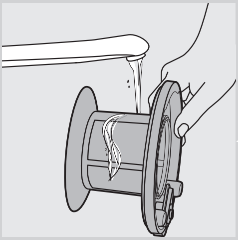
1 Шаң жинағыш ыдысты құралдан алыңыз, сүзгі цилиндрі құлпын ашыңыз (1) енді сүзгі цилиндрін қораптан тартып суырып алыңыз (2).



2 Сүзгі цилиндрді қосымша берілген щеткамен тазалаңыз. Сүзгі цилиндрдің қабырғалары бойынша жоғарыдан төмен қарай щеткамен тазалаңыз.

Тек қосымша берілген щетканы ғана қолданыңыз! Басқа щеткалар сүзгі цилиндрін зақымдауы мүмкін.

3 Сүзгі цилиндрін жуғыңыз келсе, тек сумен жақсылап жуыңыз.
Сүзгі цилиндрін тазалауға ешқандай сабын, тазалағыш сұйықтық немесе ұнтақ қолдануға болмайды. Қорабына қайтадан орнатар алдында оны жақсылап кептіріп алыңыз.



Сүзгі қорабы

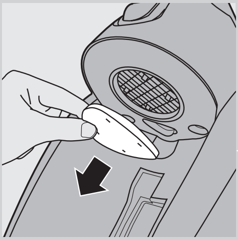
1 Сүзгі цилиндрі қорабын шаң жинағыш ыдыстан босатып алыңыз.

2 Сүзгі цилиндрі қорабының ішінде шаң бар болса, оны қоқыс шелегіне босатыңыз.

3 Егер қажет болса, сүзгі цилиндр қорабын салқын сумен және кішкене тазалағыш сұйықтықпен тазалауыңызға болады.

4 Сүзгі цилиндр құлпын ашып, сүзгі цилиндрін қорабына қайта салыңыз.

5 Сүзгі цилиндр қорабын қайтадан шаң жинағыш ыдысқа орнатып, оны құралға қайта қойыңыз.



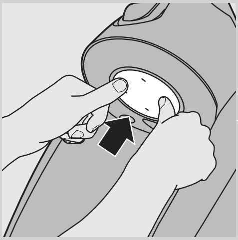
Мотор қорғауыш сүзгі

Моторды қорғайтын фильтрді жылына бір рет тазалаңыз.

1 Моторды қорғайтын фильтрді құралдан алыңыз.

2 Қоқыс шелегіне сүзгідегі шаңды сілкіп түсіріңіз.

Мотор қорғауыш сүзгі өте кір болса, онда оны суық ағын суымен шаюыңызға болады.



Фильтрді тазалағанда ешқандай тазалағыш сұйықтықтар мен қоспаларды пайдаланбаңыз.

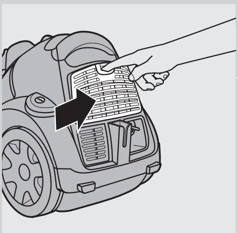
Фильтр цилиндрін құралға қайта салмастан бұрын оны толық кептіріңіз.

3 Таза мотор қорғағыш фильтрін орнына қатты итеріңіз, оның орнына дұрыс түскендігіне көзіңізді жеткізіңіз.

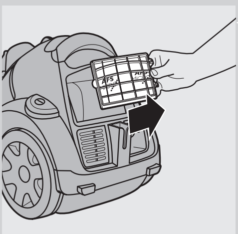
Супер таза ауа сүзгілері (тек ерекше түрлерінде)

Құралдың артқы жағында орналасқан Super Clean Air фильтрінде электровалентті талшықтар бар. Бұл талшықтар қолданылған ауадағы майда қоқыстардың ірілерін сүзеді.

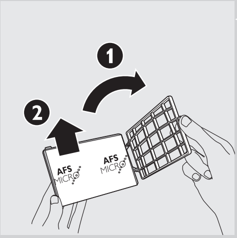
Супер таза ауа сүзгілерін әр алты ай сайын алмастырып отырыңыз.



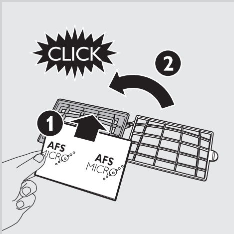
1 Сүзгі торын ашыңыз.



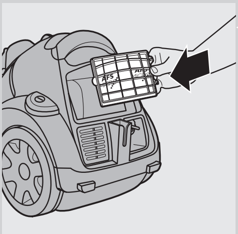
2 Сүзгі ұстағышын шығарып алыңыз.



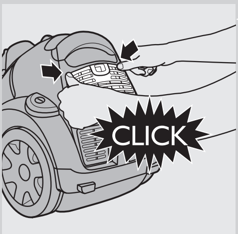
3 Сүзгі ұстағышын ашып, ескі сүзгіні алып тастаңыз.



4 Жаңа сүзгіні сүзгі ұстағышына орнатып, ұстағышты жабыңыз («сырт» ете түседі»).



5 Сүзгі ұстағышын қайтадан құралға қойыңыз.



6 Сүзгі торын жабыңыз («сырт» ете түседі).

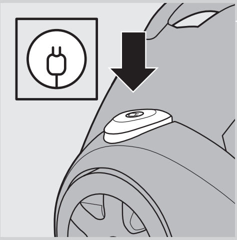
Super Clean Air HEPA фильтрлері (тек ерекше түрлерінде ғана)

Super Clean Air фильтрлерінің орнына бұл құрал Super Clean Air HEPA фильтрлерімен жабдықталуы мүмкін. Бұл фильтр ауа шығарылатын жерден 0.0003 мм. мөлшердегі қоқыстардың 99.5% дейін алып тастай алады. Мұның ішіне тек үй ішінде кездесетін шаңдар ғана кіріп қоймай, сонымен бірге тыныс аллергияларына себеп болатын үй шаң бөлшектері және экскременттері сияқты зиянды микроскопты зиянкестер де жатады.

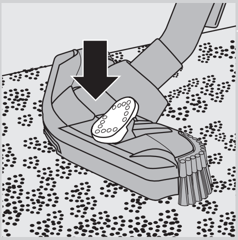
- Super Clean Air HEPA фильтрлерін әр алты ай сайын алмастырып отырыңыз.
- Бұл фильтрлер Super Clean Air фильтрлері сияқты алмастырылады.

Сақтау

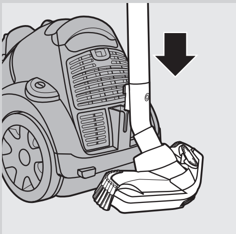
1 Құралды сөндіріп, оны тоқтан суырыңыз.



2 Тоқ сымын жинап қою үшін, тоқ сымын жинау түймесін басыңыз.



3 Шаң сорғышты жинап қойғанда әрдайым үш белсенділікті қондырғыны кілем бағдарламасына қойюды ұмытпаңыз, сонда сіз щетка таспасын қайырылып кетуден сақтайсыз.



4 Қондырғының жиегін арнайы тесікшеге енгізу арқылы құралға орнатып қоюыңызға болады. Құралды тігінен қойып, барлық дөңгелектерін еденге тигізіп қойып сақтаңыз.

Керек-жарақтар мен сүзгіге тапсырыс беру

Егер сүзгі немесе басқа қосымша бөлікті табу барысында қиыншылықтарға кездессеңіз, еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығымен хабарласыңыз немесе дүниежүзілік кепілдік кітапшасын қараңыз.

- Philips сүзгі цилиндрлері 4322 004 93320 қызмет нөмірі бойынша қамтамасыз етіледі.
- Супер таза ауа сүзгілері FC8032 түрі нөмірі бойынша қамтамасыз етіледі.
- Super Clean Air HEPA фильтрлері FC8044 нөмірі бойынша бар.

Қоршаған орта



- Қызмет мерзімі аяқталғанда, құрылғыны кәдімгі қоқыспен бірге тастамаңыз, оның орнына ресми жинау орнына тапсырыңыз. Осылайша, сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

Кепілдік және қызмет көрсету

Егер көмек немесе ақпарат керек болса, не болмаса сізде шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының www.philips.com веб-сайтына кіріңіз немесе өз еліңіздегі Philips Тұтынушылар орталығына хабарласыңыз (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Еліңізде Тұтынушылар орталығы жоқ болған жағдайда жергілікті Philips дилерімен байланысыңыз.

Ақаулықтарды шешу

Бұл тарауда құрылғыда пайда болуы мүмкін ең көп кездесетін ақаулықтар жинақталған. Егер төменде берілген ақпараттың көмегімен ақаулықты шеше алмасаңыз, еліңіздегі Тұтынушы орталығына хабарласыңыз.

Ақаулық	Ықтимал себептер	Шешімі
Сору қуаты әлсіз.	Сіз тым төмен сору қуаты бағдарламасын таңдаған боларсыз.	Жоғарырақ сору қуат бағдарламасын таңдаңыз.
	Сүзгін цилиндрін шаң басып қалған болар.	Фильтрлі цилиндрді тазалаңыз («Тазалау және күту» тарауын қараңыз).
	Мотор қорғауыш сүзгі және/немесе HEPA сүзгісі кірлеп қалған болар.	Фильтрлерді тазалау немесе ауыстыру («Тазалау және күту» тарауын қараңыз).
	Шланг, саптама, немесе құбыр бітіп қалған болар.	Тұрып қалған заттарды алып тастау үшін, бітіп қалған бөлікті ажыратып, керісінше қосыңыз (мүмкіндік болса). Шаң сорғышты қосып, тұрып қалған затты кері бағытта сору арқылы шығарып аласыз.
Мен шаң дорбасының бекітпесін жаба алмай тұрмын.	Сүзгі цилиндрі қабына дұрыс салынбаған.	Сүзгі цилиндрін қабына дұрыс салыңыз.
Мен шаңсорғышты пайдаланғанда кейде тоқ соққанын сеземін.	Шаңсорғышыңыз статикалық тоқты құрады. Бөлмедегі ауа ылғалдығы төмен болған сайын, құралдағы статикалық тоқ құру артады.	Бұл ыңғайсыздықты кеміту үшін тоқты азайту үшін құралды бөлмедегі басқа метал заттарға жиірек тигізіп тұруды ұсынамыз (мысалы үстелдің немесе орындықтың аяқтарына, радиаторға т.б.).
		Бұл ыңғайсыздықты кеміту үшін бөлмеге су қойып бөлмедегі ауа ылғалдылығын арттыруды ұсынамыз. Мысалы, радиатордан алынған суды ыдыстарға құйып радиаторға ілуіңізге немесе тостағандарға суды құйып радиатордың үстіне немесе жанына қоюыңызға болады.

Įvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.
„Philips“ naudoja naujausias technologijas, kurdama gaminius, kurie tausoja aplinką dėl mažų energijos sąnaudų ir medžiagų. Kai kurie šios serijos modeliai pagaminti naudojant bioplastmasę ir perdirbtą plastmasę. Dalys iš bioplastmasės tausoja aplinką, nes jos pagamintos iš atsinaujinančių biomasės šaltinių. Kai kurios dalys gali būti gaminamos tik iš įprastinės plastmasės, tačiau „Philips“ stengiasi naudoti kiek galima daugiau perdirbtos plastmasės. Šis gamybos metodas teršia aplinką kur kas mažiau nei įprastinis. Dar daugiau, itin didelio našumo šio dulkių siurblio variklis pasižymi dideliu galingumu ir mažomis energijos sąnaudomis.
Daugiau informacijos apie šias ir kitas „Philips“ pastangas saugoti aplinką rasite adresu www.asimpleswitch.com.

Bendras aprašymas (Pav. 1)

1. Filtro cilindras
2. Filtro cilindro korpusas
3. Žarnos jungimo anga
4. Dulkių surinkimo dėžės rankena
5. Dulkių surinkimo dėžė
6. Filtro cilindro užraktas
7. Apsauginis variklio filtras
8. Siurbimo galios reguliavimo rankenėlė
9. Viršutinė rankena
10. Įjungimo / išjungimo mygtukas
11. Galinis ratukas
12. Valymo šepetėlis
13. Atlenkiamas dulkių surinkimo dėžės laikiklis
14. Laido vyniojimo mygtukas
15. Žarnos jungtis
16. Žarnos jungties atlaisvinimo mygtukai
17. Žarnos tvirtinimo kabliukas
18. Mažas šepetėlis (tik specifiniuose modeliuose)
19. Mažas antgalis (tik specifiniuose modeliuose)
20. Siauras antgalis (tik specifiniuose modeliuose).
21. Standartinė rankena (tik specifiniuose modeliuose)
22. Priedų laikiklis (tik specifiniuose modeliuose)
23. Vamzdžio atlaisvinimo mygtukas (tik specifiniuose modeliuose)
24. Priedų laikiklio atleidimo svirtys (tik specifiniuose modeliuose)
25. Siauras antgalis (tik specifiniuose modeliuose).
26. Priedų laikiklis (tik specifiniuose modeliuose)
27. Mažas antgalis (tik specifiniuose modeliuose).
28. Šepetėlis (tik specifiniuose modeliuose)
29. Ergonomiška rankena „ComfortControl“ (tik specifiniuose modeliuose)
30. Lanksčios žarnos jungtis (tik specifiniuose modeliuose)
31. Žarna
32. Kombinuotas antgalis (tik specifiniuose modeliuose)
33. Stovėjimo briauna
34. Svirtinis jungiklis
35. Trijų padėčių antgalis (tik specifiniuose modeliuose)

36 Šoninis šepetys
37 Priedų spaustukas (tik specifiniuose modeliuose)
38 Teleskopinis vamzdis (tik specifiniuose modeliuose)
39 Teleskopinis vamzdis (tik specifiniuose modeliuose)
40 Filtro grotelės
41 „Super Clean Air" filtras (tik specifiniuose modeliuose)
42 Maitinimo kištukas
43 Stovo įpjova
44 „Super Clean Air HEPA" filtras (tik specifiniuose modeliuose)
45 Sukamasis ratukas
46 Informacijos apie tipą lentelė

Svarbu

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir laikykite jį, kad galėtumėte pasinaudoti šia informacija vėliau.

Pavojus!

- Niekada nesiurbkite vandens ar kitų skysčių. Niekada nesiurbkite lengvai užsidegančių medžiagų ar nevisiškai atvėsusių pelenų.

Perspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas yra pažeisti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips" darbuotojai, „Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Nenukreipkite žarnos, vamzdžio ar kito priedo į akis ar ausis, taip pat nekiškite į burną, kai jie prijungti prie dulkių siurblio, o dulkių siurblys įjungtas.

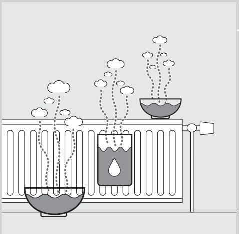
Įspėjimas

- Neįtraukite didelių objektų, nes jie gali užkimšti oro tėkmę vamzdyje arba žarnoje.
- Kai dulkių siurbliu siurbiate pelenus, smulkų smėlį, kalkes, cemento dulkes ir panašias medžiagas, gali užsikimšti filtro cilindro poros. Pastebėję staigų siurbimo galios sumažėjimą, išvalykite filtro cilindrą.
- Nenaudokite prietaiso, jei filtro cilindro korpusas ir dulkių surinkimo dėžė nėra tinkamai sumontuoti ar jei dangteliai nėra tinkamai uždaryti.
- Prieš ištuštindami dulkių surinkimo dėžę arba valydami filtro cilindrą, visuomet išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Niekada nenaudokite prietaiso be apsauginio variklio filtro. Taip galima pakenkti varikliui ir sutrumpinti prietaiso naudojimo laiką.
- Naudokite tik „Philips" filtro cilindrą, tiekiamą kartu su prietaisu.
- Triukšmo lygis: Lc = 80 dB(A).
- Siurbiant patalpose, kuriose yra sausas oras, siurblys ypač sukaupia statinį elektros krūvį. Todėl galite patirti elektros smūgius palietę vamzdį

ar kitas metalines dulkių siurblio dalis. Šie smūgiai nekenksmingi jums ir prietaisui. Siekiant sumažinti šį nepatogumą, rekomenduojame:



1 iškrauti prietaisą, dažnai priliečiant vamzdžiu kitus metalinius daiktus patalpoje (pvz., stalo ar kėdės kojas, radiatorių ir t. t.);



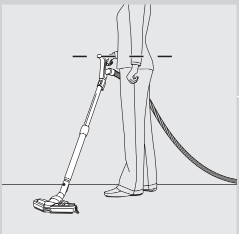
2 padidinti oro drėgnumą patalpoje, pastatant joje vandens. Pvz., galite pakabinti ant radiatorių vandens pripildytus indus arba pastatyti ant radiatorių ar netoli jų dubenis su vandeniu.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips" prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Paruošimas naudoti

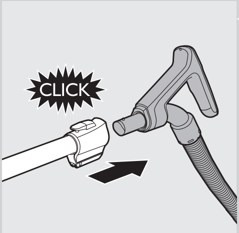
Ergonomikos patarimai



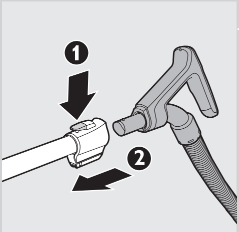
Rankena „ComfortControl" (tik tam tikruose modeliuose)

- Unikali rankena „ComfortControl" yra ergonomiškos konstrukcijos ir užtikrina jums pakankamą patogumą siurbimo metu.
- Kad ši rankena būtų optimaliai naudinga, svarbu, kad nepaimtumėte vamzdžio kita ranka. Kai taip darote, sulenkiate ir iškreipiate savo nugarą, o dėl to gali kilti stuburo problemų.
- Mūsų ergonomikos specialistas pataria sureguliuoti vamzdžio ilgį taip, kad ranka, laikanti standartinę rankeną, būtų šlainų lygyje.

„ComfortControl“ rankenos pritvirtinimas (tik specifiniuose modeliuose)

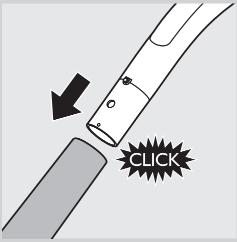


1 Pritvirtinkite rankeną prie teleskopinio vamzdžio (išgirsite spragtelėjimą).



2 Norėdami atjungti rankeną nuo vamzdžio, laikykite rankeną viena ranka. Kita ranka laikykite teleskopinį vamzdį, paspauskite vamzdžio atlaisvinimo mygtuką (1) ir ištraukite vamzdį iš rankenos (2).

Standartinės rankenos pritvirtinimas (tik specifiniuose modeliuose)

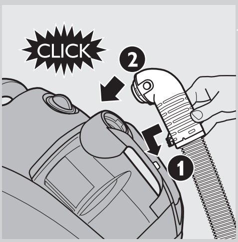


1 Norėdami prijungti sustumiamą vamzdį prie rankenos, nuspauskite spyruoklinio užrakto mygtuką, esantį ant rankenos (1), ir įkiškite rankeną į vamzdį (2). Įstatykite spyruoklinio užrakto mygtuką į vamzdyje esančią angą (išgirsite spragtelėjimą).

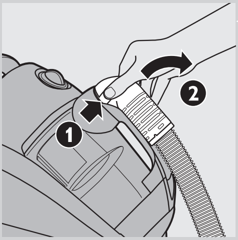
2 Norėdami atjungti vamzdį nuo rankenos, paspauskite spyruoklinės spynelės mygtuką ir nuimkite rankeną nuo vamzdžio.

Pastaba: Šio siurblio rankenos gale yra angos (tik kai kuriuose modeliuose). Šios angos gali apsaugoti daiktus, kad jie neįstrigtų ar nebūtų sugadinti naudojant dulkių siurblį be vamzdžio ar pridėtų priedų.

Žarna

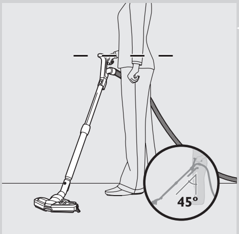


1 Norėdami prijungti žarną, įkiškite žarnos tvirtinimo kabliuką į angą (1) ir tada paspauskite žarnos jungtį žemyn (pasigirs spragtelėjimas) (2).

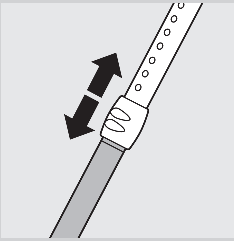


2 Norėdami žarną atjungti, paspauskite atlaisvinimo mygtukus (1) ir ištraukite žarnos jungtį iš žarnos jungties angos (2).

Teleskopinis vamzdis



1 Padėkite antgalį ant grindų ir laikykite vamzdį 45° kampu grindų atžvilgiu.



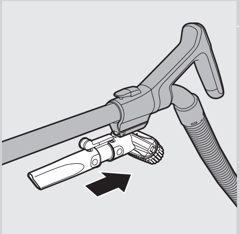
2 Paslinkite vamzdžio užraktą aukštyn arba žemyn, kol rankena bus šlaunų aukštyje.



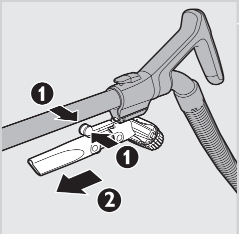
3 Norėdami prijungti antgalį prie vamzdžio, paspauskite ant vamzdžio esantį spyruoklinės spynelės mygtuką ir įkiškite vamzdį į antgalį. Įstatykite spyruoklinės spynelės mygtuką į antgalyje esančią angą (pasigirs spragtelėjimas).

- Norėdami atjungti vamzdį nuo rankenos, paspauskite spyruoklinės spynelės mygtuką ir nuimkite rankeną nuo vamzdžio.

Priedų laikiklis (tik specifiniuose modeliuose)

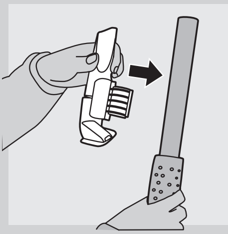


1 Paslinkite priedų laikiklį su priedais ant rankenos (pasigirs spragtelėjimas).



2 Norėdami nuimti priedų laikiklį, suspauskite abi atlaisvinimo svirtis (1) ir nustumkite priedų laikiklį nuo rankenos (2).

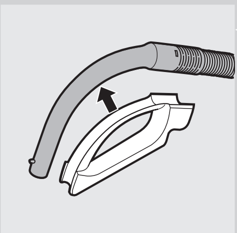
Priedų spaustukas (tik specifiniuose modeliuose)



Priedų spaustuką paprasta užspausti ant vamzdžio.

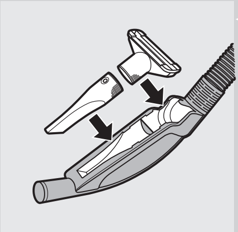
- Siauras antgalis ir mažas antgalis (tik specifiniuose modeliuose) gali būti kabinami ant spaustuko.

Priedų laikiklis (tik specifiniuose modeliuose)



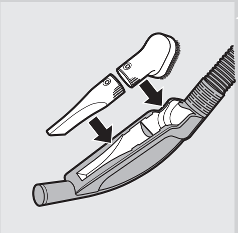
- Priedų laikiklį paprasta užspausti ant rankenos.

Priedus galite laikyti priedų laikiklyje, įspaudę juos į laikiklį. Norėdami atkabinti priedus, ištraukite juos iš laikiklio.
Vienu metu priedų laikiklyje galite laikyti du priedus.



- Siauras antgalis ir mažas antgalis.

Įsidėmėkite, kaip mažas antgalis turi būti įdėtas į priedų laikiklį.



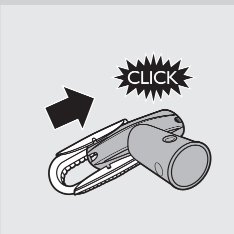
- Siauras antgalis ir šepetėlis.

Siauras antgalis ir mažas antgalis (tik specifiniuose modeliuose)

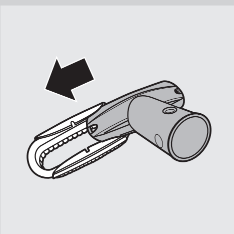


1 Prijunkite siaurą antgalį (1) arba mažą antgalį (2) su ar be šepetėlio (3) prie vamzdžio arba tiesiai prie rankenos.

Šepetėlis (tik specifiniuose modeliuose)

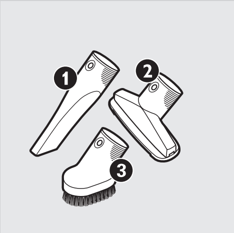


1 Surinkite šepetėlį, paslinkdami jį ant mažo antgalio apačios (pasigirs spragtelėjimas).



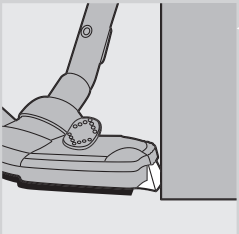
2 Išardykite šepetėlį, nustumdami jį nuo mažo antgalio apačios.

Siauras antgalis, mažas antgalis ir mažas šepetukas (tik tam tikruose modeliuose)



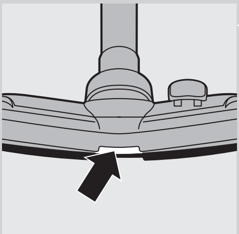
- Prijunkite siaurą antgalį (1), mažą antgalį (2) arba mažą šepetį (3) tiesiai prie rankenos arba vamzdžio.

Trijų padėčių antgalis (tik specifiniuose modeliuose)

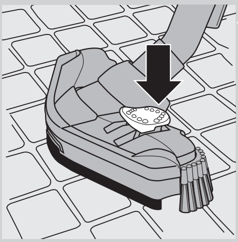


Trijų padėčių antgalis tinkamiausias kilimams ir nekiliminėms grindims valyti.

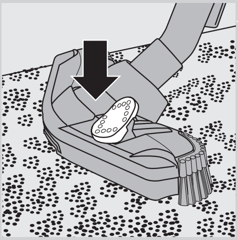
- Šoniniai šepečiai surenka daugiau dulkių iš antgalio šonų, todėl galima geriau išvalyti vietas aplink baldus ir kitus daiktus.



- Anga, esanti antgalio priekyje, susiurbia didesnes daleles.



1 Valydami nekilimines grindis (pavyzdžiui grindis, išklotas plytelėmis, parketu, sluoksniuota medžiaga ir linoleumu), nustatykite siurblį į kietų grindų valymo režimą: koja paspauskite antgalio viršuje esančią svirtį, kad iš antgalio išlįstų šepetys. Tuo pačiu metu pakils ratukas, kad nesubraižytų grindų ir būtų lengviau manevruoti.



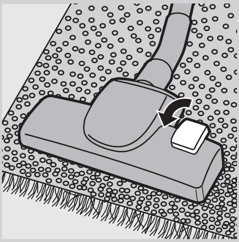
2 Valydami kilimus, nustatykite siurblį į kilimų valymo režimą: valydami kilimus vėl paspauskite svirtį, kad šepetys suljstų į antgalio angą. Ratukas automatiškai nusileis.

Kombinuotas antgalis (tik specifiniuose modeliuose)

Kombinuotas antgalis gali būti naudojamas kilimams (su įtrauktu šepečiu) arba kietoms grindims (su ištrauktu šepečiu) siurbti.

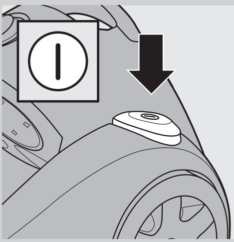


1 Norėdami valyti kietas grindų dangas, ant kombinuoto antgalio koja paspauskite svirtinį jungiklį. Iš antgalio angos išlįs šepetys.



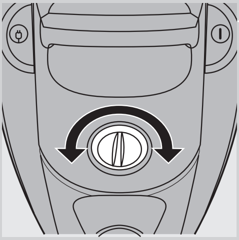
2 Valydami kilimus, koja paspauskite svirtinį jungiklį dar kartą, norėdami, kad šepetys suljstų į antgalio korpusą.

Prietaiso naudojimas

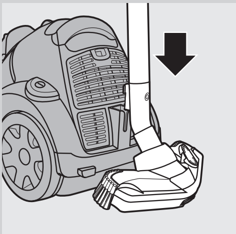


1 Ištraukite laidą iš prietaiso ir įkiškite kištuką į sieninį el. lizdą.

2 Prietaisui įjungti paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.



- Siurbimo metu naudodami siurbimo galios reguliavimo rankenėlę galite reguliuoti siurbimo galią.
- Didžiausią siurbimo galią naudokite, siurbdami labai nešvarius kilimus ir kietas grindis.
- Mažiausią siurbimo galią naudokite, siurbdami užuolaidas, staltieses ir t.t.



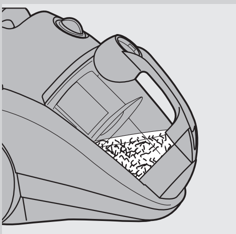
- Jei norite trumpam sustoti, įterpkite antgalio briauną į stovo įpjovą ir pastatykite vamzdį į patogią padėtį.

Valymas ir priežiūra

Jokių prietaiso dalių neplaukite indaplovėje.

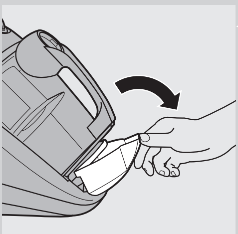
Prieš išimdami arba valydami bet kokias dalis, visada išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Dulkių surinkimo dėžės ištuštinimas

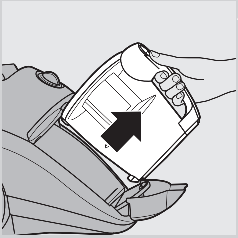


- Kai tik dulkės pasiekia apskritą filtro cilindro korpuso diską, reikėtų išvalyti dulkių surinkimo dėžę.

1 Nuo prietaiso atjunkite žarną.



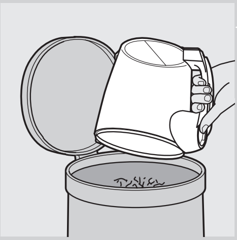
2 Norėdami atlaisvinti dulkių surinkimo dėžę, patraukite dulkių surinkimo dėžės laikiklį.



3 Paimkite už dulkių surinkimo dėžės rankenos ir iš prietaiso ištraukite dulkių surinkimo dėžę.



4 Virš šiukšlių dėžės laikydami dulkių surinkimo dėžę, iškelkite filtro cilindro korpusą.



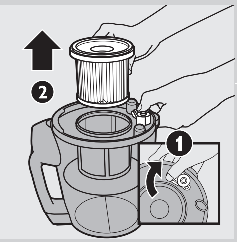
5 Dulkių surinkimo dėžę ištuštinkite į šiukšlių dėžę.

Galite išvalyti dulkių surinkimo dėžę šaltu vandentiekio vandeniu ir trupučiu skysto ploviklio.

6 Filtro cilindro korpusą įstatykite atgal į dulkių surinkimo dėžę ir tada ją įstatykite į prietaisą.

Įsitikinkite, kad įdėjote filtro cilindrą į filtro cilindro korpusą, kitaip nepavyks uždaryti dulkių surinkimo dėžės laikiklio.

Filtrų valymas ir priežiūra



Filtro cilindras

Valykite filtro cilindrą kiekvieną savaitę.

1 Iš prietaiso išimkite dulkių surinkimo dėžę, atrakinkite filtro cilindro užraktą (1) ir iš filtro cilindro korpuso ištraukite filtro cilindrą (2).

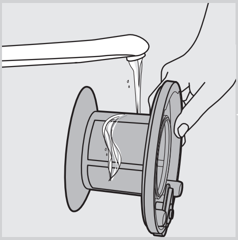


2 Filtro cilindrą išvalykite su rinkinyje esančiu šepečiu. Braukite nuo filtro viršaus iki apačios išilgai filtro griovelių.

Naudokite tik rinkinyje esantį šepetį! Kiti šepečiai gali sugadinti filtro cilindrą.

3 Jei norite plauti filtro cilindrą, kruopščiai plaukite tik vandeniu.

Norėdami valyti filtro cilindrą, nenaudokite muilo, skysto ploviklio ar kitokios valymo priemonės. Prieš įdėdami į korpusą, leiskite filtro cilindrui visiškai išdžiūti.



Filtro korpusas

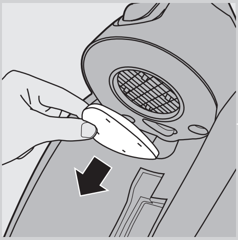
1 Iš dulkių surinkimo dėžės išimkite filtro cilindro korpusą.

2 Jei filtro cilindro korpuse yra purvo, išvalykite jį virš šiukšlių dėžės.

3 Jei reikia, filtro cilindro korpusą išvalykite šaltu vandentiekio vandeniu arba trupučiu skysto ploviklio.

4 Atrakinkite filtro cilindro užraktą ir atgal įdėkite filtro cilindrą į filtro cilindro korpusą.

5 Filtro cilindro korpusą įstatykite atgal į dulkių surinkimo dėžę ir tada ją įstatykite į prietaisą.



Apsauginis variklio filtras

Apsauginį variklio filtrą valykite vieną kartą per metus.

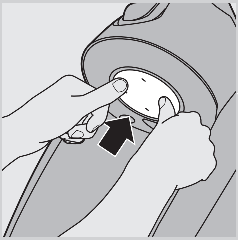
1 Išimkite iš prietaiso apsauginį variklio filtrą.

2 Virš šiukšlių dėžės iš filtro iškratykite dulkes.

Jei apsauginis variklio filtras labai nešvarus, galite jį praskalauti šaltu bėgančiu vandeniu.

Valydami apsauginį variklio filtrą, nenaudokite skystų ploviklių ar kitokių valymo priemonių!

Prieš įdėdami į prietaisą, leiskite filtro cilindrui visiškai išdžiūti.

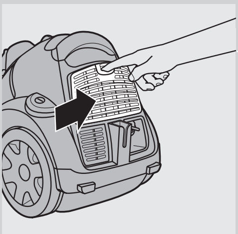


3 Norėdami įsitikinti, kad filtras teisingai įdėtas, tvirtai įspauskite švarų apsauginį variklio filtrą į filtro tvirtinimo vietą.

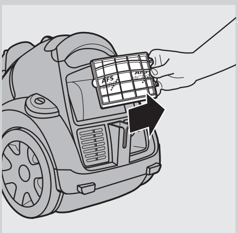
„Super Clean Air“ filtras (tik specifiniuose modeliuose)

„Super Clean Air“ filtras, esantis prietaiso galinėje dalyje, sudarytas iš elektrostatiškai įkrauto pluošto. Šis pluoštas išleidžiamame ore sulaiko didelę mažesnių dalelių dalį.

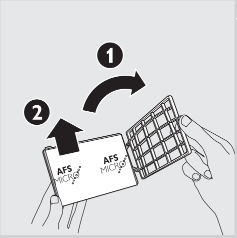
„Super Clean Air“ filtrą keiskite kas šešis mėnesius.



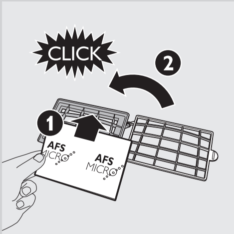
1 Atidarykite filtro groteles.



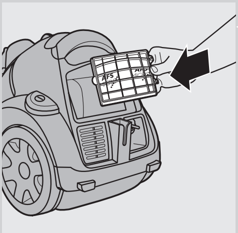
2 Nuimkite filtro laikiklį.



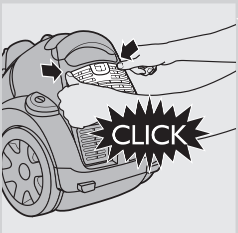
3 Atidarykite filtro laikiklį ir išimkite seną filtrą.



4 Į filtro laikiklį įdėkite naują filtrą ir laikiklį uždarykite (pasigirs spragtelėjimas).



5 Į prietaisą atgal įstatykite filtrą.

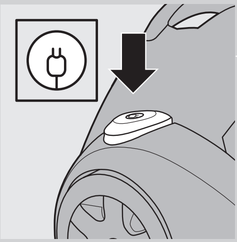


6 Uždarykite filtro groteles (pasigirs spragtelėjimas).

„Super Clean Air HEPA“ filtras (tik specifiniuose modeliuose)
Vietoj „Super Clean Air“ filtro, kai kuriuose modeliuose yra specialus „Super Clean Air HEPA“ filtras. Šis filtras iš išleidžiamo oro gali pašalinti iki 99,5 % visų dalelių, mažesnių, nei 0,0003 mm. Jis pašalina ne tik įprastas dulkes, bet ir kitus mikroskopinius kenkėjus, tokius, kaip dulkių erkutes ir jų ekskrementus, kurie yra kvėpavimo takų alergijų sukėlėjai.

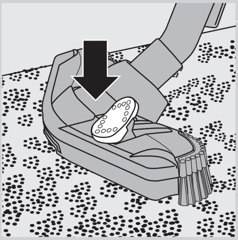
- „Super Clean Air HEPA“ filtrą keiskite kas šešis mėnesius.
- Šį filtrą galite pakeisti taip pat, kaip ir „Super Clean Air“ filtrą.

Laikymas

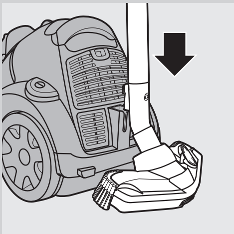


1 Išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš sieninio el. lizdo.

2 Paspauskite laido vyniojimo mygtuką, kad suvyniotumėte ištrauktą laido dalį.



3 Trijų padėčių antgalį visada laikykite kilimui valyti skirtame komplekte, kad nesusilankstytų šepečio šeriai.



4 Ant antgalio uždėkite įterpę ir įstatykite į stovėjimo įpjovą, norėdami prie prietaiso pritvirtinti antgalį. Prietaisą laikykite horizontalioje padėtyje, visais ratais liečiant grindis.

Prietaiso dalių ir filtrų užsakymas

Jei turite sunkumų įsigydami filtrų ar kitų šio prietaiso dalių, kreipkitės į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą Lietuvoje arba perskaitykite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

- „Philips“ filtrų cilindrų galite užsisakyti šiuo aptarnavimo numeriu 4322 004 93320.
- „Super Clean Air“ filtrų tipo numeris FC8032.
- „Super Clean Air HEPA“ filtrų tipo numeris yra FC8044.

Aplinka



- Pasibaigus eksploatacijos laikui neišmeskite lygintuvo kartu su įprastomis namų ūkio atliekomis, bet priduokite jį į oficialų perdirbimo punktą. Taip prisidėsite prie aplinkos išsaugojimo.

Garantija ir techninis aptarnavimas

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba jei kilo problemų, apsilankykite „Philips" tinklalapyje www.philips.com arba susisiekite su savo šalies „Philips" klientų aptarnavimo centru (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei „Philips" klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį „Philips" platintoją.

Greitas trikčių šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei žemiau pateikiama informacija nepadės išspręsti problemos, kreipkitės į jūsų šalyje esantį Pagalbos vartotojams centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Nepakankama siurbimo galia.	Pasirinkote mažos siurbimo galios nustatymą.	Pasirinkite didesnės siurbimo galios nustatymą.
	Filtro cilindras yra užsikimšęs purvu.	Išvalykite filtro cilindrą (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
	Apsauginio variklio filtras ir (arba) „HEPA“ filtras yra nešvarūs.	Išvalykite arba pakeiskite filtrus (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
	Užsikimšo antgaliai, vamzdis ar žarna.	Norėdami išimti susidariusį kamštį, išrinkite sujungtus vamzdžius, ir užsikimšusį vamzdį įstatykite priešinga puse. Įjunkite siurblį – oras dabar eis per užsikimšusį vamzdį kita puse ir ištrauks kamštį.
Negaliu uždaryti dulkių surinkimo dėžės fiksatoriaus.	Tinkamai neįdėjote filtro cilindro į filtro cilindro korpusą.	Tinkamai įstatykite filtro cilindrą į filtro cilindro korpusą.
Naudodamas (-a) dulkių siurblį kartais pajuntu elektros smūgius.	Jūsų dulkių siurblys sukaupė statinį elektros krūvį. Kuo mažesnis oro drėgnumas patalpose, tuo daugiau statinio elektros krūvio sukaupia prietaisas.	Norint sumažinti šį nepatogumą rekomenduojame iškrauti prietaisą dažnai priliečiant vamzdžiu kitus metalinius daiktus patalpoje (pvz., stalo ar kėdės kojas, radiatorių ir t. t.);
		Norint sumažinti šį nepatogumą rekomenduojame padidinti oro drėgnumą patalpoje, pastatant joje vandens. Pvz., galite pakabinti ant radiatorių vandens pripildytus indus arba pastatyti ant radiatorių ar netoli jų dubenis su vandeniu.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.
Philips apvieno jaunākas tehnoloģijas, lai radītu produktus, kas ir videi nekaitīgi attiecībā uz to enerģijas patēriņu un izmantotajiem materiāliem. Šis produkts ir daļēji izgatavots no bioplastmasas un atkārtoti pārstrādātas plastmasas. Detaļas, kas ir izgatavotas no bioplastmasas, ir videi nekaitīgas, jo plastmasa ir iegūta no atjaunojamiem biomasas izejmateriāliem. Dažas detaļas tomēr ir jāizgatavo no parastās plastmasas, kaut gan arī šajās detaļās Philips pēc iespējas vairāk cenšas izmantot atkārtoti pārstrādātu plastmasu. Šāda ražošanas metode nozīmē, ka ir mazāk atkritumu nekā izmantojot tradicionālās ražošanas metodes.
Plašāku informācijai par šo un citām Philips vides aizsardzības aktivitātēm skatiet vietnē www.asimpleswitch.com.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

1. Filtra cilindrs
2. Filtra cilindra ietvars
3. Šļūtenes savienotājatvere
4. Putekļu tvertnes rokturis
5. Putekļu tvertne
6. Filtra cilindriskais aizslēgs
7. Motora aizsargfiltrs
8. Sūkšanas jaudas poga
9. Augšējais rokturis
10. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
11. Aizmugurējais ritenis
12. Tīrīšanas suka
13. Putekļu tvertnes turētājs ar eņģēm
14. Vada saritināšanas poga
15. Šļūtenes savienotājs
16. Šļūtenes savienojuma atbrīvošanas pogas
17. Šļūtenes nostiprinājums
18. Mazā suka (tikai atsevišķiem modeļiem)
19. Mazais uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)
20. Šaurais uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem).
21. Standarta rokturis (tikai atsevišķiem modeļiem)
22. Piederumu turētājs (tikai atsevišķiem modeļiem)
23. Caurules atbrīvošanas poga (tikai atsevišķiem modeļiem)
24. Piederumu turētāja atbrīvošanas sviras (tikai atsevišķiem modeļiem)
25. Šaurais uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)
26. Piederumu turētājs (tikai atsevišķiem modeļiem)
27. Mazais uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem).
28. Birstes uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)
29. Ergonomisks ComfortControl rokturis (tikai atsevišķiem modeļiem)
30. Elastīgās šļūtenes savienojums (tikai atsevišķiem modeļiem)
31. Šļūtene
32. Kombinētais uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)
33. Novietošanas rieva
34. Slēdzis
35. Tri-Active uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)

36 Sānu suka
37 Piederumu skava (tikai atsevišķiem modeļiem)
38 Teleskopiskā caurule (tikai atsevišķiem modeļiem)
39 Teleskopiskā caurule (tikai atsevišķiem modeļiem)
40 Filtra režģis
41 Super Clean Air filtrs (tikai atsevišķiem modeļiem)
42 Elektrības kontaktdakša
43 Novietošanas vieta
44 Super Clean Air HEPA filtrs (tikai dažiem modeļiem)
45 Grozāmais ritenis
46 Modeļa plāksnīte

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekādā gadījumā neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Neuzsūciet viegli uzliesmojošas vielas vai pelnus, kamēr tie nav atdzisuši.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Nelietojiet ierīci, ja bojāts elektrības vads, kontaktdakša vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota servisa centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Nevērsiet šļūteni, cauruli vai kādu citu piederumu pret acīm vai ausīm kā arī nelieciet tos savā mutē, kad tie ir pievienoti ieslēgtam putekļu sūcējam.

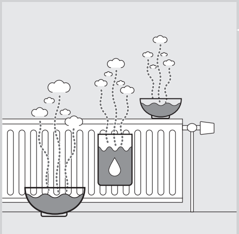
Ievērībai

- Neiesūciet lielus objektus, jo tas var izraisīt caurules vai šļūtenes gaisa plūsmas nosprostošanos.
- Kad izmantojat putekļu sūcēju, lai sūktu pelnus, smiltis, kaļķus, cementa putekļus un līdzīgas vielas, filtra cilindra poras nosprostojas. Ja sūkšanas jauda ievērojami samazinās, iztīriet filtra cilindru.
- Nekad neizmantojiet ierīci, ja filtra cilindrs, filtra cilindra ietvars un putekļu tvertne nav atbilstoši uzstādītas vai ja vāks nav atbilstoši aizvērts.
- Pirms putekļu tvertnes iztukšošanas vai filtra cilindra tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Nekādā gadījumā nelietojiet putekļusūcēju bez motora aizsargfiltra. Pretējā gadījumā var tikt bojāts motors un ierīces darbmūžs var saīsināties.
- Lietojiet Philips filtra cilindra aizstājēju tikai kopā ar ierīci.
- Trokšņa līmenis: Lc = 80 dB(A).
- Sūkšanas laikā, jo īpaši telpās ar zemu gaisa mitrumu, putekļu sūcējs uzkrāj statisko elektrību. Tā rezultātā, pieskaroties putekļu tīrītāja caurulei vai citām tērauda detaļām, jūs varat saņemt elektriskās strāvas

triecienus. Šie triecieni nav bīstami un nerada ierīces bojājumus. Lai mazinātu šo nevēlamo efektu, iesakām:



1 izlādēt ierīci, laiku pa laikam pieskaroties ar cauruli citiem telpā esošiem priekšmetiem (piemēram, galda vai krēsla kājām, radiatoram u.c. priekšmetiem);



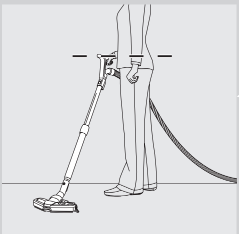
2 palielināt gaisa mitrumu telpā, novietojot tajā ūdens tvertnes. Piemēram, jūs varat piekārt ar ūdeni pildītas tvertnes pie radiatoriem vai novietot ar ūdeni pildītas bļodas uz radiatoriem vai to tuvumā.

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Sagatavošana lietošanai

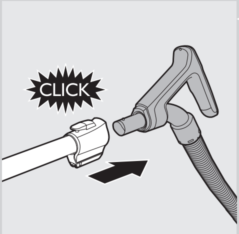
Ergonomiski padomi



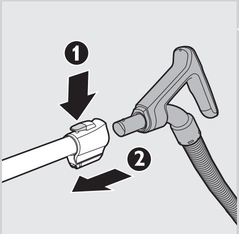
ComfortControl rokturis (tikai atsevišķiem modeļiem)

- Unikālais ComfortControl rokturis ir ergonomiski izstrādāts, lai sniegtu jums pietiekamu komfortu putekļu sūkšanas laikā.
- Lai iegūtu optimālu rezultātu, ko sniedz šis rokturis, ir svarīgi, lai jūs nenovietotu otro roku uz caurules. Tā darot, jūs sagriežat un izliecat savu muguru, kas var izraisīt muguras problēmas.
- Mūsu ergonomists jums iesaka piemērot caurules garumu tā, lai roka, kas tur standarta rokturi, atrastos gurnu līmenī.

ComfortControl roktura pievienošana (tikai atsevišķiem modeļiem)

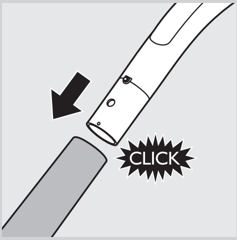


1 Pievienojiet rokturi teleskopiskajai caurulei (atskan klikšķis).



2 Lai atvienotu rokturi no caurules, turiet rokturi ar vienu roku. Ar otru roku turiet teleskopisko cauruli, nospiediet caurules atlaides pogu (1) un izvelciet cauruli no roktura (2).

Standarta roktura pievienošana (tikai atsevišķiem modeļiem)



1 Lai pievienotu rokturim teleskopisko cauruli , nospiediet uz roktura (1) esošo atsperveida noslēgšanas slēdzi un ievietojiet rokturi caurulē (2). Ievietojiet atsperveida noslēgšanas slēdzi caurules atverē (atskan klikšķis).

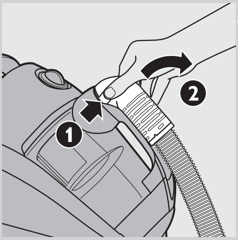
2 Lai atvienotu cauruli no roktura, piespiediet automātisko atsperes slēdzi un izvelciet rokturi no caurules.

Piezīme: Šī putekļu sūcēja roktura galā ir atveres (tikai atsevišķiem modeļiem). Šīs atveres var novērst priekšmetu iesūkšanu vai bojājumus, lietojot putekļu sūcēju bez caurules vai bez komplektā iekļautajiem piederumiem.

Šļūtene

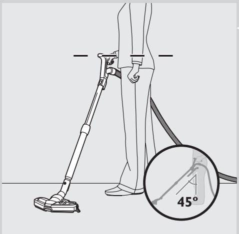


1 Lai pievienotu šļūteni, ievietojiet tās nostiprinājumu atverē (1), un tad nospiediet šļūtenes savienotāju lejup (atskan klikšķis) (2).

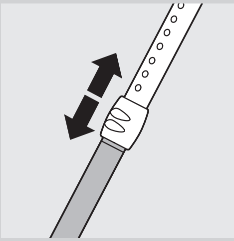


2 Lai atvienotu šļūteni, nospiediet atbrīvošanas pogas(1), un izvelciet šļūtenes savienotāju no šļūtenes pievienošanas atveres (2).

Teleskopiskā caurule



1 Novietojiet uzgali uz zemes un turiet cauruli 45° leņķī pret grīdu.



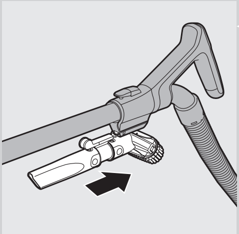
2 Virziet caurules noslēgu uz augšu un leju, līdz rokturis atrodas gurnu līmenī.



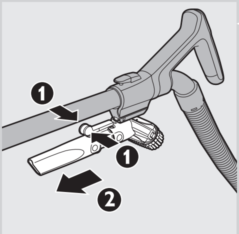
3 Lai pievienotu uzgali caurulei, piespiediet automātisko atsperes slēdzi uz caurules un ievietojiet to uzgalī. Ievietojiet atsperes slēdzi uzgaļa atverē (atskan klikšķis).

- Lai atvienotu cauruli no roktura, piespiediet automātisko atsperes slēdzi un izvelciet rokturi no caurules.

Piederumu turētājs (tikai atsevišķiem modeļiem)

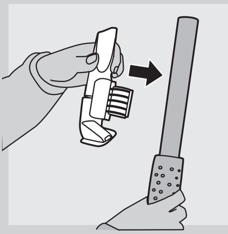


1 Pavirziet piederumu turētāju ar piederumiem uz roktura (atskan klikšķis).



2 Lai noņemtu piederumu turētāju, saspiediet atbrīvošanas sviras (1) un noslidiniet piederumu turētāju no roktura (2).

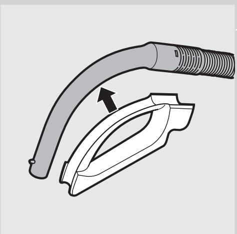
Piederumu skava (tikai atsevišķiem modeļiem)



Piederumu skava ir viegli nostiprināma uz caurules.

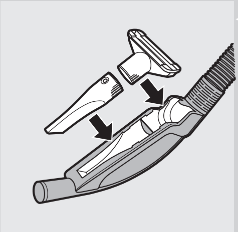
- Šauro uzgali un mazo uzgali (tikai atsevišķiem modeļiem) var ievietot skavā.

Piederumu turētājs (tikai atsevišķiem modeļiem)



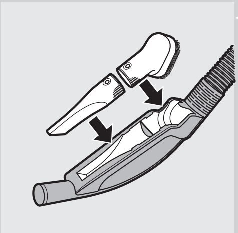
- Piederumu turētājs ir viegli nostiprināms uz roktura.

Jūs varat uzglabāt piederumus piederumu turētājā, iestumjot tos turētājā paredzētajās vietās. Lai izņemtu piederumus, izvelciet tos no turētāja. Piederumu turētājā vienlaikus var uzglabāt divus piederumus.



- Šaurais un mazais uzgalis.

Pievērsiet uzmanību tam, kādā veidā mazais uzgalis ir jāievieto piederumu turētājā.



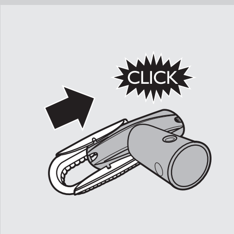
- Šaurais uzgalis un mazā suka.

Šaurais uzgalis un mazais uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)

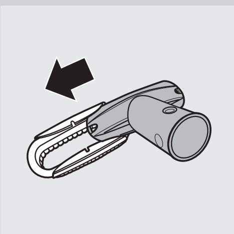


1 Pievienojiet šaurās vietās ievietojamo uzgali (1) vai mazo uzgali (2) ar vai bez sukas uzgaļa (3) pie caurules vai tieši pie roktura.

Sukas uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)

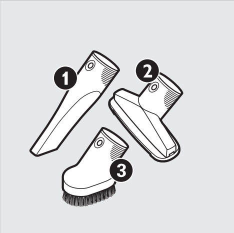


1 Lai saliktu sukas uzgali, pavirziet to uz mazā uzgaļa apakšējās daļas (atskan klikšķis).



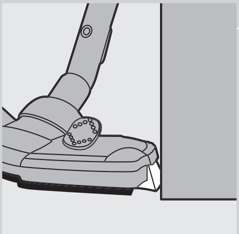
2 Lai izjauktu sukas uzgali, novirziet to no mazā uzgaļa apakšējās daļas.

Šaurais uzgalis, mazais uzgalis un mazā suka (tikai atsevišķiem modeļiem)



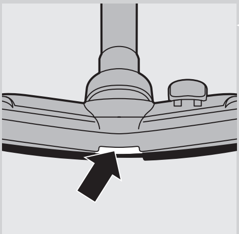
- Piestipriniet šauro uzgali (1), mazo uzgali (2) vai mazo suku (3) tieši rokturim vai caurulei.

Tri-Active uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)

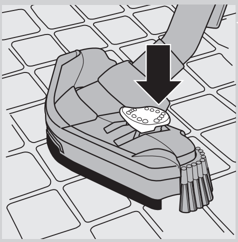


Tri-Active uzgalis ir paredzēts gan paklāju, gan cietu grīdas segumu tīrīšanai.

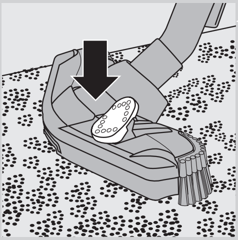
- Sānu sukas uztver vairāk putekļu un netīrumu uzgaļa malās un atvieglo tīrīšanu gar mēbelēm un citiem priekšmetiem.



- Atvere uzgaļa priekšpusē ļauj uzsūkt lielākas daļiņas.



1 Izmantojiet cietu grīdu iestatījumu, lai tīrītu cietas grīdas (piemēram, flīžu, parketa, lamināta un linoleja grīdas): nospiediet balansiera slēdzi uzgaļa virspusē ar pēdu, lai sukas gals iznāktu no korpusa. Tajā pašā laikā riteņi ir pacelti, lai nesaskrāpētu grīdu un palielinātu manevrētspēju.



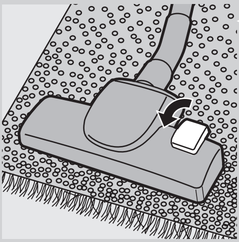
2 Lai tīrītu paklājus, izmantojiet paklājumu iestatījumu: vēlreiz nospiediet balansiera slēdzi, lai suku ievilktu uzgalī. Ritenis automātiski tiks nolaists zemāk.

Kombinētais uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)

Jūs varat lietot kombinēto uzgali uz paklājiem (birstes sari pavērsti uz iekšu) vai uz cietām grīdām (birstes sari pavērsti uz āru).

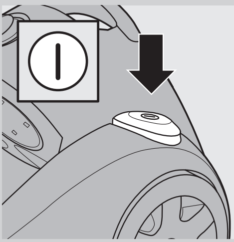


1 Lai tīrītu cietas virsmas, ar kāju pārbīdiet pārslēgu uz apvienotā uzgaļa virspuses. Birste izbīdās no uzgaļa nodalījuma.



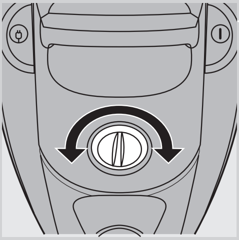
2 Lai tīrītu paklājus, pārbīdiet pārslēgu tā, lai birste tiktu ievilkta atpakaļ uzgaļa nodalījumā.

Ierīces lietošana

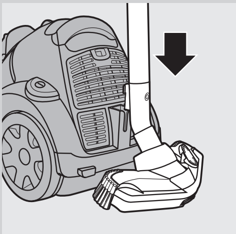


1 Izvelciet elektrības vadu no ierīces un iespraudiet elektrības vada kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdā.

2 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci.



- Tīrīšanas laikā, Jūs varat noregulēt sūkšanas jaudu ar sūkšanas jaudas regulēšanas pogu.
- Lai tīrītu īpaši netīrus paklājus un cietās grīdas, izmantojiet maksimālo sūkšanas jaudu.
- Lai tīrītu aizkarus, galdautus u. tml. Izmantojiet minimālo sūkšanas jaudu.



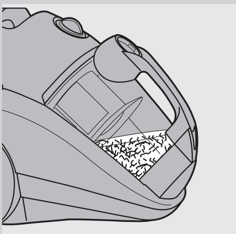
- Ja vēlaties uz brīdi pārtraukt darbu, ievietojiet izvirzījumu uz uzgaļa novietošanas vietā, lai novietotu cauruli ērtā pozīcijā.

Tīrīšana un apkope

Neizmantojiet trauku mazgājamo mašīnu, lai tīrītu kādu ierīces daļu.

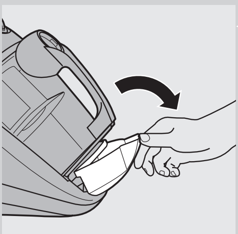
Vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla, pirms noņemat un tīrāt kādu tās daļu.

Putekļu tvertnes iztukšošana

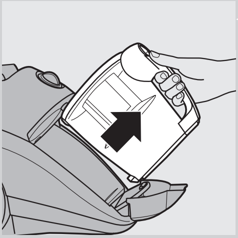


- Iztukšojiet putekļu tvertni tiklīdz putekļu līmenis ir sasniedzis apaļo filtra cilindra ietvara disku.

1 Atvienojiet šļūteni no ierīces.



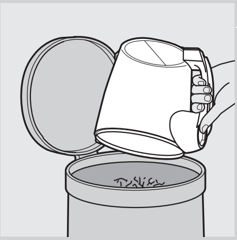
2 Pavelciet putekļu tvertnes turētāju, lai atbrīvotu putekļu tvertni.



3 Saņemiet putekļu tvertnes rokturi, un izceliet putekļu tvertni no ierīces.



4 Turiet putekļu tvertni virs atkritumu spaiņa, un izceliet filtra cilindra ietvaru no tvertnes.



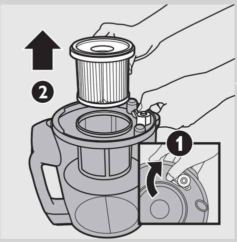
5 Iztukšojiet putekļu tvertni atkritumu spainī.

Jūs varat tīrīt putekļu tvertni ar aukstu, tekošu ūdeni un kādu mazgājamo līdzekli.

6 Ielieciet filtra cilindra ietvaru atpakaļ putekļu tvertnē un ievietojiet tvertni atpakaļ ierīcē.

Pārliecinieties, ka filtra cilindrs ir ievietots iekš filtra cilindra ietvara, pretējā gadījumā nav iespējams aizvērt putekļu tvertnes turētāju.

Filtru tīrīšana un apkope



Filtra cilindrs

Filtra cilindru tīriet katru nedēļu.

1 Izņemiet putekļu tvertni no ierīces, atslēdziet filtra cilindra aizslēgu (1), un izceliet filtra cilindru ārā no filtra cilindra ietvara (2).



2 Tīriet filtra cilindru ar komplektā iekļauto birsti. Birstējiet no cilindra augšas virzienā uz leju gar cilindra ribām.

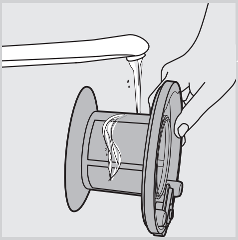
Izmantojiet tikai komplektā esošo suku! Citas sukas var bojāt filtra cilindru.

3 Ja Jūs vēlaties mazgāt filtra cilindru, mazgājiet to tīrā ūdenī.

Nelietojiet ziepes, mazgāšanas līdzekļus, lai tīrītu filtra cilindru. Pirms ievietot filtra cilindru atpakaļ ietvarā, ļaujiet tam pilnībā nožūt.

Filtra ietvars

1 Izņemiet filtra cilindra ietvaru no putekļu tvertnes.

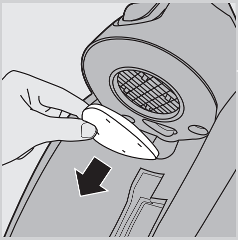


2 Ja ietvara iekšpusē atrodas netīrumi, iztukšojiet to virs atkritumu kastes.

3 Ja nepieciešams, tīriet filtra cilindra ietvaru ar aukstu, tekošu ūdeni un kādu mazgājamo līdzekli.

4 Atslēdziet filtra cilindra aizslēgu un ievietojiet filtra cilindru atpakaļ filtra cilindra ietvarā.

5 Ielieciet filtra cilindra ietvaru atpakaļ putekļu tvertnē un ievietojiet tvertni atpakaļ ierīcē.



Motora aizsargfiltrs

Tīriet motora aizsardzības filtru reizi gadā.

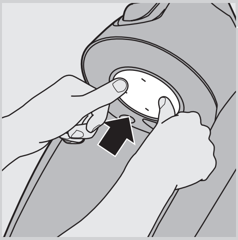
1 Izņemiet motora aizsardzības filtru ārā no ierīces.

2 Izkratiet putekļus no filtra atkritumu tvertnē.

Ja motora aizsargfiltrs ir ļoti netīrs, to var izskalot aukstā krāna ūdenī.

Nelietojiet mazgājamos līdzekļus vai kādus citus tīrāmos līdzekļus, lai iztīrītu motora aizsardzības filtru!

Pirms ievietot filtra cilindru atpakaļ ierīcē, ļaujiet tam pilnībā nožūt.

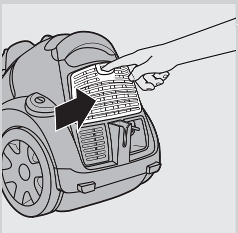


3 Iespiediet iztīrīto motora aizsardzības filtru cieši atpakaļ filtra nodalījumā, un pārbaudiet, vai tas ir pareizi ielikts.

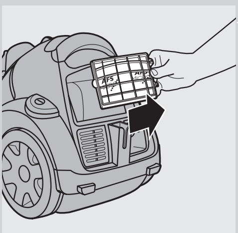
Super Clean Air filtrs (tikai atsevišķiem modeļiem)

Super Clean Air filtrs, kas atrodas ierīces aizmugurē, ir aprīkots ar elektrostatiski uzlādētām šķiedrām. Šīs šķiedras atfiltrē lielāko daļu mazo putekļu daļiņu no gaisa, kas izplūst no ierīces.

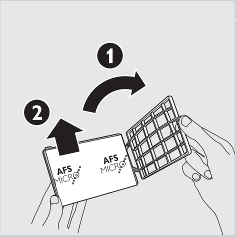
Nomainiet Super Clean Air filtru reizi sešos mēnešos.



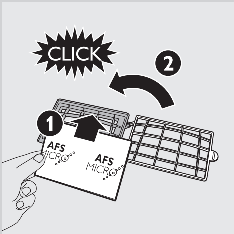
1 Atveriet filtra nodalījumu.



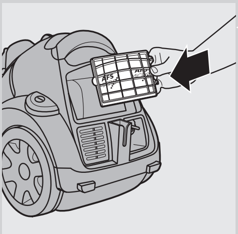
2 Izņemiet filtra turētāju.



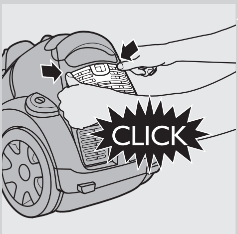
3 Atveriet filtra turētāju un izņemiet veco filtru.



4 Ievietojiet jauno filtru filtra turētājā un aizveriet to (atskan klikšķis).



5 Ielieciet filtra turētāju atpakaļ ierīcē.



6 Aizveriet filtra restītes (atskan klikšķis).

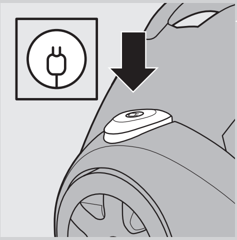
Super Clean Air HEPA filtrs (tikai dažiem modeļiem)

Daži modeļi nav aprīkoti ar Super Clean Air filtru, bet gan ar speciālu Super Clean Air HEPA filtru. Šis filtrs spēj no izplūstošā gaisa attīrīt 99,5% visu daļiņu, kas nav mazākas par 0,0003 mm. Tie ir ne tikai parasti mājas putekļi, bet arī kaitīgi mikroskopiski parazīti, piemēram, mājas putekļu ērcītes un to izkārnījumi, kas bieži vien var izraisīt elpceļu alerģijas.

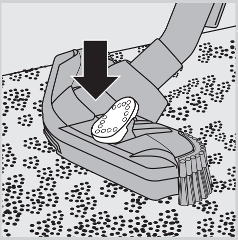
- Nomainiet Super Clean Air HEPA filtru reizi sešos mēnešos.
- Jūs varat nomainīt šo filtru tādā pašā veidā kā Super Clean Air filtru.

Uzglabāšana

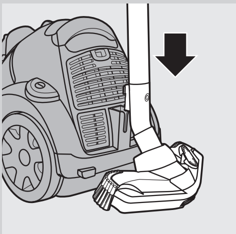
1 Izslēdziet ierīci un izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.



2 Nospiediet vada saritināšanas pogu, lai saritinātu elektrības vadu.



3 Novietojot putekļu sūcēju glabāšanā, vienmēr noregulējiet Tri-Active uzgali paklāju tīrīšanas stāvoklī, lai sānu sukas netiktu saliektas.



4 Lai piestiprinātu uzgali ierīcei, ievietojiet uzgaļa izvirzījuma rievu pievienošanas spraugā. Uzglabājiet ierīci horizontālā pozīcijā, visiem ierīces riteņiem atrodoties uz grīdas.

Piederumu un filtru pasūtīšana

Ja rodas problēmas, iegādājoties filtrus vai citus piederumus šai ierīcei, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī vai meklējiet informāciju pasaules garantijas bukletā.

- Philips filtra cilindra detaļas numurs ir 4322 004 93320.
- Super Clean Air filtri ir pieejami zem modeļa numura FC8032.
- Super Clean Air HEPA filtru modeļa numurs ir FC8044.

Vides aizsardzība



- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā Jūs palīdzēsit saudzēt apkārtējo vidi.

Garantija un apkalpošana

Ja ir nepieciešams serviss vai palīdzība, vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips Patērētāju apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Patērētāju apkalpošanas centra, lūdziet palīdzību vietējam Philips preču tirgotājiem.

Kļūmju novēršana

Šajā nodaļā ir apkopotas visizplatītākās problēmas, ar kurām varat sastapties, izmantojot ierīci. Ja nevarat tās atrisināt, izmantojot zemāk redzamo informāciju, sazinieties ar savas valsts Klientu apkalpošanas centru.

Problēma	Iespējamais iemesls	Atrisinājums
Sūkšanas jauda nav pietiekama.	Esat izvēlējies zemu sūkšanas jaudas iestatījumu.	Izvēlieties augstāku sūkšanas jaudas iestatījumu.
	Filtra cilindrs ir nosprostojies ar netīrumiem.	Iztīriet filtra cilindru (skatiet nodaļu “Tīrīšana un apkope”).
	Motora aizsardzības filtrs un/vai HEPA filtrs ir netīrs.	Iztīriet vai nomainiet filtrus (skatiet nodaļu “Tīrīšana un apkope”).
	Uzgalis, šļūtene vai caurule ir nosprostota.	Lai iztīrītu aizsprostojumu, atvienojiet nosprostoto detaļu un, ja iespējams, pievienojiet to otrādi. Ieslēdziet putekļu sūcēju, lai gaisa plūsma izsūktu aizsprostojumu radījušos materiālus pretējā virzienā.
Nevaru aizvērt putekļu tvertnes turētāju.	Filtra cilindrs nav pareizi ievietots filtra cilindra ietvarā.	Ievietojiet filtra cilindru pareizi filtra cilindra ietvarā.
Lietojot putekļu sūcēju es dažreiz sajūtu elektriskās strāvas triecienus.	Putekļu sūcējs ir uzkrājis statisko elektrību. Jo sausāks ir gaiss telpās, jo vairāk statiskās elektrības ierīce uzkrāj.	Lai mazinātu šo nevēlamo efektu, iesakām izlādēt ierīci, laiku pa laikam pieskaroties ar cauruli citiem telpā esošajiem priekšmetiem (piemēram, galda vai krēsla kājām, radiatoram u.c. priekšmetiem).
		Lai mazinātu šo nevēlamo efektu, iesakām palielināt gaisa mitrumu telpā, novietojot tajā ūdens tvertnes. Piemēram, jūs varat piekārt ar ūdeni pildītas tvertnes pie radiatoriem vai novietot ar ūdeni pildītas bļodas uz radiatoriem vai to tuvumā.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.
Firma Philips wykorzystuje najnowsze technologie przy tworzeniu swoich produktów, co sprawa, że są one przyjazne dla środowiska pod względem zużycia energii oraz materiałów. Ten produkt jest częściowo wykonany z bioplastiku oraz plastiku pochodzącego z odzysku. Części wykonane z bioplastiku są przyjazne dla środowiska, ponieważ materiał ten oparty jest na odnawialnych źródłach biomasy. Niektóre części są nadal wykonywane z tradycyjnego plastiku, lecz firma Philips stara się przy ich produkcji korzystać w jak największym stopniu z plastiku pochodzącego z odzysku. Ta metoda produkcji sprawia, że ilość odpadów jest znacznie mniejsza niż w przypadku metody konwencjonalnej. Ponadto, wysoce wydajny silnik tego odkurzacza pozwala na osiągnięcie dużej mocy kosztem niewielkiego zużycia energii. Więcej informacji na temat tej i innych inicjatyw ekologicznych firmy Philips można znaleźć na stronie internetowej www.asimpleswitch.com.

Opis ogólny (rys. 1)

1 Filtr cylindryczny
2 Obudowa filtra cylindrycznego
3 Otwór złączki węża
4 Uchwyt pojemnika na kurz
5 Pojemnik na kurz
6 Blokada filtra cylindrycznego
7 Filtr ochronny silnika
8 Pokrętło mocy ssania
9 Uchwyt górny
10 Wyłącznik
11 Kółko tylne
12 Szczoteczka do czyszczenia
13 Element mocujący pojemnik na kurz (na zawiasach)
14 Przycisk zwijania przewodu sieciowego
15 Złączka węża
16 Przyciski zwalniania złączki węża
17 Haczyk do mocowania węża
18 Szczotka mała (tylko wybrane modele)
19 Nasadka mała (tylko wybrane modele)
20 Szczelinówka (tylko wybrane modele)
21 Standardowy uchwyt (tylko wybrane modele)
22 Uchwyt na akcesoria (tylko wybrane modele)
23 Przycisk zwalniający rurę (tylko wybrane modele)
24 Dźwignie zwalniające uchwyt na akcesoria (tylko wybrane modele)
25 Szczelinówka (tylko wybrane modele)
26 Uchwyt na akcesoria (tylko wybrane modele)
27 Nasadka mała (tylko wybrane modele)
28 Główka szczoteczki (tylko wybrane modele)
29 Ergonomiczny uchwyt ComfortControl (tylko wybrane modele)
30 Elastyczna złączka węża (tylko wybrane modele)
31 Wąż
32 Nasadka uniwersalna (tylko wybrane modele)
33 Krawędź mocująca

34 Przełącznik nasadki
35 Nasadka Tri-Active (tylko wybrane modele)
36 Szczotka boczna
37 Zacisk na akcesoria (tylko wybrane modele)
38 Rura teleskopowa (tylko wybrane modele)
39 Rura teleskopowa (tylko wybrane modele)
40 Kratka filtra
41 Filtr Super Clean Air (tylko wybrane modele)
42 Wtyczka przewodu sieciowego
43 Szczelina do mocowania rury
44 Filtr Super Clean Air HEPA (tylko wybrane modele)
45 Kółko obrotowe
46 Tabliczka znamionowa

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Nie wolno używać urządzenia do zasysania wody ani innych płynów. Nie wolno też zasysać gorącego popiołu.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nie należy kierować węża, rury ani żadnego z pozostałych akcesoriów w stronę oczu lub uszu, ani też wkładać ich do ust, jeśli podłączone są do włączonego odkurzacza.

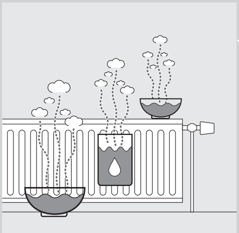
Uwaga

- Zasysanie dużych przedmiotów może spowodować zatkanie rury lub węża.
- Kiedy używasz urządzenia do odkurzania popiołu, drobnego piasku, wapna, cementu i podobnych substancji, pory filtra cylindrycznego mogą zostać zatkane. Gdy zauważysz znaczny spadek mocy ssania, przeczyść filtr cylindryczny.
- Nie używaj urządzenia, jeśli filtr cylindryczny, jego obudowa lub pojemnik na kurz nie są prawidłowo zamontowane lub jeśli pokrywa nie jest dobrze zamknięta.

- Przed opróżnieniem pojemnika na kurz lub czyszczeniem filtra cylindrycznego zawsze wyjmuj wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- Nigdy nie włączaj urządzenia bez filtra ochronnego silnika. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenie silnika i skrócenia okresu eksploatacji urządzenia.
- Używaj tylko filtra cylindrycznego firmy Philips dołączonego do urządzenia.
- Poziom hałasu: Lc = 80 dB (A)
- Podczas odkurzania, zwłaszcza w pomieszczeniach o niskiej wilgotności powietrza, na odkurzaczu tworzą się ładunki elektrostatyczne. W rezultacie istnieje ryzyko ,,kopnięcia'' prądem w przypadku dotknięcia rury lub innych stalowych części odkurzacza. Nie jest to szkodliwe dla użytkownika i nie uszkadza urządzenia. W celu zminimalizowania tego niekorzystnego efektu zalecamy:



1 rozładowanie urządzenia poprzez częste dotykanie rurą innych metalowych obiektów w pokoju (np. nóg stołu lub krzesła, grzejnika itp.);



2 zwiększenie poziomu wilgotności powietrza w pomieszczeniu poprzez umieszczenie w nim naczynia z wodą. Przykładowo, na grzejnikach lub w ich pobliżu umieścić można miski napełnione wodą.

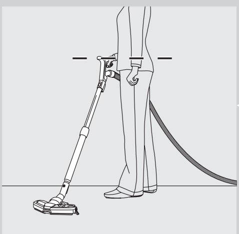
Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Przygotowanie do użycia

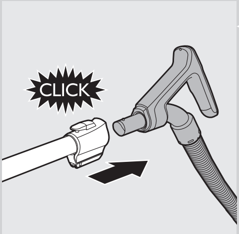
Porada dotycząca ergonomii

Ergonomiczny uchwyt ComfortControl (tylko wybrane modele)

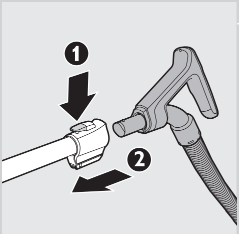


- Unikatowy uchwyt ComfortControl ma ergonomiczną konstrukcję, która zapewnia odpowiedni komfort w trakcie odkurzania.
- Aby w jak najlepszy sposób korzystać z uchwytu, pamiętaj, aby nie umieszczać drugiej ręki na rurze. W ten sposób zginasz i wykrzywiasz kręgosłup, co może doprowadzić do schorzeń pleców.
- Nasz specjalista od ergonomii zaleca takie dopasowanie długości rury, aby ręka trzymająca uchwyt standardowy znajdowała się na poziomie biodra.

Mocowanie uchwytu ComfortControl (tylko wybrane modele)

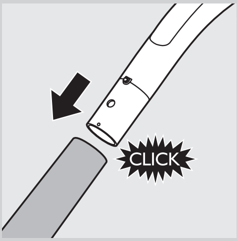


1 Przymocuj uchwyt do rury teleskopowej (usłyszysz „kliknięcie”).



2 Aby wyjąć uchwyt z rury, przytrzymaj uchwyt jedną ręką, a drugą złap rurę teleskopową i naciśnij przycisk zwalniający rurę (1), a następnie wyjmij ją z uchwytu (2).

Mocowanie uchwytu standardowego (tylko wybrane modele)

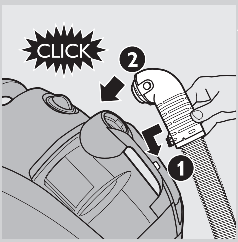


1 Aby połączyć rurę teleskopową z uchwytem, naciśnij sprężynowy przycisk blokujący na uchwycie (1) i wsuń uchwyt w rurę (2). Wsuń sprężynowy przycisk blokujący do otworu w rurze (usłyszysz „kliknięcie”).

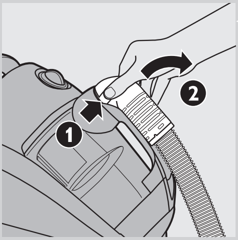
2 Aby odłączyć rurę od uchwytu, naciśnij sprężynowy przycisk blokujący i wyciągnij uchwyt z rury.

Uwaga: Ten odkurzacz ma otwory na końcu uchwytu (tylko wybrane modele), które zapobiegają utknięciu bądź uszkodzeniu przedmiotów w przypadku odkurzania bez rury lub dołączonych akcesoriów.

Wąż

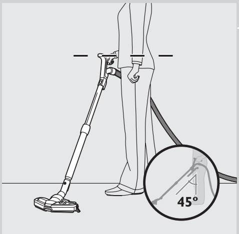


1 Aby podłączyć wąż, wsuń w otwór haczyk do mocowania węża (1), wciśnij złączkę i pociągnij ją w dół (usłyszysz „kliknięcie”) (2).

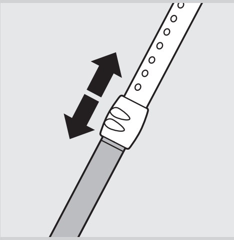


2 Aby odłączyć wąż, naciśnij przyciski zwalniania (1) i wyciągnij złączkę węża z otworu (2).

Rura teleskopowa



1 Umieść nasadkę na podłodze i przytrzymaj rurę pod kątem 45° do podłogi.



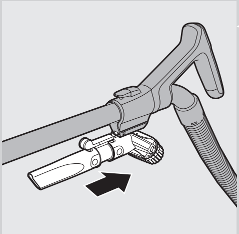
2 Przesuń blokadę rury w górę lub w dół, aż uchwyt znajdzie się na wysokości biodra.



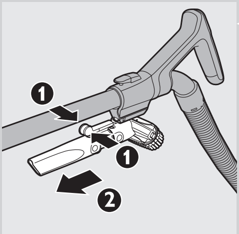
3 Aby połączyć rurę z nasadką, naciśnij sprężynowy przycisk blokujący na rurze i włóż rurę w nasadkę. Wsuń sprężynowy przycisk blokujący do otworu w nasadce (usłyszysz „kliknięcie”).

- Aby odłączyć rurę od uchwytu, naciśnij sprężynowy przycisk blokujący i wyciągnij uchwyt z rury.

Uchwyt na akcesoria (tylko wybrane modele)

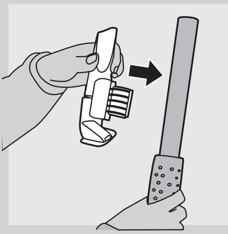


1 Wsuń uchwyt z akcesoriami do uchwytu (usłyszysz „kliknięcie”).



2 Aby wyjąć uchwyt na akcesoria, ściśnij dźwignie zwalniające (1), a następnie wysuń uchwyt na akcesoria z uchwytu (2).

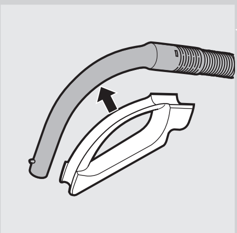
Zacisk na akcesoria (tylko wybrane modele)



Zacisk na akcesoria można zatrzasnąć na rurze.

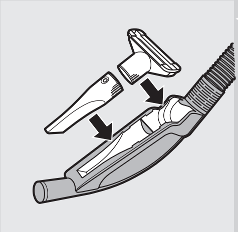
- Szczelinówkę i małą nasadkę (tylko wybrane modele) można zatrzasnąć w zacisku.

Uchwyt na akcesoria (tylko wybrane modele)



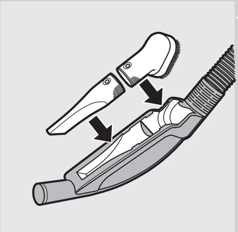
- Uchwyt na akcesoria można przymocować do uchwytu odkurzacza.

Akcesoria można przechowywać, wciskając je do przeznaczonego do tego uchwytu. Aby odłączyć akcesoria, wystarczy wyciągnąć je z uchwytu.
W uchwycie na akcesoria można przechowywać jednocześnie dwa akcesoria:



- Szczelinówka i mała nasadka.

Zwróć uwagę na sposób, w jaki należy umieścić małą nasadkę w uchwycie na akcesoria.



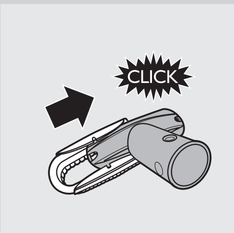
- Szczelinówka i mała szczotka.

Szczelinówka i mała nasadka (tylko wybrane modele)

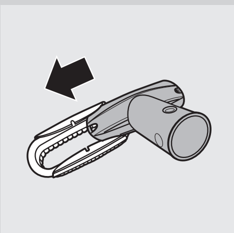


1 Podłącz szczelinówkę (1) lub małą nasadkę (2) z główką lub bez główki szczoteczki (3) do rury lub bezpośrednio do uchwytu.

Główka szczoteczki (tylko wybrane modele)

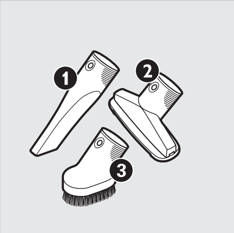


1 Aby zamocować główkę szczoteczki, wsuń ją do dolnej części małej nasadki (usłyszysz „kliknięcie”).



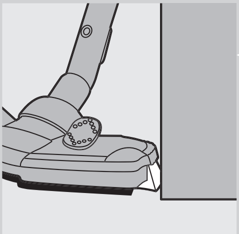
2 Aby wyjąć główkę szczoteczki, wysuń ją z dolnej części małej nasadki.

Szczelinówka, mała nasadka i mała szczotka (tylko wybrane modele)



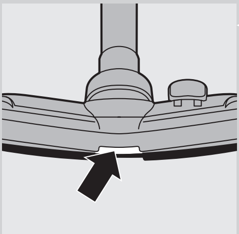
- Podłącz szczelinówkę (1), małą nasadkę (2) lub małą szczotkę (3) bezpośrednio do uchwytu lub do rury.

Nasadka Tri-Active (tylko wybrane modele)

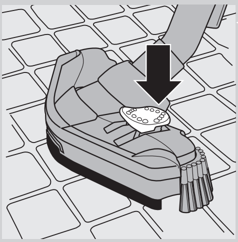


Nasadka Tri-Active jest nasadką wielofunkcyjną służącą do odkurzania dywanów i twardych podłóg.

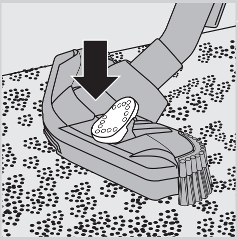
- Szczotki boczne przechwytują więcej kurzu i brudu po bokach nasadki i pozwalają lepiej odkurzać miejsca wzdłuż mebli oraz innych przeszkód.



- Otwór z przodu nasadki pozwala zasysać większe cząsteczki brudu.



1 Korzystaj z ustawień do czyszczenia twardych powierzchni, aby wygodnie czyścić płytki ceramiczne, parkiety, linoleum lub podłogi laminowane. Wciśnij stopą przełącznik nasadki, aby wysunąć pasek szczotki z obudowy. Tym samym kółko zostanie uniesione, co ma zapobiec rysowaniu podłogi, a także zwiększyć swobodę manewrowania.



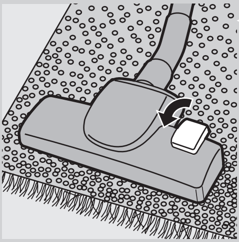
2 Korzystaj z ustawień do czyszczenia dywanów, aby wygodnie odkurzać miękkie powierzchnie. Wciśnij ponownie przełącznik nasadki, aby schować pasek szczotki w obudowie. Kółko zostanie automatycznie obniżone.

Nasadka uniwersalna (tylko wybrane modele)

Nasadka uniwersalna służy do odkurzania dywanów (pasek szczotki schowany) lub twardych podłóg (pasek szczotki wysunięty).

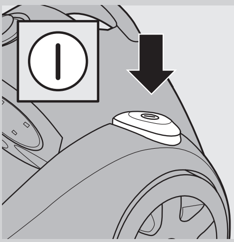


1 Aby odkurzać twarde podłogi, naciśnij stopą przełącznik znajdujący się na górze nasadki uniwersalnej, tak aby pasek szczotki wysunął się z jej obudowy.



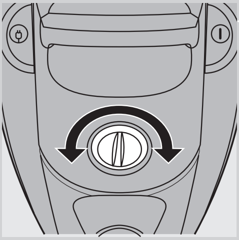
2 Aby odkurzać dywany, wciśnij ponownie przełącznik nasadki, aby pasek szczotki schował się w obudowie.

Zasady używania

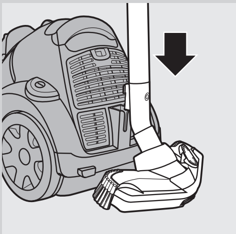


1 Wyciągnij przewód sieciowy z odkurzacza i włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

2 Naciśnij wyłącznik, aby włączyć urządzenie.



- Podczas odkurzania moc ssania można regulować za pomocą pokrętła mocy ssania.
- Ustaw maksymalną moc ssania do odkurzania bardzo brudnych dywanów i podłóg twardych.
- Ustaw minimalną moc ssania do odkurzania zasłon, obrusów itp.



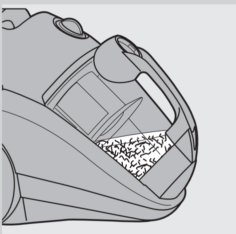
- W przypadku przerwy w odkurzaniu rurę można ustawić w wygodnym położeniu, wsuwając krawędź mocującą na nasadce w szczelinę mocującą.

Czyszczenie i konserwacja

Nie czyścić żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.

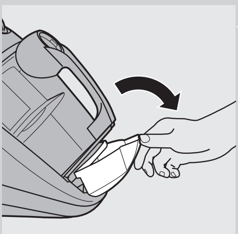
Przed demontowaniem i czyszczeniem jakichkolwiek części urządzenia zawsze należy wyłączyć urządzenie i wyjąć jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Opróżnianie pojemnika na kurz

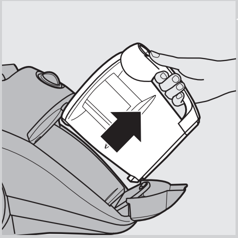


- Opróżnij pojemnik na kurz, gdy poziom kurzu sięgnie tarczy obudowy filtra cylindrycznego.

1 Odłącz wąż od urządzenia.



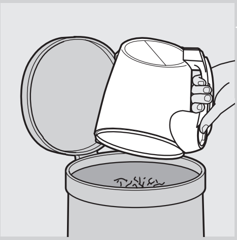
2 Pociągnij element mocujący pojemnik na kurz w dół, aby zwolnić pojemnik.



3 Trzymając za uchwyt pojemnika, wyjmij pojemnik na kurz z urządzenia.



4 Trzymając pojemnik na kurz nad koszem na śmieci, wyjmij z niego obudowę filtra cylindrycznego.



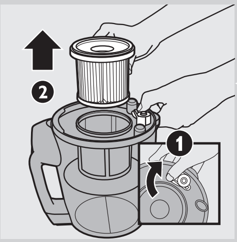
5 Wysyp zawartość pojemnika na kurz do kosza.

Pojemnik na kurz można myć w zimnej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.

6 Włóż z powrotem obudowę filtra cylindrycznego do pojemnika na kurz i umieść pojemnik wewnątrz urządzenia.

Upewnij się, że filtr cylindryczny znajduje się w obudowie filtra, inaczej zamknięcie elementu mocującego pojemnik na kurz nie będzie możliwe.

Czyszczenie i konserwacja filtrów



Filtr cylindryczny

Filtr cylindryczny należy czyścić co tydzień.

1 Wyjmij pojemnik na kurz z urządzenia, zwolnij blokadę filtra cylindrycznego (1) i wyjmij filtr cylindryczny z obudowy (2).

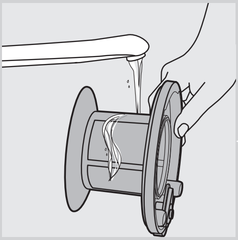


2 Wyczyść filtr cylindryczny za pomocą dołączonej do zestawu szczoteczki. Przesuwaj szczoteczkę w kierunku od góry filtra w dół, wzdłuż żeberek.

Korzystaj wyłącznie ze szczoteczki dołączonej do zestawu! Używanie innych szczoteczek może spowodować uszkodzenie filtra cylindrycznego.

3 Jeśli chcesz umyć filtr cylindryczny, umyj go dokładnie samą wodą.

Nie należy używać mydła, płynu do mycia naczyń lub innych detergentów. Przed ponownym umieszczeniem w obudowie należy pozostawić filtr cylindryczny do całkowitego wyschnięcia.



Obudowa filtra

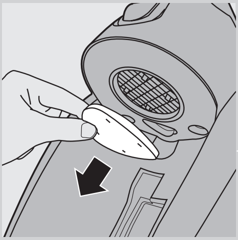
1 Wyjmij obudowę filtra cylindrycznego z pojemnika na kurz.

2 Jeśli wnętrze obudowy filtra cylindrycznego jest brudne, wyczyść je nad koszem na śmieci.

3 Obudowę filtra cylindrycznego można również umyć zimną wodą z kranu z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.

4 Zwolnij blokadę filtra cylindrycznego i umieść filtr z powrotem w obudowie.

5 Włóż z powrotem obudowę filtra cylindrycznego do pojemnika na kurz i umieść pojemnik wewnątrz urządzenia.



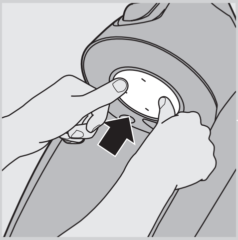
Filtr ochronny silnika

Filtr ochrony silnika należy czyścić raz na rok.

1 Wyjmij filtr ochronny silnika z urządzenia.

2 Wyczyść filtr, otrzepując go nad koszem na śmieci.

Jeśli filtr ochronny silnika jest bardzo zabrudzony, można opłukać go zimną wodą z kranu.



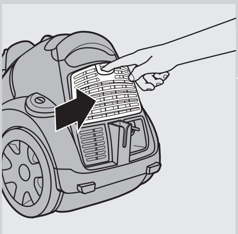
Do czyszczenia filtra ochronnego silnika nie wolno używać płynu do mycia naczyń ani innych środków myjących!

Przed włożeniem filtra do urządzenia poczekaj, aż całkowicie wyschnie.

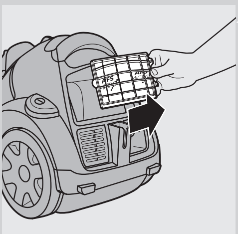
3 Wciśnij mocno czysty filtr ochronny silnika w obudowę i sprawdź, czy jest prawidłowo umieszczony.

Filtr Super Clean Air (tylko wybrane modele)

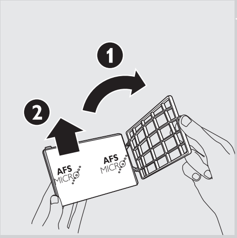
Umieszczony w tylnej części urządzenia filtr Super Clean Air zawiera naładowane elektrostatycznie włókna, które odfiltrowują większość drobniejszych cząstek brudu z wydmuchiwanego powietrza.
Filtr Super Clean Air należy wymieniać co sześć miesięcy.



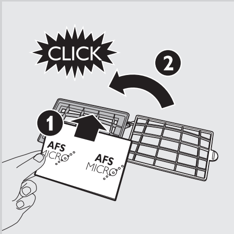
1 Otwórz kratkę filtra.



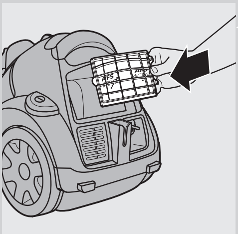
2 Wyjmij uchwyt filtra.



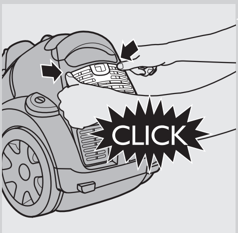
3 Otwórz uchwyt filtra i wyjmij zużyty filtr.



4 Włóż nowy filtr do uchwytu filtra i zamknij go (usłyszysz „kliknięcie”).



5 Włóż uchwyt filtra z powrotem do urządzenia.



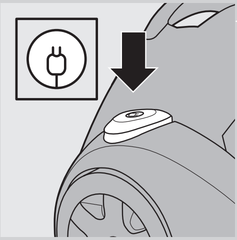
6 Zamknij kratkę filtra (usłyszysz „kliknięcie”).

Filtr Super Clean Air HEPA (tylko wybrane modele)
Niektóre modele wyposażone są w specjalny filtr Super Clean Air HEPA zamiast filtra Super Clean Air. Filtr ten usuwa z wydmuchiwanego powietrza 99,5% cząsteczek brudu o wielkości nawet 0,0003 mm. Cząsteczki takiej wielkości obejmują nie tylko normalny kurz powstający w warunkach domowych, ale również mikroskopijne organizmy, np. roztocza i ich odchody, będące dobrze znanymi czynnikami wywołującymi alergie układu oddechowego.

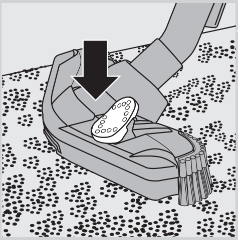
- Filtr Super Clean Air HEPA należy wymieniać co sześć miesięcy.
- Sposób jego wymiany jest taki sam, jak w przypadku filtra Super Clean Air.

Przechowywanie

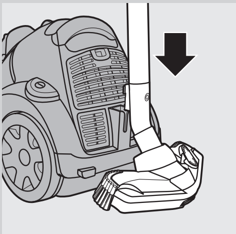
1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



2 Naciśnij przycisk zwijania przewodu sieciowego, aby zwinąć przewód sieciowy.



3 Zawsze ustawiaj nasadkę Tri-Active w położeniu do odkurzania dywanów, aby uchronić szczotki boczne przed zagięciem podczas przechowywania odkurzacza.



4 Przymocuj nasadkę do urządzenia, wsuwając jej krawędź mocującą do szczeliny mocującej. Przechowuj urządzenie w położeniu poziomym, tak aby wszystkie kółka dotykały podłogi.

Zamawianie akcesoriów i filtrów

W przypadku trudności z kupieniem filtrów lub innych akcesoriów do urządzenia skontaktuj się z oddziałem Centrum Obsługi Klienta firmy Philips lub poszukaj informacji w ulotce gwarancyjnej.

- Filtry cylindryczne marki Philips mają numer serwisowy 4322 004 93320.
- Filtry Super Clean Air; dostępne pod numerem produktu FC8032.
- Filtry Super Clean Air HEPA mają numer katalogowy FC8044.

Ochrona środowiska



- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Moc ssania jest niewystarczająca.	Ustawiona jest zbyt niska moc ssania.	Ustaw wyższą moc ssania.
	Filtr cylindryczny jest zapchany kurzem.	Wyczyść filtr cylindryczny (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
	Filtr ochronny silnika lub filtr HEPA są zabrudzone.	Wyczyść lub wymień filtry (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
	Nasadka, wąż lub rura są zatkane.	Aby usunąć zator, odłącz zapchany element i (jeśli to możliwe) podłącz go odwrotną stroną. Włącz odkurzacz w celu wydmuchania zatykającego przedmiotu.
Nie mogę zamknąć elementu mocującego pojemnik na kurz.	Filtr cylindryczny nie został prawidłowo włożony do obudowy.	Włóż filtr cylindryczny prawidłowo do obudowy.
Podczas używania odkurzacza odczuwam niekiedy lekkie „kopnięcie” prądem.	Na odkurzaczu utworzyły się ładunki elektrostatyczne. Im niższa wilgotność powietrza w pomieszczeniu, tym więcej ładunków elektrostatycznych tworzy się na urządzeniu.	W celu zminimalizowania tego niekorzystnego efektu zalecamy rozładowanie urządzenia poprzez częste dotykanie rurą innych metalowych obiektów w pokoju (np. nóg stołu lub krzesła, grzejnika itp.).
		W celu zminimalizowania tego niekorzystnego efektu zalecamy zwiększenie poziomu wilgotności powietrza w pomieszczeniu poprzez umieszczenie w nim naczynia z wodą. Przykładowo, na grzejnikach lub w ich pobliżu umieścić można miski napełnione wodą.

Introducere

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistraţi-vă produsul la www.philips.com/welcome.
Philips încorporează cele mai recente tehnologii pentru a crea produse ecologice din punctul de vedere al consumului de energie şi al utilizării materialelor. Anumite modele din această gamă sunt fabricate parţial din bioplastic şi plastic reciclat. Componentele fabricate din bioplastic sunt ecologice deoarece provin din surse de biomasă care pot fi reînnoite. Unele componente trebuie totuşi fabricate din plastic convenţional, însă pentru acestea Philips încearcă să folosească cât mai mult posibil plastic reciclat. Această metodă de producţie are ca rezultat mult mai puţine deşeuri faţă de metoda tradiţională. Mai mult, motorul extrem de eficient al acestui aspirator vă oferă o performanţă ridicată cu un consum electric mai scăzut.
Pentru informaţii suplimentare despre acest subiect şi alte eforturi întreprinse de Philips pentru protejarea mediului înconjurător, vizitaţi www.asimpleswitch.com.

Descriere generală (fig. 1)

1 Filtrul cilindric
2 Carcasa filtrului cilindric
3 Orificiul pentru cuplarea furtunului
4 Mânerul compartimentului pentru praf
5 Compartimentul pentru praf
6 Siguranţa filtrului cilindric
7 Filtrul de protecţie a motorului
8 Butonul pentru controlul forţei de aspirare
9 Mânerul superior
10 Butonul Pornit/Oprit
11 Roata posterioară
12 Perie de curăţat
13 Capacul de fixare al compartimentului pentru praf
14 Butonul pentru rularea cablului
15 Conectorul pentru furtun
16 Butoanele de deblocare ale conectorului pentru furtun
17 Cârligul pentru fixarea furtunului
18 Perie mică (numai anumite modele)
19 Accesoriul mic (doar anumite modele)
20 Accesoriu pt. spaţii înguste (doar anumite modele).
21 Mâner standard (doar anumite modele)
22 Suportul pentru accesorii (doar anumite modele)
23 Buton de decuplare pentru tub (doar anumite modele)
24 Pârghie de eliberare a suportului pentru accesorii (doar anumite modele)
25 Accesoriu pt. spaţii înguste (doar anumite modele)
26 Suportul pentru accesorii (doar anumite modele)
27 Accesoriul mic (doar anumite modele).
28 Accesoriu cu perie (doar anumite modele)
29 Mâner ergonomic ComfortControl (doar anumite modele)
30 Conectare pentru furtun flexibil (doar anumite modele)
31 Furtun

32 Accesoriul mixt (numai anumite modele)
33 Elementul de cuplare (tată) pentru depozitare
34 Comutatorul cu două poziţii
35 Accesoriul Tri-Active (doar anumite modele)
36 Peria laterală
37 Clema de prindere pentru accesorii (doar anumite modele)
38 Tub telescopic (doar anumite modele)
39 Tub telescopic (doar anumite modele)
40 Grila de filtrare
41 Filtrul Super Clean Air (numai anumite modele)
42 Ştecher de alimentare
43 Elementul de cuplare pentru depozitare
44 Filtrul HEPA Super Clean Air (doar anumite modele)
45 Roata pivotantă
46 Plăcuţa cu date de fabricaţie

Important

Citiţi cu atenţie acest manual de utilizare şi păstraţi-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu utilizaţi aparatul pentru a aspira apă sau alte lichide. Nu aspiraţi niciodată substanţe inflamabile sau scrum, înainte ca acestea să se fi răcit.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificaţi dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu utilizaţi aparatul dacă este deteriorat cablul de alimentare, ştecherul sau chiar aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor.
- Copiii trebuie supravegheaţi pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu îndreptaţi furtunul, tija sau orice alt accesoriu către ochi sau urechi, şi nu îl introduceţi în gură când este conectat la aspirator şi acesta este pornit.

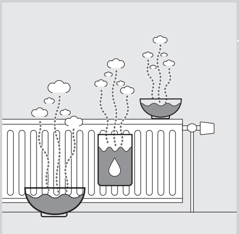
Precauţie

- Nu aspiraţi obiecte de dimensiuni mari, întrucât acestea pot bloca trecerea aerului prin tub sau furtun.
- Atunci când utilizaţi aspiratorul pentru a aspira scrum, nisip fin, var nestins, praf de ciment şi alte substanţe similare, porii filtrului cilindric se înfundă. În cazul în care observaţi o scădere considerabilă a puterii de aspirare, curăţaţi filtrul cilindric.
- Nu utilizaţi niciodată aparatul dacă filtrul cilindric, carcasa filtrului cilindric şi recipientul pentru praf nu sunt instalate corespunzător sau în cazul în care capacul nu este închis bine.

- Scoateţi întotdeauna aparatul din priză înaintea golirii compartimentului pentru praf sau a curăţării filtrului cilindric.
- Nu folosiţi niciodată aparatul fără filtrul de protecţie pentru motor. Aceasta poate duce la deteriorarea motorului şi poate scurta durata de funcţionare a aparatului.
- Utilizaţi numai filtrul cilindric Philips livrat cu aparatul.
- Nivel de zgomot: Lc= 80 dB (A).
- În timpul aspirării, în special în camerele cu umiditate redusă a aerului, aspiratorul dvs. acumulează electricitate statică. Ca rezultat, puteţi experimenta şocuri electrice când atingeţi tubul sau alte componente din oţel ale aspiratorului. Aceste şocuri nu sunt nocive pentru dvs. şi nu deteriorează aparatul. Pentru a reduce acest inconvenient, vă recomandăm:



1. să descărcaţi aparatul atingând frecvent tubul de alte obiecte metalice din cameră (de exemplu picioarele unei mese sau ale unui scaun, radiator etc.);
2. să creşteţi nivelul de umiditate a aerului din cameră aşezând recipiente cu apă în cameră. De exemplu puteţi suspenda recipiente umplute cu apă de radiatoare sau puteţi aşeza vase cu apă pe sau lângă radiatoare.

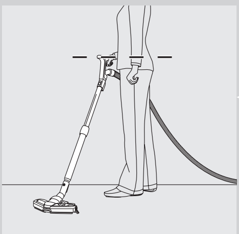


Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător şi în conformitate cu instrucţiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor ştiinţifice disponibile în prezent.

Pregătirea pentru utilizare

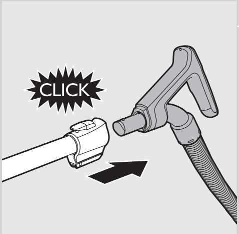
Recomandări ergonomice



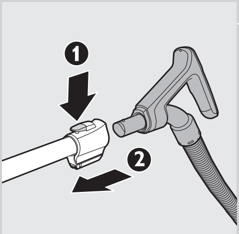
Mâner ComfortControl (doar anumite modele)

- Mânerul unic ComfortControl este proiectat ergonomic pentru a vă oferi confort în timpul aspirării.
- Pentru a beneficia la maxim de acest mâner, este important să nu aşezaţi cealaltă mână pe tub. Făcând acest lucru, vă răsuciţi şi îndoiţi spatele, ceea ce poate duce la probleme de spate.
- Specialistul nostru în ergonomie vă recomandă să reglaţi lungimea tubului astfel încât mâna cu care ţineţi mânerul standard să fie la nivelul şoldului.

Montarea mânerului ComfortControl (doar anumite modele)

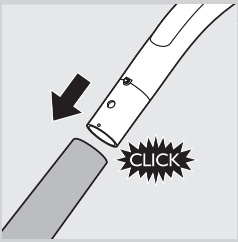


1 Ataşaţi mânerul la tubul telescopic (clic).



2 Pentru a deconecta mânerul de la tub, ţineţi mânerul cu o mână, iar cu cealaltă apăsaţi butonul de eliberare a tubului (1) şi trageţi tubul din mâner (2).

Montarea mânerului standard (doar anumite modele)

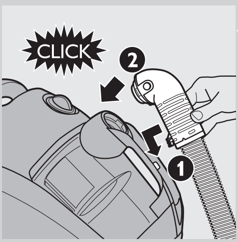


1 Pentru a conecta tubul telescopic la mâner, apăsaţi butonul cu închidere prin resort de pe mâner (1) şi introduceţi mânerul în tub (2). Fixaţi butonul cu închidere prin resort în orificiul tubului (clic).

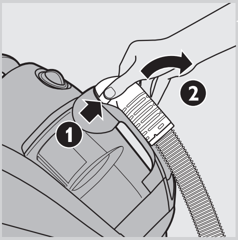
2 Pentru a deconecta tubul de pe mâner, apăsaţi butonul cu resort şi scoateţi tubul.

Notă: Acest aspirator a fost dotat cu orificii (doar anumite modele) la capătul mânerului. Aceste orificii pot împiedica blocarea sau deteriorarea obiectelor la utilizarea aspiratorului fără tub sau accesoriile furnizate.

Furtun

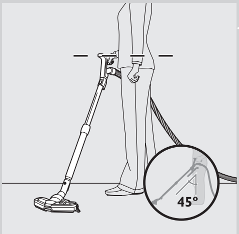


1 Pentru a conecta furtunul, introduceţi cârligul pentru fixare în orificiu (1), apoi apăsaţi conectorul furtunului (clic) (2).

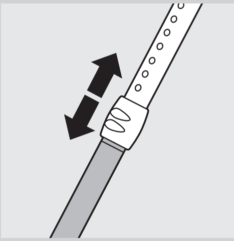


2 Pentru a deconecta furtunul, apăsaţi butoanele de deblocare (1) şi scoateţi conectorul furtunului din orificiu (2).

Tub telescopic



1 Aşezaţi capul de aspirare pe podea şi ţineţi tubul la un unghi de 45° faţă de podea.



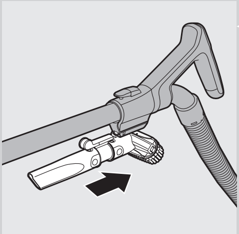
2 deplasaţi clema tubului în sus sau în jos până când mânerul este la nivelul şoldului.



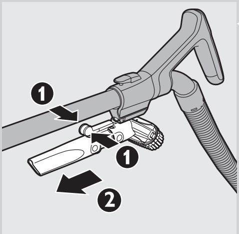
3 Pentru a conecta tubul la un accesoriu, apăsaţi butonul cu închidere prin resort de pe tub şi introduceţi tubul în accesoriu. Fixaţi butonul cu închidere prin resort în deschizătura din accesoriu ('clic').

- Pentru a deconecta tubul de pe mâner, apăsaţi butonul cu resort şi scoateţi tubul.

Suportul pentru accesorii (doar anumite modele)

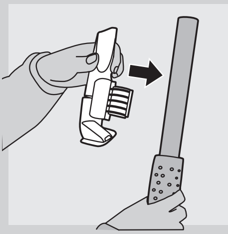


1 Glisaţi suportul pentru accesorii (cu accesoriile) pe mâner (clic).



2 Pentru a scoate suportul pentru accesorii, strângeţi manetele de eliberare (1) şi glisaţi suportul pentru accesoriu de pe mâner (2).

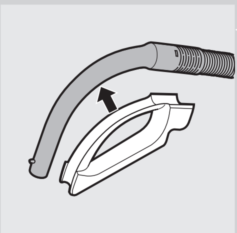
Clema de prindere pentru accesorii (doar anumite modele)



Clema de prindere a accesoriilor se fixează simplu pe tub.

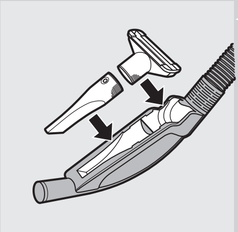
- Accesoriul pentru spaţii înguste şi accesoriul mic (doar anumite tipuri) pot fi fixate pe această clemă.

Suportul pentru accesorii (doar anumite modele)



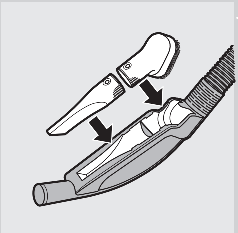
- Suportul pentru accesorii poate fi fixat direct pe mâner.

Puteţi depozita accesoriile în compartimentul pentru accesorii, prin fixarea acestora în compartiment. Pentru a scoate accesoriile, trageţi-le afară. Puteţi depozita câte două accesorii pe suport:



- Accesoriul pentru spaţii înguste şi accesoriul mic.

Priviţi figura pentru a vedea cum trebuie introdus accesoriul mic în suport.



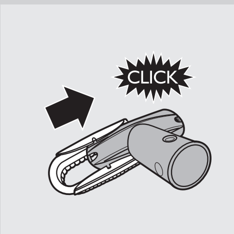
- Accesoriul pentru spaţii înguste şi peria mică.

Accesoriul pt. spaţii înguste şi duza mică (doar anumite modele).

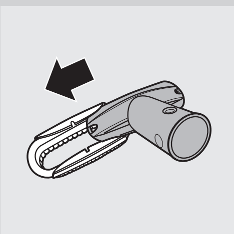


1 Conectaţi accesoriul pentru spaţii înguste (1) sau capul de aspirare mic (2), cu sau fără accesoriul cu perie (3) la tub sau direct la mâner.

Accesoriul cu perie (doar anumite modele)

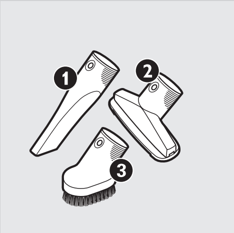


1 Pentru a monta accesoriul cu perie, glisaţi-l pe partea de jos a capului de aspirare mic ('clic').



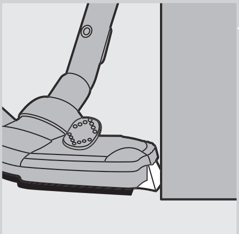
2 Pentru a demonta accesoriul cu perie, glisaţi-l de pe partea de jos a capului de aspirare mic.

Accesoriu pentru spaţii înguste, duză mică şi perie mică (doar anumite modele)



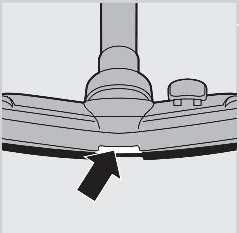
- Puteţi fixa accesoriul pentru spaţii înguste (1), accesoriul mic (2) sau peria mică (3) direct pe mâner sau pe tub.

Accesoriul Tri-Active (doar anumite modele)

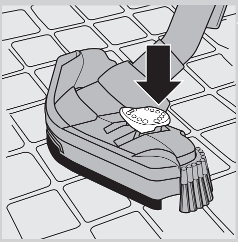


Accesoriul Tri-Active este destinat mochetelor şi suprafeţelor dure.

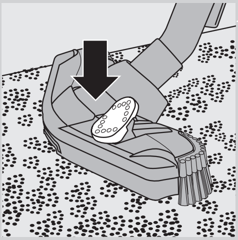
- Perii laterali adună praful şi murdăria din părţile laterale ale accesoriului, permiţând o curăţare eficientă de-a lungul mobilierului şi a altor obstacole.



- Orificiul din partea frontală a accesoriului vă permite să aspiraţi particule mai mari.



1. Utilizaţi poziţia pentru suprafeţe dure pentru a curăţa podelele dure (de exemplu pentru gresie, parchet, podele laminate şi linoleum): apăsaţi cu piciorul comutatorul de pe accesoriu pentru a scoate periuţa din carcasă. În acelaşi timp, rotiţa se va ridica, pentru a preveni zgârierea şi a creşte manevrabilitatea.



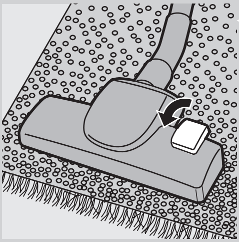
2 Pentru a curăţa covoare, utilizaţi poziţia pentru covoare: apăsaţi din nou cu piciorul pe comutator pentru a reintroduce periuţa în carcasă. Rotiţa va coborî automat.

Accesoriul mixt (numai anumite modele)

Puteţi utiliza accesoriul mixt pe covoare (cu peria retrasă) sau pe suprafeţe dure (cu peria desfăcută).

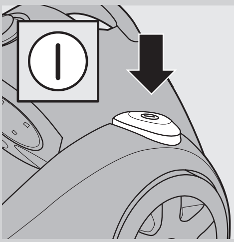


1 Pentru a curăţa suprafeţe dure, apăsaţi cu piciorul comutatorul de pe accesoriu. Peria va ieşi din carcasă.



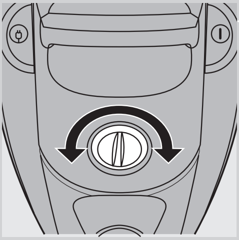
2 Pentru a curăţa covoare, apăsaţi din nou cu piciorul pe comutator pentru a reintroduce peria în carcasa accesoriului.

Utilizarea aparatului

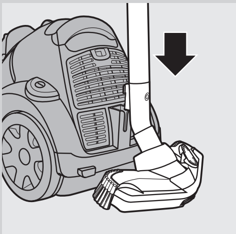


1 Trageţi cablul din aparat şi introduceţi ştecherul în priză.

2 Apăsaţi butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.



- În timpul aspirării, puteţi modifica puterea de aspirare, din butonul de reglare a forţei de aspirare.
- Folosiţi puterea maximă de aspirare pentru covoare şi podele foarte murdare.
- Folosiţi puterea minimă de aspirare pentru perdele, feţe de masă etc.



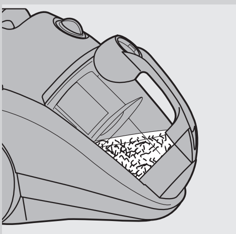
- Dacă doriţi să luaţi o pauză, introduceţi pintenul de pe marginea capului de aspirare în slotul de fixare, pentru a fixa tubul într-o poziţie convenabilă.

Curăţare şi întreţinere

Nu spălaţi nici una dintre părţile componente ale aparatului în maşina de spălat vase.

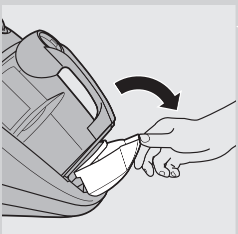
Opriţi întotdeauna aparatul înainte de a îndepărta şi curăţa componentele.

Golirea compartimentului pentru praf

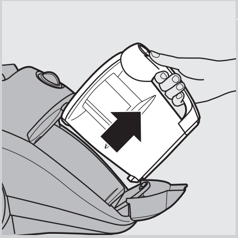


- Goliţi compartimentul de praf atunci când nivelul prafului atinge discul roşu al carcasei filtrului cilindric.

1 Deconectaţi furtunul de la aparat.



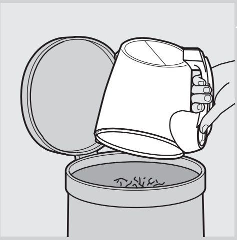
2 Pentru a scoate compartimentul pentru praf, trageţi elementul de fixare al acestuia în jos.



3 Apucaţi compartimentul pentru praf de mâner şi scoateţi-l din aparat.



4 Ţineţi compartimentul pentru praf deasupra coşului de gunoi şi scoateţi carcasa filtrului cilindric din compartiment.

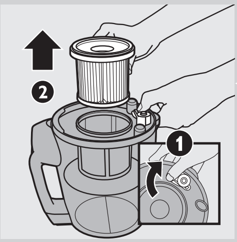


5 Goliţi compartimentul pentru praf în coşul de gunoi.
Puteţi curăţa compartimentul pentru praf cu apă rece de la robinet şi cu detergent pentru vase.

6 Reintroduceţi carcasa filtrului cilindric în compartimentul pentru praf şi compartimentul în aspirator.

Asiguraţi-vă că aţi introdus filtrul cilindric în carcasă, altfel nu veţi putea închide elementul de fixare al compartimentului pentru praf.

Curăţarea şi întreţinerea filtrelor



Filtrul cilindric

Curăţaţi filtrul cilindric săptămânal.

1 Scoateţi compartimentul pentru praf din aparat, deblocaţi siguranţa filtrului cilindric (1) şi scoateţi filtrul din carcasă (2).



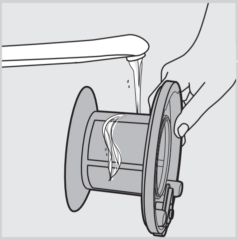
2 Curăţaţi filtrul cilindric cu periuţa furnizată. Periaţi filtrul de sus în jos, de-a lungul nervurilor.

Folosiţi doar periuţa furnizată! Alte periuţe pot deteriora filtrul.

3 Dacă doriţi să curăţaţi filtrul cilindric, spălaţi-l bine cu apă.
Nu utilizaţi săpun, lichid de spălat vasele sau detergent pentru curăţarea filtrului cilindric. Înainte de a reintroduce filtrul în carcasă, asiguraţi-vă că este complet uscat.

Carcasa filtrului

1 Scoateţi carcasa filtrului cilindric din compartimentul pentru praf.



2 Dacă există praf în carcasa filtrului cilindric, goliţi carcasa în coşul de gunoi.

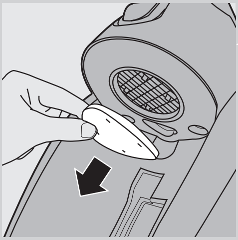
3 Dacă este necesar, puteţi spăla carcasa filtrului cilindric cu apă rece de la robinet şi detergent de vase.

4 Deblocaţi siguranţa filtrului cilindric şi reintroduceţi-l în carcasa sa.

5 Reintroduceţi carcasa filtrului cilindric în compartimentul pentru praf şi compartimentul în aspirator.

Filtrul de protecţie a motorului

Curăţaţi filtrul de protecţie a motorului o dată pe an.



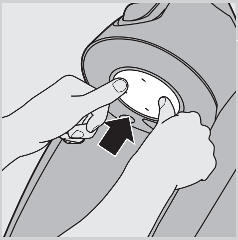
1 Scoateţi filtrul de protecţie al motorului din aparat.

2 Scuturaţi praful de pe filtru deasupra unui coş de gunoi.

Dacă filtrul de protecţie a motorului este foarte murdar, îl puteţi clăti cu apă rece de la robinet.

Nu folosiţi detergent lichid sau alţi agenţi de curăţare pentru a curăţa filtrul de protecţie a motorului!

Lăsaţi filtrul cilindric să se usuce complet înainte de a-l reintroduce în aparat.

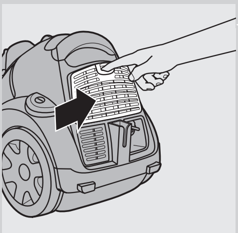


3 Apăsaţi cu fermitate filtrul de protecţie al motorului la loc pentru a vă asigura că se fixează corect.

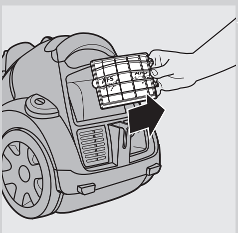
Filtrul Super Clean Air (numai anumite modele)

Filtrul Super Clean Air din partea posterioară a aparatului conţine fibre încărcate electrostatic. Aceste fibre filtrează o mare parte dintre particulele existente în aerul eliminat.

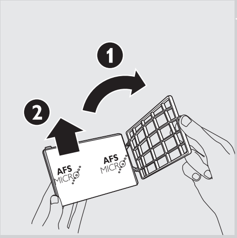
Înlocuiţi filtrul de aer Super Clean o dată la şase luni.



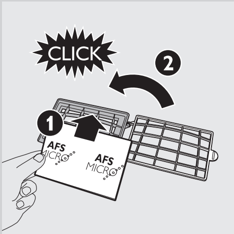
1 Deschideţi grilajul filtrului.



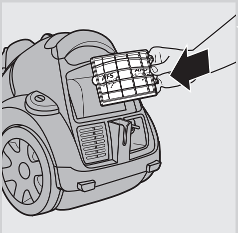
2 Scoateţi suportul filtrului.



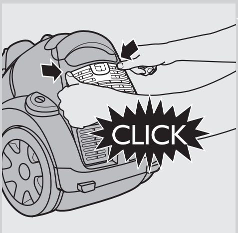
3 Deschideţi suportul filtrului şi scoateţi filtrul vechi.



4 Introduceţi filtrul nou în suport şi închideţi suportul (clic).



5 Reintroduceţi suportul filtrului în aparat.

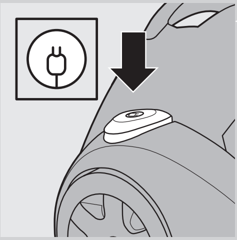


6 Închideţi grilajul (clic).

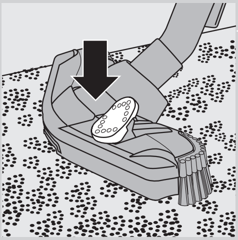
Filtrul HEPA Super Clean Air (doar anumite modele)
În locul filtrului de aer Super Clean Air, unele modele sunt dotate cu filtrul special de aer HEPA Super Clean Air. Acest filtru poate opri până la 99,5% din particulele cu diametru mai mare de 0,0003 mm din aerul evacuat. Aici nu sunt incluse numai particulele de praf, ci şi micro-organisme, cum sunt acarienii şi excrementele acestora, care se numără printre cele mai frecvente cauze ale alergiilor respiratorii.
- Înlocuiţi filtrul de aer HEPA Super Clean o dată la şase luni.
- Acest filtru poate fi înlocuit în acelaşi mod ca şi filtrul de aer Super Clean Air.

Depozitarea

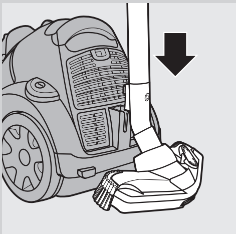
1 Opriţi aspiratorul şi scoateţi ştecherul din priză.



2 Apăsaţi butonul de rulare a cablului pentru a rula cablul de alimentare.



3 Poziţionaţi întotdeauna accesoriul Tri-Active pe poziţia pentru mochete când îl depozitaţi, şi evitaţi îndoirea perilor de pe părţi.



4 Introduceţi pintenul de pe marginea accesoriului în slotul de fixare pentru a ataşa accesoriul de aparat. Depozitaţi aparatul în poziţie orizontală astfel încât toate roţile să atingă podeaua.

Comandarea accesoriilor şi a filtrelor

Dacă aveţi probleme la obţinerea filtrelor sau a altor accesorii pentru acest aparat, contactaţi centrul Philips de asistenţă pentru clienţi din ţara dumneavoastră sau consultaţi broşura de garanţie internaţională.

- Filtrele cilindrice Philips sunt disponibile sub numărul de service 4322 004 93320.
- Filtrele de aer Super Clean Air sunt disponibile sub numărul de cod FC8032.
- Filtrele HEPA Super Clean Air sunt disponibile sub numărul de cod FC8044.

Protecţia mediului



- Nu aruncaţi aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârşitul duratei de funcţionare, ci predaţi-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutaţi la protejarea mediului înconjurător.

Garanţie şi service

Pentru informaţii suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitaţi site-ul Philips la **www.philips.com** sau să contactaţi Departamentul Clienţi din ţara dvs. (găsiţi numărul de telefon în garanţia internaţională). Dacă în ţara dvs. nu există un astfel de departament, deplasaţi-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Depanare

Acest capitol descrie cele mai frecvente problemele care pot apărea în utilizarea aparatului. Dacă nu reuşiţi să rezolvaţi problema folosind informaţiile de mai jos, contactaţi centrul de asistenţă pentru clienţi din ţara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluţie
Puterea de aspirare nu este suficient de mare.	Aţi selectat o setare inferioară pentru puterea de aspirare.	Selectaţi o setare superioară pentru puterea de aspirare.
	Filtrul cilindric este înfundat cu mizerie.	Curăţaţi filtrul cilindric (consultaţi capitolul ‘Curăţare şi întreţinere’).
	Filtrul de protecţie a motorului şi/sau filtrul HEPA sunt murdare.	Curăţaţi sau înlocuiţi filtrele (consultaţi capitolul ‘Curăţare şi întreţinere’).
	Accesoriul, furtunul sau tubul sunt blocate.	Pentru a îndepărta blocajul, deconectaţi componenta înfundată şi fixaţi-o (pe cât posibil) invers. Porniţi aspiratorul astfel încât blocajul să fie forţat în direcţia opusă.
Nu pot închide elementul de fixare al compartimentului pentru praf.	Nu aţi introdus filtrul cilindric corespunzător în carcasa pentru filtru.	Introduceţi filtrul cilindric corespunzător în carcasa pentru filtru.
Când folosesc aspiratorul simt şocuri electrice uneori.	Aspiratorul dvs. a acumulat electricitate statică. Cu cât umiditatea aerului din camere este mai redusă, cu atât aparatul acumulează mai multă energie statică.	Pentru a reduce inconvenientul, vă recomandăm să descărcaţi aparatul atingând frecvent tubul de alte obiecte metalice din cameră (de exemplu picioarele unei mese sau ale unui scaun, radiator etc.).
		Pentru a reduce inconvenientul, vă recomandăm să creşteţi nivelul de umiditate a aerului din cameră aşezând recipiente cu apă în cameră. De exemplu puteţi suspenda recipiente umplute cu apă de radiatoare sau puteţi aşeza vase cu apă pe sau lângă radiatoare.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте ваше изделие на www.philips.com/welcome.
Компания Philips объединяет новейшие технологии для создания продукции, которая потребляет меньше электроэнергии, изготавливается из перерабатываемых материалов и минимизирует негативное влияние на окружающую среду. Эта продукция частично изготавливается из биопластика и переработанного пластика. Детали из биопластика не наносят вреда окружающей среде, так как биопластик получают из возобновляемых источников биомассы. При производстве деталей из пластика компанией Philips широко используется переработанный пластик. Этот метод производства, в отличие от традиционного, позволяет значительно снизить количество отходов. Этот невероятно эффективный пылесос сочетает высокую производительность с низким энергопотреблением. Дополнительную информацию об этих и о других действиях компании Philips, направленных на защиту окружающей среды, можно получить на сайте www.asimpleswitch.com.

Общее описание (Рис. 1)

1 Цилиндрический фильтр
2 Корпус цилиндрического фильтра
3 Отверстие для подсоединения шланга
4 Верхняя часть пылесборника
5 Пылесборник
6 Фиксация цилиндрического фильтра
7 Фильтр защиты электродвигателя
8 Регулятор силы всасывания
9 Ручка верхней части корпуса
10 Кнопка питания
11 Заднее колесо
12 Щеточка для чистки
13 Встроенный фиксатор пылесборника
14 Кнопка для сматывания шнура
15 Разъем шланга
16 Кнопки отсоединения шланга
17 Крючок для прикрепления шланга
18 Маленькая щетка (только у некоторых моделей)
19 Маленькая насадка (только у некоторых моделей)
20 Щелевая насадка (только у некоторых моделей).
21 Стандартная ручка (только у некоторых моделей)
22 Держатель для насадок (только у некоторых моделей)
23 Кнопка отсоединения трубки (только у некоторых моделей)
24 Ручки отсоединения держателя у насадок (только для некоторых моделей)
25 Щелевая насадка (только у некоторых моделей).
26 Держатель для насадок (только у некоторых моделей)
27 Маленькая насадка (только у некоторых моделей)
28 Чистящая насадка (только у некоторых моделей)
29 Эргономичная ручка ComfortControl (только у некоторых моделей)

30 Гибкое соединение шланга (только у некоторых моделей)
31 Шланг
32 Комбинированная насадка (только у некоторых моделей)
33 Крепление для насадок
34 Кулисный переключатель
35 Насадка Tri-Active (только у некоторых моделей)
36 Боковая щетка
37 Зажим для насадок (только у некоторых моделей)
38 Телескопическая трубка (только некоторые модели).
39 Телескопическая трубка (только некоторые модели).
40 Решетка фильтра
41 Фильтр Super Clean Air (только у некоторых моделей)
42 Вилка сетевого шнура
43 Ячейка для закрепления трубки
44 Фильтр особой очистки воздуха Super Clean Air HEPA (только у некоторых моделей)
45 Шарнирное колесико
46 Заводская бирка

Важно

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Запрещается убирать пылесосом воду или другие жидкости. Запрещается применять пылесос для уборки огнеопасных веществ, а также неостывшего пепла.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не прикладывайте шланг, трубку или насадки, подсоединенные к включенному пылесосу, к глазам, ушам или ко рту.

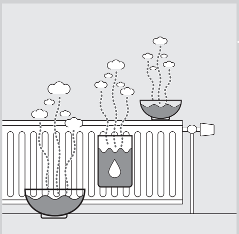
Внимание

- Не выполняйте захват пылесосом крупных предметов, поскольку это может воспрепятствовать прохождению воздуха в трубке или шланге.

- При уборке пылесосом пепла, мелкого песка, известки, цементной пыли и подобных веществ поры цилиндрического фильтра могут засориться. При заметном снижении мощности всасывания очистите цилиндрический фильтр.
- Запрещается использовать прибор, если цилиндрический фильтр, корпус цилиндрического фильтра или пылесборник неправильно установлены или если крышка неплотно закрыта.
- Перед очисткой пылесборника и цилиндрического фильтра обязательно отключайте прибор от электросети.
- Запрещается пользоваться пылесосом без фильтра защиты двигателя. Это может привести к повреждению двигателя и сокращению срока службы прибора.
- Используйте только цилиндрический фильтр Philips, входящий в поставку.
- Уровень шума: Lc = 80 дБ(A)
- Во время очистки, особенно в помещениях с низкой влажностью, пылесос вырабатывает статическое электричество. Это может привести к удару электрическим током при прикосновении к трубке или другим стальным частям пылесоса. Такой удар не опасен для здоровья и не приводит к повреждению прибора. Для предотвращения неудобств, вызванных статическим электричеством, рекомендуется:



1. чаще подносить трубку пылесоса к металлическим предметам, находящимся в помещении (например, к ножке стола или стула, к батарее отопления и пр.) для снятия статического заряда;



2. повысить влажность воздуха, разместив в комнате сосуд с водой. Например, можно наполнить водой контейнеры и закрепить их на батарее отопления или поместить рядом с батареей чаши с водой.

Электромагнитные поля (ЭМП)

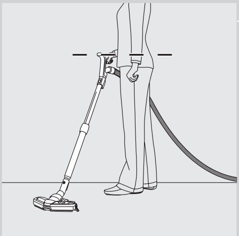
Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Подготовка устройства к работе

Советы по эргономике

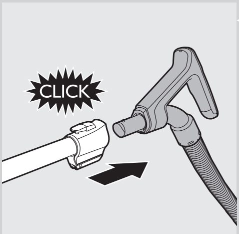
Ручка ComfortControl (только у некоторых моделей)

- Уникальная эргономичная ручка ComfortControl разработана для того, чтобы сделать уборку при помощи пылесоса максимально комфортной.

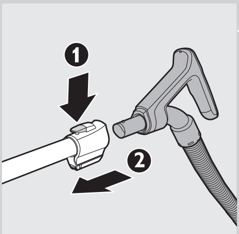


- Чтобы ощутить удобство ручки, не помещайте вторую руку на трубку. Иначе вам придется наклоняться во время уборки, что может стать причиной проблем со спиной.
- Наш специалист по эргономике советует вам отрегулировать длину трубки так, чтобы рука, держащая стандартную ручку, находилась на уровне бедра.

Присоединение ручки ComfortControl (только у некоторых моделей)

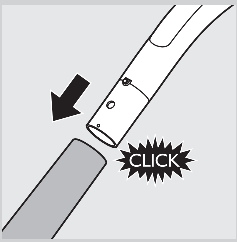


1 Подсоедините ручку к телескопической трубке (должен прозвучать щелчок).



2 Для отсоединения ручки от трубки возьмите ручку одной рукой. Другой рукой возьмите телескопическую трубку и нажмите кнопку отсоединения трубки (1) и отсоедините трубку от ручки (2).

Присоединение стандартной ручки (только у некоторых моделей)

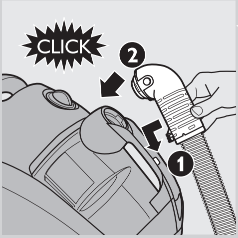


1 Для присоединения телескопической трубки к рукоятке шланга, нажмите на пружинную фиксирующую кнопку на рукоятке (1) и вставьте рукоятку в трубку (2). Подгоните пружинную фиксирующую кнопку так, чтобы она попала в паз на трубке (должен прозвучать щелчок).

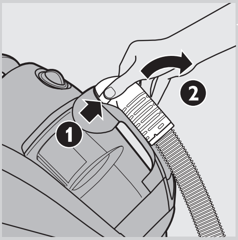
2 Для отсоединения трубки от рукоятки нажмите на пружинную фиксирующую кнопку и выньте рукоятку из трубки.

Примечание: Этот пылесос снабжен отверстиями на конце ручки (только определенные модели). Отверстия предотвращают засасывание и повреждение предметов при использовании пылесоса без трубки или насадки.

Шланг

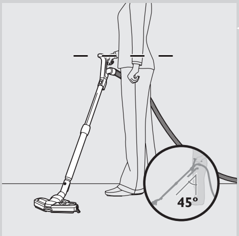


1 Для подсоединения шланга вставьте крючок для прикрепления шланга в паз (1) и надавите на разъем (должен прозвучать щелчок) (2).

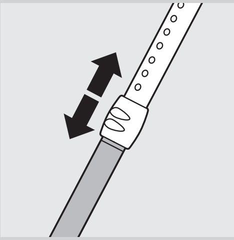


2 Для отсоединения шланга нажмите на кнопки отсоединения (1) и вытащите разъем шланга из паза (2).

Телескопическая трубка



1 Поставьте насадку на пол и наклоните трубку под углом 45° к полу.



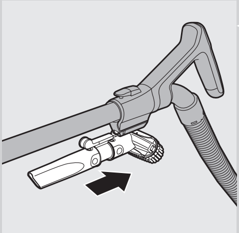
2 Передвиньте фиксатор трубки вверх или вниз, пока ручка не окажется на уровне бедра.



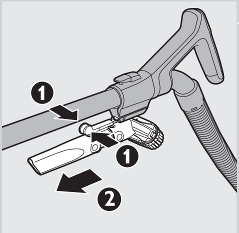
3 Для присоединения трубки к насадке нажмите пружинную фиксирующую кнопку на трубке и вставьте трубку в насадку. Установите пружинную фиксирующую кнопку в отверстии на насадке (должен прозвучать щелчок).

- Для отсоединения трубки от рукоятки нажмите на пружинную фиксирующую кнопку и выньте рукоятку из трубки.

Держатель для насадок (только у некоторых моделей)

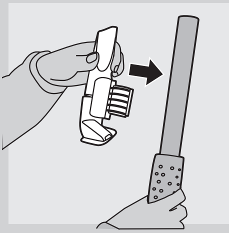


1 Прикрепите держатель для насадок к ручке при помощи аксессуаров (должен прозвучать щелчок).



2 Чтобы отсоединить держатель для насадок, прижмите рычаги для отсоединения друг к другу (1) и снимите держатель для насадок с ручки (2).

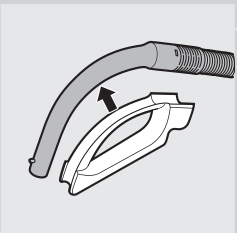
Зажим для насадок (только у некоторых моделей)



Можно с легкостью закрепить зажим для насадок на трубке.

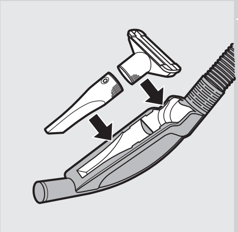
- Щелевую насадку и малую насадку (только у некоторых моделей) можно закрепить с помощью зажима.

Держатель для насадок (только у некоторых моделей)



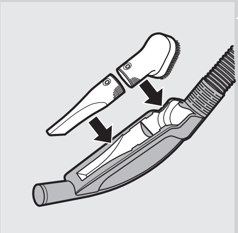
- Можно с легкостью закрепить держатель для насадок на рукоятке.

Насадки можно хранить в держателе для насадок, вложив их в держатель. Чтобы достать насадки, потяните их на себя. Одновременно в держателе можно хранить две насадки.



- Щелевая насадка и маленькая насадка.

Посмотрите, как нужно расположить в держателе маленькую насадку.



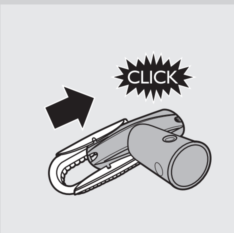
- Щелевая насадка и маленькая щетка.

Щелевая насадка и маленькая насадка (только у некоторых моделей)

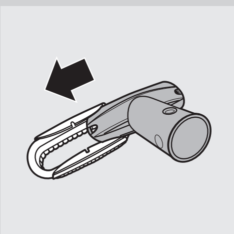


1 Прикрепите щелевую насадку (1) или маленькую насадку (2) вместе с чистящей насадкой или без нее (3) к трубке или непосредственно к ручке.

Чистящая насадка (только у некоторых моделей)

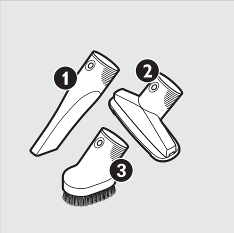


1 Для установки чистящей насадки прикрепите ее к нижней части маленькой насадки (должен прозвучать щелчок).



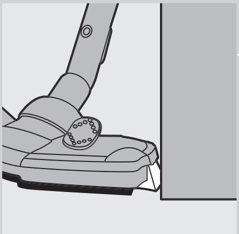
2 Для отсоединения чистящей насадки снимите ее с нижней части маленькой насадки.

Щелевая насадка, маленькая насадка и маленькая щетка (только у некоторых моделей)



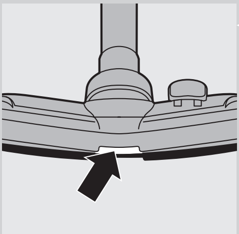
- Подсоедините щелевую насадку (1), маленькую насадку (2) или маленькую щетку (3) непосредственно к рукоятке или к трубке.

Насадка Tri-Active (только у некоторых моделей)

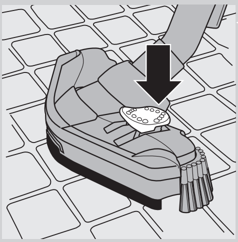


Насадка Tri-Active - это универсальная насадка для чистки ковров и твердых полов.

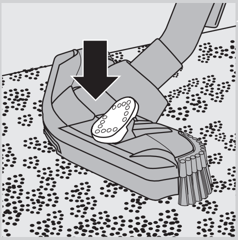
- Боковые щетки захватывают больше пыли и грязи рядом с краями насадки и позволяют лучше очищать поверхность вдоль предметов мебели и других препятствий.



- Отверстие в передней части насадки позволяет осуществлять всасывание крупного мусора.



1 Используйте режим уборки твердых полов для чистки твердых полов (напр., для кафеля, паркета, ламината и линолеума): нажмите ногой кулисный переключатель на верху насадки, чтобы извлечь узкую щетку из корпуса. При этом для предотвращения появления царапин и увеличения маневренности, поднимется колесико.



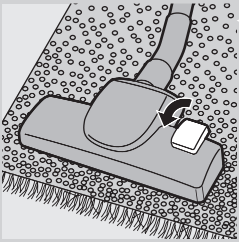
2 Используйте режим уборки ковров для чистки ковров: снова нажмите кулисный переключатель для втягивания узкой щетки в корпус насадки. Колесико автоматически опустится.

Комбинированная насадка (только у некоторых моделей)

Можно использовать комбинированную насадку для чистки ковровых покрытий (с узкой щеткой внутри) или для твердого пола (с выдвинутой узкой щеткой).

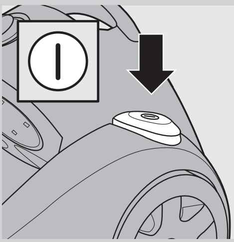


1 Чтобы выдвинуть из корпуса насадки узкую щетку при чистке твердого пола, нажмите ногой на кулисный переключатель, расположенный на верхней части комбинированной насадки.



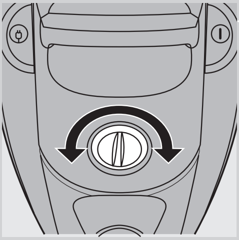
2 При чистке ковровых покрытий нажмите ногой соответствующий качающийся переключатель, чтобы убрать узкую щетку в корпус комбинированной насадки.

Эксплуатация прибора

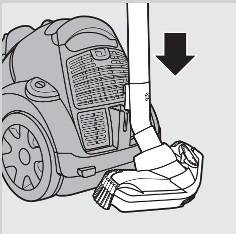


1 Вытяните сетевой шнур из пылесоса и вставьте сетевую вилку в розетку электросети

2 Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.



- Во время работы пылесоса можно регулировать силу всасывания с помощью регулятора силы всасывания.
- Для очистки особо загрязненных ковров и твердого пола устанавливайте максимальное значение мощности всасывания.
- Для очистки занавесок, скатертей и т.д. устанавливайте минимальное значение мощности всасывания.



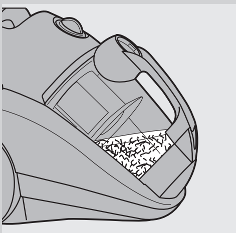
- При необходимости ненадолго прервать уборку вставьте ребро насадки в специальную ячейку, установив трубку в удобное положение.

Чистка и уход

Не мойте детали прибора в посудомоечной машине.

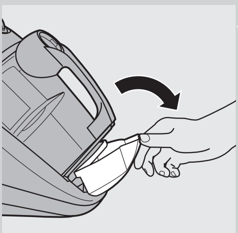
Перед очисткой и разборкой всегда выключайте прибор и отключайте его от сети.

Очистка пылесборника

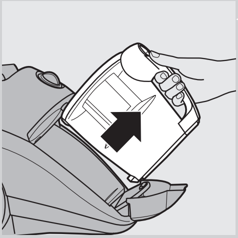


- Очистку пылесборника следует производить сразу после того, как уровень пыли достигнет круглого диска корпуса цилиндрического фильтра.

1 Отсоедините шланг от устройства.



2 Нажмите на встроенный фиксатор пылесборника, чтобы снять пылесборник.



3 Возьмите пылесборник за ручку и выньте его из прибора.



4 Поместите пылесборник над мусорным ведром и вытащите из него корпус цилиндрического фильтра.



5 Вытряхните содержимое пылесборника в мусорное ведро. Очистите пылесборник холодной водопроводной водой с добавлением жидкого моющего средства.

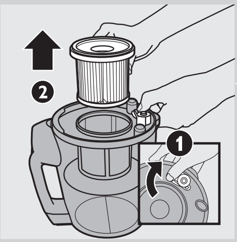
6 Вставьте корпус цилиндрического фильтра в пылесборник и установите пылесборник в пылесос.

Убедитесь,что установили цилиндрический фильтр в корпус, в противном случае будет невозможно закрыть фиксатор пылесборника.

Очистка и обслуживание фильтров

Цилиндрический фильтр

Производите очистку цилиндрического фильтра раз в неделю.



1 Извлеките пылесборник из прибора, снимите фиксацию с цилиндрического фильтра (1) и вытащите цилиндрический фильтра из корпуса (2).

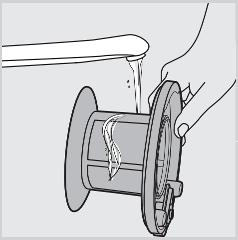


2 Очистите цилиндрический фильтр с помощью прилагаемой щеточки, сметая пыль с фильтра сверху вниз.

Используйте для очистки только щеточку, входящую в комплект поставки прибора! Другие щеточки могут повредить цилиндрический фильтр.

3 При необходимости вымыть цилиндрический фильтр тщательно промойте его только водой.

Не используйте мыло, жидкое моющее средство или какие-либо другие моющие средства для очистки цилиндрического фильтра. При установке в корпус фильтр должен быть полностью сухим.



Корпус фильтра

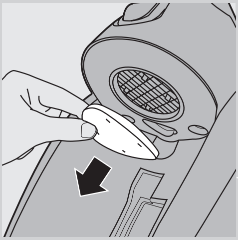
1 Вытащите корпус цилиндрического фильтра из пылесборника.

2 В случае загрязнения внутренней поверхности корпуса цилиндрического фильтра очистите его над мусорным ведром.

3 При необходимости очистите корпус цилиндрического фильтра холодной водопроводной водой с добавлением жидкого моющего средства.

4 Снимите фиксацию с цилиндрического фильтра и поместите его в корпус.

5 Вставьте корпус цилиндрического фильтра в пылесборник и установите пылесборник в пылесос.



Фильтр защиты электродвигателя

Раз в год очищайте фильтр защиты электродвигателя.

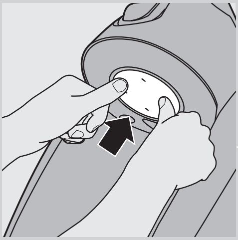
1 Вытащите фильтр защиты электродвигателя из прибора.

2 Стряхните пыль с фильтра, держа его над мусорным ведром.

Если фильтр защиты электродвигателя сильно загрязнен, его можно промыть под струей холодной воды.

Для очистки фильтра защиты электродвигателя запрещается использовать жидкие и другие моющие средства!

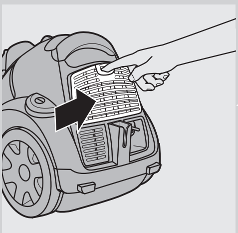
При установке в корпус фильтр должен быть полностью сухим.



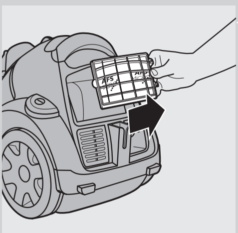
3 Тщательно установите очищенный фильтр защиты электродвигателя на место, плотно прижав его.

Фильтр Super Clean Air (только у некоторых моделей)

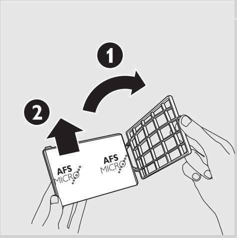
Фильтр Super Clean Air, расположенный в задней части прибора, имеет волокна с электростатическим зарядом. Эти волокна улавливают большую часть самых мелких частиц из выходящего воздуха. Производите замену фильтра Super Clean Air каждые полгода.



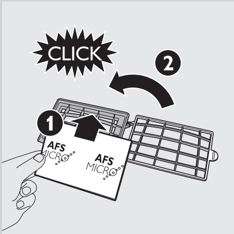
1 Откройте решетку фильтра.



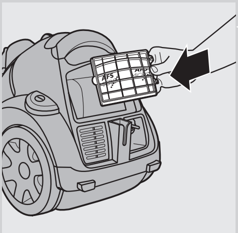
2 Выньте держатель фильтра.



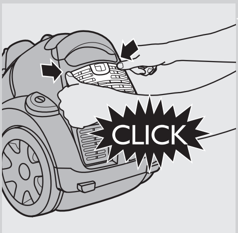
3 Откройте решетку фильтра и выньте старый фильтр.



4 Поместите на решетку новый фильтр и закройте решетку (должен прозвучать щелчок).



5 Поставьте фильтр на место в прибор.



6 Закройте решетку фильтра (должен прозвучать щелчок).

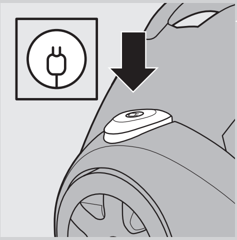
Фильтр особой очистки воздуха Super Clean Air HEPA (только у некоторых моделей)

Вместо фильтра Super Clean Air некоторые модели могут быть оснащены специальным фильтром Super Clean Air. Этот фильтр способен улавливать из выходящего воздуха до 99,5% всех частиц пыли размером до 0,0003 мм. Это не только обычная домашняя пыль, но и вредные микроскопические насекомые, такие как домашние пылевые клещи и их экскременты, которые могут являться причиной аллергических реакций дыхательных путей.

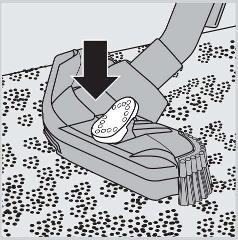
- Производите замену фильтра особой очистки Super Clean Air HEPA каждые в полгода.
- Этот фильтр можно заменить таким же образом, как и фильтр Super Clean Air.

Хранение

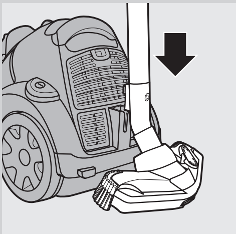
1 Выключите прибор и отсоедините сетевой шнур от розетки электросети.



2 Чтобы смотать сетевой шнур, нажмите на кнопку сматывания шнура.



3 Всегда храните насадку Tri-Active установленной в положение “чистка ковра” и следите, чтобы боковые щетки не были согнуты.



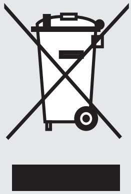
4 Для подсоединения насадки к прибору закрепите насадку на пылесосе, вставив ребро насадки в паз. Храните прибор в вертикальном положении, чтобы все колеса касались пола.

Заказ принадлежностей и фильтров

Если вы столкнулись с какими-либо трудностями при приобретении фильтров или других принадлежностей для данного прибора, обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране или ознакомьтесь с гарантийным талоном.

- В продаже имеются цилиндрические фильтры Philips, номер по каталогу 4322 004 93320.
- В продаже имеются фильтры Super Clean Air, номер по каталогу FC8032.
- Фильтры Super Clean Air HEPA можно приобрести в магазине. Их номер по каталогу - FC8044.

Защита окружающей среды



- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт **www.philips.com** или обратитесь в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее общим вопросам использования прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удается, обратитесь в Центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Мощность всасывания недостаточна.	Выбрана низкая мощность всасывания.	Выберите более высокую мощность всасывания.
	Цилиндрический фильтр засорен.	Очистите цилиндрический фильтр (см. главу “Очистка и обслуживание”).
	Фильтр защиты электродвигателя и/или фильтр HEPA засорились.	Очистите или замените фильтры (см. главу “Очистка и обслуживание”).
	Насадка, шланг или трубка засорены.	Для удаления засора отсоедините засоренную деталь и присоедините ее (как можно плотнее) обратной стороной. Включите пылесос для продува засоренной детали в обратном направлении.
Не закрывается фиксатор пылесборника.	Цилиндрический фильтр не установлен в корпус должным образом.	Установите цилиндрический фильтр в корпус правильно.
При использовании пылесоса иногда ощущаются удары тока.	При работе пылесос вырабатывает статическое электричество. Низкая влажность воздуха в помещении усиливает статический заряд.	Для предотвращения неудобств, вызванных статическим электричеством, рекомендуется чаще подносить трубку пылесоса к металлическим предметам, находящимся в помещении (например, к ножке стола или стула, к батарее отопления и пр.) для снятия статического заряда.
		Для предотвращения неудобств, вызванных со статическим электричеством, рекомендуется повысить влажность воздуха, разместив в комнате сосуды с водой. Например, можно наполнить водой контейнеры и закрепить их на батарее отопления или пометить рядом с батареей чаши с водой.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte v spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na www.philips.com/welcome.
Spoločnosť Philips využíva pri výrobe najmodernejšie technológie, aby mohla prinášať výrobky, ktoré neškodia životnému prostrediu nielen vzhľadom na spotrebu energie, ale aj vzhľadom na použité materiály. Niektoré modely v tomto rade sú čiastočne vyrobené z bioplastov a recyklovaných plastov. Časti, ktoré sú vyrobené z bioplastov, sú šetrnejšie k životnému prostrediu, pretože pochádzajú z obnoviteľných zdrojov, biomasy. Pri výrobe ostatných dielov je stále nutné používať plasty, ale aj tu sa spoločnosť Philips snaží maximálne využiť recyklovaný materiál. Takýto výrobný postup vytvára podstatne menej odpadu než obvyklý postup. Navyše, mimoriadne úsporný motor tohto vysávača poskytuje vysoký výkon pri nízkej spotrebe energie.
Ďalšie informácie o tejto téme a iných ekologických snahách spoločnosti Philips nájdete na stránke www.asimpleswitch.com.

Opis zariadenia (Obr. 1)

1 Valcový filter
2 Puzdro valcového filtra
3 Otvor na pripojenie hadice
4 Rukoväť nádoby na prach
5 Nádoba na prach
6 Uzamknutie valcového filtra
7 Ochranný filter motora
8 Gombík sacieho výkonu
9 Horná rukoväť
10 Vypínač
11 Zadné koliesko
12 Čistiaca kefka
13 Poistka výklopnej nádoby na prach
14 Tlačidlo navíjania kábla
15 Koncovka na pripojenie hadice
16 Uvoľňovacie tlačidlá koncovky na pripojenie hadice
17 Upevňovací háčik hadice
18 Malá kefka (len niektoré modely)
19 Malá hubica (len niektoré modely)
20 Štrbinový nástavec (len niektoré modely).
21 Štandardná rukoväť (len určité modely)
22 Nosič príslušenstva (len niektoré modely)
23 Tlačidlo uvoľnenia trubice (len niektoré modely)
24 Páky na uvoľnenie nosiča príslušenstva (len niektoré modely)
25 Štrbinový nástavec (len niektoré modely)
26 Nosič príslušenstva (len niektoré modely)
27 Malá hubica (len niektoré modely).
28 Príslušenstvo kefky (len niektoré modely)
29 Ergonomická rukoväť ComfortControl (len určité modely)
30 Prípojka ohybnej hadice (len niektoré modely)
31 Hadica
32 Kombinovaná hubica (len niektoré modely)
33 Lišta na ukladanie

34 Kolískový prepínač
35 Nástavec Tri-Active (len niektoré modely)
36 Bočná kefa
37 Spona na uchytenie príslušenstva (len niektoré modely)
38 Teleskopická trubica (len niektoré modely)
39 Teleskopická trubica (len niektoré modely)
40 Mriežka filtra
41 Filter Super Clean Air (len určité modely)
42 Sieťová zástrčka
43 Drážka na odkladanie
44 Filter Super Clean Air HEPA (len niektoré modely)
45 Otočné koliesko
46 Štítok s označením modelu

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Nikdy nevysávajte vodu ani iné kvapaliny. Nikdy nevysávajte horľavý materiál ani popol, kým nevychladne.

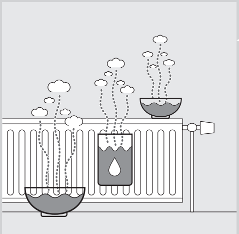
Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či je špecifikácia napätia na zariadení a napätie v sieti rovnaké.
- Ak je poškodený kábel, zástrčka alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Ak je hadica, trubica alebo iné príslušenstvo pripojené ku vysávaču a vysávač je zapnutý, nikdy týmto príslušenstvom nemierte do očí alebo uší, ani ich nevkladajte do úst.

Výstraha

- Nevysávajte veľké predmety, ktoré by mohli upchať prechod vzduchu v trubici alebo hadici.
- Keď vysávač použijete na vysávanie popola, jemného piesku, vápna, cementového prachu a podobných látok, póry valcového filtra sa zanesú. Ak sa výrazne zníži sací výkon, očistite valcový filter.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak valcový filter, obal valcového filtra a nádoba na prach nie sú správne nainštalované, prípadne vtedy, ak kryt nie je správne uzatvorený.
- Pred vyprázdnením nádoby na prach alebo čistení valcového filtra vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Vysávač nikdy nepoužívajte bez ochranného filtra motora. Mohli by ste tým poškodiť motor a skrátiť životnosť spotrebiča.





- Používajte vždy len valcový filter, ktorý dodáva spoločnosť Philips spolu so zariadením.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 80 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
- Pri vysávaní, najmä v miestnostiach s nízkou vlhkosťou vzduchu, vytvára vysávač statickú elektrinu. Následkom toho môžete pri dotyku trubice alebo oceľových častí vysávača pocítiť zásah elektrickým prúdom. Takéto výboje statickej elektriny nie sú škodlivé ani nepoškodia spotrebič. Na potlačenie tohto nepríjemného javu odporúčame:

1 často vybíjať statickú elektrinu priložením trubice do blízkosti iných kovových predmetov v miestnosti (napríklad nohy stola alebo kresla, radiátor a pod.);

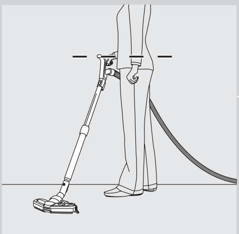
2 zvýšiť vlhkosť umiestnením nádoby s vodou do miestnosti. Napríklad, na radiátory môžete zavesiť nádoby s vodou alebo položiť misku s vodou na radiátory či do ich blízkosti.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Príprava na použitie

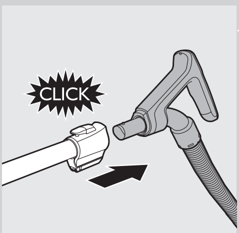
Rady ohľadom ergonómie



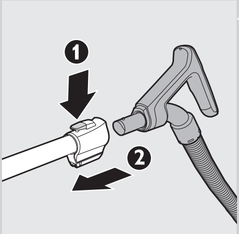
Ergonomická rukoväť ComfortControl (len určité modely)

- Jedinečná rukoväť ComfortControl je ergonomicky tvarovaná, aby bolo vysávanie pohodlné.
- Pre maximálne využitie tejto rukoväte je dôležité, aby ste trubicu nedržali druhou rukou. Ak použijete obe ruky, Vaša chrbtica sa vytočí a prehne, čo Vám môže spôsobiť zdravotné problémy.
- Naši špecialisti na ergonómiu radia nastaviť dĺžku trubice tak, aby ruka držiaca štandardnú rukoväť bola na úrovni bokov.

Pripojenie rukoväte ComfortControl (len niektoré modely)

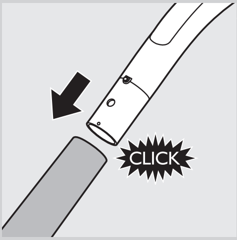


1 Rukoväť pripojte k teleskopickej trubici (zaznie „kliknutie“).



2 Ak chcete rukoväť odpojiť od trubice, podržte ju jednou rukou. Druhou rukou držte teleskopickú trubicu a stlačte tlačidlo uvoľnenia trubice (1) a vytiahnite trubicu z rukoväte (2).

Pripojenie štandardnej rukoväte (len niektoré modely)

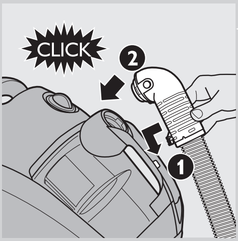


1 Ak chcete pripojiť teleskopickú trubicu k rukoväti, stlačte odpružený uzamykací gombík na rukoväti (1) a rukoväť zasuňte do vnútra hadice (2). Odpružený uzamykací gombík vložte do otvoru v hadici (zaznie „kliknutie“).

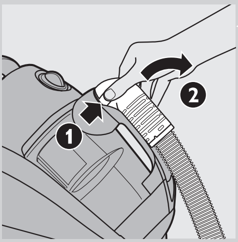
2 Trubicu od rukoväte odpojíte tak, že stlačíte uzamykací gombík a rukoväť vytiahnete z trubice.

Poznámka: Na konci rukoväte tohoto vysávača (len niektoré modely) sú otvory. Tieto otvory môžu zabrániť zaseknutiu alebo poškodeniu predmetov pri vysávaní bez trubice alebo bez dodaného príslušenstva.

Hadica

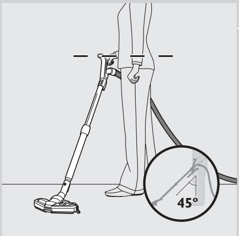


1 Aby ste pripojili hadicu, zasuňte upevňovací háčik hadice do otvoru (1) a potom zatlačte koncovku na pripojenie hadice nadol (budete počuť „kliknutie“) (2).

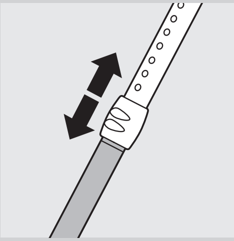


2 Aby ste pripojili hadicu, zatlačte uvoľňovacie tlačidlá (1) a vytiahnite konektor hadice so spojovacieho otvoru hadice (2).

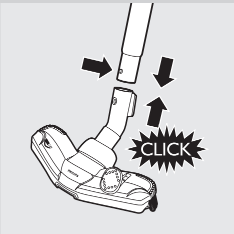
Teleskopická trubica



1 Hubicu položte na podlahu a trubicu držte pod uhlom 45° voči podlahe.



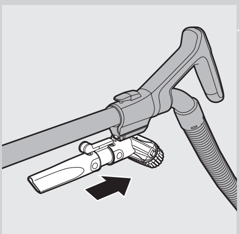
2 Zámok trubice posúvajte nahor alebo nadol, až kým rukoväť nedosiahne úroveň bokov.



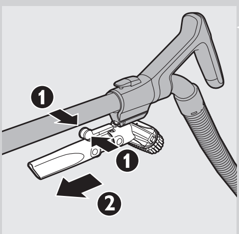
3 Ak chcete pripojiť hubicu k trubici, stlačte odpružený uzamykací gombík na trubici a pripojte ju k hubici. Odpružený uzamykací gombík zasuňte do otvoru v hubici (zaznie „kliknutie“).

- Trubicu od rukoväte odpojíte tak, že stlačíte uzamykací gombík a rukoväť vytiahnete z trubice.

Nosič príslušenstva (len niektoré modely)

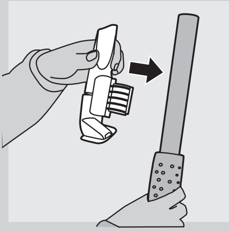


1 Nosič príslušenstva s príslušenstvom nasaďte na rukoväť (zaznie „kliknutie“).



2 Ak chcete odpojiť nosič príslušenstva, stlačte uvoľňovacie páky k sebe (1) a zosuňte nosič na príslušenstvo z rukoväte (2).

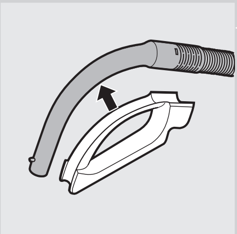
Spona na uchytenie príslušenstva (len niektoré modely)



Sponu na uchytenie príslušenstva jednoducho nasadíte na trubicu.

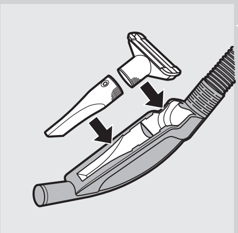
- Štrbinový nástavec a malú hubicu (len niektoré modely) môžete zachytiť do spony.

Nosič príslušenstva (len niektoré modely)



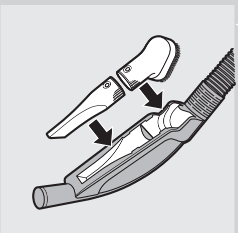
- Nosič príslušenstva môžete jednoducho prichytiť ku rúčke.

V nosiči príslušenstva môžete uskladniť príslušenstvo tak, že ho do nosiča zasuniete. Príslušenstvo odpojíte vytiahnutím z nosiča.
V nosiči môžu byť súčasne uložené dva nástavce.



- Štrbinový nástavec a malá hubica.

Všimnite si, ako treba správne zasunúť malú hubicu do nosiča príslušenstva.



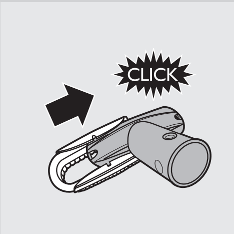
- Štrbinový nástavec a malá kefka.

Štrbinový nástavec a malá hubica (len niektoré modely)

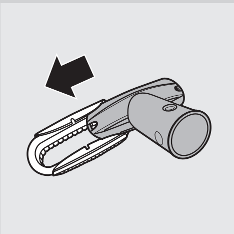


1 Štrbinový nástavec (1) alebo malú hubicu (2) s alebo bez kefky (3) pripojte k trubici alebo priamo k rukoväti.

Kefka (len niektoré typy)

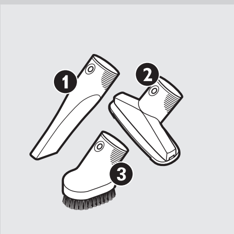


1 Kefku namontujete tak, že ju nasuniete na spodok malej hubice (zaznie „kliknutie“).



2 Aby ste odmontovali príslušenstvo kefky, zosuňte ho zo spodku malej hubice.

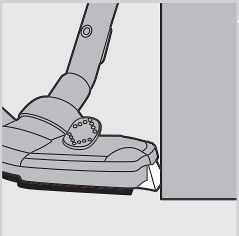
Štrbinový nástavec, malá hubica a malá kefa (len niektoré modely)



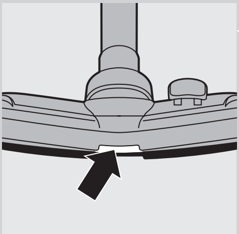
- Štrbinový nástavec (1), malú hubicu (2) alebo malú kefu (3) pripojte priamo k rukoväti alebo k trubici.

Nástavec Tri-Active (len niektoré modely)

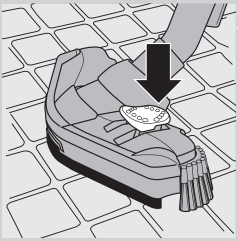
Nástavec Tri-Active je viacúčelový nástavec určený na čistenie kobercov a pevných podláh.



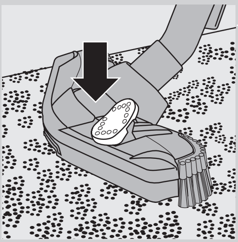
- Bočné kefy zachytia viac prachu a nečistoty po bokoch nástavca a umožňujú lepšie čistenie priestoru okolo nábytku a iných prekážok.



- Otvor v prednej časti nástavca umožňuje vysávanie väčších nečistôt.



1 Na čistenie pevných podláh použite nastavenie pre pevné podlahy (napr. dlaždicové, parketové, laminované a linoleové podlahy): nohou zatlačte na kolískový prepínač na vrchnej časti nástavca, aby sa z odkladacieho priestoru v nástavci vysunula kefa. Súčasne sa vysunú kolieska, ktoré zabránia poškriabaniu podlahy a zlepšia manévrovateľnosť nástavca.



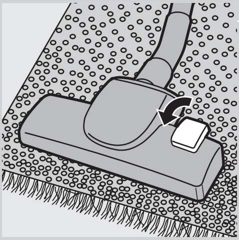
2 Na čistenie kobercov použite nastavenie pre koberce: zatlačte na kolískový prepínač, aby sa kefa zasunula späť do odkladacieho priestoru nástavca. Automaticky sa zasunie aj koliesko.

Kombinovaná hubica (len niektoré modely)

Kombinovanú hubicu môžete použiť na čistenie kobercov (so zatiahnutými štetinami kefy) alebo pevnej podlahy (s vysunutými štetinami kefy).

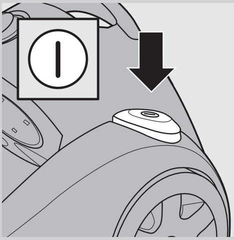


1 Nohou zatlačte na polohovací prepínač na vrchu kombinovanej hubice, aby sa z odkladacieho priestoru v hubici vysunuli štetiny kefy na čistenie pevnej podlahy.



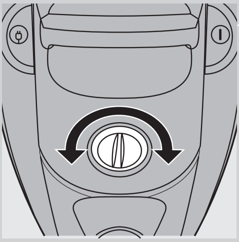
2 Ak vysávate koberec, zatlačte na polohovací prepínač, aby sa štetiny kefy zasunuli späť do odkladacieho priestoru kombinovanej hubice.

Použitie zariadenia

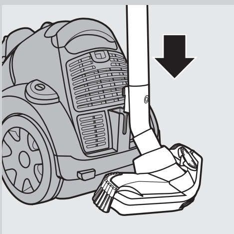


1 Z vysávača vytiahnite zvinutý kábel a zapojte ho do siete.

2 Stlačením vypínača zapnite zariadenie.



- Počas vysávania môžete nastaviť sací výkon pomocou gombíka sacieho výkonu.
- Maximálny sací výkon nastavte, keď vysávate veľmi znečistené koberce a pevnú podlahu.
- Minimálny sací výkon nastavte pri vysávaní záclon, obrusov a pod.



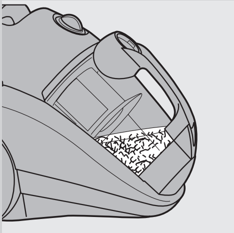
- Ak chcete vysávanie na chvíľku prerušiť, zasuňte výstupok na nástavci do drážky na odkladanie, aby ste trubicu odložili vo vhodnej polohe.

Čistenie a údržba

Žiadne časti zariadenia neumývajte v umývačke na riad.

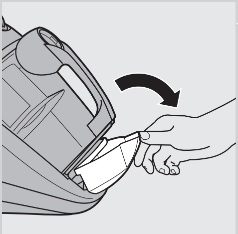
Zariadenie vypnite a odpojte zo siete vždy pred demontážou a čistením ktorejkoľvek časti zariadenia.

Vyprázdnenie nádoby na prach

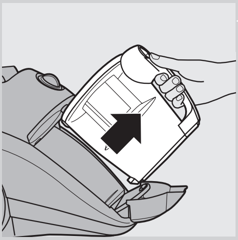


- Nádobu na prach vyprázdnite hneď, ako uvidíte, že hladina prachu v nádobe dosiahla okrúhly disk puzdra valcového filtra.

1 Hadicu odpojte od zariadenia.



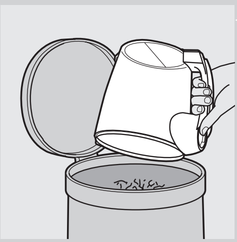
2 Poistku nádoby na prach zatlačte nadol, aby ste uvoľnili nádobu na prach.



3 Uchopte rukoväť nádoby na prach a vyberte ju zo zariadenia.



4 Nádobu na prach podržte nad odpadkovým košom a vyberte z nej puzdro valcového filtra.

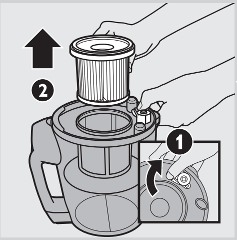


5 Nádobu na prach vyprázdnite do odpadkového koša.
Nádobu na prach môžete očistiť studenou vodou z vodovodu s malým množstvom čistiaceho prostriedku.

6 Puzdro s valcovým filtrom vložte späť do nádoby a nádobu späť do zariadenia.

Uistite sa, že ste valcový filter vložili do jeho puzdra, pretože v opačnom prípade sa nebude dať zatvoriť poistka nádoby na prach.

Čistenie a údržba filtrov



Valcový filter

Valcový filter čistite každý týždeň.

1 Nádobu na prach vyberte zo zariadenia, odomknite zámok valcového filtra (1) a filter vyberte z jeho puzdra (2).



2 Valcový filter očistite dodanou kefou. Kefou prechádzajte od vrchu valcového filtra smerom nadol pozdĺž rebier.

Používajte len dodanú kefu! Iné kefy by mohli valcový filter poškodiť.

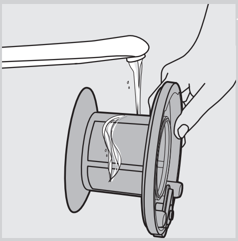
3 Ak chcete očistiť valcový filter, poriadne ho umyte, ale len čistou vodou.

Na čistenie valcového filtra nepoužívajte mydlo, prostriedok na umývanie riadu ani iný čistiaci prostriedok. Skôr, ako valcový filter vrátite späť do puzdra, nechajte ho úplne uschnúť.

Puzdro filtra

1 Od nádoby na prach odpojte puzdro valcového filtra.

2 Ak sú nejaké nečistoty vo vnútri puzdra valcového filtra, vyprázdnite ho nad odpadkovým košom.



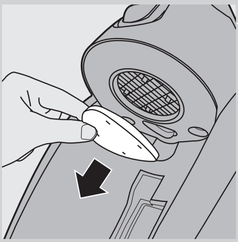
3 Ak treba, puzdro valcového filtra vyčistite studenou vodou z vodovodu s malým množstvom čistiaceho prostriedku.

4 Odomknite zámok valcového filtra a filter vráťte späť do jeho puzdra.

5 Puzdro s valcovým filtrom vložte späť do nádoby a nádobu späť do zariadenia.

Ochranný filter motora

Jedenkrát za rok vyčistite ochranný filter motora.



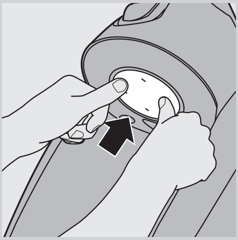
1 Ochranný filter motora vyberte zo zariadenia.

2 Vyklepte prach z filtra nad odpadkovým košom.

Ak je ochranný filter motora veľmi znečistený, môžete ho opláchnuť studenou vodou.

Na čistenie ochranného filtra motora nepoužívajte tekuté ani žiadne iné čistiace prostriedky!

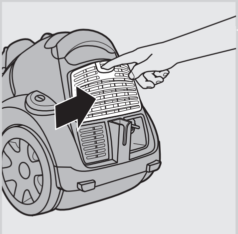
Skôr, ako valcový filter vrátite späť do zariadenia, nechajte ho úplne uschnúť.



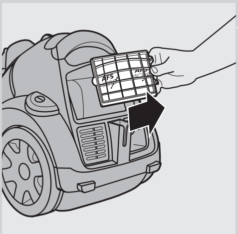
3 Ochranný filter motora riadne zasuňte späť do priehradky pre filter a dbajte na to, aby zapadol do správnej polohy.

Filter Super Clean Air (len určité modely)

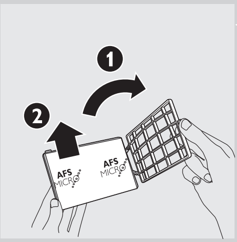
Filter Super Clean Air v zadnej časti zariadenia má elektrostaticky nabité vlákna. Tieto vlákna slúžia na odfiltrovanie veľkej časti menších čiastočiek z vyfukovaného vzduchu.
Filter Super Clean Air vymieňajte každých 6 mesiacov.



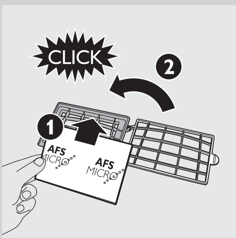
1 Otvorte mriežku filtra.



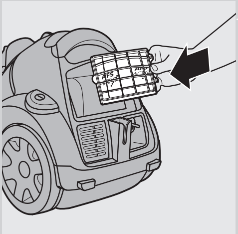
2 Vyberte nosič filtra.



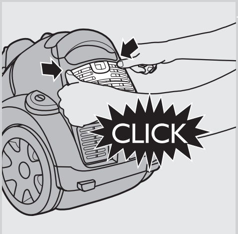
3 Otvorte nosič filtra a vyberte starý filter.



4 Do nosiča filtra vložte nový filter a zatvorte ho (budete počuť „kliknutie“).



5 Nosič filtra umiestnite späť do zariadenia.



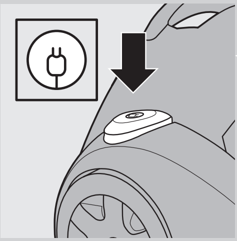
6 Uzatvorte mriežku filtra (budete počuť kliknutie).

Filter Super Clean Air HEPA (len niektoré modely)

Namiesto filtra Super Clean Air sú niektoré modely vybavené špeciálnym filtrom Super Clean Air HEPA. Tento typ filtra dokáže odstrániť z vyfukovaného vzduchu 99,5 % drobných čiastočiek väčších ako 0,0003 mm. Medzi tieto čiastočky nepatrí len prach, ale aj škodlivé mikroskopické organizmy, ako napr. roztoče a ich výkaly, ktoré sú známou príčinou alergií dýchacích ciest.

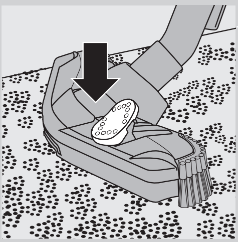
- Filter Super Clean Air HEPA vymieňajte každých 6 mesiacov.
- Tento filter môžete vymeniť rovnakým spôsobom ako filter Super Clean Air.

Odkladanie

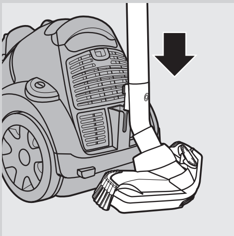


1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.

2 Stlačte tlačidlo navíjania kábla, aby sa navinul sieťový kábel.



3 Keď zariadenie odkladáte, viacúčelovú hubicu Tri-Active prepnite do polohy určenej na vysávanie kobercov, aby sa nepoohýbali bočné kefy.



4 Zasuňte lištu hubice do priečinku na uskladnenie, čím upevníte hubicu k zariadeniu. Zariadenie uskladnite v horizontálnej polohe, pričom sa musia všetky kolieska dotýkať podlahy.

Objednávanie príslušenstva a filtrov

Ak máte akékoľvek problémy so zaobstaraním filtrov alebo iného príslušenstva pre toto zariadenie, prosíme Vás, aby ste sa obrátili na Centrum starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine alebo sa riadili pokynmi uvedenými v celosvetovo platnom záručnom liste.

- Valcové filtre Philips si môžete objednať pod servisným číslom 4322 004 93320.
- Filtre Super Clean Air si môžete objednať pod katalógovým označením FC8032.
- Filtre Super Clean Air HEPA si môžete objednať pod katalógovým označením FC8044.

Životné prostredie



- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zaneste na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, **www.philips.com**, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Nedostatočný sací výkon.	Zvolili ste nastavenie nízkeho sacieho výkonu.	Zvoľte nastavenie vyššieho sacieho výkonu.
	Valcový filter je upchaný nečistotami.	Vyčistite valcový filter (pozrite si kapitolu ,,Čistenie a údržba“).
	Ochranný filter motora a/alebo filter HEPA je znečistený.	Vyčistite alebo vymeňte filtre (pozrite si kapitolu ,,Čistenie a údržba“).
	Hubica, trubica alebo hadica je upchaná.	Aby ste odstránili upchatie, odpojte zablokovanú časť a pripojte ju (až pokiaľ sa dá) v opačnom smere. Zapnite vysávač a nechajte prúdiť vzduch cez upchaté miesto v opačnom smere.
Nemôžem zatvoriť poistku nádoby na prach.	Valcový filter je nesprávne vložený v jeho puzdre.	Valcový filter vložte do puzdra správnym spôsobom.
Pri používaní vysávača niekedy cítim elektrické výboje.	Váš vysávač vytvoril statickú elektrinu. Čím je v miestnosti nižšia vlhkosť vzduchu, tým viac statickej elektriny spotrebič nahromadí.	Na potlačenie tohto nepríjemného javu odporúčame zariadenie dostatočne často vybíjať priložením trubice do blízkosti iných kovových predmetov v miestnosti (napríklad nohy stola alebo kresla, radiátora a pod.);
		Na potlačenie tohto nepríjemného javu odporúčame zvýšiť vlhkosť umiestnením nádoby s vodou do miestnosti. Napríklad, na radiátory môžete zavesiť nádoby s vodou alebo položiť misku s vodou na radiátory či do ich blízkosti.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.
Philips uporablja najnovejše tehnologije za ustvarjanje izdelkov, ki tako glede porabe energije kot tudi uporabe materialov niso škodljivi za okolje. Določeni modeli v tej seriji so delno izdelani iz bioplastike in reciklirane plastike. Deli iz bioplastike so okolju prijazni, ker so izdelani iz obnovljivih biomasnih virov. Nekatere dele je še vedno treba izdelati iz običajne plastike, a za te dele skuša Philips uporabiti čimveč reciklirane plastike. Pri tem proizvodnem načinu nastaja znatno manj odpadkov kot pri običajnem načinu. Izredno učinkovit motor tega sesalnika nudi visoko zmogljivost pri nizki porabi energije.
Za dodatne informacije o tem in drugih prizadevanjih za ohranitev okolja družbe Philips obiščite spletno stran www.asimpleswitch.com.

Splošni opis (Sl. 1)

1. Valjasti filter
2. Ohišje valjastega filtra
3. Odprtina za gibljivo cev
4. Ročaj komore za prah
5. Komora za prah
6. Zapiralo valjastega filtra
7. Zaščitni filter motorja
8. Regulator sesalne moči
9. Zgornji ročaj
10. Gumb za vklop/izklop
11. Zadnje kolo
12. Ščetka za čiščenje
13. Pregibno držalo komore za prah
14. Gumb za navijanje kabla
15. Priključek gibljive cevi
16. Gumba za sprostitev priključka gibljive cevi
17. Zatič za pritrditev gibljive cevi
18. Mala krtača (samo pri določenih modelih)
19. Mali nastavek (samo pri določenih modelih)
20. Ozki nastavek (samo pri določenih modelih).
21. Standardni ročaj (samo pri določenih modelih)
22. Nosilec nastavkov (samo pri določenih modelih)
23. Gumb za sprostitev cevi (samo pri določenih modelih)
24. Vzvod za sprostitev nosilca nastavkov (samo pri določenih modelih)
25. Ozki nastavek (samo pri določenih modelih)
26. Nosilec nastavkov (samo pri določenih modelih)
27. Mali nastavek (samo pri določenih modelih).
28. Nastavek za ščetkanje (samo pri določenih modelih)
29. Ergonomski ročaj ComfortControl (samo pri določenih modelih)
30. Priključek gibljive cevi (samo pri določenih modelih)
31. Gibljiva cev
32. Kombinirani nastavek (samo pri določenih modelih)
33. Zatič za blokiranje koles
34. Preklopno stikalo
35. Nastavek s trojnim delovanjem (samo pri določenih modelih)

36 Stranska ščetka
37 Objemka za nastavke (samo pri določenih modelih)
38 Teleskopska cev (samo določeni modeli)
39 Teleskopska cev (samo določeni modeli)
40 Mreža filtra
41 Filter Super Clean Air (samo pri določenih modelih)
42 Omrežni vtikač
43 Reža za shranjevanje
44 Filter Super Clean Air HEPA (samo pri določenih modelih)
45 Vrtljivo kolesce
46 Tipska ploščica

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Ne vsesavajte vode ali katerekoli druge tekočine. Ne vsesavajte vnetljivih snovi ali pepela, dokler se ta popolnoma ne ohladi.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan omrežni kabel, vtič ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Ko je sesalnik vklopljen in je cev priključena na sesalnik, cevi, gibljive cevi ali drugih nastavkov ne usmerjajte v oči ali ušesa in jih ne vstavljajte v usta.

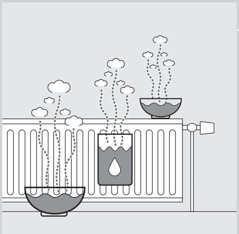
Pozor

- Ne vsesavajte večjih predmetov, saj lahko s tem onemogočite pretok zraka v cevi ali gibljivi cevi.
- Če sesalnik uporabljate za sesanje pepela, finega peska, apna, cementnega prahu in podobnega, se pore valjastega filtra zamašijo. Ko opazite zmanjšano moč sesanja, valjasti filter očistite.
- Ne uporabljajte aparata, če valjasti filter, ohišje valjastega filtra in komora za prah niso ustrezno nameščeni ali če pokrov ni pravilno zaprt.
- Preden izpraznite komoro za prah ali očistite valjasti filter, izključite aparat.
- Aparata ne uporabljajte brez zaščitnega filtra motorja. Takšna uporaba lahko škoduje motorju in s tem skrajša življenjsko dobo aparata.
- Uporabljajte samo valjasti filter Philips, ki je priložen aparatu.
- Raven hrupa: Lc = 80 dB(A)
- Med sesanjem, posebej v sobah z nizko vlažnostjo zraka, proizvaja sesalnik statično elektriko, zato lahko ob dotiku cevi ali drugih kovinskih

delov sesalnika občutite sprostitev statične elektrike. Te razelektritve niso škodljive za vas in ne povzročajo poškodb aparata. Če želite odpraviti te neprijetnosti, vam svetujemo:



1 za razelektritev aparata cev večkrat prislonite k drugim kovinskim predmetom v sobi (na primer nogam mize ali stolov, radiatorjem ...);



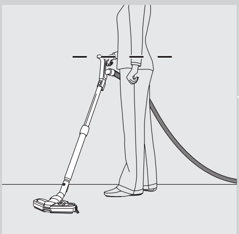
2 za dvig vlažnosti zraka namestite v sobo posodo z vodo. Na radiatorje lahko na primer obesite posode z vodo ali pa posode z vodo postavite v bližino radiatorjev.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Priprava za uporabo

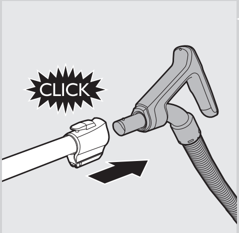
Ergonomska zasnova in nasveti



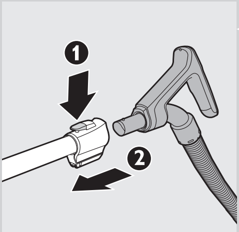
Ročaj ComfortControl (samo pri določenih modelih)

- Edinstveni ročaj ComfortControl je ergonomsko oblikovan, zato vam med sesanjem nudi prijetno udobje.
- Da bi ročaj čim bolje izkoristili, ne polagajte druge roke na sesalno cev, saj pri tem sučete in upogibate hrbet, kar lahko vodi do težav s hrbtenico.
- Naši strokovnjaki za ergonomijo svetujejo, da dolžino cevi prilagodite tako, da je roka, s katero držite standardni ročaj, v višini bokov.

Pritrditev ročaja ComfortControl (samo pri določenih modelih)

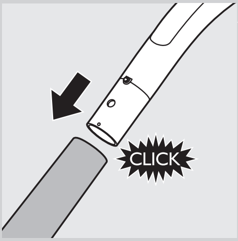


1 Ročaj pritrdite na teleskopsko cev ("klik").



2 Če ročaj želite sneti s cevi, ga primite z eno roko. Z drugo roko primite teleskopsko cev, pritisnite gumb za sprostitev cevi (1) in cev povlecite z ročaja (2).

Pritrditev standardnega ročaja (samo pri določenih modelih)

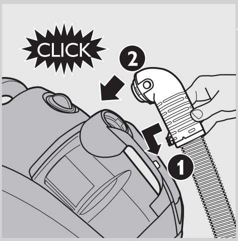


1 Teleskopsko cev na ročaj priključite tako, da pritisnete vzmetni gumb na ročaju (1) in ročaj vstavite v cev (2). Vzmetni gumb namestite v odprtino na cevi ("klik").

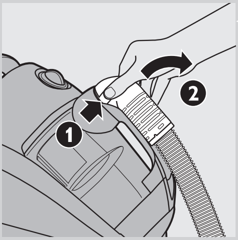
2 Za odklop cevi z ročaja stisnite vzmetni gumb in ročaj izvlecite iz cevi.

Opomba: Ta sesalnik je opremljen z luknjami (samo pri določenih modelih) na koncu ročaja. Te luknje lahko preprečijo, da bi se predmeti zagozdili ali poškodovali, ko uporabljate sesalnik brez cevi ali priloženih nastavkov.

Gibljiva cev

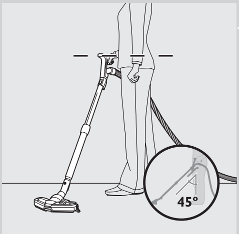


1 Za priklop gibljive cevi vstavite njen zatič v odprtino (1) in potisnite priključek gibljive cevi navzdol ("klik") (2).

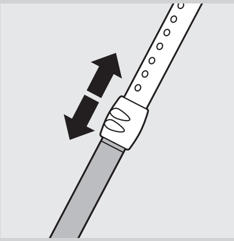


2 Za odklop gibljive cevi pritisnite gumba za sprostitev (1) in izvlecite priključek gibljive cevi iz odprtine za gibljivo cev (2).

Teleskopska cev



1 Postavite nastavek na tla in držite cev pod kotom 45°.



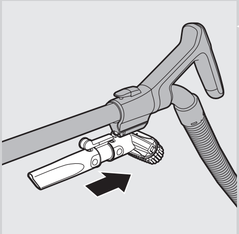
2 Premaknite zaklep cevi navzgor ali navzdol tako, da je ročaj v višini bokov.



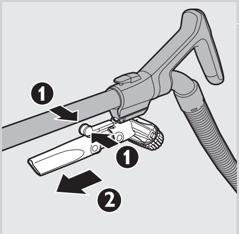
3 Cev priključite na nastavek tako, da pritisnete vzmetni gumb na cevi in cev vstavite v nastavek. Vzmetni gumb namestite v odprtino v nastavku (“klik”).

- Za odklop cevi z ročaja stisnite vzmetni gumb in ročaj izvlecite iz cevi.

Nosilec nastavkov (samo pri določenih modelih)

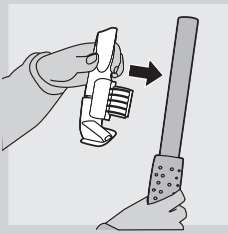


1 Nosilec nastavkov z nastavki nataknite na ročaj (“klik”).



2 Nosilec nastavkov odstranite tako, da stisnete skupaj vzvoda za sprostitev (1) in iztaknete nosilec nastavkov z ročaja (2).

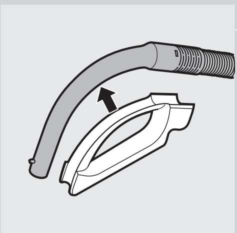
Objemka za nastavke (samo pri določenih modelih)



Objemko lahko preprosto pritrdite na cev.

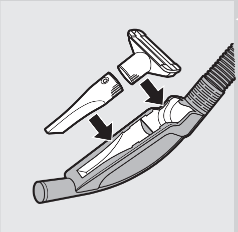
- Ozki in mali nastavek (samo pri določenih modelih) lahko namestite na objemko.

Nosilec nastavkov (samo pri določenih modelih)



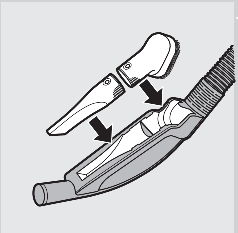
- Nosilec nastavkov lahko preprosto pritrdite na ročaj.

Nastavke lahko shranjujete v nosilcu nastavkov tako, da jih potisnete vanj.
Pred uporabo jih enostavno potegnite iz njega.
Sočasno lahko na nosilcu shranite dva nastavka.



- Ozki nastavek in mali nastavek.

Zapomnite si način namestitve malega nastavka na nosilec.



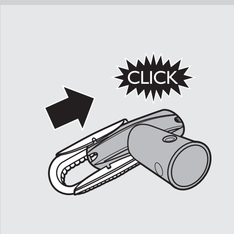
- Ozki nastavek in mala krtača.

Ozki nastavek in mali nastavek (samo pri določenih modelih)

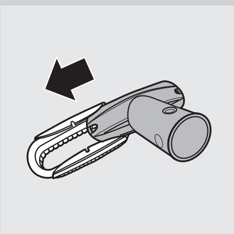


1 Ozki nastavek (1) ali mali nastavek (2) z ali brez nastavka za ščetkanje (3) priključite na cev ali neposredno na ročaj.

Nastavek za ščetkanje (samo pri določenih modelih)

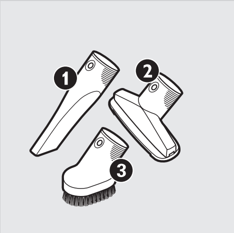


1 Nastavek za ščetkanje namestite tako, da ga nataknete na spodnji del malega nastavka (“klik”).



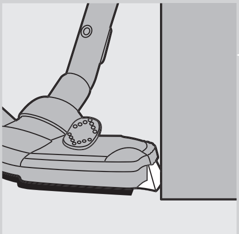
2 Nastavek za ščetkanje odstranite tako, da ga iztaknete s spodnjega dela malega nastavka.

Ozki nastavek, mali nastavek in mala krtača (samo pri določenih modelih)



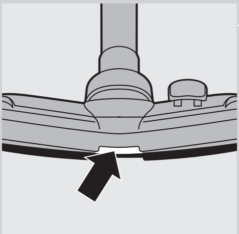
- Ozki nastavek (1), mali nastavek (2) ali malo ščetko (3) lahko priključite neposredno na ročaj ali cev.

Nastavek s trojnim delovanjem (samo pri določenih modelih)

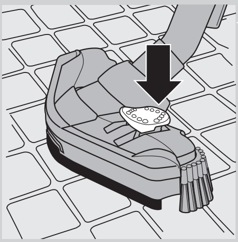


Nastavek s trojnim delovanjem je večnamenski nastavek za preproge in trde podlage.

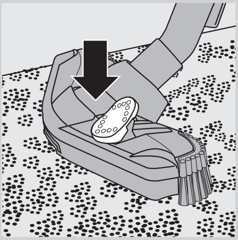
- Stranske ščetine ob straneh nastavka ujamejo več prahu in umazanije ter tako omogočajo učinkovitejše sesanje okoli pohištva in drugih ovir.



- Reža na sprednjem delu nastavka omogoča sesanje večjih delov.



1 Za čiščenje trdih tal (na primer ploščic, parketa, laminata in linoleja) uporabite nastavitev za trde podlage: z nogo pritisnite na preklopno stikalo na vrhu nastavka, da ščetka skoči iz ohišja. Hkrati se dvigne tudi kolesce, kar prepreči praskanje in izboljša gibljivost.



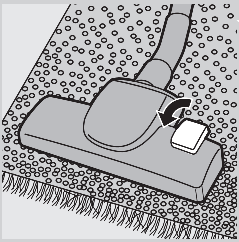
2 Za čiščenje preprog uporabite nastavitev za preproge: ponovno pritisnite na preklopno stikalo, da ščetka skoči nazaj v ohišje nastavka. Kolesce se samodejno spusti.

Kombinirani nastavek (samo pri določenih modelih)

Kombinirani nastavek lahko uporabljate za sesanje preprog (s krtačo v podstavku) ali trdih tal (z izvlečeno krtačo).

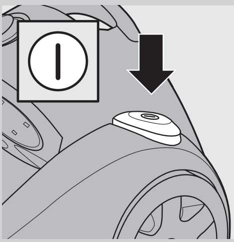


1 Ko sesate trda tla, z nogo pritisnite preklopno stikalo na vrhu kombiniranega nastavka, da krtača izskoči iz nastavka.



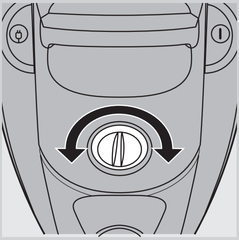
2 Ko sesate preproge, z nogo ponovno pritisnite stikalo na vrhu kombiniranega nastavka, da krtača skoči nazaj v nastavek.

Uporaba aparata

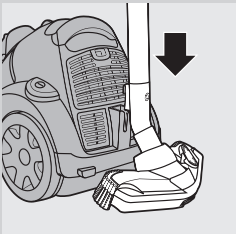


1 Omrežni kabel izvlecite iz aparata in vtikač vključite v omrežno vtičnico.

2 Za vklop aparata pritisnite gumb za vklop/izklop.



- Med sesanjem lahko sesalno moč nastavite z gumbom za nastavitev sesalne moči.
- Zelo umazane preproge in trda tla sesajte z največjo sesalno močjo.
- Za sesanje zaves, namiznih prtov in podobnega uporabite najmanjšo moč sesanja.



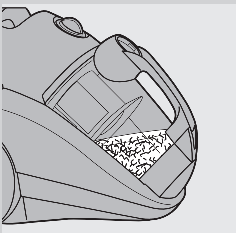
- Če želite sesanje za trenutek prekiniti, lahko sesalno cev enostavno zataknete v režo za shranjevanje.

Čiščenje in vzdrževanje

Delov aparata ne pomivajte v pomivalnem stroju.

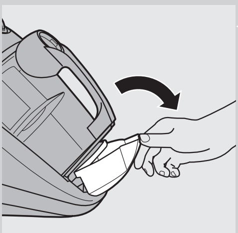
Preden dele aparata odstranite ali pričnete čistiti, aparat izklopite in izključite.

Praznjenje komore za prah

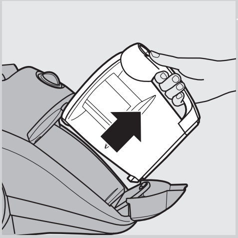


- Komoro za prah izpraznite takoj, ko raven nesnage doseže obroček okoli ohišja valjastega filtra.

1 Odklopite gibljivo cev z aparata.



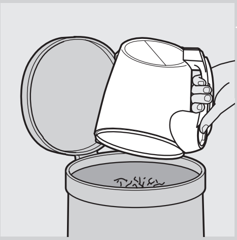
2 Držalo komore za prah potisnite navzdol, da jo sprostite.



3 Držite ročaj komore in komoro za prah izvlecite iz aparata.



4 Komoro za prah držite nad košem za smeti in iz nje izvlecite ohišje filtra.



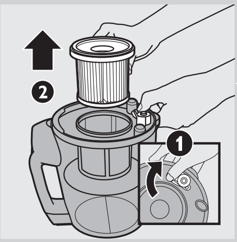
5 Komoro za prah izpraznite v koš za smeti.

Komoro za prah lahko očistite s hladno vodo in nekaj tekočega čistila.

6 Ohišje valjastega filtra vstavite nazaj v komoro za prah, komoro pa nazaj v aparat.

Poskrbite, da ste v ohišje valjastega filtra vstavili valjasti filter, saj v nasprotnem primeru ne boste mogli zapreti držala komore za prah.

Čiščenje in vzdrževanje filtrov



Valjasti filter

Valjasti filter čistite enkrat tedensko.

1 Iz aparata odstranite komoro za prah, odmaknite varovalo valjastega filtra (1) in valjasti filter dvignite iz ohišja (2).



2 Valjasti filter očistite s priloženo krtačo. Ščetkajte od zgoraj navzdol, v smeri reber filtra.

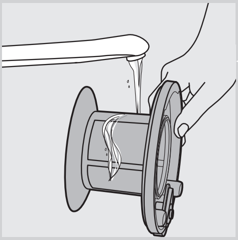
Uporabljajte samo priloženo ščetko! Druge ščetke lahko filter poškodujejo.

3 Če želite valjasti filter oprati, ga temeljito operite samo z vodo.

Za čiščenje filtra ne uporabljajte mila, tekočega čistila ali drugih čistil. Preden valjasti filter ponovno namestite, počakajte, da se dobro posuši.

Ohišje filtra

1 Ohišje valjastega filtra odstranite iz komore za prah.

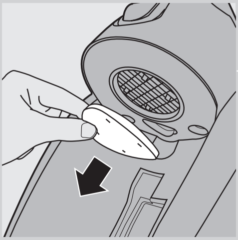


2 Če je v notranjosti ohišja valjastega filtra umazanija, ohišje izpraznite nad košem za smeti.

3 Po potrebi ohišje valjastega filtra očistite s hladno vodo in nekaj tekočega čistila.

4 Odmaknite varovalo valjastega filtra in valjasti filter vstavite nazaj v ohišje.

5 Ohišje valjastega filtra vstavite nazaj v komoro za prah, komoro pa nazaj v aparat.



Zaščitni filter motorja

Zaščitni filter motorja očistite enkrat letno.

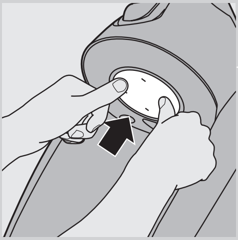
1 Zaščitni filter motorja odstranite iz aparata.

2 Prah iz filtra stresite v koš za smeti.

Če je zaščitni filter motorja močno umazan, ga lahko sperete tudi s hladno vodo iz pipe.

<u>Za čiščenje zaščitnega filtra motorja ne uporabljajte tekočega čistila ali drugega čistilnega sredstva!</u>

Preden valjasti filter namestite nazaj v aparat, počakajte, da se popolnoma posuši.

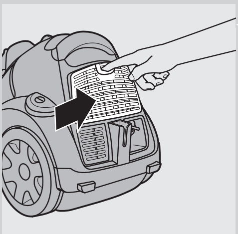


3 Očiščen zaščitni filter motorja namestite trdno nazaj na svoje mesto.

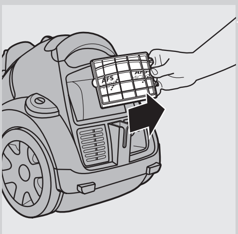
Filter Super Clean Air (samo pri določenih modelih)

Filter Super Clean Air v zadnjem delu aparata s pomočjo elektrostatično nabitih vlaken prestreže večino majhnih delcev v izhodnem zraku.

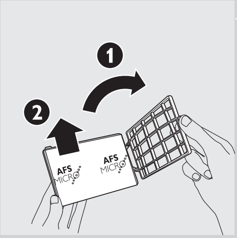
Filter Super Clean Air zamenjajte vsakih šest mesecev.



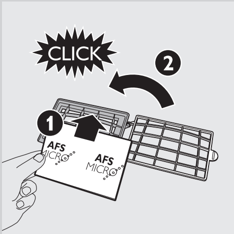
1 Odprite rešetko filtra.



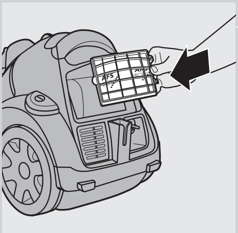
2 Odstranite nosilec filtra.



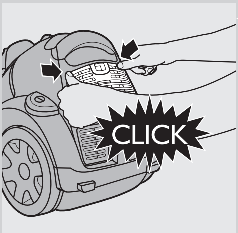
3 Odprite rešetko filtra in odstranite stari filter.



4 Novi filter vstavite v nosilec in nosilec zaprite, da skoči na mesto.



5 Nosilec filtra znova namestite v aparat.



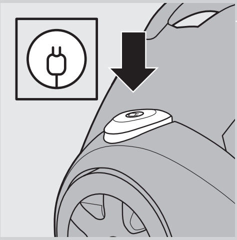
6 Zaprite rešetko filtra, da skoči na mesto.

Filter Super Clean Air HEPA (samo pri določenih modelih)
Nekateri modeli sesalnikov so namesto s filtrom Super Clean Air opremljeni s posebnim filtrom Super Clean Air HEPA. Ta filter iz izhodnega zraka odstrani 99,5 % vseh delcev, večjih od 0,0003 mm. To ne vključuje samo običajnega hišnega prahu, temveč tudi škodljive mikroskopske organizme, kot so pršice in njihovi iztrebki, ki so znan povzročitelj alergij dihal.

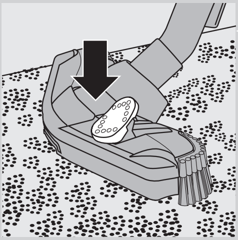
- Filter Super Clean Air HEPA zamenjajte vsakih šest mesecev.
- Ta filter lahko zamenjate na enak način kot filter Super Clean Air.

Shranjevanje

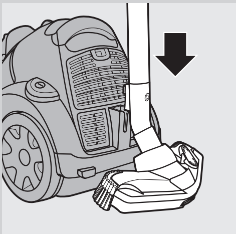
1 Aparat izklopite in omrežni kabel izključite iz omrežne vtičnice.



2 Pritisnite gumb za navijanje kabla, da navijete omrežni kabel.



3 Nastavek s trojnim delovanjem hranite v položaju za čiščenje preprog in s tem preprečite zvijanje stranskih ščetin.



4 Nastavek zataknite v režo za shranjevanje, da ga priključite na aparat. Aparat shranite v vodoravnem položaju tako, da so kolesa na tleh.

Naročanje dodatne opreme in filtrov

V primeru težav z nabavo filtrov ali drugega pribora za aparat se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi ali pa si oglejte mednarodni garancijski list.

- Philipsovi valjasti filtri so na voljo pod servisno številko 4322 004 93320.
- Filtri Super Clean Air so na voljo pod oznako FC8032.
- Filtri Super Clean Air HEPA so na voljo pod oznako FC8044.

Okolje



- Aparata po preteku življenjske dobe ne zavrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja.

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Premajhna moč sesanja.	Izbrali ste nizko stopnjo moči sesanja.	Izberite višjo stopnjo moči sesanja.
	Valjasti filter je zamašen z umazanijo.	Očistite valjasti filter (oglejte si poglavje “Čiščenje in vzdrževanje”).
	Zaščitni filter motorja in/ali filter HEPA je umazan.	Očistite ali zamenjajte filtre (oglejte si poglavje “Čiščenje in vzdrževanje”).
	Nastavek, gibljiva cev ali sesalna cev je morda zamašena.	Za odstranitev ovire odklopite blokirani del in ga ponovno priklopite (kolikor daleč je mogoče) v nasprotni smeri. Vklopite sesalnik in s tem zrak spustite skozi blokirani del v nasprotni smeri.
Ne morem zapreti držala komore za prah.	Valjastega filtra niste pravilno vstavili v ohišje valjastega filtra.	Valjasti filter pravilno vstavite v ohišje valjastega filtra.
Ko uporabljam sesalnik, občasno občutim sprostitev statične elektrike.	Na sesalniku se je nakopičila statična elektrika. Nižja kot je vlažnost zraka v sobi, več statične elektrike se lahko nakopiči.	Če želite odpraviti te neprijetnosti, vam svetujemo, da razelektrite aparat tako, da cev večkrat prislonite k drugim kovinskim predmetom v sobi (na primer nogam mize ali stolov, radiatorjem ...).
		Če želite odpraviti te neprijetnosti, vam svetujemo, da dvignete vlažnost zraka v sobi. Na radiatorje lahko na primer obesite posode z vodo ali pa posode z vodo postavite v bližino radiatorjev.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.
Kompanija Philips koristi najnovije tehnologije kako bi kreirala proizvode koji nemaju štetan uticaj na životnu sredinu, u smislu potrošnje energije i iskorišćenosti materijala. Ovaj proizvod delimično je izrađen od bioplastike i reciklirane plastike. Delovi koji su izrađeni od bioplastike nemaju štetan uticaj na životnu sredinu zbog toga što su napravljeni od obnovljivih bioloških materijala. Neke delove još uvek je neophodno praviti od obične plastike, ali kompanija Philips se trudi da za njihovu izradu u što većoj meri koristi recikliranu plastiku. Ova metoda proizvodnje za rezultat ima značajno manju količinu otpada u odnosu na konvencionalne metode. Štaviše, izuzetno efikasan motor ovog usisivača omogućava odličan rad uz nisku potrošnju energije.
Više informacija o naporima koje kompanija Philips ulaže u očuvanje životne sredine potražite na Web lokaciji www.asimpleswitch.com.

Opšti opis (Sl. 1)

1 Cilindar filtera
2 Kućište cilindra filtera
3 Otvor za priključivanje creva
4 Ručka posude za prašinu
5 Posuda za prašinu
6 Brava cilindra filtera
7 Filter za zaštitu motora
8 Dugme jačine usisavanja
9 Gornja ručka
10 Dugme za uključivanje/isključivanje
11 Zadnji točak
12 Četka za čišćenje
13 Nosač držača posude za prašinu
14 Dugme za namotavanje kabla
15 Priključak za crevo
16 Dugmad za skidanje priključka za crevo
17 Kuka za pričvršćivanje creva
18 Mala četka (samo određeni modeli)
19 Mala mlaznica (samo određeni modeli)
20 Dodatak za uske površine (samo određeni modeli).
21 Standardna drška (samo određeni modeli)
22 Držač dodataka (samo određeni modeli)
23 Dugme za oslobađanje cevi (samo određeni modeli)
24 Ručice za oslobađanje držača za dodatke (samo određeni modeli)
25 Dodatak za uske površine (samo određeni modeli)
26 Držač dodataka (samo određeni modeli)
27 Mala mlaznica (samo određeni modeli).
28 Dodatak sa četkicom (samo određeni modeli)
29 Ergonomska ComfortControl drška (samo određeni modeli)
30 Fleksibilni priključak za crevo (samo određeni modeli)
31 Crevo
32 Kombinovana mlaznica (samo određeni modeli)
33 Izbočina za odlaganje

34 Prekidač
35 Tri-Active mlaznica (samo određeni modeli)
36 Bočne četke
37 Dodatna hvataljka (samo određeni modeli)
38 Teleskopska cev (samo određeni modeli)
39 Teleskopska cev (samo određeni modeli)
40 Rešetka filtera
41 Super Clean Air filter (samo određeni modeli)
42 Utikač
43 Prorez za odlaganje
44 Super Clean Air HEPA filter (samo određeni modeli)
45 Obrtni točkić
46 Tipska pločica

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada nemojte usisavati vodu ili neke druge tečnosti te zapaljive supstance, a pepeo ne usisavajte dok se ne ohladi.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Aparat ne upotrebljavajte ako je oštećen kabl za napajanje, utikač ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Nemojte da usmeravate crevo, cev ili neki dodatak prema očima ili ušima, niti ih stavljajte u usta ako su oni spojeni sa usisivačem koji je uključen.

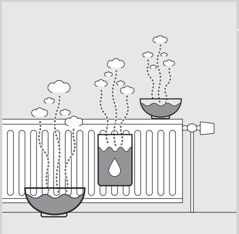
Oprez

- Nemojte usisavati krupne predmete jer oni mogu prouzrokovati prekid prolaska vazduha kroz cev ili crevo.
- Kada koristite aparat za usisavanje pepela, finog peska, kreča, cementne prašine i sličnih supstanci, pore na cilindru filtera će se zapušiti. Ako primetite da je znatno oslabila snaga usisavanja, očistite cilindar filtera.
- Nikada nemojte da koristite aparat ako cilindar filtera, kućište cilindra filtera i posuda za prašinu nisu ispravno instalirani niti ako poklopac nije ispravno zatvoren.
- Uvek isključite aparat iz struje pre pražnjenja posude za prašinu ili čišćenja cilindra filtera.
- Usisivač nemojte da koristite bez filtera za zaštitu motora. To bi moglo da ošteti motor i da skrati radni vek uređaja.
- Koristite samo Philips cilindar filtera isporučen uz uređaj.



- Jačina buke: Lc= 80 dB(A)
- Tokom usisavanja, naročito u sobama sa niskom vlažnošću vazduha, usisivač stvara statički elektricitet. Zbog njega možete da doživite strujni udar ako dodirnete cev ili neki drugi čelični deo usisivača. Ovi udari nisu opasni i neće oštetiti aparat. Ipak, da izbegnete ovakve neugodnosti, preporučujemo vam:

1 ispraznite aparat tako da češće cev usmerite prema nekim metalnim predmetima u sobi (npr. nogama stola ili stolice, radijatoru itd.);



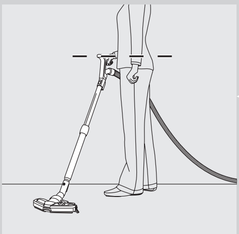
2 povećajte nivo vlažnosti vazduha u sobi, tako što ćete da postavite vodu negde u sobi. Na primer, možete da okačite posude sa vodom da vise na radijatoru, da budu na njemu ili da se nalaze u njegovoj blizini.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Pre upotrebe

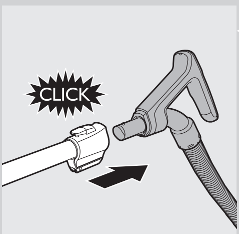
Saveti u vezi sa ergonomijom



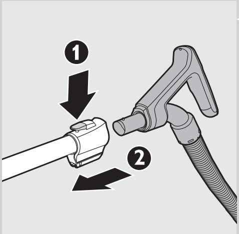
ComfortControl drška (samo određeni modeli)

- Jedinstvena ComfortControl drška ergonomski je dizajnirana kako bi pružala odgovarajući nivo udobnosti prilikom usisavanja.
- Da biste na optimalan način iskoristili ovu dršku, važno je da drugu ruku ne postavljate na cev. Kada to uradite savijate leđa, što može da dovede do problema sa leđima.
- Naši stručnjaci za ergonomiju preporučuju da dužinu cevi podesite tako da vam ruka kojom držite standardnu dršku bude u nivou kuka.

Pričvršćivanje ComfortControl drške (samo određeni modeli)

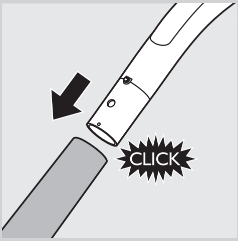


1 Priključite dršku na teleskopsku cev („klik“).



2 Da biste skinuli dršku sa cevi, pridržavajte je jednom rukom. Drugom rukom držite teleskopsku cev i pritisnite dugme za oslobađanje cevi (1), a zatim izvucite cev iz drške (2).

Pričvršćivanje standardne drške (samo određeni modeli)

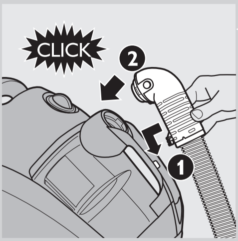


1 Da biste priključili teleskopsku cev na dršku, pritisnite dugme sa oprugom na dršci (1) i umetnite dršku u cev (2). Namestite dugme sa oprugom u otvor na cevi („klik“).

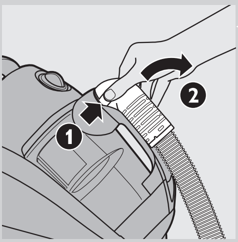
2 Da biste odvojili cev od drške, pritisnite dugme sa oprugom i izvucite dršku iz cevi.

Napomena: Ovaj usisač opremljen je otvorima (samo određeni modeli) na kraju drške. Ti otvori sprečavaju zaglavljivanje predmeta ili oštećenja kada usisač koristite bez cevi ili pripadajućih dodataka.

Crevo

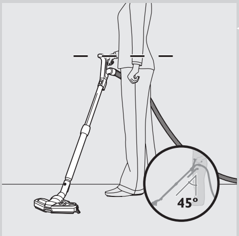


1 Da biste priključili crevo, stavite kuku za pričvršćivanje creva u otvor (1) i gurnite nadole priključak za crevo (‘klik’) (2).

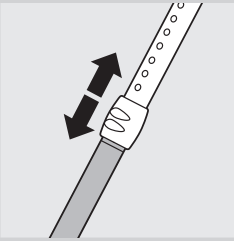


2 Da biste odvojili crevo, pritisnite dugmad za oslobađanje (1) i izvucite priključak za crevo iz otvora (2).

Teleskopska cev



1 Stavite mlaznicu na pod i držite cev pod uglom od 45° u odnosu na pod.



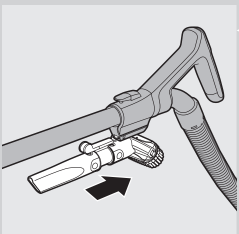
2 Pomerajte mehanizam za zaključavanje cevi gore ili dolje dok drška ne bude u nivou kuka.



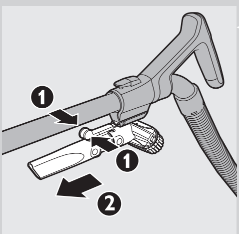
3 Da biste priključili mlaznicu na cev, pritisnite dugme sa oprugom na cevi i umetnite cev u mlaznicu. Namestite dugme sa oprugom u otvor na mlaznici (‘klik’).

- Da biste odvojili cev od drške, pritisnite dugme sa oprugom i izvucite dršku iz cevi.

Držač dodataka (samo određeni modeli)

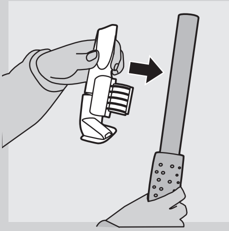


1 Postavite držač za dodatke sa dodacima na dršku („klik“).



2 Da biste isključili držač za dodatke, istovremeno pritisnite ručke za oslobađanje (1) , a zatim skinite držač za dodatke sa drške (2).

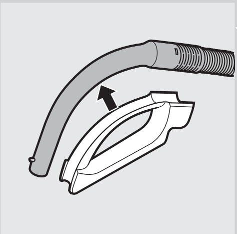
Dodatna hvataljka (samo određeni modeli)



Dodatna hvataljka se jednostavno pričvršćuje na cev.

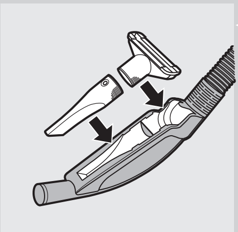
- Dodatak za uske površine i mala mlaznica (samo određeni modeli) mogu da se zakače na hvataljku.

Držač dodataka (samo određeni modeli)



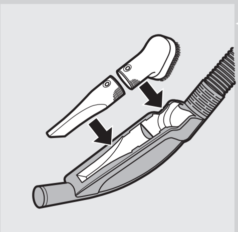
- Držač za dodatke jednostavno se natiče na dršku.

Dodatke možete odlagati u držač za dodatke jednostavnim ubacivanjem u držač. Kada hoćete da izvadite dodatke, izvucite ih iz držača.
U držač istovremeno možete da odložite dva dodatka:



- Alat za uske površine i malu mlaznicu.

Pazite kako stavljate malu mlaznicu u držač dodataka.



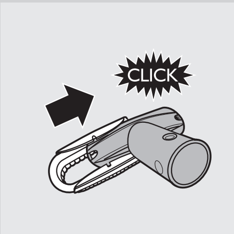
- Alat za uske površine i malu četku.

Dodatak za uske površine i mala mlaznica (samo određeni modeli)

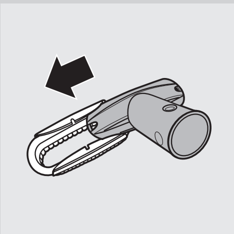


1 Dodatak za uske površine (1) ili malu mlaznicu (2), sa dodatkom sa četkicom (3) ili bez njega, priključite na cev ili direktno na dršku.

Dodatak sa četkicom (samo određeni modeli)

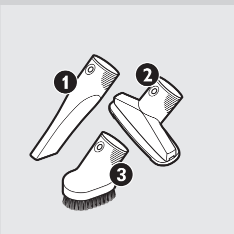


1 Da biste sastavili dodatak sa četkicom, postavite ga na dno male mlaznice ('klik').



2 Da biste rastavili dodatak sa četkicom, skinite ga sa dna male mlaznice.

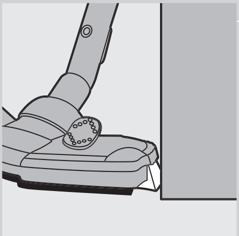
Dodatak za uglove, mala mlaznica i mala četka (samo određeni tipovi)



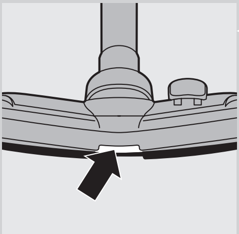
- Priključite dodatak za uske površine (1), malu mlaznicu (2) ili malu četku (3) direktno na dršku ili cev.

Tri-Active mlaznica (samo određeni modeli)

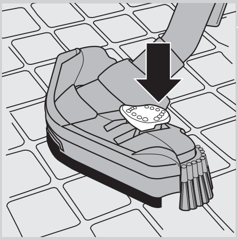
Tri-Active mlaznica je višenamenska mlaznica za tepihe i tvrde podove.



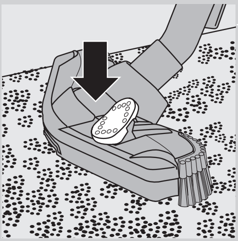
- Bočne četke dohvataju više prašine i prljavštine na bočnim stranama mlaznice i omogućavaju bolje čišćenje duž nameštaja i drugih prepreka.



- Otvor sa prednje strane mlaznice vam omogućava da usisavate veće čestice.



1 **Za čišćenje tvrdih podova koristite podešavanje za čišćenje tvrdih podova (na primer, pločice, parket, laminat, linoleum): stopalom pritisnite prekidač na vrhu mlaznice da bi četke izašle iz kućišta. Istovremeno se podiže točkić da bi se sprečilo grebanje i povećala mogućnost manevrisanja.**



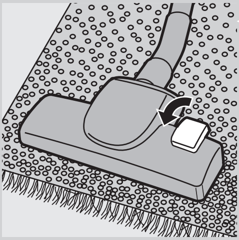
2 **Za čišćenje tepiha koristite podešavanje za čišćenje tepiha: još jednom pritisnite preklopni prekidač da se četke uvuku u kućište mlaznice. Točkić će se automatski spustiti.**

Kombinovana mlaznica (samo određeni modeli)

Kombinovanu mlaznicu možete koristiti na tepisima (sa uvučenim četkama) ili na tvrdim podovima (sa izvučenim četkama).

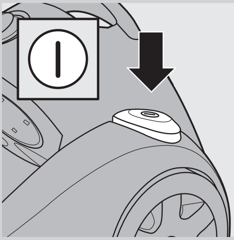


1 **Za čišćenje tvrdih podova, pritisnite nogom prekidač na vrhu kombinovane mlaznice. Četke će se izvući iz kućišta mlaznice.**



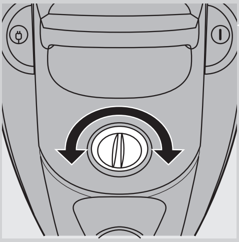
2 Za čišćenje tepiha, pritisnite ponovo odgovarajući prekidač kako bi se četke ponovo uvukle u kućište mlaznice.

Upotreba aparata

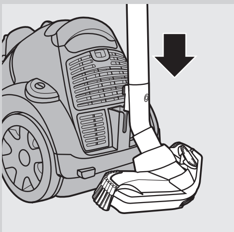


1 Izvucite kabl iz usisivača i gurnite utikač u zidnu utičnicu.

2 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.



- U toku usisavanja možete podešavati jačinu usisavanja pomoću dugmeta za jačinu usisavanja.
- Upotrebljavajte maksimalnu jačinu usisavanja za usisavanje veoma prljavih tepiha i tvrdih podova.
- Koristite minimalnu jačinu usisavanja za čišćenje zavesa, draperija itd.



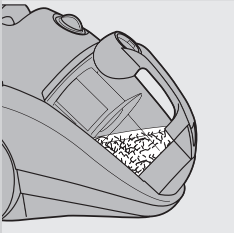
- Ako želite da napravite pauzu na trenutak, umetnite izbočinu na mlaznici u prorez za odlaganje i smestite cev u odgovarajući položaj.

Čišćenje i održavanje

Nemojte prati delove aparata u mašini za sudove.

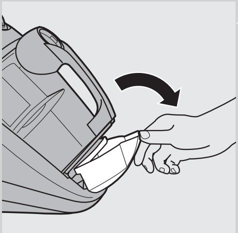
Uvek isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice pre nego što skinete i očistite neke delove.

Pražnjenje posude za prašinu

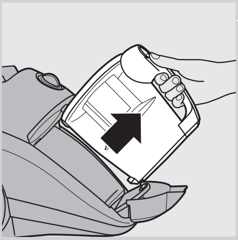


- Posudu za prašinu ispraznite čim nivo prašine dosegne okrugli disk kućišta cilindra filtera.

1 Izvucite crevo iz aparata.



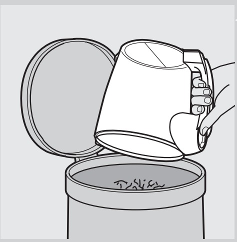
2 Povucite držač posude za prašinu nadole da biste oslobodili posudu.



3 Uhvatite dršku posude za prašinu i izvadite je iz aparata.



4 Držite posudu za prašinu iznad kante za otpatke i izvucite kućište cilindra iz posude.



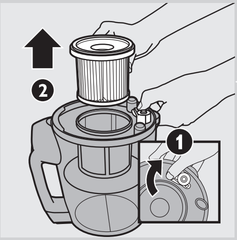
5 Ispraznite posudu za prašinu u kantu.

Posudu za prašinu očistite pod mlazom hladne vode koristeći malo deterdženta.

6 Vratite kućište cilindra filtera u posudu za prašinu, a nju vratite u uređaj.

Proverite da li ste stavili cilindar filtera u kućište cilindra filtera, jer u suprotnom nije moguće zatvoriti držač posude za prašinu.

Čišćenje i održavanje filtera



Cilindar filtera
Čistite cilindar filtera svake nedelje.

1 Izvadite posudu za prašinu iz aparata, otključajte bravu cilindra filtera (1) i izvadite cilindar filtera iz kućišta (2).



2 Očistite cilindar filtera četkom koja je u kompletu. Četkajte od vrha cilindra filtera nadole po rebrima filtera.

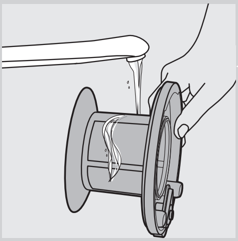
Upotrebljavajte samo isporučenu četku! Druge četke mogu oštetiti cilindar filtera.

3 Ako hoćete da očistite samo cilindar filtera, operite ga detaljno samo vodom.

Nemojte koristiti sapun, Tečno sredstvo za pranje ili bilo koji drugi deterdžent za čišćenje cilindra filtera. Ostavite cilindar filtera da se potpuno osuši pre nego što ga vratite u kućište.

Kućište filtera

1 Izvadite kućište cilindra filtera iz posude za prašinu.

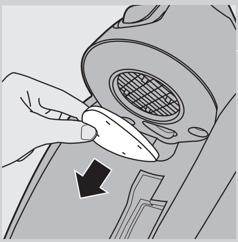


2 Ako unutar kućišta ima prljavštine, onda ispraznite kućište nad korpom za otpatke.

3 Ako je potrebno, očistite kućište cilindra filtera pod mlazom hladne vode koristeći malo deterdženta.

4 Otključajte bravu cilindra filtera i vratite ga u kućište.

5 Vratite kućište cilindra filtera u posudu za prašinu, a nju vratite u uređaj.



Filter za zaštitu motora
Filter za zaštitu motora čistite jednom godišnje.

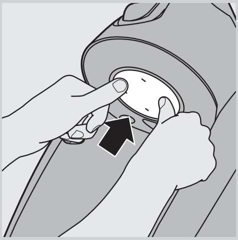
1 Izvadite filter za zaštitu motora iz aparata.

2 Lagano istresite prašinu iz filtera u korpu za otpatke.

Ako je filter za zaštitu motora veoma prljav, možete ga isprati i hladnom vodom iz slavine.

Nemojte koristiti deterdžent niti druga sredstva za čišćenje prilikom čišćenja filtera za zaštitu motora!

Ostavite cilindar filtera da se potpuno osuši pre no što ga vratite u aparat.

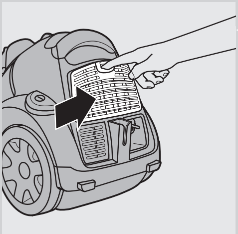


3 Čvrsto utisnite čisti filter za zaštitu motora nazad u odeljak za filter da biste se uverili da je dobro smešten.

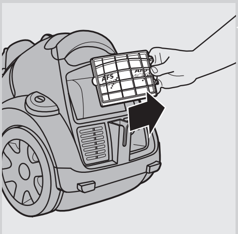
Super Clean Air filter (samo određeni modeli)

Super Clean Air filter je smešten u zadnjem delu aparata i ima elektrostatički napunjena vlakna. Ova vlakna filtriraju većinu manjih čestica iz izduvnog vazduha.

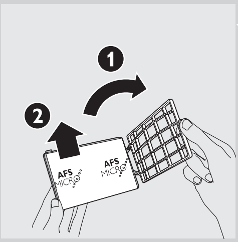
Filter Super Clean Air menjajte svakih šest meseci.



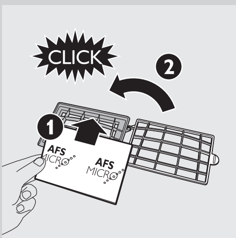
1 Otvorite masku filtera.



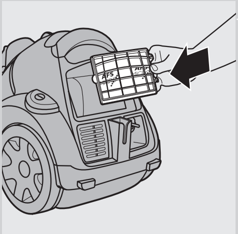
2 Izvadite držač filtera.



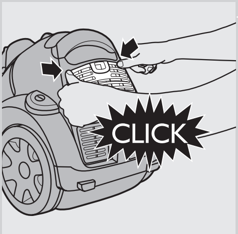
3 Otvorite držač filtera i uklonite stari filter.



4 Stavite nov filter u držač filtera i zatvorite ga (‘klik’).



5 Vratite nosač držača filtera u aparat.

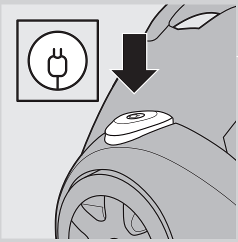


6 Zatvorite masku filtera ('click').

Super Clean Air HEPA filter (samo određeni modeli)
Umesto sa Super Clean Air filterom, neki modeli mogu da budu opremljeni specijalnim Super Clean Air HEPA filterom. Ovaj filter može da ukloni 99,5% svih čestica iz izduvnog vazduha sve do veličine od 0,0003 mm. Ovo ne uključuje samo običnu kućnu prašinu, već i opasne, mikroskopski velike organizme, kao što su grinje i njihov izmet, koji su dobro poznat uzrok alergija disajnih puteva.

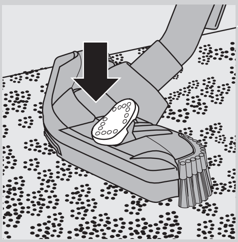
- Super Clean Air HEPA filter menjajte svakih šest meseci.
- Ovaj filter možete zameniti na isti način kao i Super Clean Air filter.

Odlaganje

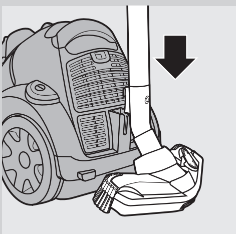


1 Isključite aparat i izvadite utikač iz utičnice.

2 Pritisnite dugme za namotavanje kabla za uvlačenje kabla za napajanje.



3 Tri-aktivnu mlaznicu prilikom odlaganja uvek podesite na opciju za čišćenje tepiha i sprečite da se bočne četke saviju.



4 Stavite izbočinu na mlaznici u prorez za odlaganje cevi i zakačite mlaznicu na aparat. Aparat čuvajte u horizontalnom položaju sa točkovima na podu.

Naručivanje dodataka i filtera

Ako imate problema sa nabavkom filtera ili drugih dodataka za usisivač, obratite se Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji ili pogledajte međunarodni garantni list.

- Philips cilindar filteri su dostupni pod servisnim brojem 4322 004 93320.
- Filteri Super Clean Air su dostupni pod tipskim brojem FC8032.
- Super Clean Air HEPA filteri su dostupni pod tipskim brojem FC8044.

Zaštita okoline



- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline.

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili imate problem, pogledajte Web lokaciju kompanije Philips na adresi **www.philips.com** ili se obratite u centar za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona pronađite u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najčešće probleme sa kojima se možete sresti prilikom upotrebe aparata. Ukoliko niste u mogućnosti da rešite određeni problem pomoću sledećih informacija, kontaktirajte Centar za brigu o potrošačima u vašoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Jačina usisavanja nije dovoljna.	Izabrali ste nizak nivo usisne snage.	Izaberite viši nivo usisne snage.
	Cilindar filtera je zapušen prljavštinom.	Očistite cilindar filtera (pogledajte poglavlje ‘Čišćenje i održavanje’).
	Prljav je filter za zaštitu motora i/ili HEPA filter.	Očistite ili zamijenite filtere (pogledajte poglavlje ‘Čišćenje i održavanje’).
	Zapušena je mlaznica, crevo ili cev.	Da biste uklonili prepreku, skinite blokirani deo, i priključite ga (ukoliko je to moguće) naopako. Uključite usisivač da bi vazduh kroz blokirani deo prostrujao u suprotnom smeru.
Ne mogu zatvoriti držač posude za prašinu.	Proverite da li ste stavili cilindar filtera ispravno u kućište cilindra filtera.	Ispravno stavite cilindar filtera u kućište cilindra filtera.
Ponekad kada koristim usisivač osetim strujne udare.	Vaš usisivač stvara statički elektricitet. Što je vlažnost vazduha u sobi niža, to će aparat stvarati veći statički elektricitet.	Da izbegnete ovakvu vrstu neugodnosti, preporučujemo vam da ispraznite aparat tako da češće cev usmerite prema nekim metalnim predmetima u sobi (npr. nogama stola ili stolice, radijatoru itd.).
		Da izbegnete ovakvu vrstu neugodnosti, preporučujemo vam da povećajte nivo vlažnosti vazduha u sobi, tako što ćete da postavite vodu negde u sobi. Na primer, možete da okačite posude sa vodom da vise na radijatoru, da budu na njemu ili da se nalaze u njegovoj blizini.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.
Компанія Philips використовує найновіші технології для створення виробів, безпечних для довкілля за показниками споживання енергії та використаного матеріалу. Окремі моделі цієї лінійки виготовлено з біопластику і переробленого пластику. Частини виробів, виготовлені з біопластику, є безпечними для навколишнього середовища, тому що для них використовувалася відновлювана біомаса. Проте, деякі частини виготовлено зі звичайного пластику, але для них Philips використовує якомога більше переробленого пластику. Такий спосіб виготовлення є економнішим, ніж традиційний спосіб. Більше того, надзвичайно ефективний двигун цього пилососа забезпечує високу продуктивність, споживаючи мало енергії.
Для отримання додаткової інформації щодо цього та інших заходів для охорони довкілля, які вживає Philips, відвідайте веб-сайт www.asimpleswitch.com.

Загальний опис (Мал. 1)

1 Фільтрувальний циліндр
2 Корпус фільтрувального циліндра
3 Отвір з'єднання шланга
4 Ручка контейнера для пороху
5 Контейнер для пилу
6 Замок фільтрувального циліндра
7 Фільтр захисту двигуна
8 Ручка потужності всмоктування
9 Верхня ручка
10 Кнопка "увімк./вимк."
11 Заднє колесо
12 Щітка для чищення
13 Фіксатор контейнера для пороху
14 Кнопка змотування шнура
15 З'єднувач шланга
16 Кнопка відпускання з'єднувача шланга
17 Гачок закріплення шланга
18 Мала щітка (лише окремі моделі)
19 Мала насадка (лише в окремих моделях)
20 Щілинна насадка (лише окремі моделі)
21 Стандартна ручка (лише окремі моделі)
22 Тримач приладдя (лише окремі моделі)
23 Кнопка розблокування трубки (лише окремі моделі)
24 Важелі розблокування тримача приладдя (лише окремі моделі)
25 Щілинна насадка (лише окремі моделі)
26 Тримач приладдя (лише в окремих моделях)
27 Мала насадка (лише окремі моделі)
28 Щітка-насадка (лише окремі моделі)
29 Ергономічна ручка ComfortControl (лише окремі моделі)
30 Гнучкий отвір з'єднання шланга (лише окремі моделі)
31 Шланг
32 Комбінована насадка (лише окремі моделі)

33 Виступ для фіксації
34 Перекидний перемикач
35 Насадка потрійної дії (лише в окремих моделях)
36 Бічна щітка
37 Затискувач приладдя (лише в окремих моделях)
38 Телескопічна трубка (лише окремі моделі)
39 Телескопічна трубка (лише окремі моделі)
40 Решітка фільтра
41 Фільтр суперчистого повітря (лише окремі моделі)
42 Штепсель
43 Виїмка для фіксації
44 Фільтр для чистого повітря HEPA (лише окремі моделі)
45 Поворотне колесо
46 Табличка з даними

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Не використовуйте пристрій для всмоктування води чи іншої рідини. Ніколи не використовуйте для всмоктування вогненебезпечних речовин, а також попелу, поки він не охолоне.

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у табличці характеристик, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо шнур живлення, штекер або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Не спрямовуйте шланг, трубку чи інше приладдя в очі чи у вуха, а також не беріть їх до рота, коли пилосос увімкнений, а вони під’єднані до нього.

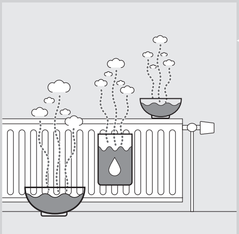
Увага

- Не всмоктуйте великих предметів, бо це може заблокувати прохід повітря по трубі та шлангу.
- Під час використання пилососа для всмоктування попелу, дрібного піску, штукатурки, пилу цементу та подібних речовин, пори фільтрувального циліндра забиваються. Якщо Ви помітите значне зменшення потужності всмоктування, почистіть фільтрувальний циліндр.
- Не можна використовувати пристрій, якщо неправильно встановлено фільтрувальний циліндр, корпус фільтрувального

циліндра та контейнер для пилу, або якщо кришку не закрито належним чином.
- Завжди від'єднуйте пристрій від мережі перед тим, як спорожнити контейнер для пилу або почистити фільтрувальний циліндр.
- Ніколи не використовуйте пристрій без фільтра захисту двигуна. Це може пошкодити двигун і зменшити термін роботи пристрою.
- Використовуйте лише фільтрувальний циліндр Philips, що входить у комплект.
- Рівень шуму: Lc = 80 дБ (A).
- Під час прибирання, особливо у кімнатах з низькою вологістю повітря, на пилососі накопичується електростатичний заряд. Через це, коли торкнутися трубки або інших сталевих частин пилососа, можна відчути дію електричного струму. Це явище не шкідливе для Вашого здоров'я і не пошкоджують пристрій. Для запобігання електростатики радимо:



1 розряджати пристрій, час від часу спираючи трубку на інші металеві предмети у кімнаті (наприклад, ніжки стола чи крісла, радіатор тощо);



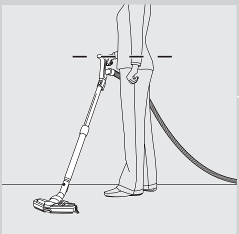
2 підвищити рівень вологості повітря у кімнаті, тримаючи там воду. Наприклад, можна підвісити контейнери з водою на радіатори або поставити посудини з водою на радіатори чи біля них.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Підготовка до використання

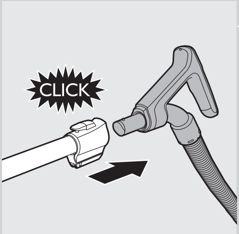
Ергономічне рішення



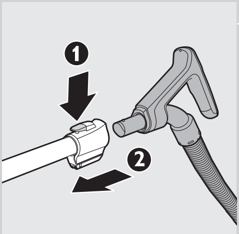
Ергономічна ручка ComfortControl (лише окремі моделі)

- Унікальну ручку ComfortControl розроблено з урахуванням ергономічності для зручного прибирання.
- Для отримання оптимального результату під час використання цієї ручки не ставте руку на трубку. Ставлячи руку на трубку, Ви згинаєтесь, що може призвести до проблем зі спиною.
- Наші ергономісти рекомендують налаштувати довжину трубки так, щоб рука, якою тримаєте стандартну ручку, була на рівні стегон.

Під’єднання ручки ComfortControl (лише окремі моделі)

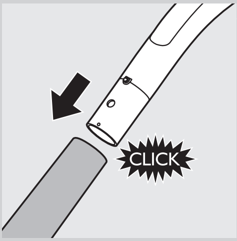


1 Під’єднайте ручку до телескопічної трубки та зафіксуйте її.



2 Щоб від’єднати ручку від трубки, візьміть однією рукою за ручку, а іншою рукою тримайте телескопічну трубку, потім натисніть кнопку розблокування (1) і витягніть трубку із ручки (2).

Під’єднання стандартної ручки (лише окремі моделі)

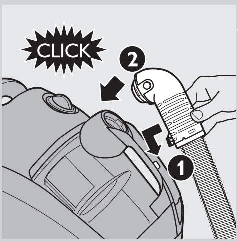


1 Щоб під’єднати телескопічну трубку до ручки, натисніть на ручці кнопку фіксації з пружиною (1) і вставте ручку в трубку (2). Пружинна кнопка фіксації повинна зафіксуватися в отворі на трубці до клацання.

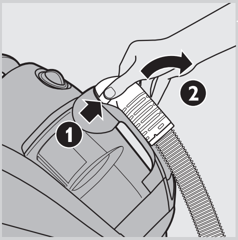
2 Щоб від’єднати трубку від ручки, натисніть пружинну кнопку фіксації та витягніть ручку з трубки.

Примітка: На кінці ручки цей пилосос має отвори (лише окремі моделі). Ці отвори можуть запобігти застряганню предметів або їх пошкодженню у разі використання пилососа без трубки або аксесуарів, які додаються.

Шланг

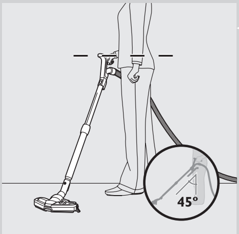


1 Щоб приєднати шланг, вставте гачок закріплення шланга в отвір (1) і проштовхніть з’єднувач шланга донизу (“клацання”) (2).

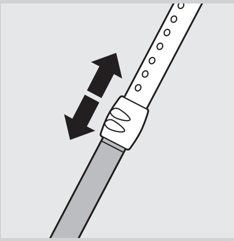


2 Щоб від'єднати шланг, натисніть кнопку розблокування (1) і витягніть з'єднувач шланга з отвору його приєднання (2).

Телескопічна трубка



1 Розмістіть насадку на підлозі, а трубку тримайте під кутом 45° до підлоги.



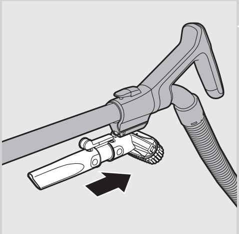
2 Перемістіть фіксатор трубки вгору або вниз, доки ручка не опиниться на рівні стегон.



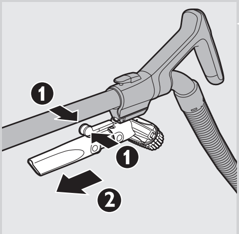
3 Щоб під'єднати трубку до насадки, натисніть на трубці пружинну кнопку фіксації і вставте трубку в насадку для підлоги. Пружинна кнопка фіксації має увійти в отвір на насадці до фіксації.

- Щоб від'єднати трубку від ручки, натисніть пружинну кнопку фіксації та витягніть ручку з трубки.

Тримач приладдя (лише в окремих моделях)

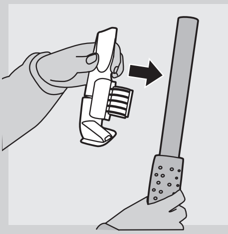


1 Зафіксуйте тримач приладдя з аксесуарами на ручці.



2 Щоб від'єднати тримач приладдя, натисніть важелі розблокування (1) і вийміть тримач приладдя з ручки (2).

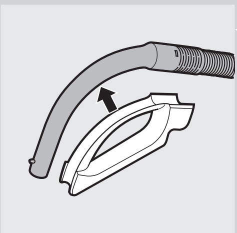
Затискувач приладдя (лише в окремих моделях)



Затискувач приладдя можна просто вставити в трубку.

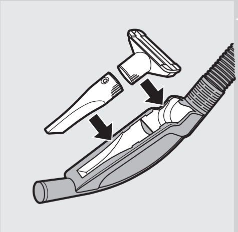
- На затискувач приладдя можна вставити щілинну та малу насадку (лише окремі моделі).

Тримач приладдя (лише в окремих моделях)



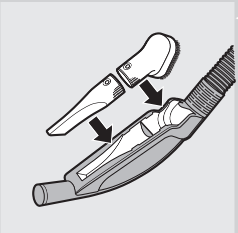
- Тримач приладдя можна просто зафіксувати на ручці.

Приладдя можна зберігати, вставивши його у тримач для приладдя.
Щоб від'єднати приладдя, слід витягнути його з тримача.
У тримачі можна зберігати одночасно дві насадки:



- Щілинна насадка та мала насадка.

Будь ласка, зверніть увагу, як малу насадку необхідно вставити у тримач приладдя.



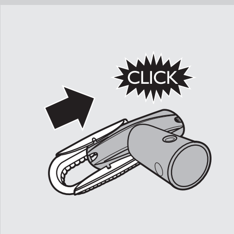
- Щілинна насадка та мала щітка.

Щілинна насадка та мала насадка (лише окремі моделі)

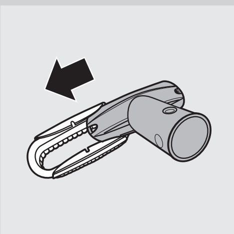


1 Під'єднайте щілинну насадку (1) або малу насадку (2) зі щіткою-насадкою або без неї (3) до трубки чи безпосередньо до ручки.

Щітка-насадка (лише окремі моделі)

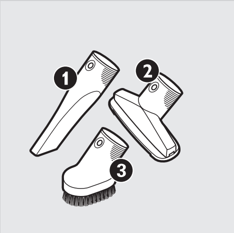


1 Щоб встановити щітку-насадку, просуньте її в нижню частину малої насадки до фіксації.



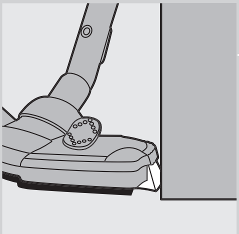
2 Щоб зняти щітку-насадку, зніміть її з нижньої частини малої насадки.

Щілинна насадка, мала насадка і мала щітка (лише окремі моделі)



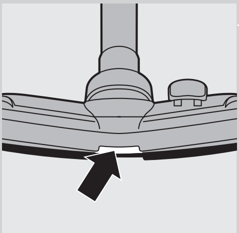
- Приєднати щілинну насадку (1) та малу насадку (2) чи малу щітку (3) можна безпосередньо до ручки чи трубки.

Насадка потрійної дії (лише в окремих моделях)

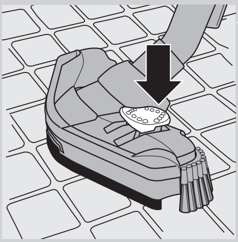


Насадка потрійної дії - це універсальна насадка для килимів та твердих підлог.

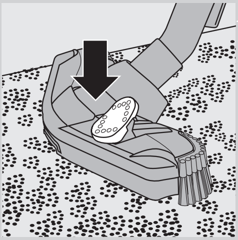
- Бокові щітки вловлюють більше пилу та бруду, а також дозволяють краще чистити, минаючи меблі та інші перешкоди.



- Отвір спереду насадки дозволяє ефективно всмоктувати великі частинки.



1 **Для чищення твердих підлог використовуйте налаштування для твердих підлог (наприклад, для плитки, паркету, ламінованої підлоги та лінолеуму). Посуньте перекидний перемикач на насадці так, щоб стрічка щітки вийшла з корпуса насадки. Водночас для запобігання подряпинам та підвищення маневреності піднімається колесо.**



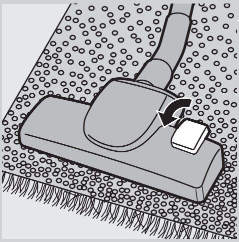
2 Для чищення килимів використовуйте налаштування для килимів. Посуньте перекидний перемикач назад, щоб стрічка щітки сховалася у корпусі насадки. Колесо опускається автоматично.

Комбінована насадка (лише окремі моделі)

Комбіновану насадку можна використовувати для чищення килимів (зі складеною щіткою) або для твердих поверхонь (із висунутою щіткою).

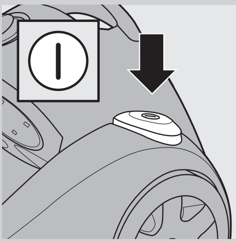


1 Для прибирання твердих поверхонь посуньте ногою перемикач у верхній частині комбінованої насадки. Ворс щітки вийде із корпусу насадки.



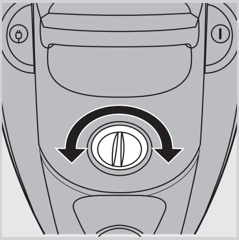
2 Для чищення килимів посуньте кулісний перемикач ще раз, щоб ворс щітки зник у корпусі насадки.

Застосування пристрою

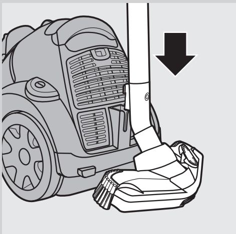


1 Витягніть шнур живлення з пилососа та увімкніть штепсель у розетку на стіні.

2 Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути пристрій.



- Потужність всмоктування можна налаштовувати під час прибирання за допомогою ручки регулювання потужності всмоктування.
- Використовуйте максимальну потужність для чищення дуже брудних килимів та твердих поверхонь.
- Мінімальну потужність застосовуйте для чищення занавісок, настільних серветок тощо.



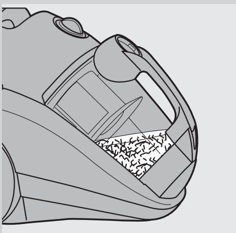
- Якщо Ви бажаєте призупинити роботу, вставте виступ на насадці у виїмку для фіксації, щоб поставити трубку у зручному положенні.

Чищення та догляд

Не можна мити будь-які частини пристрою у посудомийній машині.

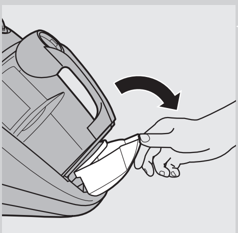
Перед тим, як зняти чи почистити будь-яку частину пристрою, завжди вимикайте його та виймайте штепсель із розетки.

Спорожнення контейнера для пороху

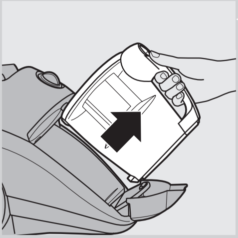


- Спорожнюйте контейнер для пилу, тільки-но рівень пилу досягне диску на корпусі фільтрувального циліндра.

1 Від’єднайте шланг.



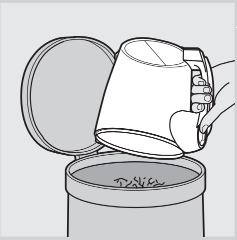
2 Потягніть фіксатор контейнера для пороху донизу, щоб від’єднати контейнер.



3 Візьміть контейнер для пороху за ручку і витягніть його.



4 Тримаючи контейнер для пороху над смітником, витягніть корпус фільтрувального циліндра.



5 Спорожніть контейнер для пороху над смітником.

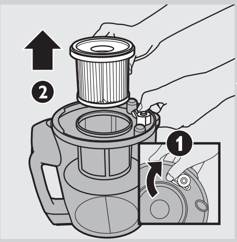
Контейнер для пороху можна мити холодною водою з-під крана із використанням миючого засобу.

6 Встановіть корпус фільтрувального циліндра назад у контейнер для пороху, а контейнер - у пристрій.

Переконайтеся, що фільтрувальний циліндр встановлено у корпус, інакше неможливо буде закрити фіксатор контейнера для пилу.

Чищення та догляд за фільтрами

Фільтрувальний циліндр



Чистіть фільтрувальний циліндр кожного тижня.

1 Витягніть контейнер для пороху з пристрою, розблокуйте замок фільтрувального циліндра (1) і витягніть фільтрувальний циліндр з корпусу (2).

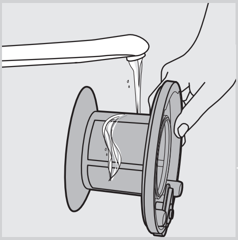


2 Почистіть фільтрувальний циліндр щіткою, яка додається. Чистіть згори донизу вздовж ребер фільтрувального циліндра.

Використовуйте лише щітку, що додається! Інші щітки можуть пошкодити фільтрувальний циліндр.

3 Якщо існує потреба помити фільтрувальний циліндр, зробіть це за допомогою лише води.

Для чищення фільтрувального циліндра не можна використовувати мила, миючих засобів чи інших засобів. Перед тим, як вставити фільтрувальний циліндр у корпус, дайте йому добре висохнути.



Корпус фільтра

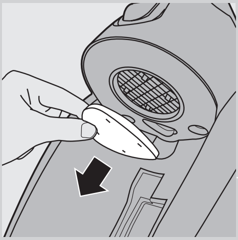
1 Витягніть корпус фільтрувального циліндра з контейнера для пороху.

2 Якщо на внутрішній стороні корпусу фільтрувального циліндра є бруд, спорожніть його над смітником.

3 За необхідності корпус фільтрувального циліндра можна помити холодною водою з-під крана із використанням миючого засобу.

4 Розблокуйте замок фільтрувального циліндра і вставте циліндр у корпус.

5 Встановіть корпус фільтрувального циліндра назад у контейнер для пороху, а контейнер - у пристрій.



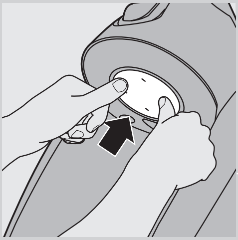
Фільтр захисту двигуна

Фільтр захисту двигуна чистіть один раз на рік.

1 Витягніть фільтр захисту двигуна з пристрою.

2 Витрусіть порох із фільтра над смітником.

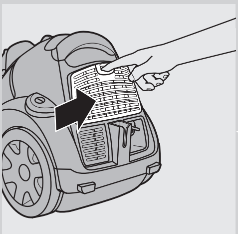
Якщо фільтр захисту двигуна дуже брудний, його також можна сполоснути під холодною водою.



Не використовуйте жодних миючих засобів чи інших засобів для чищення фільтра захисту двигуна!

Перед тим, як вставити фільтрувальний циліндр у пристрій, дайте йому добре висохнути.

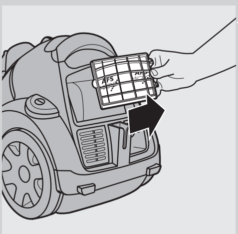
3 Щільно затисніть почищений фільтр захисту двигуна у відділення для фільтра для належної його фіксації.



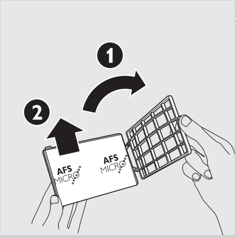
Фільтр суперчистого повітря (лише окремі моделі)

Фільтр для чистого повітря, який знаходиться у задній частині пристрою, має електростатично заряджені волокна. Ці волокна фільтрують значну частину малих частинок повітря на виході. Заміняйте фільтр суперчистого повітря кожні шість місяців.

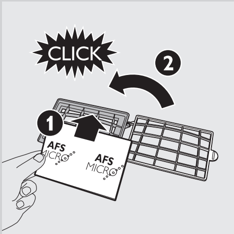
1 Відкрийте решітку фільтра.



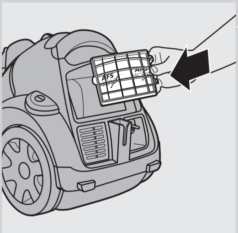
2 Зніміть ґратку фільтра.



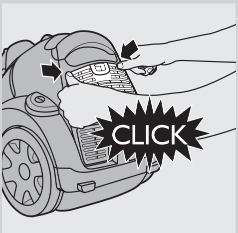
3 Відкрийте ґратку фільтра та витягніть старий фільтр.



4 Вставте новий фільтр у тримач і закрийте ґратку (“клацання”).



5 Вставте тримач фільтра у пристрій.



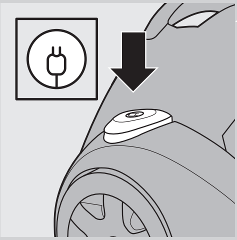
6 Закрийте решітку фільтра (“клацання”).

Фільтр для чистого повітря HEPA (лише окремі моделі)
Замість фільтра для чистого повітря у деяких моделях може також використовуватися спеціальний фільтр для чистого повітря HEPA. Цей фільтр усуває 99,5% усіх частинок розміром до 0,0003 мм - не тільки звичайний побутовий пил, але й шкідливих мікроскопічних паразитів, таких як кліщі та їх екскременти, що спричиняють різні респіраторні алергії.

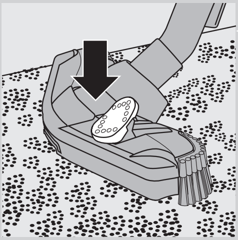
- Заміняйте фільтр для чистого повітря HEPA кожні шість місяців.
- Цей фільтр можна заміняти так само, як і звичайний фільтр для чистого повітря.

Зберігання

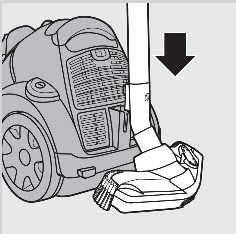
1 Вимкніть пристрій та витягніть штепсель із розетки.



2 Натисніть кнопку змотування шнура, щоб змотати шнур живлення.



3 Щоб уникнути згинання бокових щіток, під час зберігання пристрою завжди встановлюйте насадку потрійної дії у положення “килим”.



4 Вставте виступ на насадці у виїмку для фіксації, щоб під’єднати насадку до пристрою. Зберігайте пристрій у горизонтальному положенні, щоб усі коліщатка торкалися підлоги.

Замовлення приладь та фільтрів

Якщо у Вас виникли проблеми із замовленням фільтрів чи іншого приладдя для цього пристрою, звертайтеся до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні або за номером телефону, що вказаний у гарантійному талоні.

- Фільтрувальні циліндри Philips можна замовити за сервісним номером 4322 004 93320.
- Номер типу для фільтрів Super Clean Air FC8032.
- Номер типу для фільтрів для чистого повітря HEPA FC8044.

Навколишнє середовище



- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допомагаєте захистити довкілля.

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або обслуговування, якщо у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips **www.philips.com** або зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Усунення несправностей

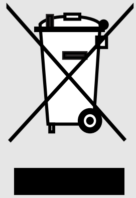
У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Недостатня потужність усмоктування.	Вибрано низький рівень потужності всмоктування.	Виберіть вище налаштування рівня потужності всмоктування.
	Фільтрувальний циліндр забився брудом.	Почистіть фільтрувальний циліндр (див. розділ “Чищення та догляд”).
	Фільтр захисту двигуна та/ або фільтр HEPA брудні.	Почистіть або замініть фільтри (див. розділ “Чищення та догляд”).
	Насадку, шланг або трубку заблоковано.	Щоб усунути перешкоду, від’єднайте деталь, що забилася, і (якщо це можливо) приєднайте її іншим кінцем. Увімкніть пилосос, щоб повітря “прочистило” деталь у зворотному напрямку.
Неможливо закрити фіксатор контейнера для пилу.	Фільтрувальний циліндр встановлено у корпус неправильно.	Вставте фільтрувальний циліндр у корпус належним чином.
Під час використання пилососа інколи відчутно дію електричного струму.	На пилососі накопичився електростатичний заряд. Що нижча вологість повітря у кімнатах, тим більше електростатичного заряду накопичується на пилососі.	Для запобігання такому явищу радимо розряджати пристрій, зазвичай спираючи трубку на інші металеві предмети у кімнаті (наприклад, ніжки стола чи крісла, радіатор тощо).
		Для запобігання такому явищу радимо також підвищити рівень вологості повітря у кімнаті. Наприклад, можна поставити посудини з водою.

Служба підтримки споживачів
тел.: 0-800-500-697 (дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)
для більш детальної інформації завітайте на **www.philips.ua**

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 5 років

البيئة



- لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدين من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.

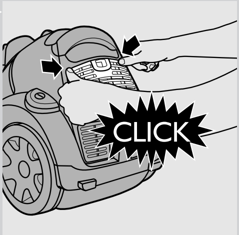
الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجهي إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

دليل حل المشكلات

يلخص هذا الفصل المشاكل العامة التي يمكن أن تواجهينها مع استخدام الجهاز. في حالة تعذر حل المشكلة باستخدام المعلومات الموضحة أدناه، اتصلي بمركز خدمة العملاء في بلدك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
قوة الشفط غير كافية.	لقد اخترت إعداد منخفض لقوة الشفط.	اختاري إعدادًا أعلى لقوة الشفط.
	أسطوانة الفلتر مسدودة بالأوساخ.	نظفي أسطوانة الفلتر (أنظري فصل "التنظيف والصيانة").
	فلتر حماية الموتور و/أو فلتر HEPA متسخة.	نظفي الفلاتر أو استبدليها (أنظري فصل "التنظيف والصيانة").
	يوجد انسداد في الفوهة أو الأنبوب أو الخرطوم.	لإزالة العائق، فكي القطعة المسدودة ووصليها (بأسرع ما يمكن) ثم ركبيها بشكل عكسي. شغلي المكنسة الكهربائية حتى يتدفق الهواء في الاتجاه العكسي في القطعة المسدودة
لا يمكنني غلق أداة احتجاز وعاء الغبار.	لم تقومي بإدخال اسطوانة الفلتر بالشكل الصحيح في علبة اسطوانة الفلتر.	أدخلي أسطوانة بالشكل الملائم في علبة أسطوانة الفلتر.
عندما أستخدم المكنسة الكهربائية أشعر أحيانا بصدمات كهربائية.	تقوم مكنستك الكهربائية ببناء الكهرباء السكونية. كلما كان مستوى الرطوبة في الغرفة منخفض، كلما كان الجهاز يقوم ببناء كهرباء سكونية أكثر.	للتقليل من هذا الإزعاج، ننصحك بتفريغ شحن الجهاز عن طريق الملامسة المتكررة للأنبوب مع العناصر المعدنية الأخرى في الغرفة (مثل أرجل المنضدة أو الكرسي أو المشع...إلخ)، وللتقليل من هذا الإزعاج أيضًا، ننصحك برفع مستوى رطوبة الهواء في الغرفة عن طريق وضع الماء في الغرفة. فعلى سبيل المثال، يمكنك تعليق أوعية مملوئة بالماء من المشعات الخاصة بك أو وضع آنية مملوئة بالماء على الأجهزة المشعة أو بالقرب منها.



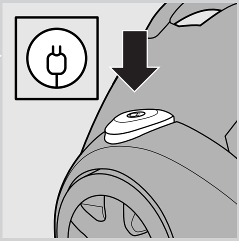
٦ أغلقي شبيكة الفلتر ("نقرة").

فلتر HEPA للهواء فائق النقاء (طرز معينة فقط)

بعض الطرز مزودة بفلتر HEPA الخاص للهواء فائق النقاء بدلاً من فلتر الهواء فائق النقاء (Super Clean Air Filter). وهذا الفلتر قادر على التخلص من ٩٩,٥٪ من جميع الجزيئات التي يقل حجمها عن ٠,٠٠٠٣ من الهواء المنبعث. لا يقتصر ذلك على غبار المنزل العادي فقط، لكنه يشمل أيضًا الميكروبات الدقيقة الضارة مثل سوس الغبار المنزلي وفضلاته، والتي تمثل أسبابًا معروفة لحساسية الصدر.

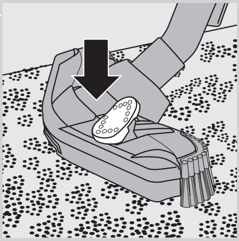
- استبدلي فلترHEPA للهواء فائق النقاء كل ستة أشهر.
- يمكنك استبدال هذا الفلتر بنفس الطريقة المتبعة مع فلتر الهواء فائق النقاء.

التخزين

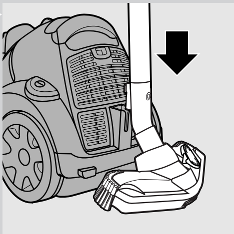


١ أوقفي تشغيل الجهاز وانزعي قابس المأخذ الرئيسي من مقبس الحائط.

٢ اضغطي على الزر الخاص بإعادة لف سلك المأخذ الرئيسي.



٣ اضبطي فوهة الخرطوم ثلاثية الفاعلية دائمًا على إعداد تنظيف السجاد عند تخزينها واحرصي على عدم انثناء الفرش الجانبية.



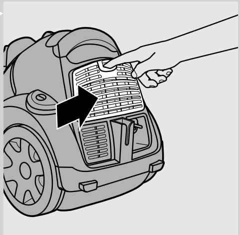
٤ أدخلي النتوء الموجود على الفوهة في فتحة التخزين لتوصيل الفوهة بالجهاز. خزني الجهاز في الوضع الأفقي مع ملامسة جميع العجلات للأرضية.

طلب الملحقات والفلاتر

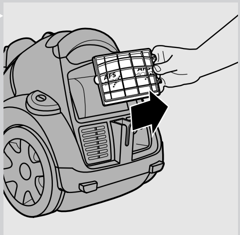
إذا وجدت أي صعوبة في الحصول على الفلاتر أو الملحقات الأخرى الخاصة بالجهاز، اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips الموجود في بلدك أو اطلعي على كتيب الضمان العالمي.

- تتوفر اسطوانات فلاتر Philips تحت رقم الخدمة 4322 004 93320.
- تتوافر فلاتر الهواء فائق النقاء (Super Clean Air Filters) تحت رقم الطراز FC8032.
- تتوافر فلاتر HEPA للهوء فائق النقاء تحت رقم الطراز FC8044.

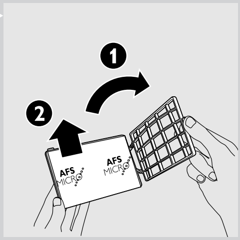
١ افتحي شبيكة الفلتر.



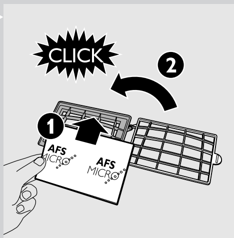
٢ فكي حامل الفلتر.



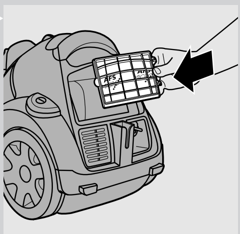
٣ افتحي حامل الفلتر ثم انزعي الفلتر القديم.



٤ ضعي الفلتر الجديد في حامل الفلتر ثم قومي بغلق الحامل ("نقرة").



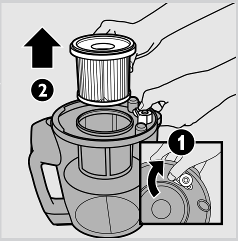
٥ ركبي حامل الفلتر مرة آخرى في الجهاز.



تنظيف وصيانة الفلاتر

اسطوانة الفلتر

نظفي اسطوانة الفلتر كل أسبوع



١ أخرجي وعاء الغبار من الجهاز وافتحي قفل اسطوانة الفلتر (١) ثم أخرجي اسطوانة الفلتر من علبتها (٢).

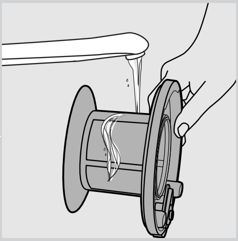


٢ استخدمي الفرشاة المزودة في تنظيف اسطوانة الفلتر. استخدمي الفرشاة للتنظيف بدءًا من أعلى اسطوانة الفلتر إلى الأسفل وعلى طول الأضلاع.

استخدمي الفرشاة المزودة مع الجهاز فقط! حيث أن استخدام فرش من أنواع أخرى قد يتسبب في إتلاف اسطوانة الفلتر.

٣ إذا كنت تريدين أن تغسلي اسطوانة الفلتر، قومي بغسلها جيدًا باستخدام الماء فقط.
لا تستخدمي الصابون أو سائل التنظيف أو المنظفات الأخرى في تنظيف اسطوانة الفلتر. اتركي اسطوانة الفلتر لتجف تمامًا قبل إدخالها في العلبة.

علبة الفلتر



١ قومي بفك علبة اسطوانة الفلتر من وعاء الغبار.

٢ في حالة وجود أية أوساخ عالقة بداخل اسطوانة الفلتر، قومي بتفريغ العلبة فوق صفيحة قمامة.

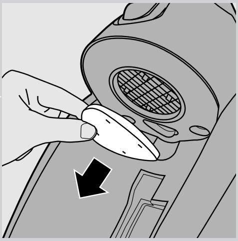
٣ وعند الضرورة، قومي بتنظيف علبة اسطوانة الفلتر باستخدام ماء الصنبور البارد وبعضًا من سائل التنظيف.

٤ افتحي قفل اسطوانة الفلتر ثم ركبي اسطوانة الفلتر مرة أخرى في علبتها.

٥ أعيدي تركيب علبة اسطوانة الفلتر في وعاء الغبار ثم ضعي وعاء الغبار مرة أخرى في الجهاز.

فلتر حماية الموتور

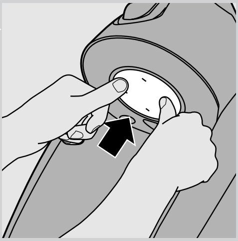
نظفي فلتر حماية الموتور مرة واحدة سنويًا.



١ أخرجي فلتر حماية الموتور من الجهاز.

٢ امسكي بالفلتر فوق إحدى صفائح القمامة وانقري عليه لتنظيفه من الغبار.
إذا كان فلتر حماية الموتور شديد الاتساخ، يمكنك أيضا شطفه بالماء البارد من الصنبور.

لا تستخدمي سائل التنظيف أو أيٍ أدوات تنظيف أخرى في تنظيف فلتر حماية الموتور!
اتركي اسطوانة الفلتر لتجف تمامًا قبل إدخالها في الجهاز.



٣ اضغطي على فلتر حماية الموتور النظيف بقوة لإعادته إلى حجرة الفلتر لضمان تركيبه في المكان المخصص له بالشكل الملائم.

فلتر الهواء شديد النقاء (طرز معينة فقط)

يحتوي فلتر الهواء فائق النقاء الموجود في الجزء الخلفي من الجهاز على ألياف مشحونة بالكهرباء السكونية. تقوم هذه الألياف بتنقية الهواء المنبعث من قدر كبير من الجزيئات متناهية الصغر.
استبدلي فلتر الهواء شديد النقاء كل ستة أشهر.

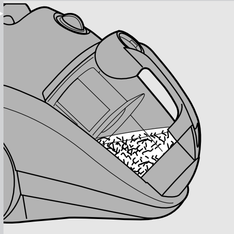
التنظيف والصيانة

لا تقومي أبدًا بتنظيف أي جزء من أجزاء الجهاز في غسالة الأطباق.

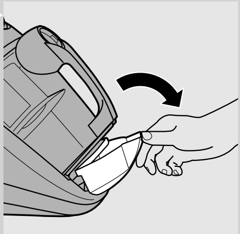
احرصي دائمًا على إيقاف تشغيل الجهاز وفصل التيار الكهربائي قبل فك وتنظيف أي جزء من أجزاءه.

تفريغ وعاء الغبار

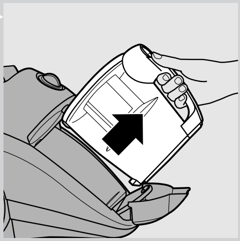
- قومي بتفريغ وعاء الغبار بمجرد أن يصل مستوى الغبار إلى القرص الدائري في حقيبة اسطوانة الفلتر.



١ افصلي الخرطوم من الجهاز.



٢ اسحبي أداة احتجاز وعاء الغبار إلى الأسفل لتحرير وعاء الغبار.



٣ انزعي مقبض وعاء الغبار ثم أخرجي وعاء الغبار من الجهاز.



٤ امسكي بوعاء الغبار أعلى صفيحة قمامة ثم ارفعي علبة اسطوانة الفلتر إلى خارج الوعاء.



٥ قومي بتفريغ كيس تجميع الغبار في صفيحة القمامة.
يمكنك تنظيف وعاء الغبار باستخدام ماء الصنبور البارد وبعضًا من سائل التنظيف.

٦ أعيدي تركيب علبة اسطوانة الفلتر في وعاء الغبار ثم ضعي وعاء الغبار مرة أخرى في الجهاز.

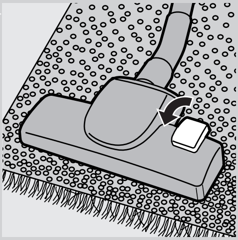
تأكدي من إدخال اسطوانة الفلتر في علبة اسطوانة الفلتر وإلا فلن تتمكن من إغلاق أداة احتجاز وعاء الغبار.

فوهة التجميع (طرز معينة فقط)

يمكن استخدام فوهة التجميع لتنظيف السجاد (حيث تكون أشرطة الفرشاة مطوية إلى الداخل) أو الأرضيات الصلبة (حيث تكون أشرطة الفرشاة مفرودة إلى الخارج).

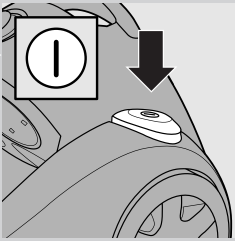


١ لتنظيف الأرضيات الصلبة، ادفعي بإحدى قدميك المفتاح الهزاز الموجود أعلى فتحة التجميع.
يتم إخراج أشرطة الفرشاة من مبيت الفوهة.



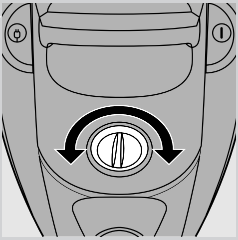
٢ ولتنظيف السجاد، ادفعي المفتاح الهزاز مرة أخرى لإدخال شريط الفرشاة في مبيت الفوهة مرة أخرى.

استخدام الجهاز

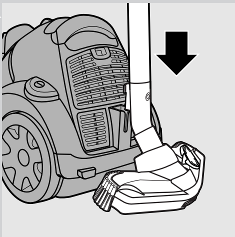


١ اسحبي السلك الكهربائي إلى خارج الجهاز وأدخلي القابس في مقبس الحائط.

٢ اضغطي على الزر on/off (التشغيل/ إيقاف التشغيل) لتشغيل الجهاز.

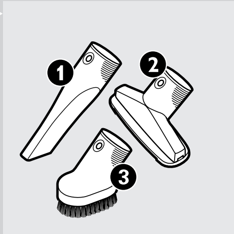


- يمكنك ضبط قوة الشفط أثناء التنظيف بالمكنسة الكهربائية باستخدام مفتاح قوة الشفط.
- استخدمي الحد الأقصى من قوة الشفط لتنظيف السجاد شديد الاتساخ والأرضيات الصلبة.
- استخدمي الحد الأدنى من قوة الشفط لتنظيف الستائر ومفارش المناضد...إلخ.



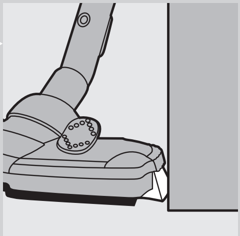
- إذا كنت ترغبين في التوقف المؤقت للحظة، قومي بإيقاف الأنبوب في الوضع الملائم بإدخال طرف الفوهة في فتحة التخزين.

أداة التجويف وفوهة الخرطوم الصغيرة والفرشاة الصغيرة (طرز معينة فقط)



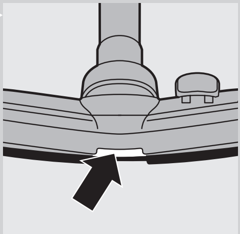
- يمكنك توصيل أداة التجويف القابلة للطي (١) أو الفوهة الصغيرة (٢) أو الفرشاة الصغيرة (٣) بالمقبض اليدوي مباشرة أو بالأنبوب.

فوهة الخرطوم ثلاثية المفعول (طرز معينة فقط)

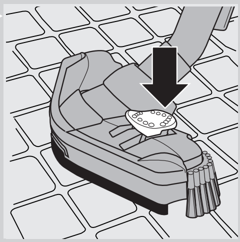


الفوهة ثلاثية المفعول هي فوهة متعددة الأغراض مخصصة لتنظيف السجاد والأرضيات الصلبة.

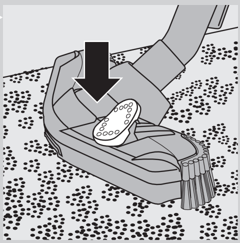
- تلتقط الفرش الجانبية المزيد من الغبار والأوساخ على جوانب فوهة الخرطوم وتمكنك من التنظيف الأفضل للأثاث والأشياء الأخرى صعبة التنظيف.



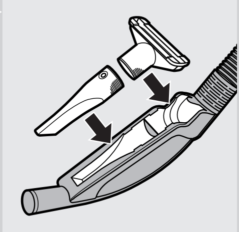
- تسمح لك الفتحة الموجودة في مقدمة الفوهة بشفط الجزيئات الأكبر حجمًا.



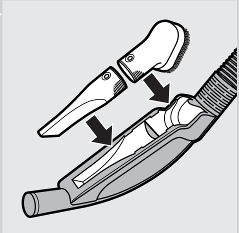
١ استخدمي إعداد الأرضيات الصلبة في تنظيف الإرضيات الصلبة (بالنسبة لأرضيات البلاط والباركيه والأرضية المصفحة والمشمعة على سبيل المثال): إدفعي بقدمك المفتاح الهزاز الموجود بأعلى الفوهة لإخراج شريط الفرشاة من المبيت. وفي نفس الوقت سيتم رفع العجلة لمنع الخدوش ولزيادة القدرة على المناورة.



٢ استخدمي إعداد السجاد لتنظيف السجاد: ادفعي المفتاح الهزاز مرة أخرى لإدخال شريط الفرشاة في مبيت الفوهة. يتم خفض العجلة بشكل تلقائي.



- أداة التجويف القابلة للطي والفوهة الصغيرة.
  يرجى الانتباه إلى طريقة وضع الفوهة الصغيرة في حامل الملحقات.



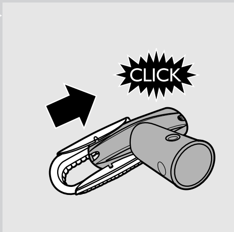
- أداة التجويف القابلة للطي والفرشاة الصغيرة.

أداة التجويف والفوهة الصغيرة (طرز معينة فقط)

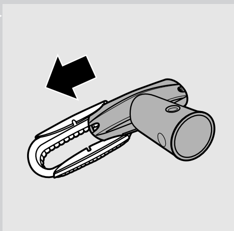


١ وصلي الأداة المجوفة (١) أو الفوهة الصغيرة (٢) مع أو بدون ملحق الفرشاة (٣) بالأنبوب أو بالمقبض اليدوي مباشرة.

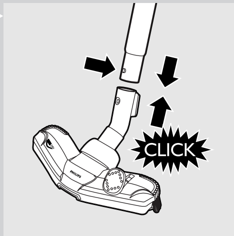
ملحق الفرشاة (طرز معينة فقط)



١ لتركيب ملحق الفرشاة، قومي بتمريره على قاع الفوهة الصغيرة ("نقرة").



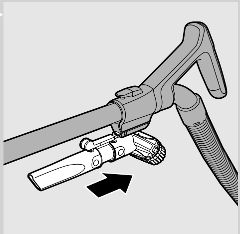
٢ لفك ملحق الفرشاة، قومي بتمريره على قاع الفوهة الصغيرة.



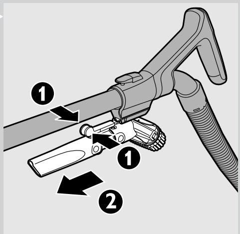
٣ لتوصيل الأنبوب بالفوهة، اضغطي على زر القفل المحمل بزنبرك الواقع على الأنبوب ثم أدخلي الأنبوب في الفوهة. قومي بتثبيت زر القفل المحمل بزنبرك في الفتحة الموجودة في الفوهة ("نقرة").

- لفصل الأنبوب عن المقبض اليدوي، اضغطي على زر القفل المحمل بزنبرك ثم اسحبي المقبض اليدوي إلى خارج الأنبوب.

حامل الملحقات (طرز معينة فقط)

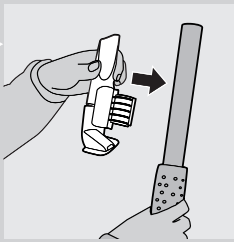


١ قومي بتمرير حامل الملحقات مع الملحقات على المقبض اليدوي ("نقرة").



٢ لفك حامل الملحقات، إضغطي على أذرع التحرير مع بعضها البعض (١) وممري حامل الملحقات إلى خارج المقبض اليدوي (٢).

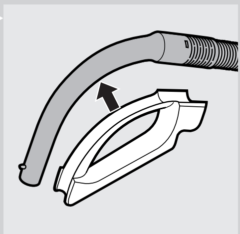
مشبك الملحقات (طرز معينة فقط)



يمكن تركيب مشبك الملحقات ببساطة داخل الأنبوب.

- يمكنك تثبيت الأداة المجوفة والفوهة الصغيرة (طرز معينة فقط) على المشبك.

حامل الملحقات (طرز معينة فقط)

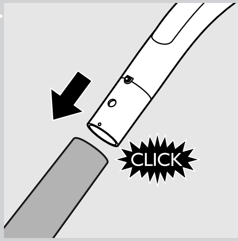


- يمكن تركيب حاملة الملحقات ببساطة في المقبض.

كما يمكنك تخزين الملحقات في حامل الملحقات من خلال دفعها في الحامل. انزعي الملحقات إلى خارج الحامل لفصلها.

يمكنك تخزين نوعين من الملحقات في آن واحد في حاملة الملحقات:

توصيل المقبض العادي (طرز معينة فقط)

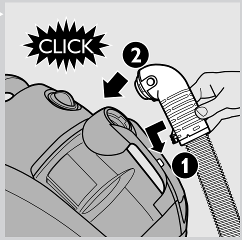


١ لتوصيل الأنبوب التلسكوبي بالمقبض اليدوي، إضغطي على زر القفل المحمل بزنبرك الموجود على المقبض اليدوي (١) وأدخلي المقبض اليدوي في الأنبوب (٢). قومي بتثبيت زر القفل المحمل بزنبرك في فتحة الأنبوب ("نقرة").

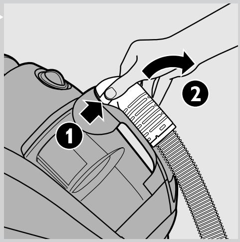
٢ لفصل الأنبوب عن المقبض اليدوي، اضغطي على زر القفل المحمل بزنبرك ثم اسحبي المقبض اليدوي إلى خارج الأنبوب.

ملاحظة: هذه المكنسة الكهربائية مزودة بفتحات (طرز محددة فقط) عند طرف المقبض اليدوي. تساعد هذه الفتحات على من منع التصاق المواد أو إتلافها عند استخدام مكنستك الكهربائية بدون الأنبوب أو الملحقات المزودة.

الخرطوم

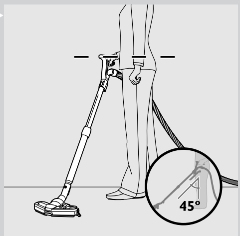


١ لتوصيل الخرطوم، أدخلي خطاف تثبيت الخرطوم في الفتحة (١) ثم ادفعي وصلة الخرطوم إلى الأسفل ("نقرة") (٢).

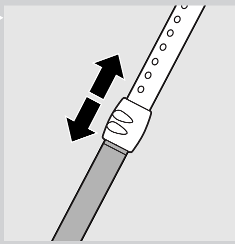


٢ لفصل الخرطوم، اضغطي على أزرار التحرير (١) وانزعي الخرطوم إلى خارج فتحة توصيل الخرطوم (٢).

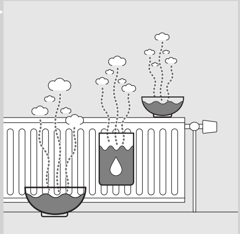
الأنبوب التلسكوبي



١ ضعي الفوهة على الأرضية وأمسكي الأنبوب بزاوية ٤٥ درجة على الأرضية.



٢ حركي قفل الأنبوب لأعلى أو لأسفل حتى يصبح المقبض اليدوي في مستوى الفخذ.



٢ رفع مستوى رطوبة الهواء في الغرفة عن طريق وضع الماء في الغرفة.
فعلى سبيل المثال، يمكنك تعليق أوعية مملوئة بالماء من المشعات الخاصة بك أو وضع آنية مملوئة بالماء على الأجهزة المشعة أو بالقرب منها.

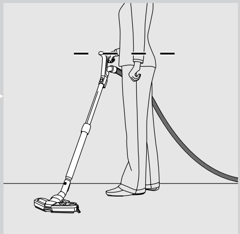
الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمنًا إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

التجهيز للاستخدام

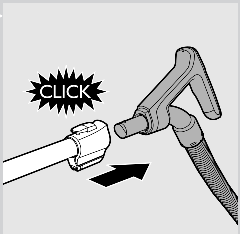
نصيحة المصمم

مقبض ComfortControl (طرز معينة فقط)

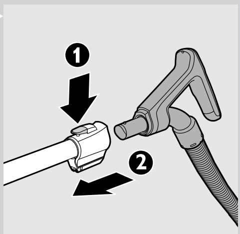


- مقبض ComfortControl الفريد ذو تصميم عملي لمنحك الراحة الكافية خلال التنظيف بالمكنسة الكهربائية.
- ولتحقيق الاستفادة المثالية من هذا المقبض، من الهام أن لا تقومي بوضع يدك الأخرى على الأنبوب. وعندما تقومين بذلك فسوف تضطرين إلى ثني وإحناء ظهرك مما قد يؤدي إلى مشاكل في الظهر.
- ينصحك المُصمم الخاص بنا بضبط طول الأنبوب حتى تكون اليد الممسكة بالمقبض العادي عند مستوى الفخذ.

توصيل مقبض ComfortControl (طرز معينة فقط)



١ وصلي المقبض اليدوي بالأنبوب التلسكوبي ("نقرة").



٢ لفصل المقبض اليدوي من الأنبوب، أمسكي المقبض اليدوي بإحدى يديك. وباستخدام اليد الأخرى، أمسكي بالأنبوب التلسكوبي واضغطي على زر تحرير الأنبوب (١) واسحبي الأنبوب من المقبض اليدوي (٢).

37 مشبك الملحقات (طرز معينة فقط)
38 أنبوب تلسكوبي (طرز معينة فقط)
39 أنبوب تلسكوبي (طرز معينة فقط)
40 شبيكة الفلتر
41 فلتر الهواء فائق النقاء (طرز معينة فقط)
42 قابس المأخذ الرئيسي
43 فتحة التخزين
44 فلتر HEPA للهواء فائق النقاء (طرز معينة فقط)
45 عجلة دوارة
46 صفيحة الطراز

هام

يرجى قراء دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- لا تستخدمي الجهاز في شفط الماء أو أي سائل آخر. لا تستخدمي الجهاز على الإطلاق في شفط المواد القابلة للاشتعال ولا الرماد حتى يصبح بارداً.

تحذير

- تأكدي من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- لا تستخدمي الجهاز إذا كان السلك الكهربائي أو المقبس أو الجهاز نفسه تالفا.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دوماً عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسئولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز
- لا توجهي الخرطوم أو الأنبوب أو أي ملحقات أخرى نحو العينين أو الأذنين ولا تضعيه في فمك عندما يكون موصلاً بالمكنسة الكهربائية أثناء تشغيلها.

تنبيه

- حيث أن شفط الأشياء كبيرة الحجم قد يؤدي إلى انسداد مجرى الهواء في الأنبوب أو الخرطوم.
- تتعرض اسطوانة الفلتر للانسداد في حالة استخدام الجهاز في شفط الرماد والرمال الدقيقة والجير وغبار الأسمنت وما شابه ذلك من المواد. إذا لاحظت ضعف قوة الشفط بدرجة كبيرة، قومي بتنظيف اسطوانة الفلتر.
- لا تستخدمي الجهاز في حالة عدم تركيب اسطوانة الفلتر وعلبة اسطوانة الفلتر ووعاء الغبار بالشكل الملائم، أو في حالة عدم إغلاق الغطاء بالشكل الملائم.
- احرصي دائماً على فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل تفريغ وعاء الغبار أو تنظيف اسطوانة الفلتر.
- لا تستخدمي الجهاز على الإطلاق بدون فلتر حماية الموتور. يمكن أن يتسبب ذلك في تلف الموتور وتقليل عمر الجهاز.
- استخدمي اسطوانة الفلتر المزودة مع الجهاز من Philips فقط.
- وأثناء التنظيف بالمكنسة الكهربائية، خاصة في الغرف ذات الرطوبة المنخفضة للهواء، تقوم مكنستك الكهربائية ببناء الكهرباء السكونية. ونتيجة لذلك يمكن أن تتعرضي للصدمات الكهربائية عند لمس الأنبوب أو الأجزاء المعدنية الأخرى في مكنستك الكهربائية. لكن هذه الصدمات غير ضارة لك ولا تتسبب في تلف الجهاز. وللتقليل من هذا الإزعاج ننصحك بالتالي:

١ تفريغ شحن الجهاز عن طريق الملامسة المتكررة للأنبوب مع العناصر المعدنية الأخرى في الغرفة (مثل أرجل المنضدة أو الكرسي أو المشع...إلخ)،



مقدمة

مبروك على شرائك الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجلي منتجك على www.philips.com/welcome.

تستخدم Philips أحدث التقنيات لصنع منتجات جيدة للبيئة فيما يتعلق باستهلاك الطاقة واستخدام المواد. وأنواع محددة من هذه المجموعة مصنوعة بشكل جزئي من اللدائن الحيوية واللدائن المعاد تدويرها. الأجزاء المصنوعة من اللدائن الحيوية صديقة للبيئة لأنها مشتقة من مصادر الكتلة الحيوية المتجددة. تظل بعض الأجزاء في حاجة إلى أن تُصنع من اللدائن التقليدية، لكن بالنسبة لهذه الأجزاء فإن Philips تحاول استخدام اللدائن المُعاد تدويرها بأكبر قدر ممكن. وطريقة الإنتاج هذه تؤدي إلى قدر قليل جدا من النفايات عن الطريقة التقليدية.

علاوة على ذلك فإن الموتور شديد الفعالية لهذه المكنسة الكهربائية يكون عالي الأداء مع استهلاك منخفض للطاقة.

وللمزيد من المعلومات عن ذلك وعن الجهود البيئية الأخرى لشركة Philips، يُرجى زيارة الموقع www.asimpleswitch.com.

الوصف العام (شكل ١)

1 اسطوانة الفلتر
2 علبة اسطوانة الفلتر
3 فتحة توصيل الخرطوم
4 مقبض وعاء الغبار
5 وعاء الغبار
6 قفل اسطوانة الفلتر
7 فلتر حماية الموتور
8 زر قوة الشفط
9 مقبض علوي
10 الزر On/off (التشغيل/ إيقاف التشغيل)
11 العجلة الخلفية
12 فرشاة التنظيف
13 أداة احتجاز مفصلية لوعاء الغبار
14 زر إعادة لف السلك الكهربائي للتخزين
15 وصلة الخرطوم
16 أزرار تحرير وصلة الخرطوم
17 خطاف تثبيت الخرطوم
18 فرشاة صغيرة (طرز معينة فقط)
19 فوهة صغيرة (طرز معينة فقط)
20 الأداة المجوفة (طرز معينة فقط).
21 المقبض العادي (طرز معينة فقط)
22 حامل الملحقات (طرز معينة فقط)
23 زر تحرير الأنبوب (طرز معينة فقط)
24 أذرع تحرير حامل الملحقات (طرز معينة فقط)
25 الأداة المجوفة (طرز معينة فقط)
26 حامل الملحقات (طرز معينة فقط)
27 فوهة صغيرة (طرز معينة فقط).
28 ملحق الفرشاة (طرز معينة فقط)
29 مقبض ComfortControl العملي (طرز معينة فقط)
30 وصلة خرطوم مرنة (طرز معينة فقط)
31 الخرطوم
32 فوهة تجميع (طرز معينة فقط)
33 نتوء التخزين
34 مفتاح هزاز
35 فوهة ثلاثية المفعول (طرز معينة فقط)
36 فرشاة جانبية

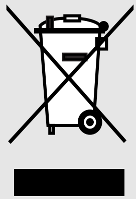
سفارش دادن لوازم جانبی و فیلترها

اگر در تهیه فیلترها یا سایر تجیهیزات این دستگاه دچار مشکل شدید، با مرکز مراقبت از مصرف کننده Philips در کشور خود تماس گرفته یا به جزوه ضمانت جهانی مراجعه کنید.

- فیلترهای سیلندری Philips تحت شماره سرویس 4322 004 93320 موجود می باشند.
- فیلترهای های سوپر کلین تحت شماره مدل FC8032 موجود می باشند.
- فیلترهای سوپر کلین ایر HEPA تحت شماره مدل FC8044 موجود می باشند.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمك می کنید.



ضمانت و سرویس

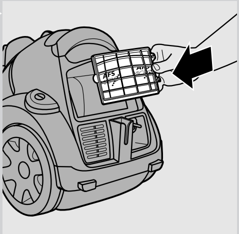
اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، از سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز مراقبت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

عیب یابی

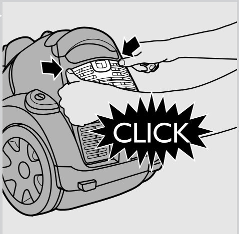
این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از دستگاه با آن مواجه می گردید را بطور خلاصه تشریح می کند. اگر با استفاده از اطلاعات ارائه شده قادر به رفع مشکل نیستید، با مرکز حمایت از مصرف کننده در کشور خود تماس بگیرید.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
قدرت مکش کافی نیست.	شما حالت قدرت مکش کم را انتخاب کرده اید.	یك حالت قدرت مکش بالاتر را انتخاب کنید.
	گرد و غبار فیلتر سیلندری را مسدود کرده است.	فیلتر سیلندری را تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).
	فیلتر حفاظت موتور و/یا فیلتر HEPA کثیف می باشند.	فیلترها را تمیز یا تعویض کنید (به فصل "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).
	دهانك، شیلنگ یا لوله مسدود شده است.	برای رفع انسداد، مورد مسدود شده را باز کرده و از طرف دیگر وصل کنید (تا آنجا که ممکن است). جارو برقی را روشن کنید تا هوا را با فشار به درون مورد مسدود شده در جهت مخالف وارد کنید.
نمی توانم بست نگهدارنده سطل گرد و غبار را ببندم.	فیلتر سیلندری را بطرز صحیح در محفظه فیلتر سیلندری قرار نداده اید.	فیلتر سیلندری را به طرز صحیح در قاب فیلتر جا بزنید.
هنگامی که از جارو برقی استفاده می کنم، گاهی اوقات احساس می کنم شوك الکتریکی گرفته ام.	جارو برقی شما در خود الکتریسته ساکن ذخیره کرده است. اگر هوای اتاقها دارای رطوبت کم باشد، الکتریسته ساکن بیشتری در دستگاه تولید می شود.	برای کاهش این حالت ناخوشایند، الکتریسته ساکن دستگاه را بطور مدام با نگاه داشتن لوله در مقابل اشیاء فلزی دیگر در اتاق تخلیه نمایید (مانند پایه های میز یا صندلی، رادیاتور و غیره)؛ برای کاهش این حالت ناخوشایند توصیه می کنیم که میزان رطوبت در اتاق را با قرار دادن آب افزایش دهید. برای مثال، می توانید ظروفی که از آب پر شده اند را از رادیاتورهایتان آویزان کنید و کاسه های پر شده با آب را در نزدیکی رادیاتورها قرار دهید.

۵ نگهدارنده فیلتر را مجددا در داخل دستگاه قرار دهید.



۶ محافظ فیلتر را ببندید ("کلیک").



فیلتر سوپر کلین ایر HEPA (فقط مدلهای خاص)

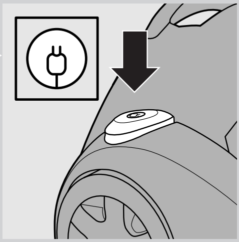
به جای فیلتر سوپر کلین ایر، برخی مدلها با فیلتر سوپر کلین ایر HEPA ارائه شده اند. این فیلتر می تواند ۹۹/۵٪ ذرات به کوچکی ۰/۰۰۰۳ میلی متر را از هوایی که خارج می شود جدا کند. این کار نه تنها شامل گرد و غبار در خانه، بلکه جانوران موذی میکروسکوپی مانند کرم ریز و فضولاتشان که باعث آلرژیهای تنفسی می شوند را هم شامل می شود.

- فیلتر سوپر کلین ایر HEPA را هر شش ماه یکبار تعویض کنید.
- این فیلتر را می توان مانند فیلتر سوپر کلین ایر تعویض نمود.

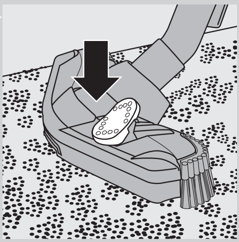
نگهداری

۱ دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز خارج کنید.

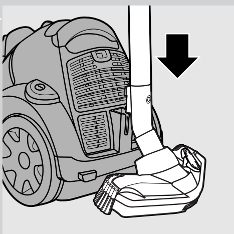
۲ دکمه جمع کردن سیم را فشار دهید تا سیم برق جمع شود.

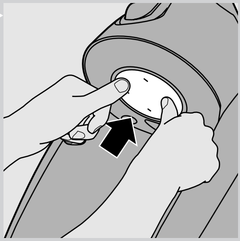


۳ هنگام ذخیره کردن دستگاه و جلوگیری از خم شدن برسهای کناری، همیشه دهانک سه کاره فعال را در حالت فرش قرار دهید.



۴ لبه دهانک را در شکاف پارکینگ وارد کرده تا دهانک را به دستگاه وصل کنید. دستگاه را در وضعیت افقی قرار دهید و تمامی چرخها روی کف زمین قرار داشته باشند.



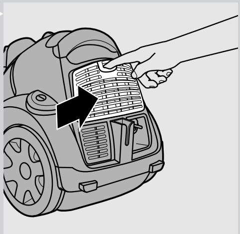


۳ **فیلتر حفاظت موتور تمیز را محکم در محفظه فیلتر قرار داده و مطمئن شوید که در جای خود قرار گرفته است.**

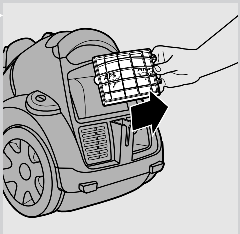
فیلتر سوپر کلین ایر (فقط مدلهای خاص)

فیلتر سوپر کلین ایر که در پشت دستگاه قرار گرفته است دارای فیبرهای دارای بار الکترواستاتیك می باشد. این فیبرها مقدار زیادی از ذرات کوچکتر از هوای خروجی را فیلتر می کنند.

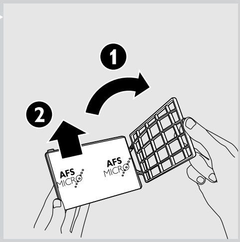
فیلتر هوای تمیز سوپر را هر شش ماه یکبار تمیز کنید.



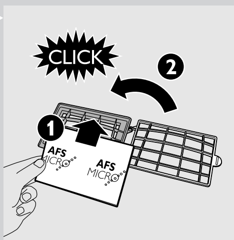
۱ **حفاظ فیلتر را باز کنید.**



۲ **نگهدارنده فیلتر را جدا کنید.**



۳ **نگهدارنده فیلتر را باز کرده و فیلتر قدیمی را خارج کنید.**



۴ **فیلتر جدید را در نگهدارنده فیلتر قرار دهید و نگهدارنده فیلتر را ببندید ("کلیك").**



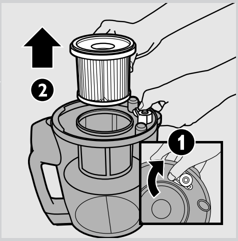
۵ **کیسه گرد و غبار را در سطل تخلیه کنید.**
می توانید سطل گرد و خاك را با آب سرد و مقداری مایع ظرف شویی تمیز کنید.

۶ **قاب فیلتر را مجدداً در سطل قرار داده و سطل را درون دستگاه قرار دهید.**

مطمئن شوید که فیلتر سیلندری را در قاب فیلتر جا زده اید در غیر این صورت گیره نگهدارنده سطل گرد و غبار بسته نخواهد شد.

تمیز کردن و نگهداری از فیلترها

فیلتر سیلندری



فیلتر سیلندری را هر هفته تمیز کنید.

۱ **سطل گرد و غبار را از دستگاه جدا کرده و (۱) ضامن فیلتر سیلندری را باز کرده و (۲) فیلتر سیلندری را از محفظه فیلتر خارج کنید.**

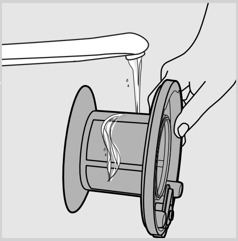


۲ **فیلتر سیلندری را با برس ارائه شده تمیز کنید. فیلتر را در طول دنده های فیلتر از بالا به پایین برس بزنید.**

فقط از برس ارائه شده استفاده کنید! سایر برسها ممکن است به فیلتر سیلندری آسیب برسانند.

۳ **اگر مایل به شستن فیلتر سیلندری باشید، آن را فقط بطور کامل با آب بشویید.**
از مایع ظرف شویی یا هر گونه ماده تمیز کننده دیگر برای تمیز کردن فیلتر سیلندری استفاده نکنید.
قبل از جازدن دوباره فیلتر در محفظه اجازه دهید تا کاملاً خشك شود.

محفظه فیلتر



۱ **محفظه فیلتر سیلندری را از سطل گرد و غبار جدا کنید.**

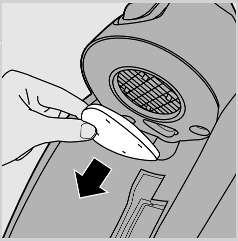
۲ **اگر گرد و غباری در داخل محفظه فیلتر سیلندری وجود دارد، محفظه را روی سطل خالی کنید.**

۳ **در صورت تمایل می توانید فیلتر سیلندری را زیر شیر آب سرد و با استفاده از قدری مایع ظرف شویی تمیز کنید.**

۴ **ضامن فیلتر سیلندری را باز کرده و فیلتر سیلندری را در محفظه فیلتر قرار دهید.**

۵ **قاب فیلتر را مجدداً در سطل قرار داده و سطل را درون دستگاه قرار دهید.**

فیلتر حفاظت موتور



فیلتر حفاظت از موتور را سالی یکبار تمیز کنید.

۱ **فیلتر حفاظت موتور را از دستگاه بیرون بیاورید.**

۲ **با زدن ضربه به فیلتر روی یك سطل گرد و خاك را از آن جدا کنید.**
اگر محفظه فیلتر خیلی کثیف باشد، شما می توانید آن را هم زیر آب سرد تمیز کنید.

از مایع ظرف شویی یا هر گونه ماده تمیز کننده دیگر برای تمیز کردن فیلترحفاظت از موتور استفاده نکنید!

قبل از جازدن دوباره فیلتر سیلندری در دستگاه اجازه دهید تا کاملاً خشك شود.

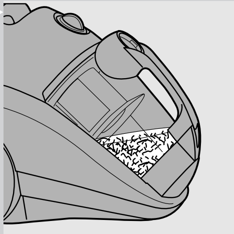
تمیز کردن و نگهداری

<u>هیچ کدام از قطعات دستگاه را در ماشین ظرف شویی نشویید.</u>

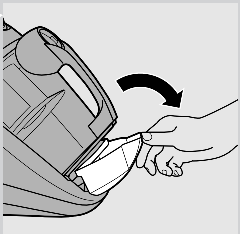
<u>قبل از جدا کردن و تمیز کردن قسمتهای مختلف دستگاه، همیشه دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه آن را از پریز بیرون بکشید.</u>

تخلیه سطل گرد و غبار

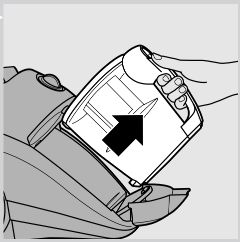
- سطل گرد و غبار را بمحض رسیدن رسیدن درجه گرد و غبار به دیسك گرد قاب فیلتر سیلندری تخلیه کنید.



۱ شیلنگ را از دستگاه جدا کنید.



۲ گیره سطل گرد و غبار را به طرف پایین بکشید تا سطل آزاد شود.



۳ دستگیره سطل را در دست گرفته و سطل را از دستگاه خارج کنید.



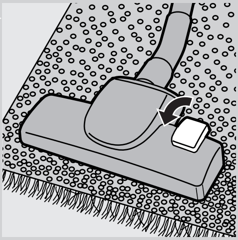
۴ سطل را روی سطل زباله گرفته و قاب فیلتر سیلندری را از آن خارج کنید.

دهانك تركيبی (فقط مدلهای خاص)



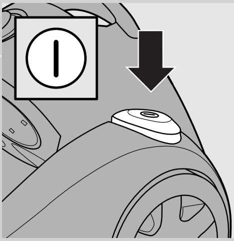
می توانید از دهانك تركيبی روی انواع فرش (نوار برس تو رفته باشد) و روی كف های سخت استفاده كرد (نوار برس بيرون آمده باشد).

۱ برای تميز كردن كف، سوئيچ گهواره ايی واقع در بالای دهانك تركيبی را با پای خود فشار دهيد. نوارهای برس از محفظه دهانك بيرون می آيند.



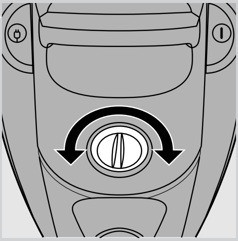
۲ برای تميز كردن فرش، سوئيچ گهواره را دوباره فشار دهيد تا نوار برس در محفظه دهانك محو گردد.

استفاده از دستگاه

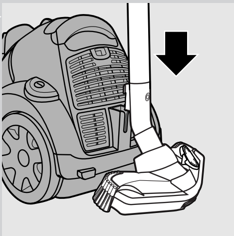


۱ سيم را از دستگاه بيرون بكشيد و دوشاخه برق را در پريز بزنيد.

۲ دكمه روشن/خاموش را برای روشن كردن دستگاه فشار دهيد.

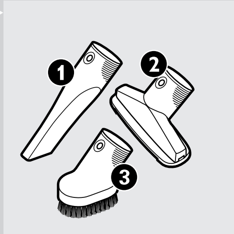


- در حين استفاده از جارو برقی می توانيد قدرت مكش را با استفاده از دكمه قدرت مكش تنظيم كنيد.
- از حداكثر قدرت مكش برای تميز كردن فرشهای بسيار كثيف و كف های سخت استفاده كنيد.
- از قدرت مكش حداقل برای تميز كردن پرده ها، روميزی و ساير موارد مشابه استفاده كنيد.



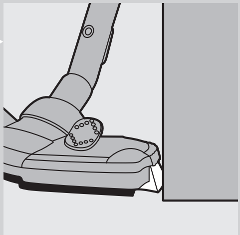
- اگر می خوهيد برای مدتی كار را متوقف كنيد، می توانيد لوله را با وارد كردن لبه دهانك در شكاف پاركينگ در موقعيتی مناسب قرار دهيد.

ابزار شکاف، دهانك کوچك و برس کوچك (فقط مدلهای خاص)



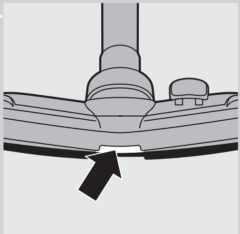
- شما می توانید ابزار شکاف و درز (۱) و دهانك کوچك (۲) یا برس کوچك (۳) را مستقیماً به دستگیره یا لوله وصل کنید.

دهانك سه کاره (فقط مدلهای خاص)

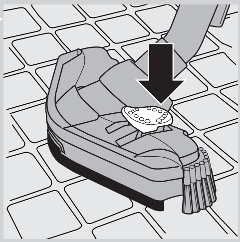


دهانك سه کاره يك دهانك چند منظوره برای انواع فرش و کف های سخت می باشد.

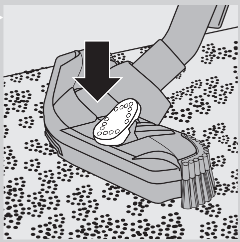
- برسهای کناری گرد و غبار بیشتری را در کناره های دهانك جمع کرده به شما اجازه می دهد تا اثاثیه و سایر موانع را بهتر تمیز کنید.



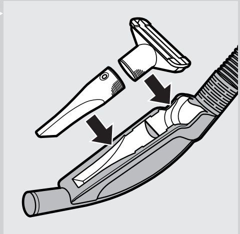
- شکاف جولی دهانك به شما اجازه می دهد تا ذات درشت تری را جارو کنید.



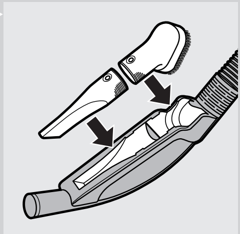
۱ از وضعیت کف سخت برای تمیز کردن کف زمین سخت (مانند کاشی، پارکت، لامینت و لینولوم) استفاده کنید: سوئیچ گهواره ای در بالای دهانك را با پای خود فشار دهید تا نوار برس از درون محفظه بیرون بیاید. در همان حالت چرخ بلند می شود تا از خراشاندن کف جلوگیری بعمل آورده و قدرت مانور را زیاد کنید.



۲ از حالت موکت برای تمیز کردن موکت و فرش استفاده کنید: سوئیچ گهواره را دوباره فشار دهید تا نوار برس در محفظه دهانك محو گردد. چرخ بطور خودکار پایین می آید.



– ابزار شكاف و دهانك كوچك.
لطفاً به روشی كه باید دهانك كوچك در گیره ابزار جا زده شود دقت كنید.



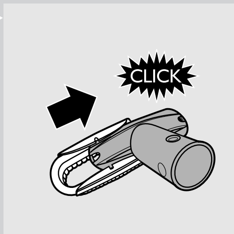
– ابزار شكاف و برس كوچك.

ابزار شكاف، دهانك كوچك (فقط مدلهای خاص)

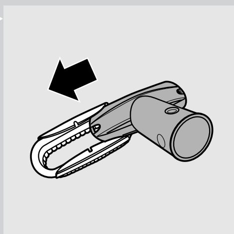


۱ ابزار شكاف (۱) یا دهانك كوچك (۲) را با برس یا بدون برس (۳) مستقیماً به لوله یا دستگیره وصل كنید.

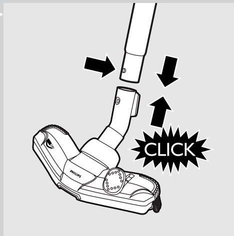
ابزار برس (فقط مدلهای خاص)



۱ برای سوار كردن برس، آن را در انتهای دهانك كوچك جا بزنید ("كلیك").



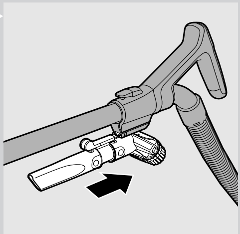
۲ برای جدا كردن برس، آن از انتهای دهانك كوچك بیرون بكشید ("كلیك").



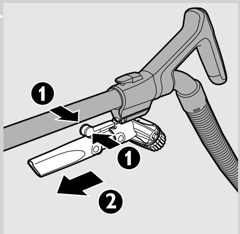
۳ برای وصل کردن دهانك به لوله، دکمه فنری ضامن روی دستگیره را فشار داده و لوله را به دهانك وصل کنید. دکمه فنری ضامن را درون شکاف دهانك محکم کنید (″کلیك″).

- برای قطع کردن لوله از دستگیره، دکمه فنری ضامن را فشار داده و دستگیره را از لوله بیرون بکشید.

نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدلهای خاص)

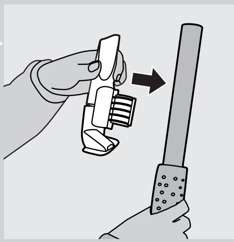


۱ گیره لوازم همراه با لوازم دستگاه را در دسته جا بزنید (″کلیك″).



۲ گیره لوازم را باز کنید، اهرمهای آزاد کننده را با هم فشار دهید (۱) و گیره لوازم را از دستگیره بیرون بکشید (۲).

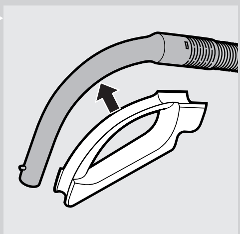
بست نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدلهای خاص)



گیره ابزار را می توان بسادگی در لوله جا زد.

- ابزار شکاف و درز و دهانك کوچك (فقط مدلهای خاص) را می توان در گیره جا زد.

نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدلهای خاص)

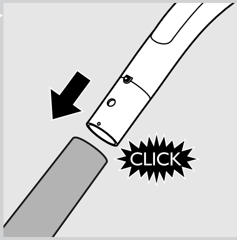


- نگهدارنده ابزار را می توان بسادگی در دستگیره جا زد.

لوازم جانبی را می توان با فشار دادن آنان در نگهدارنده لوازم ذخیره کرد. برای باز کردن لوازم جانبی، آنها را از نگه دارنده بیرون بکشید.

شما می توانید هر بار دو وسیله جانبی را در گیره لوازم ذخیره کنید.

وصل کردن دستگیره استاندارد (فقط مدلهای خاص)

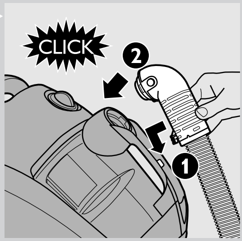


۱ برای وصل کردن لوله تلسکوپی به دستگیره، کمه فنری ضامن روی دستگیره را فشار دهید، و دستگیره را داخل لوله وارد کنید (۲). دکمه فنری ضامن را درون شکاف لوله محکم کنید (″کلیك″).

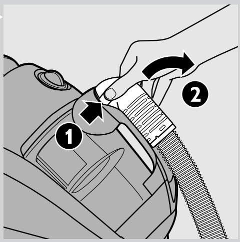
۲ برای قطع کردن لوله از دستگیره، دکمه فنری ضامن را فشار داده و دستگیره را از لوله بیرون بکشید.

توجه: این جارو برقی دارای سوراخهایی در انتهای دسته می باشند (فقط مدلهای خاص). این سوراخها از گیر کردن اشیاء یا صدمه دیدن آنان به هنگام استفاده از جارو برقی بدون لوله یا لوازم جانبی ارائه شده جلوگیری بعمل می آورد.

شیلنگ

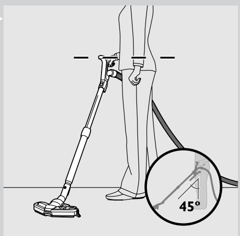


۱ برای وصل کردن شیلنگ، (۱) قلاب محکم کردن شیلنگ را در محفظه وارد کنید و (۲) رابط شیلنگ را بطرف پایین فشار دهید (″کلیك″) (۲).

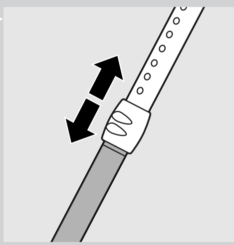


۲ برای جدا کردن شیلنگ، (۱) دکمه های آزاد کردن را فشار داده و (۲) رابط شیلنگ را از محفظه اتصال شیلنگ بیرون بکشید.

لوله تلسکوپی

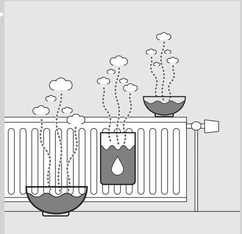


۱ دهانك ر ا روی کف زمین قرار داده و لوله را با زاویه ۴۵ درجه روی کف نگهدارید.



۲ ضامن لوله را حرکت دهید تا دستگیره در امتداد تهی گاه قرار گیرد.

۲ میزان رطوبت در اتاق را با قرار دادن آب افزایش دهید.
برای مثال، می توانید ظروفی که از آب پر شده اند را از رادیاتورهایتان آویزان کنید و کاسه های پر شده با آب را در نزدیکی رادیاتورها قرار دهید.



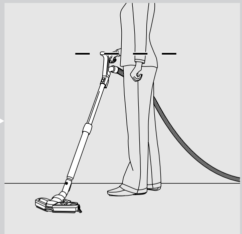
میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips ازکلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. درصورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

توصیه ارگونومیکی

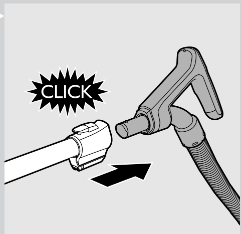
دستگیره ComfortControl (فقط مدلهای خاص)



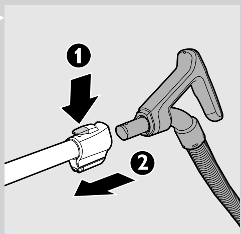
- دسته ارگونومیکی ComfortControl برای ارائه راحتی و آسایش مورد نیاز شما در حین جارو کردن طراحی شده است.
- برای کسب بهره کافی از این دسته، قرار ندادن دست دوم شما روی لوله از اهمیت ویژه برخوردار است. هنگامی که این کار را انجام دهید، کمر خود را می پیچانید و خم می کنید و این کار ممکن است باعث کمر درد شود.
- متخصص ارگونومی ما توصیه می کند که طول لوله را تنظیم کنید که هنگام نگهداشتن دسته استاندارد در سطح بالا قرار بگیرد.

وصل کردن دستگیره ComfortControl (فقط مدلهای خاص)

۱ دستگیره را به لوله تلسکوپی وصل کنید ("کلیک").



۲ برای جدا کردن دستگیره از لوله، دستگیره با یك دست بگیرید. با دست دیگر، لوله تلسکوپی را بگیرید و دکمه آزاد کردن لوله را فشار دهید (۱) و سپس لوله را از دستگیره جدا کنید (۲).



37 بست نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدلهای خاص)
38 لوله تلسکوپی (فقط مدلهای خاص)
39 لوله تلسکوپی (فقط مدلهای خاص)
40 حفاظ فیلتر
41 فیلتر سوپر کلین ایر (فقط مدلهای خاص)
42 دوشاخه برق
43 شکاف پارکینگ
44 فیلتر هوای سوپر کلین HEPA (فقط مدلهای خاص)
45 چرخ گردان
46 پلاک مدل

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

خطر

- هرگز آب یا هر گونه مایع دیگر را جارو نکنید. هرگز مواد قابل اشتعال و هرگز خاکستر را تا زمانی که سرد نشده باشد جارو نکنید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- در صورتی که سیم و دو شاخه و یا خود دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید آن را شرکت Philips یا مرکز خدمات مجاز توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درك صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینكه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی كه مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- هنگامی که جارو برقی روشن می باشد و شیلنگ به جارو وصل شده است، شیلنگ یا ابزار را به طرف چشمان یا گوش نگرفته یا آن را در دهان خود نگذارید.

هشدار

- هرگز اشیاء بزرگ مانند این را جارو نکنید چون باعث مسدود شدن جریان هوا در لوله یا شیلنگ می گردد.
- هنگامی که از دستگاه برای جارو کردن خاکستر، ماسه نرم، آهك، گرد و غبار سیمان و موادی مشابه استفاده می کنید، منافذ ریز فیلتر سیلندری دستگاه مسدود می شود. اگر متوجه کاهش زیاد قدرت مکش شدید، فیلتر سیلندری را تمیز کنید.
- چنانچه فیلتر سیلندری، قاب فیلتر و سطل گرد و غبار درست نصب نشده باشند یا قاب به طرز صحیح بسته نشده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- همیشه قبل از تخلیه محفظه گرد و غبار و تمیز کردن فیلتر سیلندری دوشاخه دستگاه را از پریز بیرون بکشید.
- هرگز از دستگاه بدون فیلتر حفاظت موتور استفاده نکنید. این کار می تواند باعث آسیب رسیدن به موتور گردیده و عمر دستگاه را کوتاه کند.
- فقط از فیلتر سیلندری Philips ارائه شده در دستگاه استفاده کنید.
- در حین جارو کردن، خصوصا در اتاقهایی که دارای رطوب کم می باشند جارو برقی شما الکتریسته ساکن ایجاد می نماید. به همین دلیل ممکن است هنگام لمس کردن لوله یا سایر قطعات فلزی جارو برقی شوك الکتریکی به شما دست دهد. این شوکها مضر نمی باشند و به دستگاه هم آسیب نمی رسانند. برای کاهش این مسئله موارد زیر را توصیه می کنیم:



۱ الکتریسته ساکن دستگاه را بطور مدام با نگاه داشتن لوله در مقابل اشیاء فلزی دیگر در اتاق تخلیه نمایید (مانند پایه های میز یا صندلی، رادیاتور و غیره)؛

مقدمه

بخاطر این خرید به شما تبریك می گوییم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.
شرکت Philips از جدیدترین فن آوریها برای ایجاد محصولات خود که برای محیط زیست از نقطه نظر مصرف انرژی و مواد استفاده شده مضر نباشند استفاده می کند. بعضی از قطعات مدلهای خاص در این مجموعه از بایو پلاستیك و پلاستیکهای قابل بازیافت ساخته شده اند. قطعات ساخته شده از بیوپلاستیك برای محیط زیست مضر نمی باشند چون از منابع زیست توده تجدید شونده گرفته شده اند. برخی از قطعات هنوز باید از پلاستیکهای معمول ساخته شوند اما برای این قطعات Philips سعی می کند تا سرحد امکان از پلاستیکهای بازیافت شده استفاده کند. این روش تولید به طرز چشمگیر در مقایسه با روش سنتی، مقدار مواد دور ریز را کاهش می دهد.
بعلاوه، موتور بسیار مؤثر این جارو برقی عملکرد بسیار بالایی را با مصرف کم برق ارائه می نماید.
برای اطلاعات بیشتر در این مورد و سایر تلاشهای شرکت Philips از سایت اینترنتی www.asimpleswitch.com بازدید کنید.

شرح کلی (شکل ۱)

1 سلیندر فیلتر
2 قاب فیلتر سیلندری
3 مجرای اتصال شیلنگ
4 دستگیره سطل گرد وخاك
5 سطل گرد وخاك
6 ضامن فیلتر سیلندری
7 فیلتر حفاظت موتور
8 دکمه قدرت مکش
9 دستگیره بالا
10 دکمه روشن/خاموش
11 چرخ عقب
12 برس تمیز کننده
13 نگهدارنده لولا دار سطل گرد و غبار
14 دکمه جمع کردن سیم
15 اتصال شیلنگ
16 دکمه های آزاد کردن رابط شیلنگ
17 قلاب محکم کننده شیلنگ
18 برس کوچك (فقط مدلهای خاص).
19 دهانك کوچك (فقط مدلهای خاص).
20 ابزار شکاف (فقط مدلهای خاص)
21 دستگیره استاندارد (فقط مدلهای خاص)
22 نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدلهای خاص)
23 دکمه آزاد کردن لوله (فقط مدلهای خاص)
24 اهرمهای آزاد کردن گیره نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدلهای خاص)
25 ابزار شکاف (فقط مدلهای خاص)
26 نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدلهای خاص)
27 دهانك کوچك (فقط مدلهای خاص).
28 ابزار برس (فقط مدلهای خاص).
29 دستگیره کامفورت کنترل ارگونومیك (فقط مدلهای خاص)
30 اتصال قابل انعطاف شیلنگ (فقط مدلهای خاص)
31 شیلنگ
32 دهانك ترکیبی (فقط مدلهای خاص).
33 لبه پارکینگ
34 سوئیچ گهواره ای
35 دهانك سه کاره (فقط مدلهای خاص).
36 برس کناری

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4222.003.3547.1